

HBFI 75 Hurricane

Benzinfreischneider

Petrol brushcutter

Coupe-bordures à essence

Decespugliatore a benzina

Recortabordes de gasolina

Benzine Bosmaaier

Benzinový křovinořez

Bencinska kosilnica z nitko

Моторна коса

Buskrydder

Röjsågar

DE

Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

GB

Operating Instructions - Translation of the original Operating Instructions

Read operating instructions before use!

FR

Mode d'emploi - Traduction du mode d'emploi d'origine

Lire attentivement le mode d'emploi avant chaque mise en service !

IT

Istruzioni per l'uso - Traduzione delle istruzioni per l'uso originali.

Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'utilizzo!

ES

Instrucciones de Manejo - Traducción de las instrucciones de servicio originales

¡Lea las instrucciones de manejo antes de efectuar la puesta en marcha!

NL

Gebruiksaanwijzing - Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Voor inwerkingstelling de gebruiksaanwijzing lezen!

CZ

Návod k použití - Překlad původního návodu k použití

Před použitím je nutné si přečíst návod k použití

SI

Navodila za uporabo - Prevod originalnega navodila za uporabo

Pred uporabo preberite navodilo za uporabo!

BG

Ръководство за употреба - Превод на оригиналното ръководство за употреба

Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за употреба !

DK

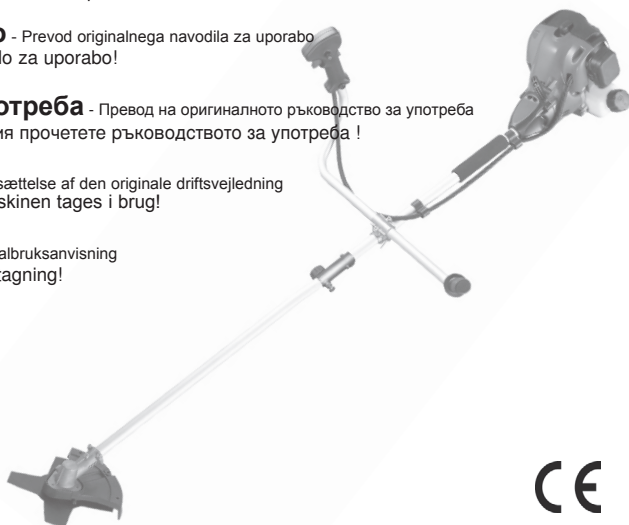
Brugsanvisning - Oversættelse af den originale driftsvejledning

Læs instruktionerne, inden maskinen tages i brug!

SE

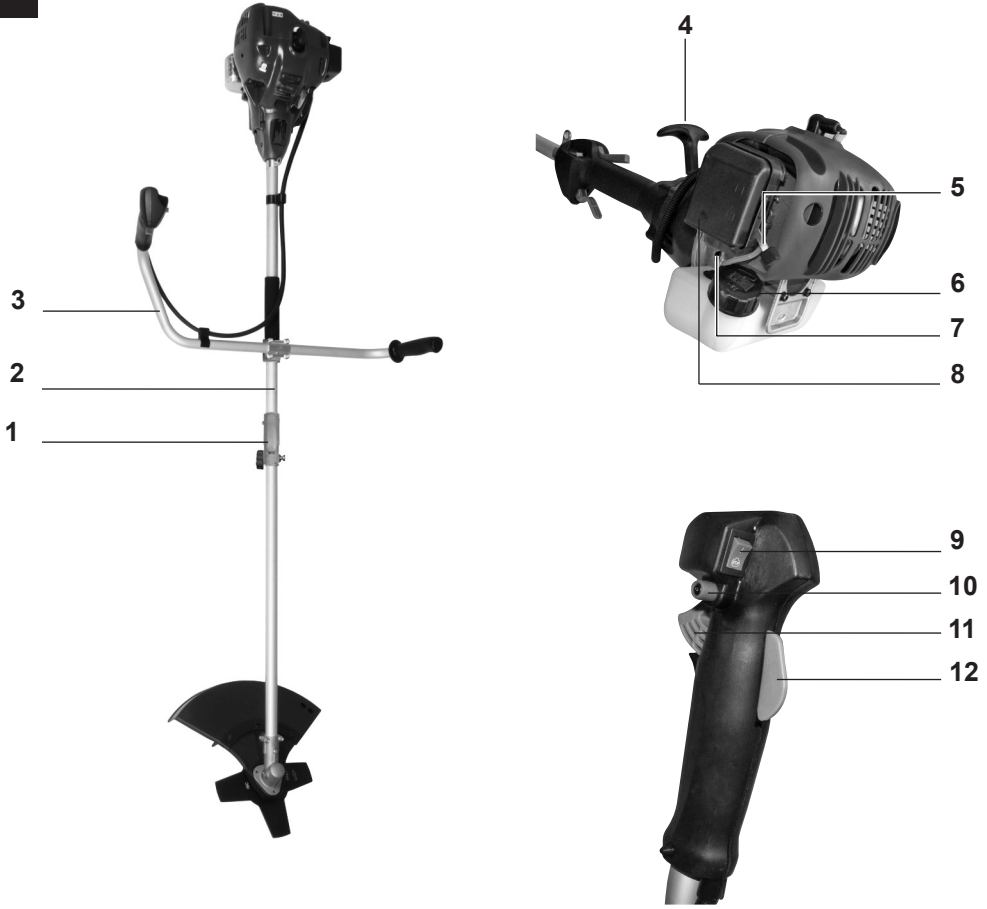
Bruksanvisning - originalbruksanvisning

Läs bruksanvisning innan idrifttagning!

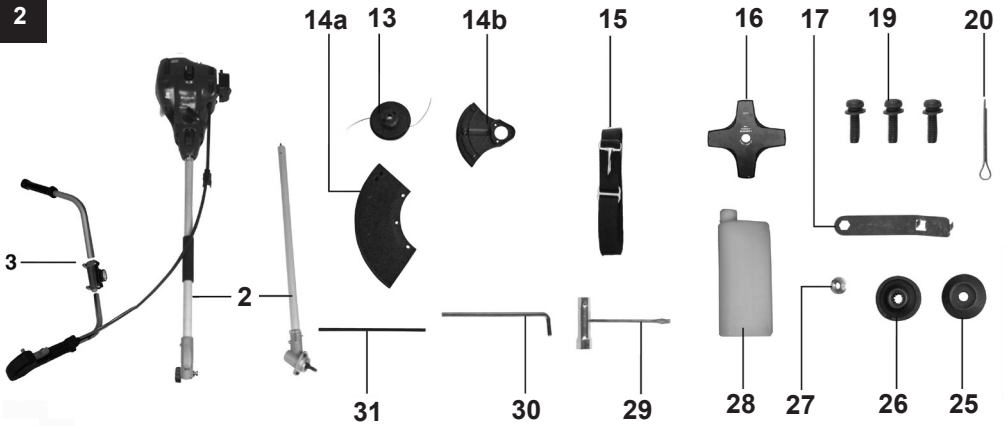


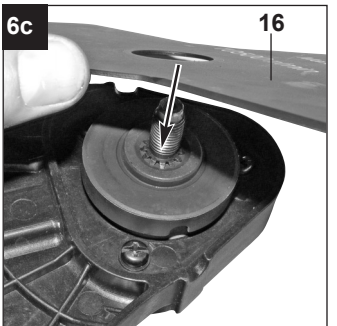
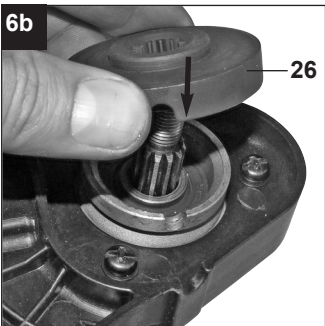
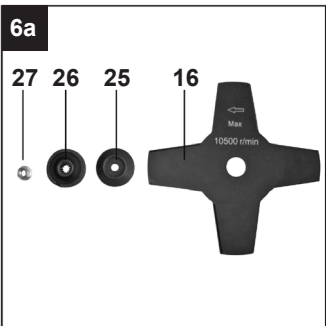
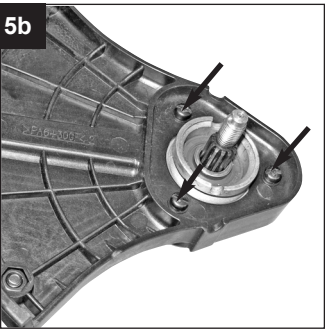
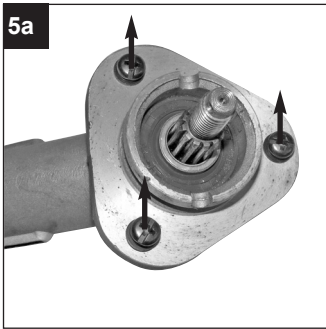
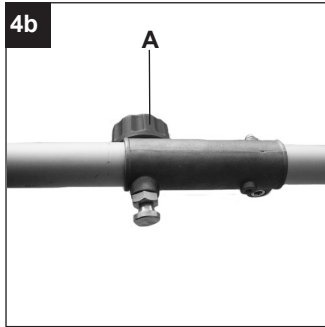
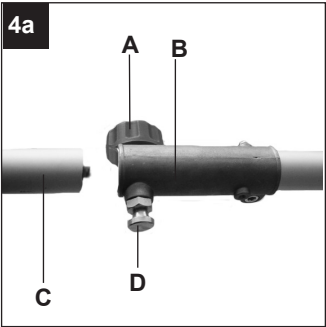
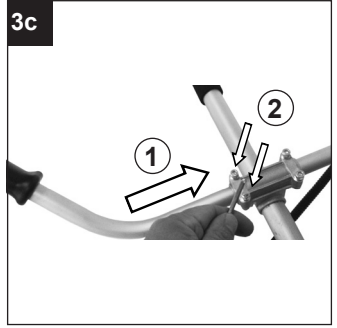
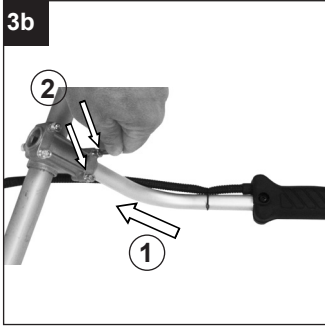
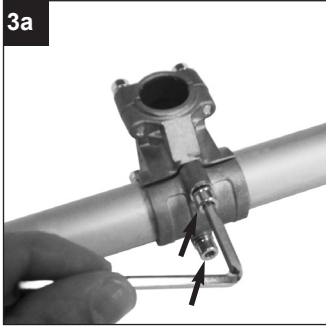
CE

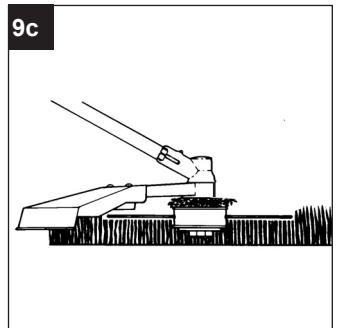
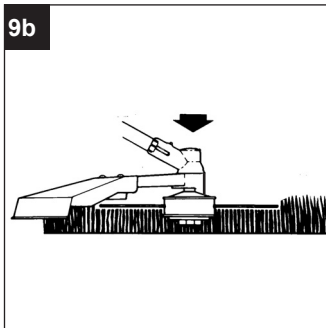
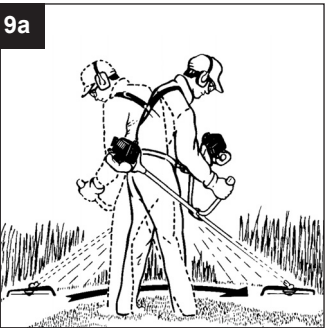
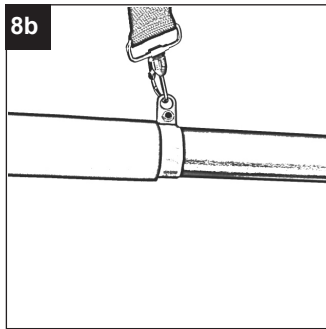
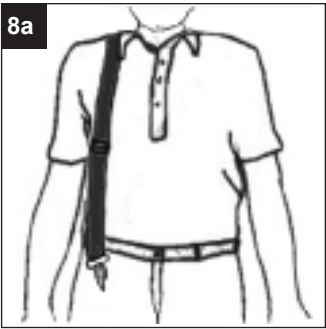
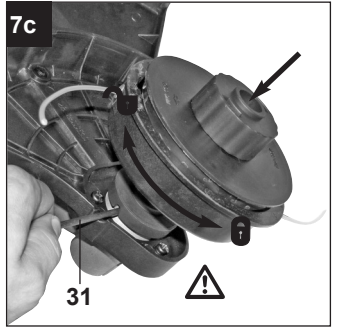
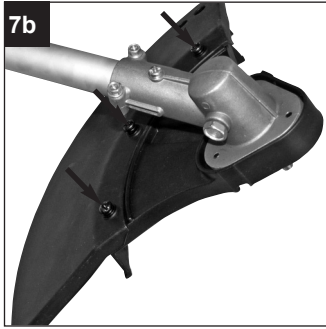
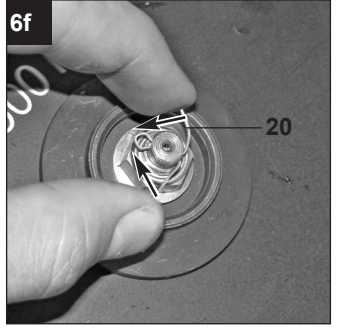
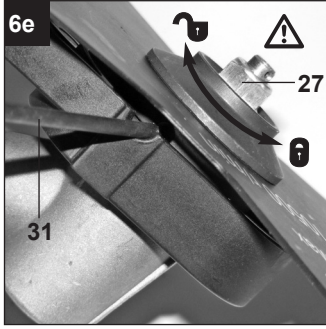
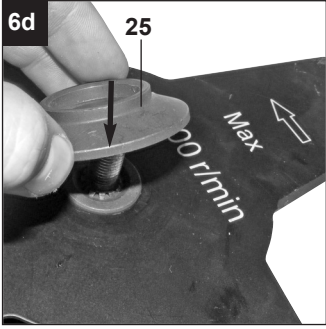
1

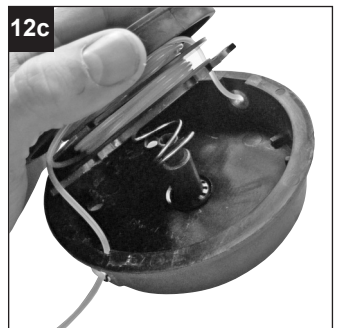
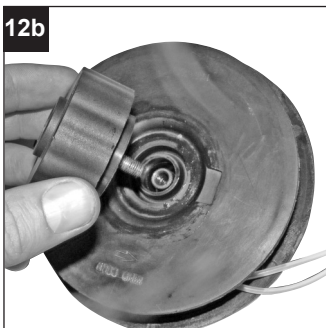
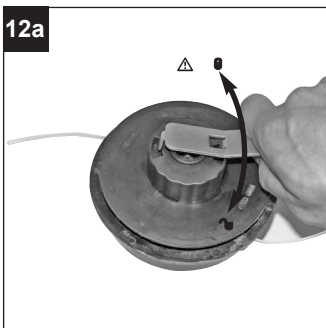
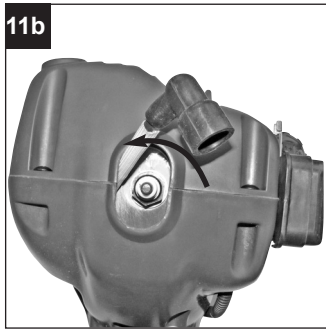
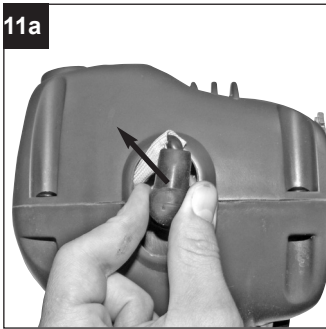
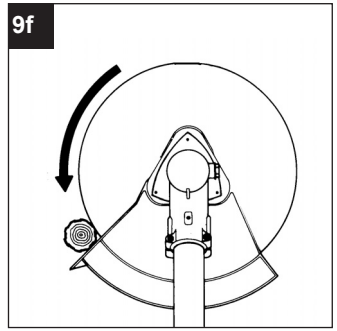
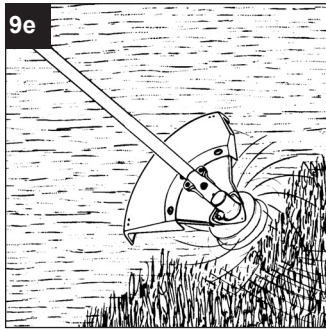
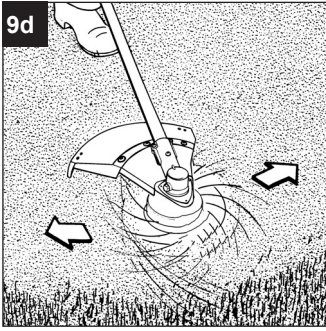


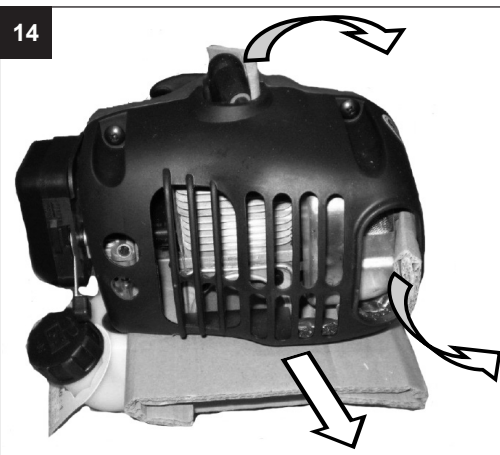
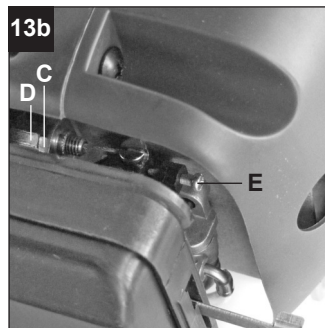
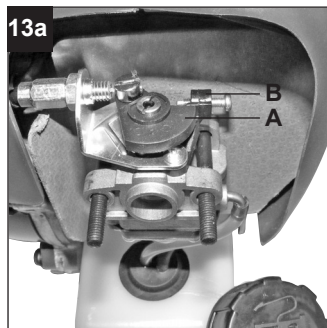
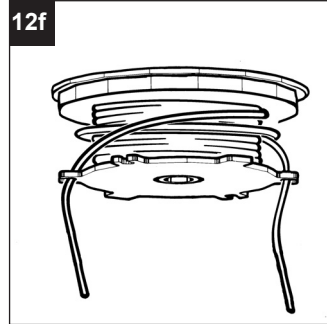
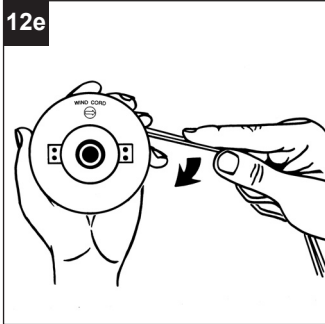
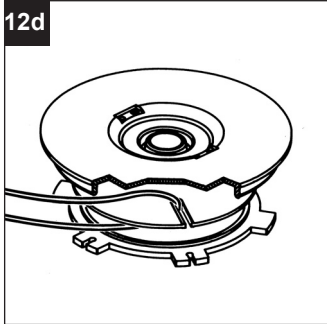
2











DE: Achtung Überhitzungsgefahr !

Vor Inbetriebnahme unbedingt die Transportsicherungen (Wellpappe) entfernen.

GB: Attention! Overheating!

Please remove transport safety device (corrugated paper) before start-up.

FR: Attention : Danger de surchauffe !

Avant la mise en route, retirer impérativement la protection de transport (carton ondulé).

IT: Attenzione: Pericolo di surriscaldamento!

Prima dell'utilizzo, rimuovere la protezione di trasporto (cartone ondulato).

ES: ¡Peligro de incendio!

Retire los protecciones de seguridad para el material (si los hay).

NL: Opgelet: Heet oppervlak!

Verwijderen van de vervoer-guard

CZ: Pozor Nebezpečí přehřátí !

Před uvedením do provozu bezpodmínečně odstraňte přepravní pojistky (vlnitou lepenku).

SI: Opozorilo: Nevarnost pregrevanja!

Odstranite embalažo in varovalne elemente pakiranja/transportne varovalne elemente (če so prisotni)

BG: Внимание: Гореща повърхност

Премахване на транспорта гвардия

DK: DA: Giv agt Fare for overophedning !

Inden ibrugtagning skal man huske at fjerne transportsikringerne (bølgepap).

SE: Varning Överhettningfara !

Före drifttagning måste transportsäkringarna (wellpapp) avlägsnas.

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
ABBILDUNGEN	1 - 5
ERKLÄRUNG DER HINWEISSCHILDER AUF DEM GERÄT	DE-1
TECHNISCHE DATEN	DE-2
SICHERHEITSHINWEISE	DE-3
GERÄTEBESCHREIBUNG	DE-5
LIEFERUMFANG	DE-5
BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG	DE-5
VOR INBETRIEBNAHME	DE-5
BEDIENUNG	DE-6
REINIGUNG, WARTUNG- UND ERSATZTEILBESTELLUNG	DE-8
LAGERUNG UND TRANSPORT	DE-9
ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ	DE-9
GARANTIE	DE-9
FEHLER DES MOTORS BEHEBEN	DE-10
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	DE-10
SERVICE	

ERKLÄRUNG DER HINWEISSCHILDER AUF DEM GERÄT



1. Warnung!
2. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!
3. Augen-/ Kopf- und und Gehörschutz tragen!
4. Festes Schuhwerk tragen!
5. Schutzhandschuhe tragen!
6. Der Abstand zwischen Maschine und Umstehende muss mindestens 15m betragen!
7. Achte auf weggeschleuderte Teile.
8. Maximale Drehzahlen
9. Verwendung von Sägeblättern nicht zulässig

TECHNISCHE DATEN

Benzinfreischneider		HBFI 75 Hurricane
Motorleistung	kW	0,75
Motortyp		2-Takt-Motor, luftgekühlt, Chromzylinder
Hubraum	cm ³	25
Treibstoff	Benzin/Öl-Gemisch	40:1
Tankinhalt	ml	450
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	3000
Max. Motordrehzahl	min ⁻¹	10500
Max. Drehzahl Sense	min ⁻¹	9500
Max. Drehzahl Trimmer	min ⁻¹	8500
Schnittbreite	cm	43 (Messer = 23)
Fadenstärke	mm	2,5
Fadenvorrat	m	4,0
Fadenverlängerung		Tippautomatik
Gewicht (leerer Tank)	kg	6,2
Schalldruckpegel	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibration Betrieb	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibration Leerlauf	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Benzintrimmer sind gebaut nach den Vorschriften EN ISO 11806:2008 gebaut und entsprechen voll den Vorschriften des Produktsicherheitsgesetzes.


Hinweis: Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Messverfahren ermittelt worden und kann für den Vergleich mit anderen Werkzeugen herangezogen werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung durch Schwingungen herangezogen werden.

ACHTUNG! Der Schwingungswert kann sich abhängig vom Einsatz und Einsatzwerkzeugen ändern und auch über dem angegebenen Wert liegen. Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Belastung durch Schwingungen während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Achtung: Bei längerfristiger Arbeit mit vibrierenden Werkzeugen können vor allem bei Personen mit Durchblutungsstörungen Verletzungen und Gefäßerkrankungen (bekannt als "Raynaud-Syndrom" oder "Leichenfinger") auftreten. Die Symptome können die Hände, Handgelenke und Finger betreffen, und stellen sich als Gefühlslosigkeit, Kribbeln, Kitzeln, Schmerzen, blasse Haut oder strukturelle Veränderungen der Haut dar. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome müssen die Verwendungszeiten der Maschine verkürzt, und ein Arzt aufgesucht werden.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugewiesene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

 **Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Zusätzlich gilt das Betriebsverbot zu folgenden Tageszeiten: von 7:00 Uhr bis 9:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und von 17:00 bis 20:00 Uhr.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

SICHERHEITSHINWEISE

Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhaube für Messer oder Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern. Das integrierte Messer in der Schnitfadenschutzhaube schneidet den Faden automatisch auf die optimale Länge ab.

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.

Warnung:

Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
3. **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar:
 - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
 - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.

- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.

- falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.

- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Handhabung

1. **Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung,** die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
2. **Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.** Öffnen Sie den Benzindeckel langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
3. **Schalten Sie das Gerät ab,** bevor Sie es abstellen.
4. **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.** Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.
5. **Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
6. **Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind** und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
7. **Führen Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe.** Vermeiden Sie es kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit dem Fadenkopf zu berühren. Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb der Schneidvorrichtung. Schneiden oder Trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
8. **Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände,** feste Gegenstände wie Steine, Metallteile, o.ä. können weggeschleudert werden. Verletzungsgefahr!
9. **Halten Sie jeden Körperteil und jedes Kleidungsstück fern vom Fadenkopf,** wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen. Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf mit keinem Hindernis in Berührung kommt.

10. **Stellen Sie den Motor immer** vor Arbeiten an der Schneidevorrichtung ab.
11. **Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen** wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Ölofen oder tragbare Radiatoren, etc..
12. **Halten** Sie das Schutzschild, Fadenkopf und den Motor immer frei von Mährückständen.
13. **Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.**
14. **Sind Sie mit dem Trimmer nicht vertraut**, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor (AUS/ OFF).
15. **Gelände immer überprüfen**, feste Gegenstände wie Metallteile, Flaschen, Steine o.ä. können weggeschleudert werden und ernste Verletzungen beim Benutzer verursachen sowie das Gerät dauerhaft schädigen. Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Trimmer berühren, **schalten** Sie den **Motor sofort aus** und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.
16. **Trimmen und Schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich.** Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
17. **Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck**, wie Trimmen und Unkraut mähen.
18. **Halten Sie den Fadenkopf niemals über Kniehöhe wenn in Betrieb.**
19. **Benutzen Sie das Gerät nicht**, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15m zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Bei Abmäharbeiten bis zum Boden halten Sie bitte einen Mindestabstand von 30m.
20. Bei **Hangmäharbeiten** stehen Sie bitte stets unter der Schneidevorrichtung. Arbeiten Sie nur an Abhängen und Hügeln wenn Sie sicheren und festen Boden unter den Füßen haben.

Zusätzliche Hinweise

1. **KEINEN ANDEREN TREIBSTOFF VERWENDEN** als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl“ dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
2. **NICHT RAUCHEN**, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
3. **BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE AUSPUFF** und richtig installierten Auspuffschutz.
4. **DEN AUSPUFF NICHT BERÜHREN**, weder mit den Händen noch mit dem Körper. Halten Sie das Gerät so, dass Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. **DAS GERÄT NICHT IN UNBEQUEMER STELLUNG BEDIENEN**, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschliessen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
6. Halten Sie den Fadenkopf stets auf dem Boden wenn das Gerät in Betrieb ist.
7. Benutzen Sie den Rasentrimmer/ Motorsense nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäharbeiten.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmässige Pause.
9. **DAS GERÄT NICHT UNTER ALKOHOL- ODER DROGENEINFLUSS BETÄTIGEN.**
10. **DAS GERÄT NUR BETÄTIGEN, WENN SCHUTZHAUBE UND/ODER -VORRICHTUNG INSTALLIERT UND IN GUTEM ZUSTAND IST.**
11. Jegliche Veränderungen, Zusätze oder Entfernungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
12. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch Aussen. Explosionen und/ oder Brand können die Folge sein.
13. **VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SCHNEIDWERKZEUGE.** Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Sicherheitsmassnahmen beim Umgang mit dem Schneidblatt

1. **BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN** und Anweisungen zu Betrieb und Schneidblatt-Montage.
2. **Das Schneidblatt kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden, wenn es diese nicht durchschneiden/ -mähen kann. Dies kann zu Verletzungen von Armen oder Beinen führen.** Halten Sie umstehende Personen und Tiere mindestens 15m in alle Richtungen vom Arbeitsplatz entfernt. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und bringen das Schneidblatt zum Stillstand. Überprüfen Sie das Blatt auf Schäden. Ersetzen Sie das Schneidblatt immer, wenn verbogen oder gerissen.
3. **DAS SCHNEIDBLATT SCHLEUDERT GEGENSTÄNDE HEFTIG WEG.** Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesicht- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schneidblatt einsetzen. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.
4. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät und Anbauten vor jedem Benutzen sorgfältig auf Beschädigungen.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schneidblattanbauten ordnungsgemäss installiert sind.
5. **DAS SCHNEIDBLATT LÄUFT AUS, WENN DIE DROSSELKLAPPE (Gashebel) LOSGELASSEN WURDE.** Ein auslaufendes Schneidblatt kann Ihnen

oder Umstehenden Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schneidblatt irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab, und vergewissern Sie sich, dass das Schneidblatt zum Stillstand gekommen ist.

6. **GEFAHRENZONE VON 15 METERN DURCHMESSER.** Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Gerätebeschreibung (Abb. 1/2)

1. Verbindungsstück Führungsholm
2. Führungsholm
3. Führungshandgriff
4. Starterleine
5. Choke – Hebel
6. Benzintank
7. Kraftstoffpumpe „Primer“
8. Abdeckung Luffiltergehäuse
9. Ein-/ Aus- Schalter
10. Arretierung
11. Gashebel
12. Gashebelsperre
13. Fadenspule mit Schnitffaden
- 14a Schutzhaube Schnitffaden
- 14b Schutzhaube Schnittmesser
15. Tragegurt
16. Schnittmesser
17. Schlüssel für Spulenwechsel
19. 3 x Schraube für Schutzhaube
20. Sicherungssplint
25. Fixierungsring
26. Mitnehmerscheibe
27. Mutter
28. Öl/Benzin Mischflasche
29. Zündkerzenschlüssel
30. Innensechskantschlüssel
31. Arretierungsstift

Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.

 **Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden) (Abb. 14)**

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasen und Grasflächen geeignet. Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Benzinmotorsense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf die Benzinmotorsense nicht zum Einebnen von Bodenhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf die Benzinmotorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden. Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Vor Inbetriebnahme

1 Montage

1.1 Montage des Führungshandgriffes

Montieren Sie den Führungshandgriff wie in den Abbildungen 3a-3c dargestellt. Ziehen Sie die Schrauben erst dann ganz fest, wenn Sie die optimale Arbeitsposition mit dem Tragegurt eingestellt haben. Der Führungshandgriff sollte wie in Abbildung 1 dargestellt ausgerichtet werden. Die Demontage erfolgt umgekehrt.

1.2 Montage Führungsholm (Abb. 4a – 4b)

Lösen Sie die Griffschraube (A) auf der Kupplungsmuffe (B), ziehen Sie den Knopf (D), fügen die Antriebsachse (C) ein und lassen sie sie einrasten. Achten Sie dabei darauf, dass die Antriebswellen im inneren des Führungsholmes ineinander gleiten (gegebenenfalls leicht am Spulenkopf drehen). Ziehen sie nun die Griffschraube (A), wie in Abbildung 4b an. Nach erstmaligen Zusammenbau braucht die Griffschraube nur gelockert und der Hebel betätigt werden um den Führungsholm zu zerlegen.

1.3 Montage der Messerschutzhaube

Achtung: Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser muss die Schnittmesser-Schutzhaube montiert sein. Die Montage der Schnittmesser-Schutzhaube erfolgt wie in den Abbildungen 5a-5b dargestellt.

1.4 Montage/Ersetzen des Schnittmessers

Die Montage des Schnittmessers ist auf den Bildern 6a-

6f) zu sehen. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Mitnehmerscheibe (26) auf die Zahnwelle stecken (Abb. 6b)
- Schnittmesser (16) auf dem Abdeckring arretieren (Abb. 6c).
- Fixierungsring (25) über das Gewinde stecken (Abb. 6d)
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Arretierungsstift (31) arretieren um nun die Mutter (27) anzuziehen.

Achtung: Linksgewinde (Abb. 6e)

- Den Sicherungssplint (20) durch die Bohrung in der Antriebswelle schieben und die Laschen wie in Abbildung 6f um die Welle biegen.

1.5 Montage der Schnitfadenschutzhaube

! **Achtung:** Beim Arbeiten mit dem Schnittfaden muss zusätzlich die Schnitfadenschutzhaube montiert werden.

- Stecken Sie die Schnitfadenschutzhaube auf die Messerschutzhaube (Abb. 7a).
- Fixieren Sie die Schnitfadenschutzhaube mit den Schrauben für die Schutzhaube (Abb. 7b).

1.6 Montage/ Ersetzen der Fadenspule

Die Montage der Fadenspule ist auf dem Bild 7c zu sehen. Die Demontage erfolgt umgekehrt.

Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Arretierungsstift (31) arretieren um nun die Fadenspule auf das Gewinde zu schrauben.

Achtung: Linksgewinde (Abb. 7c)

2 Einstellen der Schnitthöhe

! **ACHTUNG!** - Benutzen Sie stets den Tragegurt. Befestigen Sie den Gurt am Gerät unmittelbar nach dem Start, während der Motor im Leerlauf läuft. Bevor Sie den Tragegurt abnehmen, schalten Sie den Motor stets aus.

1. Legen Sie den Schultergurt so an, wie auf der Abb. 8a gezeigt.
2. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Schafthalterung des Schafts (Abb. 8b)
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich das Schneidwerkzeug im eingehängten Zustand parallel zum Boden befindet. Ermitteln Sie den für das montierte Schneidwerkzeug richtigen Einhängpunkt, indem Sie ein paar Übungsschwünge bei nicht laufendem Motor durchführen.
4. Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie bei Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

HINWEIS: Bei eingehängtem Tragegurt niemals den Motor starten!

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der
- Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

3 Treibstoff und Öl

Empfohlene Treibstoffe

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtablelle an.

Achtung: Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorenschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung: Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Mischflasche (Siehe aufgedruckte Skala). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

4 Treibstoff-Misch-Tablelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin	2-Takt-Öl
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

Bedienung

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.

1 Starten bei kaltem Motor

Füllen Sie den Tank mit einer angemessenen Menge Benzin/Öl-Gemisch. Siehe auch Treibstoff und Öl.

1. Gerät auf eine harte, ebene Fläche stellen.
2. Choke-Hebel (Abb. 1/Pos. 5) auf „**☐**“ stellen.
3. Kraftstoffpumpe (Primer) (Abb. 1/Pos. 7) 10x drücken.
4. Ein-/ Aus-Schalter (Abb. 1/Pos. 9) auf „**I**“ schalten.
5. Gashebel feststellen. Hierzu Gashebelsperre (Abb. 1/Pos. 12) und anschließend Gashebel (Abb. 1/Pos. 11) betätigen und durch gleichzeitiges Drücken der Arretierung (Abb.1/Pos. 10) den Gashebel feststellen.
6. Das Gerät gut festhalten und die Starterleine (Abb. 1/Pos. 4) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug 4x rasch anziehen. Das Gerät sollte starten.

Achtung: Die Starterleine nicht zurückschleudern lassen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

7. Ist der Motor gestartet, den Choke-Hebel sofort auf „**♦**“ stellen und das Gerät ca. 3 sek. warmlaufen lassen.

Achtung: Durch den festgestellten Gashebel beginnt das Schnittwerkzeug bei startendem Motor zu arbeiten.

Anschließend Gashebel durch einfaches Betätigen entriegeln (Der Motor kehrt in den Leerlauf zurück).

8. Sollte der Motor nicht starten wiederholen Sie die Schritte 6-7.

Zur Beachtung: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“. Zur Beachtung: Ziehen Sie den Startseilzug stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese

Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn sich die Schnur wieder einzieht. Lassen sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

2 Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15-20 min still)

1. Gerät auf harte, ebene Fläche stellen.
2. Ein-/Aus-Schalter auf „I“ schalten.
3. Gashebel feststellen (analog „Starten bei kaltem Motor“).
4. Gerät gut festhalten und die Starterleine bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt die Starterleine rasch anziehen. Das Gerät sollte nach 1-2 Zügen starten. Falls die Maschine nach 6 Zügen immer noch nicht startet wiederholen Sie die Schritte 1-7 unter kalten Motor starten.

3 Motor abstellen

Not-Aus Schrittfolge:

Falls es notwendig ist, die Maschine sofort anzuhalten, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter auf „Stop“ bzw. „0“

Normale Schrittfolge:

Lassen Sie den Gashebel los und warten Sie bis der Motor in Leerlaufgeschwindigkeit übergegangen ist. Stellen Sie dann den Ein-/ Aus-Schalter auf „Stop“ bzw. „0“.

4 Arbeitshinweise

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken bei abgestelltem Motor.

Verlängerung des Schnitfadens

Warnung! Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffummüllten Metalldraht irgendeiner Art in der Fadenspule. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.

Zur Verlängerung des Schnitfadens, lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge (Abb. 9b).

Vorsicht: Entfernen Sie regelmäßig alle Rasen- und Unkrautreste um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/ Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb des Schutzschilds (Abb. 9c), dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

Verschiedene Schnittverfahren

Ist das Gerät richtig montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Abmäharbeiten“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

Zur Beachtung: Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

Trimmen/ Mähen

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite. Halten Sie die Fadenspule stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest. Führen und halten Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe, zwecks gleichmäßigem Schnitt (Abb. 9d).

Niedriges Trimmen

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite der Fadenspule über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

Schneiden an Zaun/ Fundament

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

Trimmen um Bäume

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie die Fadenspule leicht nach vorn.

Warnung: Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Abmähen

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, Zuschauer und Tiere, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z.B. Steine) (Abb. 9e).

Warnung: Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.! Das Gerät ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

Sägen

Das Gerät ist nicht zum Sägen geeignet.

Verklemmen

Sollte das Schnittmesser wegen zu dichter Vegetation blockieren stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des

Werkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten.

Zum Schneiden von dichten Stängeln positionieren Sie diese wie in Abb. 9f dargestellt um Rückschläge zu vermeiden.

Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräterinnere gelangen kann.

Wartung

Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.

Ersetzen von Fadenspule/Schnittfaden

1. Fadenspule mit dem mitgelieferten Schlüssel aufschrauben und die Fadenspulenschraube abnehmen (Abb. 12a/12b). **Achtung:** Linksgewinde
2. Fadenspule aus dem Fadenspulen-Gehäuse entnehmen (Abb. 12c).
3. Evtl. noch vorhandenen Schnittfaden entfernen.
4. Neuen Schnittfaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulenteilers einhängen. (Abb. 12d)
5. Faden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteiler trennt dabei die beiden Hälften des Nylonfadens. (Abb. 12e)
6. Die letzten 15cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Fadenhalter der Fadenspule einhängen. (Abb. 12f)
7. Die beiden Fadenenden durch die Metalllösen im Fadenspulen-Gehäuse führen (Abb. 12c).
8. Fadenspule in das Fadenspulen-Gehäuse drücken.
9. Fadenspule mit der Fadenspulenschraube festschrauben (Abb. 12a/12b)
10. Kurz und kräftig an beiden Fadenenden ziehen um diese aus den Fadenhaltern der Fadenspule zu lösen.
11. Überschüssigen Faden auf etwa 13cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
12. Fadenspule wieder montieren Siehe Punkt 1.6 Wird die komplette Fadenspule erneuert sind die Punkte 3-6 zu überspringen.

Wartung des Luftfilters

Verschmutzter Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt

werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

1. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (Abb. 10a)
2. Entnehmen sie das Filterelement (Abb. 10b)
3. Reinigen Sie das Filterelement durch ausklopfen oder ausblasen.
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Wartung der Zündkerze

Zündkerzenfunkenstrecke = 0,6mm. Ziehen Sie die Zündkerze mit 12 bis 15 Nm an. Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (Abb. 11a) mit einer Drehbewegung ab.
2. Entfernen Sie die Zündkerze (Abb. 11b) mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel.
3. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Schleifen des Fadenmessers

Das Fadenmesser kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die 2 Schrauben mit denen das Messer an der Schutzhaube befestigt ist. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. Feilen Sie nur in eine Richtung.

Vergaser Einstellungen

Achtung! Einstellungen am Vergaser dürfen nur durch autorisierten Kundendienst vorgenommen werden. Zu allen Arbeiten am Vergaser muss zuerst die Luftfilterabdeckung wie in Abbildung 10a und 10b gezeigt demontiert werden.

Einstellen des Gasseilzuges:

Sollte die Maximaldrehzahl des Geräts mit der Zeit nicht mehr erreicht werden und sämtliche anderen Ursachen nach Abschnitt „Fehlerbehebung“ ausgeschlossen sein, könnte eine Einstellung des Gasseilzuges erforderlich sein. Überprüfen Sie hierfür zunächst ob der Vergaser bei voll durchgedrücktem Gasgriff ganz öffnet. Dies ist der Fall wenn der Vergaserschieber (Abb. 13a/Pos. A) bei voll betätigtem Gas am Anschlag (Abb. 13a/Pos. B) anliegt. Abbildung 13a zeigt die korrekte Einstellung. Sollte der Vergaserschieber den Anschlag nicht berühren ist eine Nachjustierung notwendig.

Um den Gasseilzug nachzustellen sind folgende Schritte erforderlich:

- Lösen Sie die Kontermutter (Abb. 13b/Pos. C) einige Umdrehungen.
- Drehen Sie die Verstelle schraube (Abb. 13b/Pos.D) heraus, bis der Vergaserschieber bei voll betätigtem Gas, wie in Abbildung 13a gezeigt, am Anschlag anliegt.
- Ziehen Sie die Kontermutter wieder fest.

Einstellen des Standgases:

Achtung! Standgas bei warmen Betriebszustand einstellen.

Sollte das Gerät bei nicht betätigtem Gashebel ausgehen und sämtliche anderen Ursachen nach Abschnitt Fehlerbehebung ausgeschlossen sein, ist ein Nachjustieren des Standgases notwendig. Drehen Sie hierzu die Standgasschraube (Abb. 13b/Pos. E) im Uhrzeigersinn bis das Gerät im Leerlauf sicher läuft. Sollte das Standgas so hoch sein, dass sich das Schnittwerkzeug mitdreht, muss dies durch Linksdrehen der Standgasschraube so weit verringert werden bis sich das Schnittwerkzeug nicht mehr mitdreht.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Lagerung und Transport

Lagerung

Vorsicht: Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen.

Verstauen des Gerätes

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Tank.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis die Säge anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze.
5. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Hinweis: Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc.

Erneute Inbetriebnahmen

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Ziehen Sie rasch an der Starterleine, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze; oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Gerät für den Betrieb vor
5. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Treibstoff-/Ölmischung auf. Siehe Abschnitt Treibstoff und Öl.

Transport

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten entleeren Sie den Benzintank wie im Kapitel „Lagerung“ erklärt. Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder einem Handfeger von grobem Schmutz. Demontieren Sie den Führungshandgriff wie unter Punkt Montage erklärt.

ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

Reste von Kettenöl bzw. 2-Taktmischung niemals in den Abfluss bzw. die Kanalisation oder ins Erdreich schütten, sondern umweltgerecht entsorgen, z.B. an einer Entsorgungsstelle.

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Entleeren Sie Öltank und Benzintank sorgfältig und geben Sie die Reste an eine Sammelstelle. Geben Sie das Gerät bitte (ebenfalls) in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantiebedingungen

Für dieses Benzinwerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

FEHLER DES MOTORS BEHEBEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	KORREKTUR
Der Motor startet nicht, oder er startet, aber läuft nicht weiter.	Falscher Startvorgang	Beachten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Verrußte Zündkerze	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Verstopfter Treibstoff-Filter.	Ersetzen Sie den Treibstoff-Filter.
Der Motor startet, aber läuft nicht mit voller Leistung.	Falsche Hebelposition am Choke.	Setzen Sie den Hebel auf RUN (Betrieb)
	Verschmutzter Luftfilter	Filter entfernen, reinigen und erneuern einsetzen.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Motor läuft sprunghaft.	Falsche eingestellte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Übermäßig viel Rauch.	Falsche Treibstoffmischung.	Verwenden Sie die richtige Treibstoffmischung (Verhältnis 40:1).
	Falsch Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.

EG-Konformitätserklärung



Wir, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Benzinfreischneider HBF1 75 Hurricane**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien **2006/42/EG** (EG-Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), **97/68/EG** in der geänderten Fassung von **2004/26/EG** Abgasrichtlinie, Anhang IV und **2000/14/EG** (Geräuschartlinie) einschliesslich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen: **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009**

gemessener Schalleistungspegel 110,6 dB (A)

garantierter Schalleistungspegel 112,0 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 16.10.2014


Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Contents	Page
Symbols	1 - 5
Explanation of the information placard on the device	GB-1
Technical Data	GB-2
Safety instructions	GB-3
Description of the parts	GB-4
Scope of deliverables	GB-5
Intended/non-intended use	GB-5
Before first use	GB-5
Operation	GB-6
Maintenance and care, Ordering spare parts	GB-7
Storage and Transport	GB-8
Disposal and environmental protection	GB-9
Guarantee conditions	GB-9
Possible malfunctions	GB-9
EC Declaration of Conformity	GB-10
Service	

Explanation of the information placard on the device:



1. Warning!
2. Read the operating instructions before use!
3. Wear eye/head protection and hearing protection!
4. Wear sturdy footwear!
5. Wear protective gloves!
6. The distance between the machine and bystanders must be at least 15 m!
7. Watch out for objects being ejected at high speed.
8. Maximum speed
9. Not approved for use of saw blades

TECHNICAL DATA

Petrol brush cutter		HBFI 75 Hurricane
Motor power	kW	0,75
Motor type		2-stroke, air-cooled, motor with chrome cylinder
Displacement	cm ³	25
Fuel	Petrol/oil mix	40:1
Tank capacity	ml	450
Idle speed	rpm	3000
Max. motor speed	rpm	10500
Max. speed scythe	rpm	9500
Max. speed trimmer	rpm	8500
Cutting width	cm	43 (blade = 23)
Trimming line thickness	mm	2,5
Trimming line spool capacity	m	4,0
Trimming line feed		Automatic (by tapping)
Weight (empty tank)	kg	6,2
Noise pressure level	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Operational vibration	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Idle vibration	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Technical changes are reserved.

The petrol brush cutters are constructed in accordance with EN ISO 11806:2008 regulations and comply fully with the product safety regulations.


Notice: The vibration value indicated was determined with a standardized tool and can be used to make comparisons with other petrol equipment as well as temporary estimates of the load through the vibrations.

WARNING! The vibration value may vary according to the usage of the machine and its fitted equipment, and be higher than the one indicated. Safety measures must be established to protect the user and must be based on the load estimate generated by the vibrations in real usage conditions. In this regard, all the operational cycle phases must be taken into consideration, such as switching off or idle running.

Warning: Prolonged exposure to vibrations can cause injuries and neurovascular disorders (also called "Renaud's syndrome" or "white hand"), especially to people suffering from circulation disorders. The symptoms can regard the hands, wrists and fingers and are shown through loss of sensitivity, torpor, itching, pain and discolouring of or structural changes to the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/or by gripping the handgrips excessively tightly. If the symptoms occur, the length of time the machine is used must be reduced and a doctor consulted.

When working with the device, a certain level of noise cannot be avoided. Noisy work should be scheduled for hours, during which it is allowed by statute or other local regulations. Adhere to any applicable rest times and limit your working time to the necessary minimum time. For your personal protection and the protection of people nearby, suitable hearing protection must be worn.

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (ProdSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

 **Please do also consider any local regulations concerning noise protection!**

SAFETY INSTRUCTIONS

Attention!

When using the machine certain safety precautions must be implemented in order to avoid injuries and damage. Therefore, read through these operating instructions / safety instructions carefully. Store these safely so that the information is always available to you. In the event of the machine being handed on to another person, please hand on these operating instructions / safety instructions too. We accept no liability for accidents or damage caused as a result of disregarding these operating instructions or the safety instructions.

Safety instructions

WARNING

Read all safety instructions and operating instructions.

A failure to comply with the operating instructions or safety instructions can lead to electric shocks, burns and/or serious injuries.

Keep the safety instructions and operating instructions safely for future use.

Safety equipment

When working with the device the corresponding plastic protective cover for the blade work or strimming line work must be fitted in order to prevent objects being ejected at high speed. The blade integrated into the protective cover for the strimming line cuts the line automatically to the optimum length.

1. Read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the settings and the correct use of the machine.
2. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the machine. Local regulations may stipulate a minimum age for operators.
3. Never mow whilst other persons, in particular children or animals, are nearby.

Warning:

Observe a safety distance of 15 m. If approached switch the machine off immediately.

Bear in mind that the operator or user of the machine is responsible for accidents involving other people or their property.

Preparatory measures

1. Sturdy footwear and long trousers should always be worn whilst mowing. Do not mow barefoot or whilst wearing light sandals.
2. Check the area where the machine is to be used and remove any objects that could be caught up and thrown.
3. **Warning:** Petrol is highly inflammable:
 - Store petrol exclusively in containers intended for this purpose.
 - Only fill the tank outdoors and do not smoke whilst filling the tank.
 - Petrol should be filled in before starting the motor. The tank sealing cap should not be opened and pe-

trol should not be filled in whilst the motor is running or whilst the machine is still hot.

- If petrol overflows then do not try to start the motor. Instead, the machine should be removed from the area where the petrol has been spilled. Do not attempt to start the machine until the petrol vapour has dissipated completely.
 - For safety reasons petrol tanks and other tank connections must be replaced if they are damaged.
4. Replace faulty silencers.
 5. Before using carry out a visual check to ensure that the cutting tools, fastening bolts and the complete cutting unit are not worn out or damaged. In order to avoid an imbalance worn out or damaged cutting tools and fastening bolts should be replaced in complete sets.

Handling

1. **Wear tight-fitting, sturdy work clothes**, that offer protection, such as long trousers, sturdy work shoes, tough work gloves, a protective helmet, a protective mask for the face or protective goggles to protect the eyes and good earplugs or other hearing protection to protect against the noise.
2. **Store the device in a safe place.** Open the petrol cap slowly in order to release any pressure that may have built up in the petrol tank. In order to avoid fire hazards, make sure that you are at least 3 metres from the refuelling area before starting the device.
3. **Switch the device off**, before setting it down.
4. **Always hold the device firmly with both hands.** In doing so thumbs and fingers should wrap completely around the handle.
5. **Take care that bolts and fastening elements are firmly tightened.** Never operate the device if it has not been correctly set up or is not complete or securely assembled.
6. **Take care that the handles are dry and clean** and that there is no petrol mix on them.
7. **Guide the strimming head at the desired height.** Avoid touching small objects (e.g. stones) with the strimming head. When mowing on a slope always stay downhill of the cutting device. Never cut or strim on a slick or slippery hill or slope.
8. **Check the area to be mowed**, solid objects such as stones, metal parts etc. can be picked up and ejected at high speed. Danger of injury!
9. **Keep all parts of the body and all of your clothing far from the strimming head**, when starting or running the motor. Before starting the motor do not forget that the strimming head must not come into contact with any obstacle.
10. **Always turn off the motor** before working on the cutting device.
11. **Store the device and accessories securely, protected from naked flames and sources of heat/sparks** such as gas water heaters, clothes driers, oil stoves or portable radiators etc.
12. Always **keep** the protective cover, strimming head and the motor free of mowing residue.
13. **Only appropriately trained adults are permitted to operate, adjust and service the device.**

14. **If you are not familiar with the trimmer** practice the handling with the motor turned off (AUS/OFF).
15. **Always check the area to be mowed**, solid objects such as metal parts, bottles, stones etc. can be caught up and ejected at high speed and can cause serious injuries to the operator and can damage the device permanently. If you should inadvertently touch a solid object with the trimmer then turn the motor off immediately and check the device for damage. Never use the device when it is damaged or appears to be faulty.
16. **Always trim and cut in the upper speed range**. Do not let the motor run at a low speed at the start of mowing or during trimming.
17. **Use the device exclusively for its intended purpose**, such as trimming and mowing weeds.
18. **Never hold the strimming head above knee height when in operation**.
19. **Do not use the device** if bystanders or animals are in the immediate vicinity. Maintain a minimum distance of 15 m between the operator and other persons or animals when mowing. When mowing down to ground level please maintain a minimum distance of 30 m.
20. When **mowing on a slope** always stay downhill of the cutting device. Only work on slopes and hills if you have firm and safe ground underfoot.

Additional instructions

1. **DO NOT USE ANY FUEL other than** that recommended in the operating instructions. Always observe the instructions in the „Fuel and oil“ section of these operating instructions. Do not use petrol that has not been correctly mixed with 2-stroke engine oil. Otherwise, there is a risk of permanent damage to the motor, whereby the manufacturer's guarantee will be void.
2. **DO NOT SMOKE** whilst filling the device with petrol or operating the device.
3. **DO NOT USE THE DEVICE WITHOUT ITS EXHAUST** and correctly installed exhaust guard.
4. **DO NOT TOUCH THE EXHAUST**, either with hands or your body. Hold the device such that thumbs and fingers wrap around the handles.
5. **DO NOT USE THE DEVICE IN AN UNCOMFORTABLE POSITION**, do not use when off balance, with outstretched arms or with one hand. Always use both hands to operate and in doing so wrap the fingers and thumbs around the handles.
6. Always keep the strimming head on the ground when the device is in operation.
7. Use the grass trimmer / motor scythe exclusively for its intended purpose, i.e. trimming grass and mowing.
8. Do not use the device for extended periods of time, take regular breaks.
9. **DO NOT USE THE DEVICE WHILST UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR DRUGS**.
10. **ONLY USE THE DEVICE IF THE PROTECTIVE COVER AND/OR EQUIPMENT IS INSTALLED AND IN GOOD CONDITION**.
11. Any changes, additions or removals carried out on the product can endanger personal safety and voids the manufacturer's guarantee.
12. Never use the device near to easily combustible li-

quids or gases, either in enclosed spaces or outside. This can result in explosions and/or fires.

13. **DO NOT USE ANY OTHER CUTTING TOOLS**. For your own safety use only accessories and ancillary equipment that are listed in the operating instructions or that are recommended or listed by the manufacturer. The use of tools or accessories other than those recommended in the operating instructions or in the catalogue can present a risk of personal injury for you.

Safety measures for handling the cutting blade

1. **OBSERVE ALL WARNINGS** and instructions for operating and fitting the cutting blade.
2. **The cutting blade can kick back off objects if it is not able to cut through them or mow them. This can result in injuries to arms and legs.** Make sure that bystanders and animals remain at least 15 m away from the working area in all directions. If the device comes into contact with foreign bodies then stop the motor immediately and bring the cutting blade to a standstill. Check the blade for damage. Always replace the blade if bent or torn.
3. **THE CUTTING BLADE CATCHES AND EJECTS OBJECTS WITH CONSIDERABLE FORCE.** This can cause blindness or injuries. Wear eye, face and leg protection. Always remove objects from the working area before you insert the cutting blade. Make sure that bystanders and animals remain at least 15 m away from you in all directions.
4. **Check your device and attachments carefully for damage before each use.** Do not use the device if the cutting blade attachments have not all been properly installed.
5. **THE CUTTING BLADE RUNS DOWN IF THE THROTTLE FLAP (throttle trigger) IS RELEASED.** A cutting blade can inflict cutting injuries to you or to objects when running down. Before you carry out any work on the cutting blade switch the motor off and ensure that the cutting blade has come to a standstill.
6. **HAZARD ZONE OF 15 METRES DIAMETER.** Bystanders can be blinded or injured. Make sure that bystanders and animals remain at least 15 m away from you in all directions.

Device description (Fig. 1/2)

1. Guide shaft connection piece
2. Guide shaft
3. Guide handle
4. Starter cord
5. Choke lever
6. Petrol tank
7. Fuel pump primer
8. Air filter housing cover
9. On/off switch
10. Locking mechanism
11. Throttle trigger
12. Throttle trigger lock
13. Cutting line spool with cutting line
- 14a Cutting line protective cover

- 14b Cutting blade protective cover
- 15. Carry belt
- 16. Cutting blade
- 17. Wrench for spool change
- 19. 3 x bolts for protective cover
- 20. Securing split pin
- 25. Fastening ring
- 26. Driving plate
- 27. Nut
- 28. Oil/petrol mixing bottle
- 29. Spark plug wrench
- 30. Allen key
- 31. Locking pin

Scope of deliverables

- Open the packaging and take the device carefully out of the packaging.

Remove the packaging material and the packaging/transportation locks (if present) (fig. 14)

- Check whether the delivery is complete.
- Check the device and the accessories for transportation damage.
- Keep the packaging safely until the guarantee period has expired, if possible.

ATTENTION

The device and the packing are not children's toys! Children must not be permitted to play with plastic bags, film and small parts. There is a risk of them being swallowed and danger of suffocation!

Intended use

The device is intended for cutting lawns and grass areas. The observance of the manufacturer's operating instructions included is a prerequisite for the proper use of the device. Any other use that is not expressly permitted in these instructions can lead to the device being damaged and a serious risk for the operator. Observe the restrictions in the safety instructions. Please note that our device has not been designed with the intention of it being used for commercial, trade or industrial applications. We accept no liability if the device is used in commercial, trade or industrial operations or corresponding activities.

Attention! Due to bodily endangerment of the operator the following work must not be undertaken with the motor scythe: Clearing pathways and as a chipper for shredding tree and hedge cuttings. Furthermore, the motor scythe must not be used for levelling bumps in the ground such as mole hills for example. For safety reasons the motor scythe must not be used as a drive unit for other tools or tool sets of any type. The machine must only be used for its intended purpose. Any other use shall be considered improper use. The user/operator, and not the manufacturer, is responsible for any damage or injuries arising from this.

Before commissioning

1 Assembly

1.1 Fitting the guide handle

Fit the guide handle as shown in fig. 3a-3c. Only tighten the screws completely once you have set the optimum working position with the help of the carry strap. The guide handle should be arranged as shown in fig. 1. Removal is carried out in reverse order.

1.2 Guide shaft assembly (fig. 4a – 4b)

Loosen the handle screw (A) on the coupling sleeve (B), pull the knob (D), feed the drive axle (C) in and let it latch into place. In doing so ensure that the drive shafts inside the guide shaft mesh together properly (turn the reel head a little if necessary). Now tighten the handle screw (A) as shown in fig. 4b. After being assembled for the first time the handle screw need only be loosened a little and the lever actuated in order to dismantle the guide shaft.

1.3 Fitting the blade guard

Attention: When working with the cutting blade the cutting blade guard must be installed. The cutting blade guard is fitted as shown in figs. 5a-5b.

1.4 Fitting/replacing the cutting blade


The fitting of the cutting blade is shown in figs. 6a-6f. Removal is carried out in reverse order.

- Fit drive plate (26) to the splined shaft (fig. 6b)
- Lock cutting blade (16) onto the cover ring (fig. 6c)
- Place fastening ring (25) over the thread (fig. 6d)
- Find the hole in the drive plate, align with the notch underneath and lock with the locking pin supplied (31) to enable the nut (27) now to be tightened

Attention: Left-hand thread (fig. 6e)

- Slide the safety split pin (20) through the hole in the drive shaft and bend the legs around the shaft as shown in fig. 6f.

1.5 Fitting the protective cover for the trimming line

 **Attention:** When working with the trimming line the protective cover for the trimming line must also be installed.

- Place the protective cover for the trimming line on the blade guard (fig. 7a).
- Fasten the protective cover for the trimming line in place with the screws for the protective cover (fig. 7b).


1.6 Fitting/replacing the cutting line spool

The fitting of the cutting line spool is shown in fig. 7c. Removal is carried out in reverse order.

Find the hole in the drive plate, align with the notch underneath and lock with the locking pin supplied (31) and screw the cutting line spool onto the thread.

Attention: Left-hand thread (fig. 7c)

2 Setting the cutting height

 **ATTENTION!** - Always use the shoulder strap. Attach the strap to the device immediately after starting it while the engine is idling. Always switch the engine off first, when you detach the strap.

- Put the strap on; the strap must lead over your right shoulder (Fig. 8a).
- Hook the snap hook of the shoulder strap into the bracket provided at the main tube (Fig. 8b).
- Adjust the length of the strap such that the cutting tool is positioned parallel to the ground, when the strap is put over the shoulder. Determine the correct adjustment for the respectively installed cutting tool by performing some test swings with the engine switched off.
- Never carry the belt diagonally across your shoulders and chest, but rather only on one shoulder, so that you can rapidly move away from the tool in case of danger.

NOTE: Never start the engine with the shoulder strap hanging up.

Before each time you start the device check:

- The fuel system is not leaking.
- The safety equipment and protective equipment are complete and in good working order.
- All screwed connections are firmly seated.
- Ease of movement in all moving parts.

3 Fuel and oil

Recommended fuels

Use only a mix of lead-free petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture in accordance with the fuel mixing table.

Attention: Do not use any fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Attention: Do not use any 2-stroke oil that recommends a mix ratio of 100:1. The manufacturer's guarantee is void in the case of engine damage caused by insufficient lubrication.

Attention: Only containers that are intended for and approved for transporting and storing fuel should be used for these purposes. Always put the correct quantities of petrol and 2-stroke oil in the mixing bottle provided (see scale printed on the side). Then shake the container well.

4 Fuel mixing table

Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil


Petrol	2-stroke oil
1 litre	25 ml
5 litre	125 ml

Operation

Please observe the legal regulations for noise protection - these can vary from region to region.


1 Starting with a cold motor

Fill the tank with a reasonable quantity of petrol/oil mix. See also fuel and oil.

- Set the device down on a hard, level surface.
- Set choke lever (fig. 1/ item 5) to „“.
- Press fuel pump primer (fig. 1/ item 7) 10x.
- Switch on/off switch (fig. 1/ item 9) to „I“.
- Lock throttle trigger. To do so actuate the throttle trigger lock (fig. 1/ item 12) and then the throttle trigger (fig. 1/item 11) and lock the throttle trigger by simultaneously pressing the locking mechanism (fig. 1 / item 10).

- Hold the device firmly in place and pull the starter cord (fig. 1 / item 4) as far as the first point of resistance. Now pull the starter cord quickly 4x. The device should start.

Attention: Do not let the starter cord fly back. This can lead to damage.

- If the motor has started immediately set the choke lever to „“ and let the device warm up for approx. 3 secs.

Attention: The cutting tool starts to work as soon as the motor starts if the throttle trigger is locked.

Then unlock the throttle trigger by simply actuating (the motor drops back to idle).

- If the motor does not start then repeat steps 6-7.

Note: If the motor does not start after several attempts then read the section „Troubleshooting on the motor“.

Note: Always pull the starter cord straight out. If it is pulled at an angle then this causes friction at the eye. This friction frays the cord and it wears out faster. Always hold on to the starter handle when the cord is winding back in. Never let the cord spring back from its extended condition.

2 Starting with a warm motor

(The device has been switched off for less than 15-20 mins)

- Set the device down on a hard, level surface.
- Set on/off switch to „I“.
- Lock throttle trigger (as per „Starting with a cold motor“).
- Hold the device firmly in place and pull the starter cord as far as the first point of resistance. Now pull the starter cord quickly. The device should start after 1-2 pulls. If the machine has still not started after 6 pulls then repeat steps 1-7 from the section on starting a cold motor.

3 Switching the motor off

Emergency stop procedure:

If it should be necessary to stop the machine immediately then move the on/off switch to „Stop“ or „0“

Normal procedure:

Release the throttle trigger and wait until the motor has run down to idle speed. Then set the on/off switch to „Stop“ or „0“.

4 Operating instructions

Practice all working techniques with the motor switched off before using the device.

Lengthening the cutting line

Warning! Do not use any type of metal wire or plastic sheathed metal wire in the cutting line spool. This can lead to serious injuries to the operator.

To lengthen the cutting line, let the motor run at full throttle and tap the cutting line spool on the ground. The cutting line will be automatically lengthened. The blade on the protective cover will trim the cutting line to the permitted length (fig. 9b).

Caution: Remove all grass and weed residue regularly in order to avoid the shaft tube overheating. Lawn/grass/weed residue can become entangled underneath the protective cover (fig. 9c) and this inhibits the cooling of the shaft tube. Remove the residue carefully with a screwdriver or similar.

Different cutting procedures

If the device is correctly assembled it cut weeds and tall grass in places that are difficult to access, e.g. along a fence, wall or foundation, or around trees. It can also be used for „scything work“, to remove vegetation at ground level in order to better prepare a garden or to clear out a defined area.

Note: Even when used carefully cutting up to foundations, stone or concrete walls etc. will result in faster wear of the cutting line than normal.

Trimming / mowing

Swing the trimmer from side to side like a scythe. Always keep the trimming line spool parallel to the ground. Check the area to be mowed and determined the desired cutting height. Guide and hold the cutting line spool at the desired height in order to achieve even cutting (fig. 9d).

Low trimming

Hold the trimmer at a slight angle right in front of you so that the underside of the cutting line spool is above the ground and the cutting line strikes the correct cutting point. Always cut away from yourself. Do not pull the trimmer towards yourself.

Cutting up to fences / foundations

When cutting approach chain-link fences, lattice fences, stone walls and foundations slowly in order to cut close to them but without the cutting line striking the obstacle. If the cutting line comes into contact with stones, stone walls or foundations for example, it will be worn out or become frayed. If the cutting line strikes the mesh of a fence it will break.

Trimming around trees

When trimming around tree trunks approach the tree slowly to avoid the cutting line touching the bark. Walk around the tree cutting from left to right as you do so. Approach the grass or weeds with the tip of the cutting line and tilt the cutting line spool slightly forwards.

Warning: Be very careful when carrying out mowing work. Make sure that bystanders and animals remain at least 30 m away from you when carrying out such work.

Clearing

When clearing you cut all of the vegetation off at ground level. To do so incline the cutting line spool at a 30 degree angle to the right. Set the hand grip to the desired position. Note the increased level of injury risk to the operator, bystanders and animals as well as the risk of material damage to property through objects (e.g. stones) being caught and ejected (Fig. 9e).

Warning: Do not use the device to remove objects from pathways etc.! The device is a powerful tool and small stones and other objects can be thrown 15 metres and more and can result in injuries or damage to cars, houses and windows.

Sawing

The device is not suitable for sawing.

Jamming

If the cutting blade should become jammed due to the

vegetation being too dense, switch the motor off immediately. Free the device of grass and scrub before starting it up again.

Avoiding recoil

When working with the cutting blade there is a risk of recoil if it strikes a solid obstacle (tree trunk, branch, tree stump, stone or similar). If this happens the device may kick-back in the opposite direction from the turning direction of the tool. This can result in the operator losing control of the device. Do not use the cutting blade in the vicinity of fences or metal posts, **boundary stones or foundations**.

For cutting thick stems position them as shown in fig. 9f in order to avoid recoil.

Cleaning, maintenance and ordering replacement parts

Cleaning

- Keep the protective equipment, air slots and motor housing as free of dust and dirt as possible. Wipe the device with a clean cloth or blast it with low-pressure compressed air.
- We recommend that you clean the device immediately after each use.
- Clean the device regularly with a damp cloth and a little soft soap. Do not use detergents or solvents - these can attack the plastic parts of the device. Take care that no water gets into the device.

Maintenance

Always switch the device off before maintenance work and remove the connector from the spark plug.

Replacing cutting line / cutting line spool

1. Unscrew the cutting line spool with the tool provided and remove the cutting line spool screw (fig. 12a/12b). **Attention:** Left-hand thread
2. Remove the cutting line spool from the cutting line spool housing (fig. 12c).
3. Remove any cutting line still present.
4. Fold new cutting line in the middle and hook the loop created into the cut-out in the spool divider. (fig. 12d)
5. Wind on the cutting line counter-clockwise whilst holding the line taut. In doing so the spool divider separates the two halves of the nylon cutting line. (fig. 12e)
6. Hook the last 15 cm of the two ends of the cutting line into the cutting line spool's cutting line holders opposite one another. (fig. 12f)
7. Feed the two ends of the cutting line through the metal eyes in the cutting line spool housing (fig. 12c).
8. Press the cutting line spool into the cutting line spool housing.
9. Fasten the cutting line spool with the cutting line spool screw (fig. 12a/12b).
10. Tug briefly on the two ends of the cutting line to loosen these from the cutting line spool's cutting line holders.
11. Trim any excess cutting line back to approx. 13cm. This reduces the load on the motor during the start and warm up.
12. Re-install the cutting line spool, see point 6.1.6. If the complete cutting line spool has been renewed then points 3-6 can be bypassed.

Servicing the air filter

A dirty air filter reduces the motor power by reducing the air flow to the carburettor. Regular checking is therefore essential. The air filter should be checked every 25 operating hours and cleaned if necessary. If the air is very dusty then the air filter should be checked more frequently.

1. Remove the air filter cover (fig. 10a)
2. Remove the filter element (fig. 10b)
3. Clean the filter element by rapping it or blasting it out with air.
4. Reassembly is carried out in reverse order.

Attention: Never clean the air filter with petrol or combustible solvents.

Servicing the spark plug

Spark plug sparking gap = 0.6 mm. Tighten the spark plug to a torque of 12 to 15 Nm. Check the spark plug for dirt the first time after 10 operating hours and clean with a copper wire brush if necessary. Then clean the spark plug every 50 operating hours.

1. Pull the spark plug connector (fig. 11a) off with a turning motion.
2. Remove the spark plug (fig. 11b) with the spark plug wrench provided.
3. Reassembly is carried out in reverse order.

Sharpening the cutting line cutter

The cutting line cutter can become blunt over time. If this should occur then loosen the 2 screws that fasten the cutter to the protective cover. Fasten the cutter in a vice. Sharpen the cutter with a flat file and take care not to change the angle of the cutting edge. File in only one direction.

Adjusting the carburettor

Attention! Adjustments to the carburettor should only be carried out by authorised service personnel. The air filter covering must be removed as shown in figs. 10a and 10b before any work on the carburettor.

Adjusting the throttle cable:

If it is no longer possible to reach the maximum motor speed with the device after a time and all other causes per section 11 „Troubleshooting“ have been excluded then it may be necessary to adjust the throttle cable. Firstly, check if the carburettor opens fully when the throttle trigger is pressed fully. This is the case when the carburettor throttle plate (fig. 13a / item A) rests against the stop (fig. 13a / item B) with the throttle trigger fully depressed. Fig. 13a shows the correct setting. If the carburettor throttle plate does not touch the stop then readjustment is necessary.

The following steps are required to readjust the throttle cable:

- Loosen the counter nut (fig. 13b / item C) one turn.
- Unscrew the adjustment screw (fig. 13b / item D) until the carburettor throttle plate rests against the stop as shown in fig. 13a with the throttle trigger
- fully depressed.
- Tighten the counter nut once again.

Adjusting the idle speed:

Attention! Adjust the idle speed when the device is warmed up and in operational condition.

If the device stalls when the throttle trigger is released and if all other causes per section 11 „Troubleshooting“ have been excluded then readjustment of the idle speed is necessary. To do so turn the idle speed screw (fig. 13b / item E) clockwise until the device runs smoothly at idle. If the idle speed is set so high that the cutting tool also turns then the idle speed must be reduced by turning the idle screw counter-clockwise until the cutting tool no longer turns along with the motor.

Ordering spare parts

When ordering replacement parts the following information should be provided;

- Device type
- Device article number
- Device ident. number
- Replacement part number of the replacement part required

Storage and transportation

Storage

Caution: Do not store the device for more than 30 days without carrying out the following steps.

Storing the device

If the device is to be stored for more than 30 days then it must be prepared for this. Otherwise the residual fuel in the carburettor will evaporate leaving a rubber-like deposit behind. This can make starting difficult and can result in expensive repair costs.

1. Take the fuel tank cap off slowly to dissipate any pressure in the tank. Carefully empty the tank.
2. Start the motor and let it run until it stops in order to use up all the fuel remaining inside the carburettor.
3. Let the motor cool down (ca. 5 minutes).
4. Remove the spark plug (see 8.3)
5. Feed 1 teaspoon of clean 2-stroke oil into the combustion chamber. Pull the starter cord slowly several times in order to coat the internal components. Reinsert the spark plug.

Note: Store the device in a dry location and far away from possible sources of ignition, e.g. stoves, gas hot water boilers, gas driers etc.

Re-commissioning

1. Remove the spark plug (see 8.3)
2. Pull the starter cord quickly in order to remove any excess oil in the combustion chamber.
3. Clean the spark plug and check the spark gap is correctly set, or insert a new spark plug with the correct spark gap.
4. Prepare the device for operation.
5. Fill the tank with the correct fuel/oil mixture. See fuel and oil section.

Transport

If you wish to transport the device then empty the fuel tank as explained in the „Storage“ chapter. Clean the worst

of the dirt off the device with a brush. Remove the guide handle as explained in the „Assembly“ chapter.

Disposal and environmental protection

Should your tool become unserviceable or if you no longer require it, do not dispose of it under any circumstances in your normal household waste, but rather in an environmentally friendly manner. Empty the oil and petrol tank carefully and take the leftover fuel to a collection point. Please (also) take the tool to a recycling centre, where the plastic and metal parts can be separated out and sent for recycling. You can also obtain information on this by contacting your local authority or city council.

Warranty

For this petrol tool, the company provides the end user - independently from the retailer's obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

RECTIFYING MOTOR FAULTS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDIAL ACTION
The motor does not start, or starts but does not continue to run.	Incorrect start procedure	Note the information in these operating instructions.
	Incorrectly set fuel/air mix on carburettor.	Have the carburettor adjusted by authorised customer service.
	Rusted spark plug	Clean/adjust spark plug or replace.
	Blocked fuel filter.	Replace the fuel filter.
The motor starts but will not run at full power.	Incorrect choke lever position.	Set the lever to RUN (operation)
	Dirty air filter	Remove filter, clean and insert anew.
	Incorrectly set fuel/air mix on carburettor.	Have the carburettor adjusted by authorised customer service.
Motor runs unevenly.	Incorrectly set spark gap on spark plug.	Clean/adjust spark plug or replace.
	Incorrectly set carburettor	Have the carburettor adjusted by authorised customer service.
Excessively high noise.	Incorrect fuel mixture.	Use the correct fuel mixture (ratio 40:1)
	Incorrectly set carburettor	Have the carburettor adjusted by authorised customer service.

EC Declaration of Conformity



We, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, declare under our sole responsibility that the product **Petrol Brushcutter HBF1 75 Hurricane**, to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2004/108/EC** (EMC-Guideline), **2006/42/EC** (Machinery Directive), **97/68/EC** as amended by **2004/26/EC** (emission directive, Anex IV) and **2000/14/EC** (noise directive). For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

measured acoustic capacity level [dB(A)]	110,6
guaranteed acoustic capacity level [dB(A)]	112,0

Conformity assessment method to annexe V / Directive 2000/14/EC

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 16.10.2014

Gerhard Knorr, Technical Management Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

SOMMAIRE	PAGE
IMAGES	1 - 5
SYMBOLES DE SECURITE ET SYMBOLES INTERNATIONAUX	FR-1
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	FR-2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	FR-3
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	FR-5
ÉTENDUE DE LA LIVRAISON	FR-5
UTILISATION CONFORME	FR-5
AVANT LA MISE EN SERVICE	FR-5
COMMANDE	FR-6
NETTOYAGE, MAINTENANCE ET COMMANDES DES PIÈCES DE RECHANGE	FR-8
STOCKAGE ET TRANSPORT	FR-9
RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	FR-9
CONDITIONS DE GARANTIE	FR-9
RÉPARER UNE PANNE DU MOTEUR	FR-10
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	FR-10
SERVICE	

Explication des panneaux d'avertissement sur l'appareil:



1. Avertissement !
2. Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !
3. Porter des protections pour les yeux / la tête et les oreilles !
4. Porter des chaussures solides !
5. Porter des gants de protection !
6. La distance entre la machine et les personnes présentes doit être de 15 m minimum !
7. Attention aux projections de pièces.
8. Régimes maximaux
9. Pas approuvé pour l'utilisation de lames de scie

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Débroussaileuse à essence		HBFI 75 Hurricane
Puissance du moteur	kW	0,75
Type de moteur		à 2 temps, refroidi à l'air, cylindre en chrome
Cylindrée	cm ³	25
Carburant	mélange essence/huile	40:1
Capacité du réservoir	ml	450
Régime à vide	min ⁻¹	3000
Régime du moteur max.	min ⁻¹	10500
Régime max. débroussaileuse	min ⁻¹	9500
Régime max. élagueuse	min ⁻¹	8500
Largeur de coupe	cm	43 (lame = 23)
Épaisseur de fil	mm	2,5
Réserve de fil	m	4,0
Rallonge de fil		Système automatique à impulsions
Poids (réservoir vide)	kg	6,2
Niveau d'émissions sonores	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibration en service	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibration en marche à vide	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Sous réserve de modifications techniques.

Les élagueuses à essence sont construites selon les prescriptions EN ISO 11806:2008 et correspondent totalement aux prescriptions de la loi sur la sécurité des produits.


Avertissement: La valeur de vibrations indiquée a été déterminée avec un équipement standardisé; on peut l'utiliser soit pour la comparer avec celle d'autres appareils à essence, soit pour faire une estimation provisoire de la charge par les vibrations.

ATTENTION! La valeur des vibrations peut varier en fonction de l'emploi de la machine et de son agencement, et peut devenir supérieure à la valeur qui est indiquée. Il est nécessaire d'établir les mesures de sécurité pour la protection de l'utilisateur; ces dernières doivent être fondées sur l'estimation de la charge engendrée par les vibrations dans les conditions réelles d'utilisation. A ce sujet, il faut prendre en considération toutes les phases du cycle de fonctionnement, comme par exemple l'extinction ou le fonctionnement à vide.

Attention: L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme "phénomène de Raynaud" ou "main blanche"), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, il faut réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.

Les nuisances sonores causées par cet appareil sont inévitables. Effectuez les travaux très bruyants aux horaires autorisés et destinés à cet effet. Observez, le cas échéant, des périodes de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, une protection auditive adéquate est requise.

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité de produit (ProdSG), voire à la Directive Machines de l'Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l'opérateur(par ex. port de protège-oreilles).

 **Attention: protection contre le bruit!** Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention!

Lors de l'utilisation des appareils, il convient de respecter certaines mesures de sécurité afin de prévenir tous risques de blessures et de dommages. C'est pourquoi vous devez lire la notice d'utilisation / les consignes de sécurité avec soin. Conservez-bien celle-ci afin de pouvoir en consulter les informations à tout moment. Si l'appareil doit être transmis à d'autres personnes, veuillez leur remettre également la notice d'utilisation / les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents ou les dommages résultant du non-respect de cette notice et de ces consignes de sécurité.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et indications. Toute inobservation des consignes de sécurité et indications peut causer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et indications pour une future utilisation.

Dispositifs de sécurité

Lors des travaux sur l'appareil, le capot de protection en plastique pour les lames ou le fonctionnement du fil doit être monté, afin d'éviter des projections d'objets. La lame intégrée dans le capot de protection du fil de coupe découpe automatiquement le fil à la longueur optimale.

1. Lors des travaux sur l'appareil, le capot de protection en plastique pour les lames ou le fonctionnement du fil doit être monté, afin d'éviter des projections d'objets. La lame intégrée dans le capot de protection du fil de coupe découpe automatiquement le fil à la longueur optimale.
1. Lisez avec soin la notice d'utilisation. Familiarisez-vous avec les réglages et l'usage correct de la machine.
2. Ne laissez jamais les enfants ou d'autres personnes ne connaissant pas la notice d'utilisation se servir de l'appareil. Les dispositions locales peuvent déterminer un âge minimum pour l'utilisateur.
3. Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou lorsque des animaux se trouvent à proximité.

Avertissement:

Maintenez une distance de sécurité de 15 m. Si vous vous approchez, arrêtez impérativement l'appareil. N'oubliez pas que l'opérateur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents avec des tiers ou leurs biens.

Mesures préparatoires

1. Pendant que vous tondez, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales.
2. Contrôlez toujours le terrain sur lequel vous utilisez la machine et retirez tous les objets pouvant être happés et projetés.

3. **Avertissement** : L'essence est extrêmement inflammable :
 - ne stockez l'essence que dans des réservoirs prévus à cet effet.
 - Ne faites le plein qu'en extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
 - Faites le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Pendant que le moteur tourne, ou si l'appareil est chaud, la fermeture du réservoir ne doit pas être ouverte ou vous ne devez pas faire le plein d'essence.
 - Si de l'essence déborde, n'essayez pas de démarrer le moteur. Essayez plutôt de nettoyer les surfaces encrassées d'essence de la machine. N'essayez pas de démarrer jusqu'à ce que les vapeurs d'essence ne soient dissipées.
 - Pour des raisons de sécurité, le réservoir d'essence et autres fermetures de réservoir doivent être remplacés s'ils sont endommagés.
4. Remplacez les silencieux défectueux.
5. Avant toute utilisation, effectuez un contrôle visuel afin de s'assurer que les outils de coupe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont ni usés, ni endommagés. Pour éviter un déséquilibre, les outils de coupe et boulons de fixation usés et endommagés ne doivent être remplacés qu'en jeu.

Manipulation

1. **Portez des vêtements de travail près du corps et résistants**, qui vous offrent une protection, comme un pantalon long, des chaussures de sécurité solides, un casque de protection, un masque de protection ou des lunettes de protection et des bouchons d'oreilles ou une autre protection auditive anti-bruit.
2. **Conservez l'appareil dans un endroit sûr.** Ouvrez le couvercle d'essence lentement, pour décharger une éventuelle pression accumulée dans le réservoir d'essence. Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez-vous au moins de 3 mètres de la zone dans laquelle vous faites le plein, avant de quitter l'appareil.
3. **Éteignez l'appareil**, avant de le déposer.
4. **Tenez toujours fermement l'appareil à deux mains.** Les pouces et les doigts doivent tenir les poignées.
5. **Assurez-vous que les vis et éléments de fixation soient bien serrés.** Ne jamais utiliser l'appareil s'il n'est pas correctement réglé, ou si l'il n'est pas complètement assemblé, ou sans garantie de sécurité.
6. **Assurez-vous que les poignées soient sèches et propres** et exemptes de tout mélange d'essence.
7. **Amenez la tête de coupe à la hauteur de votre choix.** Évitez tout contact entre la tête de coupe et les petits objets (par ex. pierres). Lorsque vous tondez en pente, veuillez toujours vous tenir en dessous du dispositif de coupe. Ne coupez ou n'élaguez jamais sur un coteau ou une pente lisse et glissant.
8. **Vérifiez l'état du terrain sur lequel vous allez travailler**, des objets solides comme des pièces métalliques ou autres peuvent être propulsés. Risque de blessure!
9. **N'approchez pas vos membres ni vêtements de la tête de coupe**, lorsque vous démarrer le moteur ou le faites tourner. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la tête de coupe ne touche aucun obstacle.

10. **Coupez toujours le moteur** avant de travailler sur le dispositif de coupe.
11. **Stockez l'appareil et les accessoires en sécurité et à l'abri des flammes nues et des sources de chaleur/d'étincelles** comme les chauffe-eau au gaz, les fours à huile ou radiateurs portables, etc..
12. **Dégagez** toujours les résidus de gazon du panneau de protection, de la tête de coupe et du moteur.
13. **Seules les personnes suffisamment formées et les adultes sont autorisées à opérer, régler et entretenir l'appareil.**
14. **Si vous n'êtes pas familiarisé à l'élagueuse**, exercez-vous à la manier lorsque le moteur est coupé (ARRÊT / OFF).
15. **Vérifiez toujours l'état du terrain**, les objets solides comme pièces métalliques, pierres ou autre peuvent être projetées et causer de graves blessures pour l'utilisateur, et endommager durablement l'appareil. Si vous touchez un objet solide par inadvertance avec l'élagueuse, **coupez le moteur immédiatement** et vérifiez que l'appareil est exempt d'éventuels dommages. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou défectueux.
16. **Élaguez ou coupez toujours dans la plage de régime supérieur.** Ne laissez pas le moteur tourner à bas régime au début de la tonte ou pendant l'élagage.
17. **N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu**, comme l'élagage et la tonte des mauvaises herbes.
18. **Ne tenez jamais la tête de coupe à hauteur des genoux en fonctionnement.**
19. **N'utilisez pas l'appareil**, lorsque des tiers ou des animaux se trouvent à proximité immédiate. L'utilisateur doit se trouver à une distance d'au moins 15 m des autres personnes ou animaux pendant les travaux de tonte. En cas de fauchage jusqu'au sol, tenez-vous à une distance d'au moins 30 m.
20. Lorsque vous **tondez en pente**, veuillez toujours vous tenir en dessous du dispositif de coupe. Ne travaillez sur des pentes ou coteaux que si le sol est stable et solide sous vos pieds.

Consignes supplémentaires

1. **NE PAS UTILISER UN AUTRE CARBURANT** que celui recommandé dans la notice d'utilisation. Suivez toujours les indications dans la section « Carburant et huile » de cette notice. N'utilisez pas une essence qui n'est pas correctement mélangée avec l'huile de moteur à 2 temps. Sinon, le moteur risque d'être endommagé, ce qui entraînerait la perte de la garantie du fabricant.
2. **NE PAS FUMER**, pendant que vous faites les plein de l'appareil ou que vous l'utilisez.
3. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS TUYAU D'ÉCHAPPEMENT** et sans protection approprié pour ce dernier.
4. **NE PAS TOUCHER LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT**, ni avec les mains ni avec le corps. Tenez l'appareil de telle manière que vos pouces et doigts encerclent les poignées.
5. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS UNE POSITION INCONFORTABLE**, si vous êtes en équilibre instable, avec les bras tendus ou d'une seule main.

- Utilisez toujours vos deux mains pour utiliser l'appareil, en encerclant les poignées avec vos pouces et doigts.
6. Tenez toujours la tête de coupe au-dessus du sol lorsque l'appareil est en service.
 7. N'utilisez l'élagueuse de gazon / la débroussailluse que pour l'utilisation prévue, comme l'élagage de pelouse et les travaux de tonte.
 8. N'utilisez pas l'appareil pendant une période trop prolongée, faites des pauses régulières.
 9. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL OU DE LA DROGUE.**
 10. **N'UTILISER L'APPAREIL QUE LORSQUE LE CAPOT ET/OU LE DISPOSITIF DE PROTECTION SONT INSTALLÉS ET EN BON ÉTAT.**
 11. Toute modification, ajout ou retrait sur le produit peut mettre en danger la sécurité des personnes et entraîner la suppression de la garantie du fabricant.
 12. N'utilisez jamais l'appareil à proximité de liquides ou de gaz facilement inflammables, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur. Cela peut générer des explosions et/ou un incendie.
 13. **N'UTILISER PAS D'AUTRES OUTILS DE COUPE.** Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et appareils auxiliaires indiqués dans la notice d'utilisation ou recommandés, ou indiqués par le fabricant. L'usage d'autres outils ou accessoires que ceux recommandés dans la notice d'utilisation ou dans le catalogue peut être source de blessures.

Mesures de sécurité lors de la manipulation de la lame de coupe

1. **OBSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS** et indications relatifs au fonctionnement et au montage de la lame de coupe.
2. **La lame de coupe peut être propulsée violemment par des objets, si elle ne peut pas les couper/tondre. Cela peut causer des blessures aux bras et jambes.** Tenez les personnes et animaux présents à une distance d'au moins 15 m du poste de travail dans toutes les directions. Si l'appareil touche un corps étranger, coupez le moteur immédiatement et laissez la lame de coupe s'immobiliser. Vérifiez que la lame de coupe n'est pas endommagée. Remplacez toujours la lame de coupe si elle est pliée ou usée.
3. **LA LAME DE COUPE PROPULSE VIOLEMMENT LES OBJETS.** Cela peut aveugler ou blesser. Portez une protection pour les yeux, le visage et les jambes. Dégager toujours les objets de la zone de travail, avant d'utiliser la lame de coupe. Tenez-vous à une distance d'au moins 15 mètres des autres personnes et des animaux.
4. **Avant chaque utilisation, vérifiez que votre appareil et les montages additionnels ne sont pas endommagés.** N'utilisez pas l'appareil si tous les montages de lame de coupe ne sont pas installés correctement.
5. **LA LAME DE COUPE S'ARRÊTE SI LE CLAPET (levier d'accélération) A ÉTÉ RELÂCHÉ.** Une lame de coupe en train de s'immobiliser peut vous blesser en vous coupant, ainsi que les tiers présents. Avant d'entreprendre des travaux sur la lame de coupe,

coupez le moteur et assurez-vous que la lame de coupe est bien immobilisée.

6. **ZONE DANGEREUSE DANS UN RAYON DE 15 M.**
Les personnes présentes peuvent être aveuglées ou blessées. Tenez-vous à une distance d'au moins 15 mètres des autres personnes et des animaux.

Description de l'appareil (ill. 1/2)

1. Raccord du longeron de guidage
2. Longeron de guidage
3. Poignée de guidage
4. Cordon de démarrage
5. Levier Choke
6. Réservoir d'essence
7. Pompe à carburant « Primer »
8. Cache du carter de filtre à air
9. Commutateur marche/arrêt
10. Butée
11. Levier d'accélération
12. Blocage du levier d'accélération
13. Bobine de fil avec fil de coupe
- 14a Capot de protection de fil de coupe
- 14b Capot de protection de lame de coupe
15. Bandoulière
16. Lame de coupe
17. Clé pour changement de bobine
19. 3 x vis pour capot de protection
20. Goupille de blocage
21. Vis de poignée
22. Vis de raccord
25. Bague de fixation
26. Rondelle de douille d'accouplement
27. Écrou
28. Mélangeur huile/essence
29. Clé à bougie
30. Clé Allen
31. Cheville de butée

Étendue de la livraison

- Ouvrez l'emballage et sortez avec précautions l'appareil de l'emballage.



- **Retirez le matériau d'emballage ainsi que les fixations d'emballage et de transport (si disponibles).** (ill. 14)

- Vérifiez si la livraison est complète.
- Contrôlez si l'appareil et les accessoires ont été endommagés pendant le transport.
- Conservez, si possible, l'emballage, pendant toute la durée de la garantie.

ATTENTION

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les films et les petites pièces ! Ils risquent de les avaler et de s'étouffer!

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour couper la pelouse et les surfaces enherbées. Le respect de la notice d'utilisation

fournie par le fabricant est un pré-requis à une utilisation correcte de l'appareil. Toute autre utilisation, non explicitement autorisée dans cette notice, peut endommager l'appareil et représenter un danger sérieux pour l'utilisateur. Observez absolument les restrictions de ces consignes de sécurité. Veuillez noter qu'en vertu des dispositions, nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans le domaine commercial, artisanal ou industriel, ou encore pour toute activité similaire.

Attention! Pour ne pas mettre en danger l'utilisateur, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée pour les travaux suivants : nettoyage de trottoirs et en tant que hacheur pour hacher des sections d'arbres ou de haies. De plus, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée pour aplanir les inégalités du sol, comme par ex. les taupinières. Pour des raisons de sécurité, la débroussailleuse ne doit pas être utilisée en tant que groupe d'entraînement pour d'autres outils de travail et jeux d'outils de tout type. La machine ne doit être utilisée que pour sa destination d'origine. Toute utilisation sortant de ce cadre n'est pas conforme. L'utilisateur/l'opérateur est responsable des dommages ou blessures en résultant et pas le fabricant.

Avant la mise en service

1 Montage

1.1 Montage de la poignée de guidage

Montez la poignée de guidage comme les illustrations 3a-3c l'indiquent. Ne serrez les vis fermement que lorsque vous avez réglé la position de travail optimale avec la bandoulière. La poignée de guidage doit être orientée comme l'illustration 1 le représente. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse.

1.2 Montage du longeron de guidage (ill. 4a – 4b)

Desserrez la vis de la poignée (A) sur le manchon (B), tirez le bouton (D), introduisez l'axe d'entraînement (C) et laissez-le s'enclencher. Assurez-vous que les arbres d'entraînement dans le longeron de guidage intérieur s'imbriquent (dans le cas contraire, tourner légèrement au niveau de la tête de la bobine). Tirez à présent sur la vis de la poignée (A) comme l'illustration 4b le représente. Après l'assemblage initial, la vis de la poignée doit simplement être desserrée et le levier actionné pour pouvoir démonter le longeron de guidage.

1.3 Montage du capot de protection de la lame

Attention : lors des travaux avec la lame de coupe, le capot de protection de la lame de coupe doit être monté. Le montage du capot de protection de la lame de coupe est effectué comme les illustrations 5a-5b l'indiquent.

1.4 Montage/remplacement de la lame de coupe

Le montage de la lame de coupe est indiqué dans les images 6a-6f. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse.

- Placer la rondelle de douille d'accouplement (26) sur l'arbre denté (ill. 6b)
- Bloquer la lame de coupe (16) sur l'anneau à couvrir (ill. 6c)

- Placer la bague de fixation (25) sur le filet (ill. 6d)
- Chercher l'alésage avec la rondelle de douille d'accouplement, le faire concorder avec l'encoche en dessous et bloquer avec la cheville de butée (31) fournie afin de pouvoir serrer l'écrou (27).

Attention : Filetage à gauche (ill. 6e)

- Pousser la goupille de blocage (20) par l'alésage dans l'arbre d'entraînement et plier les languettes comme dans l'illustration 6f autour de l'arbre.

1.5 Montage du capot de protection du fil de coupe



Attention: lors des travaux avec le fil de coupe, le capot de protection du fil de coupe doit également être monté.

- Placez le capot de protection du fil de coupe sur le capot de protection de la lame (ill. 7a).
- Fixez le capot de protection du fil de coupe avec les vis pour le capot de protection (ill. 7b).

1.6 Montage/remplacement de la bobine de fil

Le montage de la bobine de fil est indiqué sur l'image 7c. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse.

Chercher l'alésage avec la rondelle de douille d'accouplement, le faire concorder avec l'encoche en dessous et bloquer avec la cheville de butée (31) fournie afin de pouvoir visser la bobine de fil sur le filet.

Attention: Filetage à gauche (ill. 7c)

2 Réglage de la hauteur de coupe



ATTENTION ! – Portez toujours l'appareil avec la bretelle. Fixez la bretelle à l'appareil immédiatement après le démarrage, pendant que le moteur tourne à vide. Avant d'enlever la bretelle, éteignez toujours le moteur.

1. Portez la bretelle de façon à ce qu'elle passe au-dessus de l'épaule droite (Ill. 8a).
2. Accrochez le mousqueton de la sangle au support de l'axe (Ill. 8b).
3. Réglez la longueur de la bretelle de façon à ce que l'outil de coupe soit parallèle au sol lorsqu'il est suspendu. Déterminez votre point de suspension personnel de l'outil de coupe monté en effectuant quelques mouvements d'entraînement avec moteur éteint.
4. Ne portez jamais la courroie en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais sur une seule épaule. Ainsi, en cas de danger, vous pourrez éloigner rapidement l'appareil de votre corps.

CONSEIL: Ne démarrez jamais le moteur avec la bretelle de port accrochée!

Attention: utilisez toujours la bandoulière lorsque vous travaillez avec l'appareil. Portez la bandoulière dès que vous avez démarré le moteur et qu'il fonctionne en marche à vide. Coupez le moteur avant de retirer la bandoulière.

Vérifiez l'appareil avant chaque mise en service:

- Étanchéité du système de carburant.
- État impeccable et exhaustivité des
- Équipements de protection et du dispositif de coupe.
- Serrage correct de tous les vissages.
- Bonne mobilité de toutes les pièces mobiles.

3 Carburant et huile

Carburants recommandés

Utilisez toujours un mélange d'essence sans plomb et d'huile de moteur à 2 temps spéciale. Mélangez le mélange de carburant selon le tableau de mélange de carburant.

Attention: n'utilisez pas de mélange de carburant stocké depuis plus de 90 jours.

Attention: n'utilisez pas d'huile 2 temps qui nécessite un mélange de 100:1. Pour les dommages du moteur dus à une lubrification insuffisante, la garantie moteur du fabricant ne s'applique pas.

Attention: n'utilisez que des réservoirs prévus à cet effet et autorisés pour le transport et le stockage du carburant. Remplissez la quantité correcte d'essence et d'huile 2 temps dans le mélangeur joint (voir l'échelle indiquée). Secouez bien le réservoir pour terminer.

4 Tableau de mélange de carburant

Procédé de mélange : proportion de 40 unités d'essence pour 1 unité d'huile

essence	huile 2 temps
1 litre	25 ml
5 litre	125 ml

Commande

Observez toujours les dispositions légales relatives à l'ordonnance sur les mesures contre le bruit qui peuvent différer d'un endroit à un autre.

1 Démarrage avec moteur froid

Remplissez le réservoir avec la quantité appropriée Mélange essence/huile. Voir également carburant et huile.

1. Placer l'appareil sur une surface plane et solide.
2. Mettre le levier Choke (ill. 1/pos. 5) sur „☛“.
3. Appuyer sur la pompe à carburant (Primer) (ill. 1/pos. 7) 10x.
4. Interrupteur marche/arrêt (ill. 1/pos. 9 sur « I »).
5. Serrer le levier d'accélération. Pour ce faire, actionner le blocage du levier d'accélération (ill. 1/pos. 12) et enfin le levier d'accélération (ill. 1/pos. 11) et, en appuyant simultanément sur la butée (ill. 1/pos. 10), serrer le levier d'accélération.
6. Tenir l'appareil et tirer sur le cordon de démarrage (ill. 1/pos. 4) jusqu'à la première résistance. Tirer ensuite rapidement 4x le câble de démarrage. L'appareil doit démarrer.

Attention: ne pas laisser le cordon de démarrage revenir en arrière. Ceci peut causer des dommages.

7. Lorsque le moteur est démarré, placer le levier Choke sur „☛“ et laisser l'appareil chauffer pendant env. 3 sec.

Attention: une fois le levier d'accélération serré, l'outil de coupe commence à fonctionner avec le moteur en marche.

Débloquez ensuite le levier d'accélération en l'actionnant simplement (le moteur revient en marche à vide).

8. Si le moteur ne démarre pas, recommencez les étapes 6-7.

Veillez noter que: si le moteur ne démarre pas après plusieurs essais, lisez la section « Dépannage du moteur ». Veuillez noter que : tirez toujours le câble de démarrage tout droit. Si vous le tirez en biais, il va frotter sur l'œillet. Cette friction finit par couper le cordon et l'utilisateur plus rapidement. Tenez toujours la poignée du démarreur lorsque le cordon se rétracte. Ne laissez jamais le cordon revenir brutalement dans sa position initiale.

2 Démarrage avec moteur chaud

(l'appareil est resté à l'arrêt moins de 15-20 min.)

1. Placer l'appareil sur une surface plane et solide.
2. Placer l'interrupteur marche/arrêt sur « I ».
3. Bloquer le levier d'accélération (comme dans « Démarrage avec moteur froid »).
4. Bien tenir l'appareil et tirer sur le cordon de démarrage jusqu'à la première résistance. Tirer à présent prestement sur le cordon de démarrage. L'appareil doit démarrer après 1-2 tractions. Si la machine ne démarre toujours pas après 6 tractions, répétez les étapes 1-7 avec un moteur froid.

3 Couper le moteur

Processus d'arrêt d'urgence:

si nécessaire d'arrêter immédiatement la machine, placer à cet effet l'interrupteur marche/arrêt sur „Stop“ ou „0“

Processus normal:

relâchez le levier d'accélération et attendez que le moteur tourne en vitesse de marche à vide. Placez ensuite l'interrupteur d'arrêt d'urgence sur „Stop“ ou „0“.

4 Consignes de travail

Entraînez-vous aux différentes techniques de travail avec le moteur à l'arrêt avant d'utiliser l'appareil.

Rallonge du fil de coupe

Avertissement ! N'utilisez pas de fil métallique ou de fil métallique avec gaine de plastique de tout type dans la bobine de fil. Cela peut gravement blesser l'utilisateur.

Pour rallonger le fil de coupe, laissez le moteur tourner à plein régime et tapotez la bobine de fil sur le sol. Le fil est automatiquement rallongé. La lame sur le panneau de protection raccourcit le fil à la longueur admissible (ill. 9b).

Prudence: retirez régulièrement tous les résidus de gazon et de mauvaises herbes afin d'éviter une surchauffe du tube. Les résidus de gazon/d'herbes/de mauvaises herbes s'amassent sous le panneau de protection (ill. 9c) ce qui empêche le tube de refroidir suffisamment. Retirez avec soin les résidus avec un tournevis ou similaire.

Différentes méthodes de coupe

Si l'appareil est monté correctement, il coupe les mauvaises herbes et les herbes hautes à des endroits difficilement accessibles, comme par ex. le long des clôtures, des murs et fondations ainsi que des arbres. Il peut également être utilisé pour des « fauchage », afin d'éliminer la végétation pour mieux préparer un jardin ou pour nettoyer une certaine zone au ras du sol.

Veillez noter que: même en cas d'utilisation soignée, le fil s'use plus rapidement lorsqu'il est utilisé près de fondations, murs en pierres ou en béton etc.

Élaguer/ tondre

Effectuez un mouvement latéral avec l'élagueuse comme si vous maniez une faucille. Tenez toujours la bobine de fil parallèlement au sol. Vérifiez le terrain et déterminez la hauteur de coupe de votre choix. Placez et maintenez la bobine de fil à la hauteur de votre choix pour obtenir une coupe régulière (ill. 9d).

Élaguage bas

Tenez l'élagueuse en l'inclinant légèrement juste devant vous afin que la partie inférieure de la bobine de fil se trouve au-dessus du sol et que le fil soit en contact avec le point de coupe correct. Coupez toujours loin de vous. Ne tirez pas l'élagueuse vers vous.

Couper près d'une clôture/fondation

Approchez-vous lentement des clôtures en grillage de fils métalliques, en lattes, des murs en pierre naturelle et des fondations pour pouvoir couper très près, sans toutefois que le fil ne touche l'obstacle. Si le fil touche par ex. des pierres, murs en pierres ou fondations, il s'use ou s'effiloche. Si le fil tape contre le treillis de la clôture, il casse.

Élaguage autour d'arbres

Élaguez autour des troncs d'arbres, approchez-vous lentement afin que le fil ne touche pas l'écorce. Tournez autour de l'arbre en coupant lentement de gauche à droite. Approchez-vous de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil et basculez légèrement la bobine de fil en avant.

Avertissement: soyez extrêmement prudent lors de travaux de fauchage. Tenez-vous à une distance d'au moins 30 mètres des autres personnes et des animaux pendant les travaux.

Fauchage

Lors du fauchage, vous enlevez toute la végétation jusqu'au sol. Pour ce faire, inclinez la bobine de fil à un angle de 30 degrés à droite. Placez la poignée dans la position de votre choix. Notez que le risque de blessure de l'utilisateur, des spectateurs et animaux est plus élevé, tout comme le risque de dégâts matériels dû à des projections d'objets (par ex. pierres) (ill. 9e).

Avertissement: ne retirez pas d'objets du chemin etc. avec l'appareil ! L'appareil est un outil puissant et de petits objets ou pierres peuvent être projetés à 15 mètres ou plus et causer des blessures ou dégâts sur les véhicules, maisons et fenêtres.

Scier

L'appareil n'est pas conçu pour scier.

Blocage

Si la lame de coupe se bloque en raison d'une végétation trop drue, couper immédiatement le moteur. Dégagez le gazon et les bruyères de l'appareil avant de le remettre en service.

Éviter les mouvements de recul

Lors des travaux avec la lame de coupe, cette dernière risque de toucher un objet solide (tronc d'arbre, branche, souche, pierre ou similaire). Cela propulse l'appareil dans le sens inverse de rotation de l'outil. Cela peut conduire à une perte de contrôle de l'appareil. N'utilisez pas la lame

de coupe à proximité des clôtures, montants métalliques, bornes ou fondations.

Pour couper des tiges épaisses, positionnez-vous comme dans l'illustration 9f afin d'éviter les mouvements de recul.

Nettoyage, maintenance et commandes des pièces de rechange

Nettoyage

- Assurez-vous que les dispositifs de protection, les fentes de ventilation et le carter de moteur restent le plus exempts de poussières et de salissures possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou nettoyez-le en soufflant avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produit de nettoyage ou de solvant. Ceux-ci pourraient aggraver les pièces en plastique de l'appareil. Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

Maintenance

Mettez toujours l'appareil à l'arrêt avant les travaux de maintenance et retirez le connecteur de bougie.

Remplacement de la bobine de fil/du fil de coupe

1. Visser la bobine de fil avec la clé fournie et retirer la vis de la bobine de fil (ill. 12a/12b). **Attention** : filetage à gauche
2. Retirer la bobine de fil du carter de bobine de fil (ill. 12c).
3. Retirer év. le fil de coupe présent.
4. Placer le nouveau fil de coupe au centre et accrocher la boucle dans l'encoche du diviseur de la bobine. (ill. 12d)
5. Enrouler le fil sous tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le diviseur de la bobine sépare les deux moitiés du fil en nylon. (ill. 12e)
6. Accrocher les derniers 15 cm des deux extrémités de fil dans le support de fil en face de la bobine de fil. (ill. 12f)
7. Insérer les deux extrémités de fil dans les œillets en métal du carter de bobine de fil (ill. 12c).
8. Enfoncer la bobine de fil dans le carter de la bobine de fil.
9. Visser la bobine de fil avec la vis de la bobine de fil (ill. 12a/12b)
10. Tirer brièvement et vigoureusement sur les deux extrémités de fil afin de les détacher des supports de fil de la bobine.
11. Raccourcir le fil en excédent à 13 cm env. Cela réduit la charge du moteur pendant le démarrage et le réchauffement.
12. Monter à nouveau la bobine de fil. Voir le point 6.1.6. Une fois la bobine de fil complète remplacée, les points 3-6 doivent être ignorés.

Maintenance du filtre à air

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'un apport d'air trop faible vers le carburateur. Un contrôle régulier est par conséquent impératif. Le filtre à air doit être contrôlé toutes les 25 heures de

service et nettoyé au besoin. Le filtre à air doit être nettoyé plus fréquemment lorsque l'air est très poussiéreux.

1. Retirez le cache du filtre à air (ill. 10a).
2. Retirez l'élément filtrant (ill. 10b).
3. Nettoyez l'élément filtrant en tapotant ou soufflant.
4. Le montage est effectué dans l'ordre inverse.

Attention: Ne jamais nettoyer le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

Maintenance de la bougie

Distance explosive de la bougie d'allumage = 0,6 mm. Serrez les bougies d'allumage avec un couple de 12 à 15 Nm. Contrôlez l'encrassement de la bougie d'allumage après 10 heures de service et nettoyez-la le cas échéant avec une brosse en fil de cuivre. Entretien ensuite la bougie d'allumage toutes les 50 heures de service.

1. Retirez le connecteur de la bougie d'allumage avec un mouvement rotatif (ill. 11a).
2. Retirez la bougie d'allumage (ill. 11b) avec la clé à bougie fournie.
3. Le montage est effectué dans l'ordre inverse.

Affûtage de la lame

La lame peut s'émousser avec le temps. Si vous le constatez, desserrez les 2 vis avec lesquelles la lame est fixée au capot de protection. Fixez la lame dans un étai. Affûtez la lame avec une lime plate et assurez-vous de respecter l'angle de l'arête de coupe. Ne limez que dans une direction.

Réglages du carburateur

Attention! Les réglages du carburateur ne doivent être effectués que par un service après-vente autorisé. Pour tous les travaux sur le carburateur, le cache du filtre à air doit être démonté comme dans l'illustration 10a et 10b.

Réglage du câble d'accélérateur:

Si la vitesse maximale de l'appareil n'est plus atteinte avec le temps, et que les autres causes de la section 11 Dépannage ont été exclues, un réglage du câble d'accélérateur peut être nécessaire. Vérifiez pour ce faire que le carburateur est complètement ouvert lorsque la poignée d'accélérateur est complètement enfoncée. Cela est le cas lorsque le coulisseau du carburateur (ill. 13a/pos. A) se trouve sur la butée lorsque l'accélérateur est complètement actionné (ill. 13a/pos. B). L'illustration 13a indique le réglage correct. Si le coulisseau du disjoncteur ne touche pas la butée, un réajustement est nécessaire:

- desserrez les contre-écrous (ill. 13b/pos. C) de quelques tours.
- Dévissez la vis de réglage (ill. 13b/pos. D) jusqu'à ce que le coulisseau du carburateur repose sur la butée lorsque l'accélérateur est complètement actionné, comme l'illustration 13a l'indique.
- Resserrez à fond le contre-écrou.

Réglage du ralenti:

Attention! régler le ralenti lorsque l'appareil est encore chaud.

Si l'appareil s'éteint alors que le levier d'accélération n'est pas actionné, et que les autres causes de la section 11 Dépannage ont été exclues, un réglage du ralenti être nécessaire. Pour ce faire, tournez la vis de ralenti (ill. 13b/

pos. E) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'appareil fonctionne en toute sécurité en marche à vide. Si le ralenti est assez élevé pour que l'outil de coupe tourne également, il faut tourner la vis de ralenti à gauche jusqu'à ce qu'il diminue et ainsi, que l'appareil de coupe ne tourne plus.

Commande de pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, les indications suivantes doivent être fournies;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'ident. de l'appareil
- Numéro de pièce de rechange de la pièce de rechange requise

Stockage et transport

Stockage

Prudence: ne remisez pas l'appareil plus de 30 jours sans suivre les étapes suivantes.

Remisage de l'appareil

Si vous remisez l'appareil pendant plus de 30 jours, il doit être préparé à cet effet. Sinon, le carburant restant dans le carburateur va s'évaporer et laisser un dépôt caoutchouteux. Cela peut rendre le démarrage difficile et entraîner de coûteux travaux de réparation.

1. Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant afin de décharger une éventuelle pression dans le réservoir. Videz le réservoir avec soin.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que la scie s'arrête afin d'éliminer tout carburant du carburateur.
3. Laissez refroidir le moteur (env. 5 minutes).
4. Retirez la bougie d'allumage (voir 8.3)
5. Ajoutez une cuillère à thé d'huile 2 temps propre dans la chambre de combustion. Tirez plusieurs fois lentement sur le cordon de démarrage afin de revêtir les composants internes. Remplacez la bougie d'allumage.

Remarque: remisez l'appareil dans un lieu sec et éloigné de toute source d'inflammation, comme les fours, ballons d'eau chaude au gaz, sèche-linge au gaz, etc.

Remise en service

1. Retirez la bougie d'allumage (voir 8.3).
2. Tirez prestement sur le cordon de démarrage afin d'éliminer l'huile superflue de la chambre de combustion.
3. Nettoyez la bougie d'allumage et assurez-vous que la distance entre les électrodes est correcte sur la bougie d'allumage, ou placez une nouvelle bougie d'allumage avec une distance correcte entre les électrodes.
4. Préparez l'appareil pour le fonctionnement
5. Remplissez le réservoir avec le bon mélange huile/carburant. Voir la section Carburant et huile.

Transport

Si vous désirez transporter l'appareil, videz le réservoir d'essence comme le chapitre « Stockage » l'indique. Nettoyez les poussières grossières sur l'appareil avec une brosse ou une balayette. Démontez la poignée de guidage comme le point Montage l'explique.

RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne jamais verser les restes d'huile de chaîne ou le mélange pour moteurs à 2 temps dans les égouts, les canalisations ou sur le sol, mais les recycler en respectant les principes de protection de l'environnement, par exemple en les portant à un centre de traitement des déchets.

Au cas où votre appareil devenait un jour inutilisable ou si vous n'en aviez plus l'usage, ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers, mais veillez à un recyclage conforme aux principes écologiques. Videz soigneusement le réservoir à huile et à essence et allez déposer les restes dans un centre de traitement des déchets. Allez déposer l'appareil lui aussi dans un centre de recyclage. Les éléments en matière synthétique et en métal seront séparés et réutilisés. Votre commune ou l'administration urbaine vous fourniront tous les renseignements à ce sujet.

Conditions de garantie

Indépendamment des obligations ressortant du contrat de vente conclu par le fournisseur avec le consommateur final, nous accordons pour cet appareil l'essence la garantie suivante :

La période de garantie est de 24 mois et entre en vigueur à la remise de l'outil qui sera justifiée par présentation du bon d'achat original. En cas d'utilisation commerciale ou de location, la période de garantie se limite à 12 mois. Les pièces d'usure et les dommages dus à l'utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé.

Les frais de port, d'expédition et autres frais annexes sont à la charge du client.

RÉPARER UNE PANNE DU MOTEUR

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Le moteur ne démarre pas, ou il démarre, mais s'arrête.	Mauvaise méthode de démarrage	Observez les indications de cette notice.
	Mélange du carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.
	Bougie d'allumage encrassée	Nettoyer/régler ou remplacer la bougie d'allumage.
	Filtre à carburant obstrué.	Remplacez le filtre à carburant.
Le moteur démarre, mais ne tourne pas à pleine puissance.	Mauvaise position du levier au niveau du Choke.	Mettez le levier sur RUN (marche)
	Filtre à air encrassé	Retirer, nettoyer le filtre et le replacer.
	Mélange du carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.
La moteur fonctionne par à-coups. d'allumage.	Bougie d'allumage mal réglée.	Nettoyer/régler ou remplacer la bougie
	Carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.
Trop de fumée.	Mélange du carburant incorrect.	Utilisez le mélange de carburant correct (rapport 40:1).
	Carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.

Déclaration de Conformité pour la CE



Nous, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Débroussailleuse à essence HBF1 75 Hurricane**, faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la **2006/42/CE** (directive relative aux machines), **2004/108/CE** (directive EMV), **97/68/EC** as amended by **2004/26/CE** (émission, Anex IV) et **2000/14/CE** (directives en matière de bruit) modifications incluses. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Niveau sonore mesuré [dB(A)] 110,6

Niveau sonore garanti [dB(A)] 112,0

Procédure d'évaluation de conformité voir annexe V / directive 2000/14/CE

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

Münster, 16.10.2014


Gerhard Knorr, Direction technique Ikra GmbH

La documentation technique est conservée par : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

INDICE	Pagina
ILLUSTRAZIONE	1 - 5
SIMBOLI DI SICUREZZA E SIMBOLI INTERNAZIONALI	IT-1
DATI TECNICI	IT-2
AVVERTENZE DI SICUREZZA	IT-3
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	IT-4
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	IT-5
IMPIEGO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO	IT-5
PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE	IT-5
UTILIZZO	IT-6
PULIZIA , MANUTENZIONE E ORDINAZIONE DI PEZZI DI RICAMBIO	IT-8
CONSERVAZIONE E TRASPORTO	IT-8
SMALTIMENTO E TUTELA DELL'AMBIENTE	IT-9
GARANZIA	IT-9
ELIMINAZIONE DI GUASTI AL MOTORE	IT-10
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	IT-10
ASSISTENZA	

Spiegazione dei cartelli di avviso sull'apparecchio:


1. Avvertenza!
2. Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
3. Indossare protezione per occhi, testa e udito!
4. Indossare calzature robuste!
5. Indossare guanti protettivi!
6. La distanza tra macchina e persone circostanti deve essere di almeno 15 m!
7. Fare attenzione a pezzi scagliati lontano.
8. Numero di giri massimo
9. Non omologato per l'uso di lame

DATI TECNICI

Decespugliatore a benzina		HBFI 75 Hurricane
Potenza del motore	kW	0,75
Tipo di motore	Motore a 2 tempi, con raffreddamento ad aria, cilindri di cromo	
Cilindrata	cm ³	25
Carburante	Miscela di benzina/olio	40:1
Capacità del serbatoio	ml	450
Numero di giri minimo	min ⁻¹	3000
Max. regime del motore	min ⁻¹	10500
Max. regime Sense	min ⁻¹	9500
Max. regime tosatore	min ⁻¹	8500
Larghezza di taglio	cm	43 (lama = 23)
Spessore filo	mm	2,5
Scorta di filo	m	4,0
Prolunga del filo	Testina automatica batti e vai	
Peso (serbatoio vuoto)	kg	6,2
Pressione acustica	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibrazione in esercizio	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibrazione a vuoto	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Con riserva di modifiche tecniche.

La tosatrice a benzina è realizzata secondo le direttive EN ISO 11806:2008 e soddisfano pienamente le disposizioni previste dalla Legge sulla sicurezza dei prodotti.

Avvertenza: Il valore di vibrazioni indicato è stato determinato con una attrezzatura standardizzata e può essere utilizzato sia per il confronto con altre apparecchiature sia per la stima provvisoria del carico tramite le vibrazioni.

ATTENZIONE! Il valore delle vibrazioni può variare in funzione dell'utilizzo della macchina e del suo allestimento ed essere superiore a quello indicato. È necessario stabilire le misure di sicurezza a protezione dell'utilizzatore che devono basarsi sulla stima del carico generato dalle vibrazioni nelle condizioni reali di utilizzo. A tale proposito devono essere prese in considerazione tutte le fasi del ciclo di funzionamento quali ad esempio, lo spegnimento o il funzionamento a vuoto.

ATTENZIONE! L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare lesioni e disturbi neurovascolari (conosciuti anche come "fenomeno di Raynaud" o "mano bianca") specialmente a chi soffre di disturbi circolatori. I sintomi possono riguardare le mani, i polsi e le dita e si manifestano con perdita di sensibilità, torpore, prurito, dolore, decolorazione o modifiche strutturali della pelle. Questi effetti possono essere ampliati dalle basse temperature ambientali e/o da una presa eccessiva sulle impugnature. All'insorgere dei sintomi, occorre ridurre i tempi di utilizzo della macchina e consultare un medico.

Un certo inquinamento acustico è inevitabile durante l'impiego di questo attrezzo. Concentrare i lavori particolarmente rumorosi negli orari consentiti e previsti per tali attività. Rispettare eventuali orari di riposo e limitare la durata del lavoro allo stretto necessario. Per la protezione personale dell'operatore e delle persone eventualmente presenti nelle vicinanze si raccomanda l'impiego di un'adeguata protezione dell'udito.

Indicazioni sull'emissione di rumori in base alla legge tedesca sulla sicurezza delle prodotti (ProdSG) e/o alla Direttiva Macchine: se il livello di pressione acustica determinato nel posto di lavoro supera gli 80 dB(A). In un simile caso, bisogna prevedere per l'utente delle misure di isolamento acustico (per esempio il portare un dispositivo di protezione sonora).

 **Attenzione: inquinamento acustico!** Prima dell'impiego prendere conoscenza delle norme regionali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Attenzione!

Quando si utilizzano gli apparecchi, occorre attenersi ad alcune misure di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggere attentamente le istruzioni per l'uso / Avvertenze di sicurezza. Conservare con cura queste istruzioni in modo da avere sempre a disposizione le necessarie informazioni. Qualora l'apparecchio venga ceduto ad altre persone, consegnarle anche queste istruzioni per l'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti e danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Avvertenze di sicurezza

AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutti le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimento futuro.

Dispositivi di sicurezza

Durante le operazioni con l'apparecchio deve essere montata la calotta protettiva di plastica per la lama o il filo per evitare che gli oggetti vengano scagliati lontano. La lama incorporata nella calotta protettiva taglia automaticamente il filo da taglio alla lunghezza ottimale.

1. Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con le impostazioni e l'uso corretto dell'apparecchio.
2. Non consentire mai a bambini o altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso di utilizzare l'apparecchio. Disposizioni locali possono definire l'età minima dell'utilizzatore.
3. Non calciare mentre altre persone, in particolare i bambini o animali, si trovano nelle vicinanze.

Avvertenza:

Mantenere una distanza di sicurezza di 15 m. In caso di avvicinamento spegnere immediatamente l'apparecchio.

Tenere conto che chi conduce la macchina o l'utilizzatore risponde di incidenti con altre persone o relativa proprietà.

Preparazione

1. Durante il taglio, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non tosare a piedi nudi o con sandali leggeri.
2. Controllare il terreno su cui si impiega la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere presi e scagliati lontano.
3. **Avvertenza:** La benzina è altamente infiammabile:
 - conservare la benzina nei recipienti destinati a tal fine.
 - rifornire solo all'aperto e non fumare durante la procedura di rabbocco.
 - rabboccare la benzina prima di avviare il motore. Mentre il motore è in moto o se l'apparecchio è caldo,

il tappo del serbatoio non può essere aperto né è possibile rabboccare con benzina.

- se la benzina è traboccata, non tentare di avviare il motore. Prima rimuovere la macchina dalla superficie sporca di benzina. Evitare qualsiasi tentativo di accensione fino a quando i vapori di benzina si siano volatilizzati.
 - per motivi di sicurezza, il serbatoio di benzina e altri tappi del serbatoio devono essere sostituiti in caso di danneggiamento.
4. Sostituire i silenziatori difettosi.
 5. Prima dell'uso controllare sempre visivamente se gli utensili di taglio, bulloni di fissaggio e l'intera unità di taglio sono usurati e danneggiati. Per evitare uno squilibrio, utensili di taglio o bulloni di fissaggio usurati o danneggiati devono essere sostituiti solo a gruppi.

Manipolazione

1. **Indossare abbigliamento da lavoro aderente, robusto**, che protegga come pantaloni lunghi, calzature da lavoro sicure, guanti da lavoro resistenti, elmetto protettivo, maschera protettiva per il volto o occhiali protettivi per gli occhi e una buona protezione per le orecchie dal rumore.
2. **Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro.** Aprire lentamente il tappo della benzina per lasciare uscire eventuale pressione formatasi nel serbatoio di benzina. Per prevenire il rischio di incendio, allontanarsi di almeno 3 metri dalla zona di rifornimento prima di avviare l'apparecchio.
3. **Spegnere l'apparecchio** prima di appoggiarlo.
4. **Tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani.** Pollici e dita devono stringere le impugnature.
5. **Accertarsi che viti e elementi di accordo siano stretti bene.** Non utilizzare mai l'apparecchio se non è correttamente impostato né assemblato completamente e in modo sicuro.
6. **Accertarsi che le impugnature siano asciutte e pulite** e che la miscela di benzina non si attacchi su esse.
7. **Portare la testina portafilo all'altezza desiderata.** Evitare di toccare piccoli oggetti (ad es. pietre) con la testina portafilo. Durante i lavori di falciatura su pendio, posizionarsi sempre sotto al dispositivo di taglio. Non tagliare né tosare mani su promontori scivolosi, lisci o su pendii.
8. **Controllare il terreno da lavorare**, oggetti duri come pietre, pezzi di metallo o simili potrebbero essere scagliati lontano. Pericolo di lesioni!
9. **Tenere qualsiasi parte del corpo e qualsiasi capo d'abbigliamento lontano dalla testina portafilo**, se si avvia o si fa girare il motore. Prima di avviare il motore, accertarsi che la testina portafilo non venga in contatto con nessun ostacolo.
10. **Spegnere sempre il motore** prima di intervenire sul dispositivo di taglio.
11. **Depositare l'apparecchio e gli accessori in luogo sicuro e protetto da fiamme libere e fonti di scintille/calore** come riscaldatore a gas, asciugatrici, forni ad gasolio o radiatori portatili, ecc.
12. **Tenere** lo schermo protettivo, la testina portafilo e il motore sempre privi di residui di falciatura.

13. Solo persone sufficientemente qualificate e adulti possono utilizzare l'apparecchio, impostarlo e sottoporlo a manutenzione.
14. Se non si ha familiarità con la tosatrice, esercitarsi nell'uso con il motore spento (SPENTO/ OFF).
15. Controllare sempre il terreno, oggetti solidi come pezzi di metallo, bottiglie, pietre o simili possono essere scagliati lontano e causare lesioni gravi all'operatore e danneggiare permanentemente l'apparecchio. Se per distrazione si venisse a contatto con oggetti duri con la tosatrice, **spegnere** immediatamente il motore e verificare se l'apparecchio ha subito eventuali danni. Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato o se presenta difetti.
16. **Tosare e tagliare sempre nell'intervallo di numero di giri superiore.** Non lasciare il motore girare ad un regime basso all'inizio della falciatura o durante la rasatura.
17. Utilizzare l'apparecchio solo allo scopo previsto, come tosatura o falciatura di erbacce.
18. **Non tenere mai la testina portafilo oltre l'altezza delle ginocchia durante l'esercizio.**
19. **Non utilizzare l'apparecchio** se spettatori o animali si trovano nelle immediate vicinanze. Durante i lavori di falciatura, tenere una distanza minima di 15 m tra operatore e altre persone o animali. Durante i lavori di falciatura fino a terra mantenere una distanza minima di 30 m.
20. Durante i **lavori di falciatura su pendio**, posizionarsi sempre sotto al dispositivo di taglio. Lavorare solo su pendii e colline solo se si ha un pavimento sicuro e solido sotto ai piedi.

Avvertenze aggiuntive

1. **NON UTILIZZARE ALTRI CARBURANTI** rispetto a quelli raccomandati nelle istruzioni per l'uso. Attenersi sempre alle istruzioni nella sezione „Carburante e olio“ delle presenti istruzioni per l'uso. Non utilizzare benzina non correttamente miscelata con olio per motore a 2 tempi. Altrimenti si rischiano danni permanenti al motore, che invalidano la garanzia del produttore.
2. **NON FUMARE** mentre si rifornisce o si utilizza l'apparecchio.
3. **NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO SENZA SCAPPAMENTO** e protezione dello scarico correttamente installata.
4. **NON TOCCARE LO SCAPPAMENTO** né con le mani né con il corpo. Tenere l'apparecchio in modo che i pollici e le dita stringano le impugnature.
5. **NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN POSIZIONE SCOMODA**, nemmeno in caso di mancanza di equilibrio, con le braccia tese o con una sola mano. Utilizzare sempre con entrambe le mani e stringere le impugnature con pollici e dita.
6. Tenere la testina portafilo sempre sul pavimento se l'apparecchio è in funzione.
7. Utilizzare il tosaerba/Motorsense solo per lo scopo previsto, come tosatura dell'erba e lavori di falciatura.
8. Non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, fare pause regolarmente.
9. **NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO SOTTO L'EFFETTO DI ALCOL O DROGHE.**

10. **UTILIZZARE L'APPARECCHIO SOLO CON LA CALOTTA PROTETTIVA E/O IL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INSTALLATI E IN BUONO STATO.**
11. Eventuali interventi di modifica, aggiunta o eliminazione sul prodotto possono compromettere la sicurezza personale e far decadere la validità della garanzia del produttore.
12. Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a liquidi o gas facilmente infiammabili, né in luoghi chiusi né all'esterno. Esplosioni e/o incendi possono essere le conseguenze.
13. **NON UTILIZZARE ALTRI UTENSILI DI TAGLIO.** Per la propria sicurezza utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi indicati nelle istruzioni per l'uso o raccomandati o indicati dal produttore. L'utilizzo di altri utensili diversi da quelli raccomandati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo può comportare il rischio di lesioni.

Misure di sicurezza nell'uso della lama di taglio

1. **SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE** e le istruzioni per l'esercizio e il montaggio della lama di taglio.
2. **La lama di taglio può essere scagliata lontano bruscamente da oggetti se riesce a tagliarli/falciarli. Ciò può portare a lesioni di braccia a gambe.** Tenere lontano persone e animali nei dintorni almeno a 15 metri in ogni direzione dalla postazione di lavoro. Se l'apparecchio incontra corpi estranei, arrestare il motore immediatamente e fermare la lama di taglio. Controllare che la lama non sia danneggiata. Sostituire sempre la lama di taglio se è piegata o lacerata.
3. **LA LAMA DI TAGLIO SCAGLIA VIOLENTAMENTE GLI OGGETTI.** Ciò causa accecamento o lesioni. Indossare occhiali protettivi e protezione per il volto e per le gambe. Rimuovere sempre gli oggetti dall'area di lavoro prima di impiegare la lama di taglio. Tenere una distanza minima di 15 m tra sé ed altre persone o animali.
4. **Verificare attentamente se il proprio apparecchio e pezzi aggiunti sono danneggiati prima di qualsiasi utilizzo.** Non utilizzare l'apparecchio se non sono montate correttamente tutte le lame di taglio.
5. **LA LAMA DI TAGLIO ESCE SE LA VALVOLA A FARFALLA (leva dell'acceleratore) è STATA LASCIATA.** Una lama di taglio che esce fuori può provocare all'operatore e alle persone attorno lesioni da taglio. Prima di intraprendere qualsiasi intervento sulla lama di taglio, spegnere il motore e accertarsi che la lama di taglio si sia arrestata.
6. **ZONA DI PERICOLO DI 15 METRI DI DIAMETRO.** Le persone vicine possono subire accecamento o lesioni. Tenere una distanza minima di 15 m tra sé ed altre persone o animali.

Descrizione dell'apparecchio (fig. 1/2)

1. Elemento di collegamento manico di guida
2. Manico di guida
3. Impugnatura di guida
4. Cordicella del dispositivo di avviamento
5. Leva valvola dell'aria

6. Serbatoio di benzina
7. Pompa di carburante „Primer“
8. Copertura alloggiamento filtro dell'aria
9. Interruttore on/off
10. Bloccaggio
11. Leva acceleratore
12. Blocco della leva dell'acceleratore
13. Bobina di filo di taglio
- 14a Calotta protettiva filo di taglio
- 14b Calotta protettiva lama di taglio
15. Tracolla
16. Lama di taglio
17. Chiave per la sostituzione della bobina
19. 3 x viti per calotta protettiva
20. Copiglia di sicurezza
25. Anello di fissaggio
26. Menabrida (disco di trascinamento)
27. Dado
28. Flacone di miscela olio/benzina
29. Chiave candela di accensione
30. Chiave a brugola
31. Perno di bloccaggio

Contenuto della confezione

- Aprire la confezione ed estrarre con cautela l'apparecchio dalla confezione.



- **Rimuovere il materiale della confezione e le protezioni di imballaggio e trasporto (se presenti) (fig. 14).**

- Controllare che il contenuto della fornitura sia completo.
- Controllare che l'apparecchio e gli accessori non abbiano subito danni da trasporto.
- Conservare la confezione se possibile fino allo scadere del periodo di garanzia.

ATTENZIONE

Apparecchio e materiale di imballaggio non sono dei giocattoli! I bambini non possono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e pezzi piccoli! Pericolo di ingestione e di soffocamento!

Impiego conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato al taglio di prati e superfici erbose. Il rispetto delle istruzioni per l'uso allegate del produttore rappresenta un presupposto per l'utilizzo conforme dell'apparecchio. Tutti gli altri usi non espressamente consentiti dalle qui presenti istruzioni possono danneggiare l'apparecchio e rappresentare una seria minaccia per l'utente. Rispettare assolutamente le restrizioni indicate dalle avvertenze di sicurezza. Tenere a mente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo dunque alcuna responsabilità se l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali o per attività equivalenti.

Attenzione! Visti i rischi per l'utilizzatore, il decespugliatore a motore a benzina non deve essere impiegato per i seguenti lavori: per pulire vialetti e come trituratore per sminuzzare rami tagliati da alberi e arbusti. Inoltre, il de-

cespugliatore a motore a benzina non deve essere usato per livellare irregolarità del suolo, come per es. i mucchi di terra sollevati dalle talpe. Per motivi di sicurezza il decespugliatore a motore a benzina non deve essere usato come gruppo motore per altri utensili o set di

utensili di qualsiasi tipo. La macchina può essere utilizzata solo per lo scopo a cui è destinata. Qualsiasi altro utilizzo diverso non è conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile di danni e lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Prima della messa in funzione

1 Montaggio

1.1 Montaggio dell'impugnatura di guida

Montare il manico di guida come illustrato alle figure 3a-3c. Stringere ben le viti solo quando è stata regolata la posizione di lavoro ottimale la tracolla. Il manico di guida dovrebbe essere orientato come illustrato nella figura 1. Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

1.2 Montaggio del manico di guida (fig. 4a – 4b)

Allentare la vite dell'impugnatura (A) sul manicotto di raccordo (B), tirare la manopola (D), inserire l'asse di azionamento (C) e fare incastrare. Accertarsi che gli alberi di trasmissione svinolino l'uno nell'altro all'interno del manico di guida (eventualmente ruotare leggermente la testa della bobina). Quindi stringere la vite dell'impugnatura (A), come in figura 4b. Dopo il primo assemblaggio, la vite dell'impugnatura necessita di essere allentata e la leva azionata per smontare il manico di guida.

1.3 Montaggio della calotta di protezione della lama

Attenzione: Durante i lavori con la lama da taglio, la calotta protettiva della stessa deve essere montata. Il montaggio della calotta protettiva della lama avviene come illustrato alle figure 5a-5b.

1.4 Montaggio/sostituzione della lama di taglio

Il montaggio della lama di taglio è illustrato alle figure 6a-6f. Lo smontaggio avviene nella sequenza inversa.

- Inserire il disco di trascinamento (26) sull'albero dentato (fig. 6b)
- Bloccare la lama di taglio (16) sull'anello di copertura (fig. 6c)
- Inserire l'anello di fissaggio (25) sulla filettatura (fig. 6d)
- Cercare il foro del disco di trascinamento, unirlo alla tacca sottostante e bloccare con il perno di bloccaggio fornito in dotazione (31) per poi stringere il dado (27).

Attenzione: Filettatura a sinistra (fig. 6e)

- Spingere la copiglia di sicurezza (20) attraverso il foro nell'albero di trasmissione e piegare le linguette come in figura 6f intorno all'albero.

1.5 Montaggio della calotta di protezione del filo di taglio



Attenzione: Durante i lavori con il filo di taglio, deve essere montata in aggiunta anche la calotta protettiva dello stesso.

- Applicare la calotta protettiva del filo di taglio sulla calotta protettiva della lama (fig. 7a).
- Fissare la calotta protettiva del filo di taglio con le viti per la calotta protettiva (fig. 7b).

1.6 Montaggio/sostituzione della bobina di filo

Il montaggio della bobina del filo è illustrato alle figure 7c. Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

Cercare il foro del disco di trascinamento, unirlo alla tacca sottostante e bloccare con il perno di bloccaggio fornito in dotazione (31) per poi avvitare la bobina di filo sulla filettatura.

Attenzione: Filettatura a sinistra (fig. 7c)

2 Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ ATTENZIONE! – Fare sempre uso della cintura a tracolla. Fissare la cintura all'apparecchiatura subito dopo l'avvio mentre il motore va in folle. Prima di rimuovere la cintura a tracolla, spegnere sempre il motore.

1. Mettere la cintura a tracolla in modo tale che la cintura si trovi sulla spalla destra (fig. 8a).
2. Fissare il gancio al bordo forato del fusto (fig. 8b).
3. Regolare la lunghezza della cintura in modo tale che l'utensile di taglio, nello stato sospeso, si trovi parallelamente al terreno. Trovare il punto di sospensione corretto per l'utensile di taglio montato effettuando alcune manovre di prova a motore spento.
4. Non tenere mai la cinghia in diagonale sulla spalla e il petto, ma soltanto su una spalla, in modo che si possa allontanare velocemente lo strumento dal corpo in caso di pericolo.

AVVERTENZA: non avviare mai il motore con cintura a tracolla agganciata!

Prima di ogni messa in funzione, controllare che sull'apparecchio:

- il sistema di alimentazione di carburante sia a tenuta stagna
- siano in perfetto stato e completi i
- dispositivi di protezione e il dispositivo di taglio
- Gli avvitamenti siano ben saldi.
- Scorevolezza di tutti i pezzi mobili.

3 Carburante e olio

Carburanti raccomandati

Utilizzare solo una miscela di benzina senza piombo e olio speciale per motore a 2 tempi. Preparare la miscela di carburante secondo la tabella di miscelazione di carburante.

Attenzione: Non utilizzare miscela di carburante conservata da oltre 90 giorni.

Attenzione: Non utilizzare olio 2 tempi che raccomandi un rapporto di miscelazione 100:1. In caso di danni al motore dovuti a lubrificazione insufficiente, decade la garanzia del produttore sul motore.

Attenzione: Utilizzare solo recipienti previsti e consentiti per il trasporto e la conservazione di carburante. Versate rispettivamente la giusta quantità di benzina e di olio per motore a 2 tempi nel recipiente per la miscela fornito in dotazione (vedi scala riportata). Quindi agitare bene il recipiente.

4 Tabella di miscela di carburante

Procedimento di miscelazione: 40 parti di benzina e 1 di olio

Benzina	Olio motore a 2 tempi
1 litro	25 ml
5 litri	125 ml

Utilizzo

Rispettare le disposizioni di legge dell'ordinamento sulla protezione acustica che possono differire localmente.

1 Avviamento a motore freddo

Riempire il serbatoio con un'adeguata quantità

Miscela benzina/olio Vedere anche Carburante e olio.

1. Appoggiate l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
2. Leva valvola dell'aria (fig. 1/Pos. 5) impostare su „**☛**“ stellen.
3. Pompa di carburante (primer) (fig. 1/Pos. 7) premere 10x.
4. Interruttore on/off (fig. 1/Pos. 9) posizionare su „I“.
5. Arrestare la leva dell'acceleratore. Quindi azionare il blocco della leva dell'acceleratore (fig. 1/Pos. 12) e quindi la leva dell'acceleratore (fig. 1/Pos. 11) e arrestare la leva dell'acceleratore premendo contemporaneamente il bloccaggio (fig. 1/Pos. 10).
6. Tenere bene l'apparecchio e tirare la cordicella di avviamento (fig. 1/Pos. 4) fino alla prima resistenza. Quindi tirare rapidamente la cordicella di avviamento per 4 volte. L'apparecchio dovrebbe avviarsi.

Attenzione: non far riavvolgere la cordicella di avviamento. Ciò può provocare danni.

7. Se il motore si è avviato, posizionare la leva della valvola dell'aria immediatamente su „**☛**“ e lasciare scaldare l'apparecchio per circa 3 sec.

Attenzione: Con la leva dell'acceleratore arrestata, il dispositivo di taglio inizia a funzionare con il motore in avviamento.

Quindi sbloccare la leva dell'acceleratore azionando semplicemente (il motore torna al regime minimo).

8. Se il motore non si avvia, ripetere i passaggi 6-7.

Nota: se il motore non si avvia nemmeno dopo diversi tentativi, leggere il paragrafo „Soluzione di problemi al motore“. Nota: estrarre la cordicella di avviamento sempre con un movimento diritto. Se viene estratta ad angolo, si produce sfregamento sull'occhiello. Tale attrito provoca uno sfregamento della fune o un'usura precoce. Tenere sempre l'impugnatura di avviamento mentre la cordicella si riavvolge. Impedire il riavvolgimento troppo veloce della cordicella dopo che è stato estratta.

2 Avviamento a motore caldo

(L'apparecchio è rimasto fermo per meno di 15-20 min)

1. Appoggiate l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
2. Posizionare l'interruttore On/Off su „I“.
3. Arrestare la leva dell'acceleratore (analogamente ad „Avvio a motore freddo“).
4. Tenere l'apparecchio e tirare la cordicella di avviamento fino alla prima resistenza. Quindi tirare rapidamente la cordicella di avviamento. L'apparecchio dovrebbe avviarsi dopo 1-2 strappi. Se la macchina dopo 6 strappi non si avvia, ripetere i passaggi 1-7 della procedura di avviamento del motore a freddo.

3 Spegner il motore

Procedura d'emergenza:

Se è necessario fermare subito la macchina, portare l'interruttore On/Off su „Stop“ o “0”

Procedura normale:

Lasciare andare la leva dell'acceleratore e aspettare che il motore passi al minimo. Portare poi l'interruttore On/Off su “Stop” o su “0”.

4 Istruzioni di lavoro

Prima dell'impiego dell'apparecchio esercitare e provare tutte le tecniche di lavoro a motore spento.

Prolungamento del filo di taglio

Avvertenza! per la bobina del filo non utilizzare filo di ferro o filo di ferro plastificato. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.

Per prolungare il filo di taglio, far funzionare il motore a pieno regime e «premere» la bobina del filo al suolo. Il filo viene automaticamente prolungato. La lama della calotta protettiva accorcia il filo fino alla lunghezza consentita (fig. 9b).

Cautela: rimuovere periodicamente i residui di erba ed erbacce che si insinuano per evitarne il surriscaldamento del tubo di trasmissione. Residui di prato/erba/erbacce si accumulano sotto alla calotta protettiva (fig. 9c) e ciò impedisce un raffreddamento sufficiente del tubo di trasmissione. Rimuovere i residui con attenzione con l'aiuto di un cacciavite o utensile simile.

Diverse procedure di taglio

Se l'apparecchio è montato in modo corretto, sarà possibile tagliare erbacce e erba alta in punti di difficile accesso come lungo recinti, muri e fondamenta e attorno agli alberi. L'apparecchio è anche utilizzabile per tagliare a raso terra la vegetazione per il migliore allestimento di un giardino o per ripulire una determinata zona.

Nota: anche facendo molta attenzione durante l'utilizzo, il taglio attorno a fondamenta, a muri in mattoni o pietra provocherà un'usura del filo superiore alla norma.

Taglio raso terra/ Falcatura

Far oscillare la tosatrice da un lato all'altro con un movimento simile a quello di una falce. Tenere la bobina del filo sempre parallela al suolo. Controllare il terreno e stabilire l'altezza di taglio desiderata. Condurre e tenere la bobina del filo all'altezza desiderata al fine di ottenere un taglio uniforme (fig. 9d).

Rifinitura bassa

Tenere l'apparecchio leggermente inclinato affinché la parte inferiore della bobina del filo si trovi al disopra del suolo e che il filo tagli all'altezza giusta. Tagliare sempre da sé verso fuori. Non tirare mai il decespugliatore verso di sé.

Taglio lungo recinti/fondamenta

Avvicinarsi lentamente a recinti grigliati, con picchetti, a muri in pietra e fondamenta, per tagliare vicino ad essi

senza rischiare di colpire l'ostacolo con il filo. Se il filo viene a contatto con muri in pietre, muri in pietra o fondamenta, si usura o si sfilaccia. Se il filo colpisce il recinto, si spezzerà.

Taglio attorno agli alberi

Per tagliare attorno agli alberi, avvicinarsi lentamente affinché la corteccia non venga toccata con il filo. Girare attorno all'albero tagliando da sinistra verso destra. Tagliare l'erba con la punta del filo e inclinare leggermente in avanti la bobina del filo.

Avvertenza: prestare un'estrema attenzione durante il taglio raso terra. Durante questo tipo di operazione mantenere sempre una distanza minima di 30 metri tra sé e le altre persone o animali presenti.

Taglio raso terra

Il taglio raso terra consiste nell'eliminare tutta la vegetazione fino al suolo. Per eseguire questa operazione, inclinare la bobina del filo con un angolo di circa 30° verso destra. Posizionare l'impugnatura nella posizione desiderata. Non eseguire l'operazione quando esiste il rischio di scagliare oggetti (ad es. pietre) che potrebbero ferire l'utilizzatore, le persone presenti o provocare danni materiali (fig. 9e).

Avvertenza: non rimuovere oggetti ecc. dai vialetti con l'apparecchio! L'apparecchio è uno strumento potente in grado di scagliare piccole pietre o altri oggetti a una distanza di 15 metri e oltre, provocando lesioni fisiche e danni materiali ad auto, abitazioni e finestre situate nelle vicinanze.

Segare

L'apparecchio non è idoneo per segare.

Bloccaggio

Se la lama di taglio dovesse bloccarsi a causa della vegetazione troppo fitta, arrestare immediatamente il motore. Liberare l'apparecchio da erba e fogliame prima di rimetterlo in funzione.

Evitare contraccolpi

Durante i lavori con la lama di taglio, sussiste il pericolo di contraccolpo se questa colpisce ostacoli fissi (tronchi di albero, rami, ceppi di albero, pietre o simili). In tal caso, l'apparecchio viene scagliato nella direzione contraria alla rotazione dell'utensile. Ciò può causare la perdita di controllo dell'apparecchio. Non utilizzare la lama di taglio vicino a recinzioni, paletti di metallo,

pietre di recinzione o fondamenta.

Per tagliare steli spessi, posizionare la lama come illustrato alla fig. 9f per prevenire contraccolpi.

Pulizia, manutenzione e ordinazione di pezzi di ricambio

Pulizia

- Tenere il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e l'involucro del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.

- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulire l'apparecchio regolarmente con un panno umido ed un po' di sapone tenero. Non usare detergenti o solventi perché potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fare attenzione che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio.

Manutenzione

Disinserire sempre l'apparecchio prima di qualsiasi lavoro di manutenzione e sfilare il connettore della candela di accensione.

Sostituzione della bobina di filo/filo di taglio

1. Svitare la bobina del filo con la chiave fornita in dotazione ed estrarre la vite della bobina di filo (fig. 12a/12b). **Attenzione:** Filettatura a sinistra
2. Estrarre la bobina del filo dall'alloggiamento della stessa (fig. 12c).
3. Eventualmente rimuovere il filo di taglio ancora presente.
4. Ripiegare il filo da taglio nuovo ed agganciare il capio formatosi nella fessura del divisore di bobina. (Fig. 12d)
5. Avvolgere il filo sotto tensione in senso antiorario. Il divisore della bobina divide le due metà del filo di nylon. (Fig. 12e)
6. Agganciare gli ultimi 15 cm delle due estremità del filo nei supporti del filo frontali della bobina del filo. (Fig. 12f)
7. Far passare le due estremità del filo attraverso le aole di metallo nell'alloggiamento della bobina di filo (fig. 12c).
8. Spingere la bobina di filo nell'alloggiamento della stessa.
9. Avvitare la bobina del filo con la vite della bobina (fig. 12a/12b)
10. Tirare brevemente e con forza da entrambe le estremità del filo per staccarle dai supporti del filo della bobina.
11. Tagliare il filo in eccesso a circa 13 cm. Ciò riduce la sollecitazione sul motore durante l'avviamento e il riscaldamento.
12. Rimontare la bobina del filo Vedi punto 6.1.6 Se l'intera bobina del filo viene sostituita, saltare i passaggi 3-6.

Manutenzione del filtro dell'aria

Filtri dell'aria sporchi riducono la potenza del motore a causa della scarsa mandata di aria al carburatore. Il controllo periodico è pertanto irrinunciabile. Il filtro dell'aria dovrebbe essere controllato ogni 25 ore di esercizio e, se necessario, deve essere pulito. Il caso di aria molto polverosa, il filtro dell'aria deve essere controllato più spesso.

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (fig. 10a)
2. Rimuovere l'elemento filtrante (fig. 10b)
3. Pulire l'elemento filtrante battendolo o soffiandoci attraverso.
4. Il montaggio avviene nella sequenza inversa.

Attenzione: Non pulire mai il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili.

Manutenzione della candela di accensione

Tratto di scintilla della candela = 0,6 mm. Stringere la candela a 12 fino a 15 Nm. Controllare se la candela di accensione è sporca dopo le prime 10 ore d'esercizio e pulirla eventualmente con una spazzola in filo di rame. Quindi sottoporre a manutenzione la candela ogni 50 ore d'esercizio.

1. Staccare la spina della candela (fig. 11a) con un movimento di rotazione.
2. Rimuovere la candela di accensione (fig. 11b) con la chiave della candela in dotazione.
3. Il montaggio avviene nella sequenza inversa.

Affilare la lama del filo

La lama del filo può smussarsi con il tempo. Se si constata questo fatto, staccare le 2 viti con cui la lama è fissata alla calotta protettiva. Fissare la lama in una morsa a vite. Affilare la lama con una lima piatta e fare attenzione a mantenere l'angolo dello spigolo di taglio. Affilare in una sola direzione.

Impostazioni del carburatore

Attenzione! Le impostazioni sul carburatore possono essere effettuate solo dal servizio clienti autorizzato. Per tutti i lavori sul carburatore deve essere smontata prima la copertura del filtro dell'aria, come mostrato nella figura 10a and 10b.

Regolazione del comando a fune dell'acceleratore:

Se con il tempo il numero massimo di giri dell'apparecchio non dovesse essere più raggiunto e tutte le altre cause elencate al paragrafo 11 Soluzioni di problemi dovessero essere escluse, potrebbe essere necessaria una regolazione del comando a fune dell'acceleratore. Controllare quindi prima se il carburatore si apre completamente premendo a fondo l'acceleratore. Ciò accade se la valvola scorrevole del carburatore (fig.13a/Pos. A) con accelerazione al massimo, si trova in battuta (fig.13a/Pos. B). La figura 13a mostra la corretta impostazione. Se la valvola scorrevole non dovesse toccare la battuta, occorre una nuova regolazione.

Per regolare il comando a fune dell'acceleratore sono necessari i seguenti passaggi:

- allentare il controdado (fig. 13b/Pos. C) di alcuni giri.
- Svitare la vite di regolazione (Fig. 13b/Pos.D), fino a quando la valvola scorrevole del carburatore, con l'acceleratore al massimo, come illustrati in figura 13a, si trova in battuta.
- Quindi stringere di nuovo il controdado.

Regolazione del minimo:

Attenzione! e del minimo:

Attenzione! Regolare il minimo in stato di esercizio a caldo.

Se l'apparecchio si dovesse spegnere con la leva dell'acceleratore non azionata e in caso di esclusione di tutte le altre cause indicate al paragrafo 11 Risoluzione dei problemi, occorre una regolazione successiva del minimo. A tal fine, ruotare la vite del minimo (fig. 13b/Pos. E) in senso orario fino a quando l'apparecchio funziona correttamente al minimo. Se il minimo dovesse essere tanto alto che gira anche l'utensile da taglio, il minimo deve

essere ridotto girando verso sinistra la vite del minimo fino a quando l'utensile di taglio non gira più.

Ordinazione pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio, devono essere fornite le seguenti informazioni;

- Modello dell'apparecchio
- Numero articolo dell'apparecchio
- Codice identificativo dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio necessario

Conservazione e trasporto

Stoccaggio

Cautela: non abbandonare l'apparecchio per oltre 30 giorni senza eseguire le seguenti operazioni.

Conservazione dell'apparecchio

Se si deposita l'apparecchio per oltre 30 giorni, deve essere preparato a tale scopo. Altrimenti il carburante residuo che si trova nel carburatore evapora, lasciando un deposito gommoso sul fondo. Ciò potrebbe complicare l'avviamento e richiedere interventi di riparazione.

1. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio di carburante per far uscire eventuale pressione presente nel serbatoio. Svuotare il serbatoio con cautela.
2. Avviare il motore e lasciarlo funzionare fino a quando la lama si ferma, per rimuovere il carburante dal carburatore.
3. Lasciare raffreddare il motore (per circa 5 minuti).
4. Rimuovere la candela di accensione (vedere 8.3)
5. Versare 1 cucchiaino da tè di olio per motore a 2 tempi nuovo nella camera di combustione. Tirare lentamente più volte la cordicella di avviamento per umettare i componenti interni. Quindi reinserire la candela di accensione.

Avviso: conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e lontano da possibili fonti di accensione, ad es. forni, boiler per acqua calda a gas, essiccatori di gas, ecc.

Nuova messa in funzione

1. Rimuovere la candela di accensione (vedere 8.3).
2. Tirare rapidamente la cordicella di avviamento per eliminare l'olio in eccesso presente nella camera di combustione.
3. Pulire la candela di accensione e prestare attenzione alla corretta distanza degli elettrodi sulla candela stessa, oppure inserire una nuova candela d'accensione con la corretta distanza degli elettrodi.
4. Preparare l'apparecchio al funzionamento
5. Riempire il serbatoio con la corretta miscela di carburante/olio. Vedere il paragrafo Carburante e olio.

Trasporto

Se si desidera trasportare l'apparecchio, svuotare il serbatoio di benzina come spiegato al capitolo „Conservazione“. Pulire l'apparecchio con una spazzola o con uno spazzolone dallo sporco grossolano. Smontare il manico di guida come spiegato al paragrafo Montaggio.

Smaltimento e tutela dell'ambiente

Non scaricare i residui di olio per catena e/o miscela negli scarichi, nelle fognature o nel terreno, bensì smaltirli in modo ecologico, ad esempio conferendoli in discarica.

Una volta divenuto inutilizzabile o non più necessario l'attrezzo non potrà essere gettato in nessun caso nella spazzatura di casa, ma dovrà essere smaltito in modo ecologico. Svuotare accuratamente i serbatoi di olio e benzina e conferire i residui di tali sostanze alla raccolta differenziata. (Anche) l'attrezzo dovrà essere consegnato ad un centro di raccolta e recupero. I componenti di plastica e metallo qui potranno essere separati e destinati al riciclo. Informazioni al riguardo sono disponibili anche presso gli enti pubblici comunali e municipali.

Garanzia

Per questo attrezzo benzina, indipendentemente dagli obblighi del commerciante di fronte al consumatore, concediamo la seguente garanzia.

Il periodo della garanzia è di 24 mesi ed esso ha inizio al momento dell'acquisto, il quale è da comprovare mediante lo scontrino fiscale. Se l'apparecchio viene utilizzato in modo commerciale, o se viene affittato, questo periodo è ridotto a 12 mesi. Sono esclusi dalla garanzia: le componenti soggetti ad usura e danni che sono causati dall'utilizzo di accessori non conformi, da riparazioni con componenti non originali, dall'utilizzo di troppa forza, da colpi e rotture come anche il sovraccarico volontario del motore. La sostituzione nell'ambito della garanzia si riferisce unicamente alle componenti difettose e non agli apparecchi completi. Le riparazioni, nell'ambito della garanzia, si devono eseguire unicamente presso officine autorizzate o presso il servizio clienti dello stabilimento. Al momento di un intervento non autorizzato, la garanzia cessa di persistere.

I spedizioni e quelle seguenti le stesse vanno a carico dell'acquirente.

ELIMINAZIONE DI GUASTI AL MOTORE

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il motore non si avvia o si avvia, ma non continua a funzionare.	Procedura di avviamento errata	Rispettare le istruzioni riportate in queste istruzioni per l'uso.
	Miscela carburatore regolata non correttamente.	Far regolare il carburatore dal servizio clienti autorizzato.
	Candela di accensione coperta di fuliggine	Pulire/regolare la candela di accensione o sostituirla.
	Filtro del carburante intasato.	Sostituire il filtro del carburante.
Il motore si avvia, non funziona a piena potenza.	Posizione della leva sulla valvola dell'aria non corretta.	Posizionare la leva su RUN (esercizio)
	Filtro dell'aria sporco	Rimuovere il filtro, pulire ed inserire di nuovo.
	Miscela carburatore regolata in modo non corretto.	Far regolare il carburatore dal servizio clienti autorizzato.
Il motore funziona in modo discontinuo.	Candela d'accensione regolata in modo non corretto	Pulire/regolare la candela d'accensione o sostituire.
	Impostazione errata carburatore	Far regolare il carburatore dal servizio clienti autorizzato.
Fumo eccessivo.	Errata miscela di carburante	Utilizzare la corretta miscela di carburante (rapporto 40:1).
	Impostazione errata carburatore	Far regolare il carburatore dal servizio clienti autorizzato.

Dichiarazione CE di Conformità



Noi, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti **trimmer a benzina HBFI 75 Hurricane**, sono conformi ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alle Direttive **2006/42/EC** (direttiva macchine), **2004/108/EG** (direttiva EMV), direttiva **97/68/EC** as amended by **2004/26/EC** per il controllo dei gas e **2000/14/CE** (Direttiva sulla rumorosità) comprensivi di modifiche. Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti norme armonizzate EN e Specificazioni Tecniche Nazionali:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

livello di potenza sonora misurato 110,6 dB (A)

livello di potenza sonora garantito 112,0 dB (A)

Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V della direttiva 2000/14/CE

L'anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell'apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo.

Münster, 16.10.2014

Gerhard Knorr, Direzione tecnica Ikra GmbH

Conservazione della documentazione tecnica: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Desbrozadora de gasolina

ESPAÑOL

CONTENIDO	PÁGINA
IMÁGENES	1 - 5
SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y SÍMBOLOS INTERNACIONALES	ES-1
INFORMACIÓN TÉCNICA	ES-2
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	ES-3
DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	ES-5
CONTENIDO DE LA MERCANCÍA ENTREGADA	ES-5
USO PARA EL QUE FUE DISEÑADA	ES-5
ANTES DE TRABAJAR CON LA DESBROZADORA	ES-5
MANEJO	ES-6
LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ENCARGO DE PIEZAS DE REPUESTO	ES-8
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	ES-9
EVACUACIÓN Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	ES-9
CONDICIONES DE GARANTÍA	ES-9
REPARAR AVERÍAS DEL MOTOR	ES-10
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	ES-10
SERVICIO	

EXPLICACIÓN DE LA PLACA INFORMATIVA DE LA MÁQUINA



1. Advertencias de seguridad.
2. Lea las instrucciones de uso antes de utilizar la máquina.
3. Proteja los ojos, la cabeza y los oídos.
4. Utilice calzado resistente.
5. Utilice siempre guantes protectores.
6. La distancia entre la máquina y aquellas personas que se encuentren alrededor debe ser de al menos de 15 metros.
7. ¡Tenga cuidado con los objetos que puedan salir proyectados a gran velocidad!
8. Velocidad máxima
9. No está permitido el uso, de hojas de sierra.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo	HBF1 75 Hurricane	
Potencia del motor	kW	0.75
Tipo de motor	motor de dos tiempos, refrigerado por aire, con cilindro de cromo	
Desplazamiento	cm ³	25
Combustible	mezcla de gasolina y aceite	40:1
Capacidad del depósito	ml	450
Velocidad de ralentí	rpm	3.000
Velocidad máxima del motor	rpm	10.500
Velocidad máxima de segado	rpm	9.500
Velocidad máxima de cortado	rpm	8.000
Amplitud de corte	cm	43 (disco=23)
Grosor del hilo de corte	mm	2.5
Capacidad del carrete de hilo de corte	m	4.0
Alimentación del hilo de corte	Automática (batiendo el cabezal)	
Peso (con el depósito vacío)	kg	6.2
Nivel de presión sonora	dB (A)	98.2 [K 3.0 dB(A)]
Vibración durante el manejo	m/s ²	9.14 [K 1.5 m/s ²]
Vibración en ralentí	m/s ²	4.01 [K 1,5 m/s ²]

Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Las desbrozadoras de gasolina se fabrican siguiendo la norma EN ISO 11806:2008 y cumplen con la normativa de seguridad vigente para estos productos.

Advertencia: El valor de vibraciones indicado ha sido determinado con un equipo estandarizado y puede ser utilizado tanto para compararlo con otros equipos como para valorar provisionalmente la carga por medio de las vibraciones.

¡ATENCIÓN! El valor de las vibraciones puede variar según el uso de la máquina y de su montaje y ser superior al indicado. Se aconseja establecer las medidas de seguridad de protección del usuario que deben descender estimando la carga generada por las vibraciones en las condiciones reales de uso. Para dicha finalidad deben tomarse en consideración todas las fases del ciclo de funcionamiento como por ejemplo, el apagado o el funcionamiento en vacío.

Achtung: La exposición prolongada a las vibraciones puede causar lesiones y disturbios neurovasculares (conocido también como “fenómeno de Raynaud” o “mano blanca”) especialmente a quien sufre de disturbios circulatorios. Los síntomas pueden afectar a las manos, las muñecas y los dedos y se manifiestan con pérdida de sensibilidad, torpor, prurito, dolor, decoloración o cambios estructurales de la piel. Estos efectos pueden aumentar por las bajas temperaturas ambientales y/o por un excesivo uso de las empuñaduras. Cuando sienta los síntomas es necesario reducir los tiempos de uso de la máquina y consultar a un médico.

No se puede evitar que este aparato produzca cierto nivel de ruido. Posponga por ello los trabajos que produzcan más ruido a horarios autorizados y destinados a ello. Cumpla eventualmente los horarios de descanso y limite la duración del trabajo a lo imprescindible. El operario de la máquina y las personas que se encuentren en las inmediaciones deberán llevar protectores auditivos para su propia seguridad.

Datos relativos a la emisión de ruido según la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG) y la Directriz de maquinaria de la CE: El nivel de presión acústica en el lugar de trabajo puede sobrepasar los 80 dB(A). En este caso, el operador deberá tomar medidas de protección contra el ruido (p. ej. llevar una protección en el oído).



Atención: ¡ Protección contra el ruido! Al poner en marcha, observar las disposiciones regionales pertinentes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Atención:

Al utilizar esta máquina debe tomar algunas medidas de seguridad para evitar lesiones y daños. Por este motivo, lea atentamente las instrucciones de uso y de seguridad y téngalas siempre a mano para cuando las pueda necesitar. Si otra persona utiliza la máquina también debe leer las instrucciones de uso y de seguridad. No nos hacemos responsables de aquellos daños o accidentes causados por el desconocimiento de las instrucciones de manejo y de seguridad.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIAS

Lea las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso. Si no sigue las instrucciones de uso y las de seguridad puede sufrir descargas eléctricas, quemaduras y/o lesiones graves.

Guarde las instrucciones de seguridad y de uso en un lugar seguro para poder utilizarlas en el futuro.

Equipo de seguridad

Al trabajar con la máquina, la cubierta protectora de plástico correspondiente para el trabajo de segado o de corte debe colocarse de modo que evite que salgan despedidos a gran velocidad los objetos que pueda haber en el suelo. La hoja integrada en la cubierta protectora del hilo de corte corta el hilo automáticamente a la longitud adecuada.

1. Lea las instrucciones de uso atentamente. Familiarícese con la configuración y el uso correcto de la máquina.
2. Nunca permita que los niños u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso manejen la máquina. La edad mínima para su manejo puede estar regulada en la normativa local.
3. Nunca siegue mientras otras personas, especialmente niños, se encuentren cerca.

¡Cuidado!

Mantenga una distancia de seguridad de 15 metros. Si alguien se aproxima apague la máquina inmediatamente.

Tenga en cuenta que la persona que maneje la máquina es responsable de aquellos accidentes en los que se vean involucradas otras personas o sus bienes.

Prepararse para el trabajo

1. Debe llevar calzado resistente y pantalones largos mientras está segando. No vaya descalzo o con sandalias.
2. Compruebe que la zona en la que va a utilizar la máquina no haya objetos; si los hay quítelos, pues la desbrozadora podría cogerlos y lanzarlos despedidos.
3. **¡Cuidado!** La gasolina es muy inflamable:
 - Almacene la gasolina solamente en recipientes destinados a ese uso.
 - Llene el depósito en una zona al aire libre y no fume mientras lo hace.

- Se debe llenar el depósito de gasolina antes de poner en marcha el motor. No debe abrir el tapón de sellado ni llenar el depósito con gasolina mientras el motor está en marcha o la máquina aún está caliente.

- Si la gasolina se desborda no intente encender el motor. Lo que debe hacer es retirar la máquina de la zona por la que se hayan derramado los restos de gasolina. No intente encender la máquina mientras el vapor de gasolina no se haya disipado por completo.

- Por motivos de seguridad, los depósitos de gasolina y otras conexiones del mismo deben remplazarse si están dañados.

4. Reemplace los silenciadores que estén defectuosos.
5. Antes de utilizar la máquina realice una inspección visual para asegurarse de que las piezas de corte, los pernos de sujeción y la unidad de corte no estén desgastados o dañados. Para evitar una descalibración, las piezas de corte y los pernos de sujeción que estén desgastados o dañados deben cambiarse por unos nuevos.

Manejo

1. **Utilice ropa que se ajuste a su cuerpo y que sea resistente** para que le sirva de protección, como por ejemplo pantalones largos, calzado de trabajo resistente, guantes de trabajo fuertes, casco protector, máscara para proteger la cara, gafas protectoras para los ojos, así como tapones para proteger los oídos del ruido.
2. **Guarde la máquina en un lugar seguro.** Abra el tapón de la gasolina despacio para liberar la presión que se pudiese haber acumulado en el depósito. Para evitar riesgos de incendio, asegúrese de que se encuentra al menos a tres metros de distancia de la zona en la que se ha repostado el combustible antes de poner en marcha la máquina.
3. **Apague la máquina** antes de guardarla.
4. **Sujete siempre la desbrozadora firmemente con ambas manos.** Los dedos deben rodear por completo el mango de la máquina.
5. **Vigile que los pernos y demás elementos de sujeción estén bien apretados.** No trabaje nunca con la máquina si su puesta a punto no es la adecuada y no está montada por completo y de manera segura.
6. **Vigile que los mangos estén secos y limpios** y que no haya mezcla de gasolina en la superficie de los mismos.
7. **Coloque la cabeza cortante a la altura deseada.** Evite el contacto de la cabeza cortante con objetos pequeños (por ejemplo piedras). Cuando esté segando un terreno en pendiente sitúe siempre la desbrozadora en dirección a la parte alta de la pendiente y usted colóquese en la parte baja. Nunca corte o siegue en un terreno en cuesta o pendiente que esté resbaladizo.
8. **Compruebe la zona en la que va a segar,** pues puede haber objetos duros como piedras, piezas de metal, etc. que la máquina puede coger y lanzarlos disparados a gran velocidad. ¡Puede hacerse daño!
9. **Mantenga cualquier parte del cuerpo, así como la**

- ropa, alejada de la cabeza cortante** cuando ponga en marcha el motor o cuando esté en funcionamiento. Antes de encender el motor no olvide que la cabeza cortante no debe encontrarse con ningún obstáculo.
10. **Apague siempre el motor** antes de realizar cualquier trabajo directamente en los elementos de corte.
 11. **Guarde la máquina y los accesorios en un lugar seguro, protegidos de llamas**, fuentes de calor, o chispas, como por ejemplo calderas de calefacción, secadoras de ropa, estufas de butano o radiadores portátiles.
 12. **Tenga siempre** limpios de restos de hierba la cubierta protectora, la cabeza cortante y el motor.
 13. **Solamente aquellos adultos preparados para ello pueden manejar, ajustar y reparar la desbrozadora.**
 14. **Si no está familiarizado con el desbrozado**, haga prácticas de manejo de la máquina con el motor apagado (AUS/OFF).
 15. **Compruebe la zona en la que va a segar**, pues puede haber objetos duros como piedras, piezas de metal, botellas, etc. que la máquina puede coger y lanzar a gran velocidad, por lo que puede causar heridas graves a la persona que maneja la máquina, así como estropear definitivamente la misma. Si toca sin querer un objeto sólido con la cortadora, apague inmediatamente el motor y compruebe si se ha producido algún daño en la máquina. No utilice nunca la máquina si está estropeada o parece estar defectuosa.
 16. **Recorte o corte siempre en el rango mayor de velocidad.** No permita que el motor funcione a una velocidad baja al comenzar a segar o mientras corta.
 17. **Utilice la máquina solamente para el uso para el que ha sido diseñada**, es decir cortar y segar hierbas.
 18. **Nunca sostenga la cabeza cortante a una altura superior a la de la rodilla cuando esté utilizándola.**
 19. **No utilice la desbrozadora** si hay alguna persona o animal cerca. Mantenga una distancia mínima de 15 metros entre la persona que maneja la máquina y otras personas o animales cuando se está segando. Cuando siegue a ras de suelo mantenga una distancia mínima de 30 metros.
 20. **Cuando esté segando un terreno en pendiente** sí tute siempre la desbrozadora en dirección a la parte alta de la pendiente y usted colóquese en la parte baja. Trabaje solamente en pendientes si el terreno es firme y seguro.
3. **NO UTILICE LA MÁQUINA SIN EL TUBO DE ESCAPE.** El protector del tubo de escape debe estar correctamente instalado.
 4. **NO TOQUE EL TUBO DE ESCAPE** ni con las manos ni con el cuerpo. Sostenga la máquina de manera que los dedos rodeen por completo el mango de la máquina.
 5. **NO UTILICE LA MÁQUINA EN UNA POSICIÓN INCÓMODA**, ni cuando no tenga buen equilibrio, tampoco con los brazos levantados o con una mano solamente. Utilice siempre las dos manos para manejar la máquina de manera que los dedos rodeen por completo el mango de la misma.
 6. Mantenga siempre la cabeza cortante en el suelo mientras maneja la máquina.
 7. Utilice la desbrozadora/cortadora solamente para el uso para el que ha sido diseñada, es decir, para cortar y segar la hierba.
 8. No utilice la máquina durante periodos largos, haga descansos regularmente.
 9. **NO UTILICE LA MÁQUINA SI ESTÁ BAJO LA INFLUENCIA DE DOGRAS O ALCOHOL.**
 10. **UTILICE ESTA MÁQUINA SOLAMENTE SI LA CUBIERTA PROTECTORA Y EL EQUIPAMIENTO ESTÁN INSTALADOS Y EN BUENAS CONDICIONES.**
 11. Cualquier cambio, adición o supresión que se lleve a cabo en el producto puede poner en peligro la seguridad de las personas, y la garantía del fabricante no lo cubriría.
 12. No utilice nunca la máquina cerca de líquidos o gases de fácil combustión, ya sea en espacios cerrados o en el exterior, pues puede provocar una explosión o un incendio.
 13. **NO UTILICE OTRAS PIEZAS DE CORTE.** Para su seguridad, utilice solamente accesorios y equipamiento complementario que estén incluidos en la lista de las instrucciones de uso o que estén recomendados por el fabricante. El uso de piezas o accesorios que no sean los que se recomiendan en las instrucciones de uso o en el catálogo pueden suponer un riesgo para usted o causarle lesiones.

Medidas de seguridad para manejar la hoja de corte

Instrucciones complementarias

1. **UTILICE SOLAMENTE LA GASOLINA** recomendada en las instrucciones de uso. Consulte siempre las instrucciones de la sección „Combustible y aceite“ de estas instrucciones. No utilice combustible que no se haya mezclado correctamente con aceite para motor de dos tiempos. Si lo hace corre el riesgo de dañar permanentemente el motor y la garantía del fabricante no lo cubriría.
2. **NO FUME** mientras llena el depósito con gasolina o mientras utiliza la desbrozadora.
1. **TENGA EN CUENTA TODAS LAS ADVERTENCIAS** y las instrucciones para manejar y colocar la hoja de corte.
2. **Si hay objetos en el suelo que no se pueden cortar o segar, estos pueden provocar el retroceso de la cabeza cortante, lo que puede causar lesiones en brazos y piernas.** Asegúrese de que cualquier persona o animal se encuentre a 15 metros de distancia de la zona de trabajo en cualquier dirección. Si la máquina toca algún objeto extraño apague el motor inmediatamente y pare la cabeza cortante. Compruebe que la cabeza cortante no ha sufrido daños. Remplace siempre la hoja si está doblada o rota.
3. **LA HOJA DE CORTE COGE OBJETOS Y LOS LANZA CON MUCHA FUERZA.** Esto puede provocar ceguera u otro tipo de lesiones. Utilice protección para sus ojos, cara y piernas. Quite siempre los ob-

jetos que pueda haber en la zona de trabajo antes de utilizar la hoja de corte. Asegúrese de que cualquier persona o animal se encuentre a 15 metros de distancia de la zona de trabajo en cualquier dirección.

4. **Antes de utilizar la máquina compruebe detenidamente que no sufre ningún daño.** No utilice la desbrozadora si los componentes de la cabeza cortante no se han instalado correctamente.
5. **LA HOJA DE CORTE REDUCE LA VELOCIDAD AL SOLTAR LA PALANCA REGULADORA (gatillo regulador).** Una hoja de corte puede causar heridas o dañar los objetos que pueda haber alrededor cuando se está apagando. Antes de realizar cualquier trabajo en la cabeza cortante, apague el motor y asegúrese de que esta se encuentra en estado pasivo.
6. **ZONA DE PELIGRO DE 15 METROS DE DIÁMETRO.** Todo aquel que se encuentre cerca puede quedarse ciego o sufrir lesiones. Asegúrese de que cualquier persona o animal se encuentre a 15 metros de distancia de la zona de trabajo en cualquier dirección.

Descripción de la máquina (Imágenes 1 y 2)

1. Pieza de conexión del tubo
2. Tubo
3. Asa
4. Cable de arranque
5. Palanca del estrangulador
6. Depósito de gasolina
7. Bomba de combustible
8. Cubierta de la unidad de filtrado de aire
9. Interruptor de encendido y apagado (on/off)
10. Mecanismo de bloqueo
11. Gatillo del acelerador
12. Bloqueo del gatillo del acelerador
13. Cabezal con carrete de hilo de corte
- 14a Cubierta protectora del carrete de hilo de corte
- 14b Cubierta protectora de la hoja de corte
15. Arnés para el transporte
16. Hoja de corte
17. Llave para el cambio del carrete
19. 3 pernos para la cubierta protectora
20. Pasador de aletas de seguridad.
25. Anillo de fijación
26. Disco conductor
27. Tuerca
28. Botella para la mezcla de gasolina y aceite
29. Llave de la bujía de encendido
30. Llave Allen
31. Clavija de bloqueo

Contenido de la mercancía entregada

- Abra el embalaje y saque la máquina con cuidado.



- **Retire los envoltorios, así como los embalajes y protecciones de seguridad para el material (si los hay).** (Imágenes 14)

- Compruebe que la entrega está completa.
- Compruebe que la máquina y sus accesorios no estén dañados a causa del transporte.
- Guarde, si es posible, el embalaje en lugar seguro hasta que expire el periodo de garantía.

ATENCIÓN:

La máquina y los embalajes no son un juguete. Los niños no pueden jugar con las bolsas de plásticos, los adhesivos y las partes pequeñas, pues corren el riesgo de tragarlas y asfixiarse.

Uso para el que fue diseñada

Esta máquina fue diseñada para cortar el césped o zonas de hierba. Es imprescindible que cumpla las instrucciones de uso del fabricante que se incluyen para utilizar la máquina adecuadamente. Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en esas instrucciones puede causar daños en la máquina o suponer un gran riesgo para quien la maneja. Lea las restricciones en las instrucciones de seguridad. Tenga en cuenta que nuestra máquina no se ha diseñado para utilizarla con fines comerciales, de mercado, o para aplicaciones industriales. No asumimos ningún tipo de responsabilidad si se utiliza con fines comerciales, de mercado, en operaciones industriales, o actividades similares.

Atención: No se deben realizar los siguientes trabajos con la segadora, dado que la persona que maneja la máquina puede sufrir daños físicos: Limpiar caminos o triturar madera de árboles o de restos de poda. Asimismo, la segadora no debe utilizarse para nivelar baches del suelo como, por ejemplo, montículos. Por motivos de seguridad, la segadora no debe utilizarse como unidad de tracción para otras herramientas o conjuntos de herramientas de ningún tipo. La máquina solamente debe utilizarse para el uso para el que fue diseñada. Cualquier otro uso se considerará inadecuado. La persona que utilice/maneje la máquina, no el fabricante, es la responsable de cualquier daño o lesión causado por los citados usos indebidos.

Antes de trabajar con la desbrozadora

1 Montaje

1.1 Ajuste del asa (imágenes 3a – 3c)

Ajuste el asa tal y como se muestra en las imágenes de 3a a 3c. Apriete completamente los tornillos solo cuando haya conseguido la posición de trabajo óptima con la ayuda de la correa de transporte. El asa debe colocarse tal y como indica la imagen 1. Para quitarlo hay que llevar a cabo la acción inversa.

1.2 Montaje del tubo (imágenes 4a – 4b)

Afloje el tornillo con pomo (A) del manguito de acoplamiento (B), gire el pomo (D) e introduzca el eje motor (C) y encájelo en su lugar. Al hacerlo asegúrese de que el árbol motor que se encuentra dentro del tubo se engrana adecuadamente (gire el carrete un poco si es necesario) Ahora apriete el tornillo con pomo (A) tal y como se muestra en la imagen 4b. Después de que se ha montado por primera vez, el tornillo con pomo solo necesita aflojarse un poco y el regulador se accionará para desmontar el tubo.

1.3 Ajuste del protector de la hoja

Atención: Al trabajar con la hoja de corte debe instalar el protector de la misma. El protector se coloca tal y como indican las imágenes 5a-5b.

1.4 Colocación o sustitución de la hoja de corte

La colocación de la hoja de corte se muestra en las imágenes 6a-6f. Para quitarla hay que llevar a cabo la acción inversa.

- Ajuste el disco conductor (26) en el eje estriado (imagen 6b).
- Encaje la hoja de corte (16) en el anillo de la cubierta (imagen 6c).
- Coloque el anillo de fijación (25) sobre la rosca (imagen 6d).
- Alinee el agujero del disco conductor con la muesca que se encuentra debajo y bloquéela con la clavija de bloqueo (31) para ajustar la tuerca (27).

Atención: Rosca a izquierdas (imagen 6e)

- Introduzca el pasador de aletas de seguridad (20) por el agujero del árbol motor y doble cada extremo alrededor del eje tal y como se muestra en la imagen 6f.

1.5 Colocación de la funda protectora del hilo de corte

Atención: Al trabajar con el hilo de corte la cubierta protectora del mismo debe estar instalada.



- Coloque la cubierta protectora del hilo de corte en el protector de la hoja (imagen 7a).
- Apriete la cubierta protectora del hilo de corte en su lugar con los tornillos que le corresponden (imagen 7b).

1.6 Colocación o sustitución del cabezal del hilo de corte

La colocación del cabezal del hilo de corte se muestra en la imagen 7c. Para quitarlo hay que llevar a cabo la acción inversa.

Alinee el agujero del disco conductor con la muesca que se encuentra debajo, bloquéela con la clavija de bloqueo (31) y atornille el cabezal de hilo de corte sobre la rosca.

Atención: Rosca a izquierdas (imagen 7c)

2 Determinar la altura de corte



¡ATENCIÓN! – Utilice el recortabordes siempre con la correa portadora. Fije la correa después de encender la máquina con el motor en marcha en vacío. Apague el motor antes de volver a sacar la correa.

1. Colóquese la correa encima de su hombro derecho (Fig. 8a).
2. Enganche el gancho de carabinero de la correa en el fijador (Fig. 8b).
3. Ajuste la longitud de la correa, de modo que las herramientas cortantes se encuentren en posición paralela al suelo.
4. No coloque nunca el cinto de manera diagonal sobre hombro y pecho sino solo sobre un hombro ya que, de este modo, en caso de peligro puede alejar rápidamente el aparato del cuerpo.

NOTA: ¡No encienda nunca el motor con la correa portadora colgada!

Antes de empezar a utilizar su desbrozadora compruebe que:

- El depósito de combustible no gotea.
- Los equipos de seguridad y de protección están completos y funcionan correctamente.
- Los tornillos están perfectamente ajustados.
- Todas las partes móviles se mueven con facilidad.

3 Combustible y aceite

Combustibles recomendados

Utilice solamente una mezcla de gasolina sin plomo y aceite especial para motores de dos tiempos. Mezcle la gasolina y el aceite tal y como indica la tabla de mezcla de combustibles.

Atención: No utilice ninguna mezcla que haya estado guardada durante más de 90 días.

Atención: No utilice ningún aceite para motor de dos tiempos que recomiende un ratio de mezcla de 100:1. La garantía del fabricante no cubre los daños causados en el motor por motivo de una lubricación insuficiente.

Atención: Solamente debe utilizar aquellos recipientes destinados o autorizados para el transporte y almacenaje de carburantes. Ponga siempre las cantidades correctas de gasolina y aceite para el motor de dos tiempos en la botella que se le proporciona (vea las medidas marcadas en el lateral). A continuación agite bien el recipiente.

4 Tabla de mezcla de combustibles

Ratio de mezcla: 40 partes de gasolina para una parte de aceite.

Gasolina	Aceite para motor de dos tiempos
1 litro	25 ml
5 litros	125 ml

Manejo

Tenga en cuenta la normativa local sobre protección contra el ruido, pues puede variar entre regiones.

1 Arranque de la máquina con el motor frío

Rellene el depósito con una cantidad suficiente de mezcla de gasolina y aceite.

Vea también „Combustible y aceite“.

1. Coloque la máquina en una superficie dura y llana.
2. Coloque la palanca del estrangulador (imagen 1 / pieza 5) en „F“.
3. Presione la bomba de combustible 10 veces (imagen 1 / pieza 7).
4. Coloque el interruptor de encendido y apagado (imagen 1 / pieza 9) en „I“.
5. Bloqueo del gatillo del acelerador. Para bloquearlo active el bloqueo del gatillo del acelerador (imagen 1 / pieza 12) y después el gatillo del acelerador (imagen 1 / pieza 11) y bloquee el gatillo del acelerador pulsando al mismo tiempo el mecanismo de bloqueo (imagen 1 / pieza 10).
6. Sostenga firmemente la máquina en su lugar y accione el cable de arranque (imagen 1 / pieza 4) hasta el primer punto de resistencia. Ahora accione el cable de arranque rápidamente 4 veces. La máquina debería ponerse en funcionamiento.

Atención: No deje que el cable de arranque se vuelva a introducir del todo, pues puede provocar daños.

7. Si el motor se ha encendido de repente, mueva la palanca del estrangulador hasta „F“ y deje que la máquina se caliente durante unos 3 segundos aproximadamente.

Atención: La pieza de corte empieza a funcionar en el momento en que el motor arranca si el gatillo del acelerador está bloqueado

Desbloquee el gatillo del acelerador accionándolo (el motor pasa a ralentí).

8. Si el motor no se enciende repita los pasos 6-7.

Nota: Si el motor no se enciende después de varios intentos, lea la sección „Resolución de problemas del motor“. Nota: Mantenga el cable de arranque recto al tirar de él. Si se tira formando un ángulo puede provocar una fricción en el ojo. Esta fricción deshilacha el cable y provoca que se desgaste más rápidamente. Sostenga siempre el mango cuando el cable se está recogiendo en la bobina. No suelte la cuerda cuando esté estirada del todo.

2 Arranque con motor en caliente

(La herramienta lleva apagada menos de 15-20 minutos).

1. Sitúe la herramienta en una superficie dura y llana.
2. Cambie el interruptor de encendido/apagado a la posición „I“.
3. Bloquee el gatillo de aceleración (como en „Arranque de la máquina con el motor en frío“)
4. Sujete la herramienta firmemente y tire del cable de arranque hasta el primer punto de resistencia. Ahora tire del cable de arranque rápidamente. La herramienta debería ponerse en marcha tras tirar 1 o 2 veces. Si la máquina no ha arrancado después de tirar 6 veces, repita los pasos 1-7 de la sección sobre arranque con el motor en frío.

3 Parar el motor

Procedimiento de parada de emergencia:

Si fuera necesario parar la máquina de forma inmediata, cambie el interruptor de encendido/apagado a la posición „Stop“ o „0“.

Procedimiento normal:

Suelte el gatillo de aceleración y espere hasta que el motor haya decelerado hasta la velocidad de ralentí. Entonces, cambie el interruptor de encendido/apagado a la posición „Stop“ o „0“.

4 Instrucciones de uso

Realice todas las técnicas de trabajo con el motor apagado antes de utilizar la herramienta.

Alargar el hilo de corte

¡Cuidado! No emplee ningún tipo de hilo metálico o hilo metálico plastificado en el cabezal de hilo de corte ya que esto podría causar graves lesiones al operador.

Para alargar el hilo de corte, acelere a fondo y golpee levemente el cabezal del hilo de corte contra el suelo. El hilo de corte se alargará automáticamente. El disco cortador de la cubierta protectora cortará el hilo de corte a la longitud permitida (imagen 9b).

Precaución: Elimine todos los restos de hierba y maleza de forma regular para evitar que el tubo de transmisión se recaliente. Los restos de césped/hierba/maleza se pueden enredar bajo la cubierta protectora (imagen 9c), lo cual inhibe el enfriamiento del tubo de transmisión. Retire los residuos cuidadosamente con un destornillador o similar.

Diferentes procedimientos de poda

Si la herramienta está correctamente montada corta maleza y hierbas altas de difícil acceso, como las que están

a lo largo de una valla, muro o cimiento, o alrededor de árboles. También se puede emplear como una guadaña, para eliminar vegetación al nivel del suelo para preparar mejor un jardín o para despejar una zona determinada.

Nota: Incluso cuando se hace con cuidado, podar junto a cimientos, piedra, muros de hormigón, etc. provocará un desgaste del hilo de corte más rápido de lo habitual.

Podar / cortar el césped

Balancee la desbrozadora de lado a lado como una guadaña. Siempre mantenga el cabezal de hilo de corte paralelo al suelo. Examine la zona en la que se va a cortar el césped y determine la altura de corte deseada. Guíe y sujete el cabezal de hilo de corte a la altura deseada para conseguir un corte homogéneo (imagen 9d).

Podar baja

Sujete la desbrozadora formando un leve ángulo frente a usted, de tal forma que el lado inferior del cabezal del hilo de corte esté por encima del suelo y que el hilo de corte se encuentre en el punto correcto de corte. Siempre puede lejos de usted y no se acerque la desbrozadora al cuerpo.

Podar junto a vallas / cimientos

Al podar, acérquese despacio a alambradas, vallas de celosía, muros de piedra y cimientos para cortar cerca pero sin que el hilo de corte choque con ellos. Si el hilo de corte entra en contacto, por ejemplo, con piedras, muros de piedra o cimientos, se desgastará o raerá. Si el hilo de corte choca con una reja metálica, se romperá.

Podar junto a árboles

Al podar junto a troncos de árbol, acérquese despacio para evitar que el hilo de corte toque la corteza. Camine alrededor del árbol, podando de izquierda a derecha. Acérquese a la hierba o la maleza con la punta del hilo de corte e incline el cabezal de hilo de corte ligeramente hacia delante.

¡Cuidado! Tenga mucho cuidado al cortar el césped. Asegúrese de que las personas y animales que se encuentran alrededor están a al menos 30 m de usted cuando realiza dicha tarea.

Despejar

Despejar consiste en cortar toda la vegetación a ras de suelo. Para hacerlo, incline el cabezal de hilo de corte en un ángulo de 30 grados hacia la derecha. Coloque la empuñadura en la posición deseada. Tenga en cuenta que aumenta el riesgo de lesión del operador, de las personas que se encuentren alrededor y de animales, así como de daños materiales a propiedades debido a que algunos objetos (por ejemplo, piedras) pueden ser atrapados y salir despedidos (imagen 9e).

¡Cuidado! ¡No emplee la herramienta para quitar objetos de caminos, etc.! Esta herramienta es potente y es capaz lanzar pequeñas piedras y otros objetos a 15 metros o más, lo que puede causar daños a coches, casas y ventanas.

Serrar

Esta herramienta no es apta para serrar.

Bloqueos

Si la hoja de corte se bloqueara debido a que la vegetación es demasiado espesa, apague el motor inmediatamente. Retire la hierba y los matorrales de la máquina antes de volver a arrancarla.

Evitar retrocesos

Al operar con la hoja de corte hay riesgo de retroceso si este choca contra un obstáculo sólido (tronco de árbol, rama, tocón, piedra o similar). Si esto sucede, la máquina podría retroceder bruscamente en el sentido opuesto al de giro. Esto podría hacer que el operario perdiese el control de la herramienta. No use la hoja de corte cerca de vayas o postes metálicos

hitos de piedra o cimientos.

Para cortar tallos gruesos, colóquelos como se muestra en la imagen 9f para evitar retrocesos.

Limpeza, mantenimiento y encargo de piezas de repuesto

Limpeza

- Mantenga el equipo de protección, las ranuras de ventilación y la carcasa del motor tan libres de polvo y suciedad como le sea posible. Limpie la herramienta con un paño limpio o con aire comprimido a baja presión.
- Recomendamos que limpie la máquina inmediatamente después de cada uso.
- Limpie la máquina regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón. No emplee detergentes o disolventes, ya que pueden dañar las partes de plástico. Procure que no entre agua en la máquina.

Mantenimiento

Siempre apague la máquina antes de hacer tareas de mantenimiento y quite el conector de la bujía de encendido.

Cambiar el hilo de corte / el cabezal de hilo de corte

1. Desatornille el cabezal de hilo de corte con la herramienta proporcionada y quite el tornillo del cabezal de hilo de corte (imágenes 12a-12b).
Atención: Rosca a izquierdas
2. Extraiga el cabezal de hilo de corte de la carcasa del cabezal de hilo de corte (imagen 12c).
3. Elimine cualquier resto de hilo de corte.
4. Doble el nuevo hilo de corte por la mitad y enganche el lazo en la ranura del separador del cabezal (imagen 12d).
5. Enrolle el hilo de corte en el sentido opuesto a las agujas del reloj manteniéndolo tenso. Al hacerlo, el separador del cabezal separa las dos mitades del hilo de corte de nailon (imagen 12e).
6. Enganche los últimos 15 cm de los dos extremos del hilo de corte en los soportes del cabezal de hilo de corte que están uno enfrente del otro (imagen 12f).
7. Introduzca los dos extremos del hilo de corte por los orificios metálicos de la carcasa del cabezal de hilo de corte (imagen 12c).
8. Introduzca el cabezal de hilo de corte en su carcasa haciendo presión (imagen 12c).
9. Fije el cabezal de hilo de corte con el tornillo del cabezal de hilo de corte (imagen 12c).

10. Tire un poco de los dos extremos del hilo de corte para soltarlos de los soportes del cabezal de hilo de corte.
11. Corte el hilo de corte sobrante, dejando una longitud de unos 13 cm. Esto reduce la carga en el motor durante el arranque y el calentamiento.
12. Vuelva a instalar el cabezal de hilo de corte, ver punto 6.1.6. Si se ha cambiado el cabezal de hilo de corte al completo, los puntos 3-6 se pueden omitir.

Mantenimiento del filtro de aire

Un filtro de aire sucio reduce la potencia del motor, al disminuir el flujo de aire que llega al carburador. Por tanto, es esencial revisarlo de forma regular. El filtro de aire debería revisarse cada 25 horas de funcionamiento y limpiarse si fuera necesario. Si el aire estuviera muy sucio, el filtro de aire debería revisarse con más frecuencia.

1. Retire la cubierta del filtro de aire (imagen 10a).
2. Retire el elemento filtrante (imagen 10b).
3. Limpie el elemento filtrante con pequeños golpes o con aire comprimido.
4. El montaje se realiza en orden inverso.

Atención: Nunca limpie el filtro de aire con gasolina o con disolventes combustibles.

Mantenimiento de la bujía de encendido

Separación del explosor de la bujía de encendido = 0.06 mm. Apriete la bujía de encendido entre 12 y 15 N m. La primera vez, revise que no haya suciedad en la bujía de encendido tras 10 horas de funcionamiento y limpie con un cepillo de cerdas de cobre si fuera necesario. Después, limpie la bujía de encendido cada 50 horas de funcionamiento.

1. Saque el conector de la bujía de encendido (imagen 11a) con un movimiento de rotación.
2. Retire la bujía de encendido (imagen 11b) con la llave suministrada.
3. El montaje se realiza en orden inverso.

Afilar la cuchilla corta hilo

La cuchilla corta hilo se puede desafilar con el tiempo. Si esto ocurre, afloje los 2 tornillos que unen la cuchilla a la cubierta protectora. Sujete la cuchilla en un tornillo de banco. Afile la cuchilla con una lima plana y procure que no cambie el ángulo del filo. Lime solo en una dirección.

Ajustar el carburador

Atención: Los ajustes del carburador solo los debe llevar a cabo el personal de mantenimiento autorizado. La cubierta del filtro del aire se debe quitar como se muestra en las imágenes 10a y 10b antes de hacer cualquier operación en el carburador.

Ajustar el cable del acelerador:

Si después de un tiempo no consigue alcanzar la máxima velocidad del motor y se han excluido todas las causas de la sección 11 „Resolución de Problemas“, puede ser necesario ajustar el cable del acelerador. En primer lugar, compruebe que el carburador se abre completamente cuando el gatillo del acelerador está presionado a fondo. Este es el caso cuando la válvula de aceleración del carburador (imagen 13a / pieza A) está posada sobre el stop (imagen 13a / pieza B) cuando no se está presionando el

gatillo del acelerador. La imagen 13a muestra la posición correcta. Si la válvula de aceleración del carburador no toca el stop, será necesario un reajuste.

Para reajustar el cable del acelerador hay que seguir los pasos descritos a continuación:

- Afloje la contratuerca (imagen 13b / pieza C) una vuelta.
- Desatornille el tornillo de ajuste (imagen 13b / pieza D) hasta que la válvula de aceleración del carburador esté posada sobre el stop como se muestra en la imagen 13a sin presionar el gatillo del acelerador.
- Vuelva a apretar la contratuerca.

Ajustar la velocidad de ralentí:

Atención: Ajuste la velocidad de ralentí cuando la máquina está caliente y preparada para el funcionamiento. Si la máquina se cala al soltar el gatillo de aceleración y se han excluido todas las causas de la sección 11 „Resolución de Problemas“, puede ser necesario ajustar la velocidad de ralentí. Para ello, gire el tornillo de velocidad de ralentí (imagen 13b / pieza E) en sentido horario hasta que la máquina funcione suavemente en ralentí. Si la velocidad de ralentí es tan elevada que la herramienta de corte también gira, entonces la velocidad de ralentí se debe reducir girando el tornillo de ralentí en el sentido opuesto a las agujas del reloj hasta que la herramienta de corte ya no gire con el motor.

Encargar piezas de repuesto

Al encargar piezas de repuesto se debe proporcionar la siguiente información;

- Tipo de herramienta.
- Número de artículo de la herramienta.
- Número de identificación de la herramienta.
- Número de pieza de repuesto de la pieza requerida

Almacenamiento y transporte

Almacenamiento

Precaución: No guarde la herramienta más de 30 días sin seguir los pasos detallados a continuación.

Guardar la herramienta

Si la máquina se va a guardar más de 30 días, debe estar preparada para ello. De lo contrario, los restos de combustible del carburador se evaporarán, creando un sedimento gomoso, lo cual puede dificultar el arranque y requerir una costosa reparación.

1. Retire lentamente la tapadera del depósito de combustible para disipar la presión que pudiera haber. Vacíe el depósito con cuidado.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que pare para que se consuma todo el combustible que quede en el carburador.
3. Deje enfriar el motor (5 minutos aprox.).
4. Quite la bujía de encendido.
5. Añada 1 cucharadita de aceite de 2 tiempos limpio en la cámara de combustión. Tire del cable de arranque lentamente varias veces para que se distribuya por los componentes internos. Vuelva a insertar la bujía de encendido.

Nota: Guarde la herramienta en un lugar seco y lejos de posibles fuentes de ignición, como estufas, hervidores de gas, secadores de gas, etc.

Ponerla en marcha de nuevo

1. Quite la bujía de encendido.
2. Tire del cable de arranque rápidamente para eliminar el exceso de aceite de la cámara de combustión.
3. Limpie la bujía de encendido y compruebe que el explosor tiene la separación adecuada, o inserte una nueva bujía de encendido con el explosor correcto.
4. Prepare la herramienta para su funcionamiento.
5. Llene el depósito con la proporción correcta de combustible/aceite. Ver sección de combustible y aceite.

Transporte

Si desea transportar la herramienta, vacíe el depósito de combustible como se explicó en el capítulo „Almacenamiento“. Limpie la suciedad de la herramienta con un cepillo. Desmonte el asa como se explicó en el capítulo „Montaje“.

Evacuación y protección del medio ambiente

No verter restos de aceite para cadenas o mezcla de 2 tiempos al desagüe, ni a la canalización, ni al suelo, sino, evacuarlos de una forma ecológica, p.ej. en un punto de recogida autorizado. Si el aparato algún día se volviese carente de utilidad o ya no se necesita, no debe tirarse el aparato en cuestión, bajo ninguna circunstancia, a la basura doméstica, sino, evacuarlo de una forma ecológica. Vaciar además el tanque de aceite y el tanque de gasolina cuidadosamente, entregando los restos habidos en un punto de recogida autorizado. También el aparato deberá entregarse en un punto de recogida autorizado. Las piezas de material sintético y de metal podrán así ser separadas allí y reutilizarse en la cadena de producción. Información relativa a la evacuación también puede solicitarse en las administraciones de las comunidades o urbanas correspondientes.

Condiciones de garantía

Independientemente de las obligaciones del vendedor derivadas del contrato de compra, por esta herramienta gasolina le concedemos al comprador final la siguiente garantía:

La garantía asciende a 24 meses y empieza con la entrega que deberá ser demostrada por el comprobante de compra original. En el caso de una aplicación comercial, así como de un alquiler, el período de garantía se reduce a 12 meses. De la garantía están excluidas las piezas de desgaste y los daños que se han originado por el empleo de piezas accesorias equivocadas, reparaciones con piezas no originales, uso de la fuerza, golpe y rotura, así como una sobrecarga con intención del motor. La sustitución cubierta por la garantía se extiende únicamente a piezas defectuosas y no a aparatos completos. Reparaciones cubiertas por la garantía deberán ser efectuadas sólo por talleres autorizados o por el Servicio de Postventa de la fábrica. La garantía caducará en el caso de una intervención ajena.

Porte, costes de envío y subsiguientes corren a cargo del comprador.

REPARAR AVERÍAS DEL MOTOR

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca, o arranca pero deja de funcionar	Procedimiento incorrecto	Tenga en cuenta la información de estas instrucciones de funcionamiento
	Mezcla de aire/combustible del carburador incorrecta	Es necesario que el servicio de atención al cliente autorizado ajuste el carburador
	Bujía de encendido oxidada	Limpie/ajuste la bujía de encendido o cámbiela.
	Filtro de combustible bloqueado	Cambie el filtro de combustible
El motor arranca pero no funciona a la máxima potencia	Posición incorrecta de la palanca del estrangulador	Coloque la palanca en la posición RUN (funcionamiento)
	Filtro de aire sucio	Retire el filtro, límpielo y vuelva a insertarlo
	Mezcla de aire/combustible del carburador incorrecta	Es necesario que el servicio de atención al cliente autorizado ajuste el carburador
El motor no funciona de forma suave	Incorrecta separación del explosor de la bujía de encendido	Limpie/ajuste la bujía de encendido o cámbiela
	Carburador ajustado incorrectamente	Es necesario que el servicio de atención al cliente autorizado ajuste el carburador
Ruido excesivamente elevado	Mezcla incorrecta de combustible	Emplee la mezcla de combustible correcta (ratio 40:1)
	Carburador ajustado incorrectamente	Es necesario que el servicio de atención al cliente autorizado ajuste el carburador

ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



Nosotros, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, declaramos bajo responsabilidad exclusiva que los productos **cortadores de gasolina HBFI 75 Hurricane**, a los que hace referencia la presente declaración, cumplen las normas de seguridad y sanidad de general aplicación, que están contenidas en las Directrices de la CE **2006/42/CE** (Directriz de la CE relativa a maquinaria), **2004/108/EG** (Directriz relativa al Reglamento Europeo sobre maquinaria) **97/68/EC** as amended by **2004/26/EC** Directriz de emanación de gases, Anex IV y **2000/14/CE** (Directriz relativa a la emisión de ruidos). Para la adaptación correcta de las normas de seguridad y sanidad, que están contenidas en las Directrices de la CE, se han aplicado las siguientes normas y/o especificaciones técnicas:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Nivel de ruido medido 110,6 dB (A)

Nivel de ruido garantizado 112,0 dB (A)

Proceso de concesión de la Declaración de Conformidad según Anexo V / Directriz 2000/14/CE

El año de construcción está impreso en el rótulo de características, y puede determinarse además por medio del número de serie consecutivo.

Münster, 16.10.2014

Gerhard Knorr, Dirección técnica: Ikra GmbH

Guarda la documentación técnica: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

INHOUD	Seite
ILLUSTRATIE	1 - 5
VEILIGHEID SYMBOLEN EN INTERNATIONALE SYMBOLEN	NL-1
TECHNISCHE GEGEVENS	NL-2
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	NL-3
OMSCHRIJVING VAN DE MACHINE	NL-4
LEVEROMVANG	NL-5
BEDOELD GEBRUIK	NL-5
VOOR INGEBRUIKNAME	NL-5
BEDIENING	NL-6
REINIGING, ONDERHOUD EN BESTELLEN VAN RESERVEONDERDELEN	NL-7
OPSLAG EN TRANSPORT	NL-8
AFVALVERWERKING EN MILIEUBEHEER	NL-9
GARANTIE	NL-9
MOTORSTORINGEN VERHELPEN	NL-10
EG-CONFORMITEITSVERKLARING	NL-10
SERVICE	

UITLEG BIJ DE INSTRUCTIESTICKERS OP DE MACHINE



1. Waarschuwing!
2. Lees vóór het in gebruik nemen de gebruikshandleiding!
3. Draag oog- / hoofd- en gehoorbescherming!
4. Draag vast schoeisel!
5. Draag veiligheidshandschoenen!
6. De afstand tussen machine en omstanders moet minimaal 15 m zijn!
7. Let op weggeslingerde objecten.
8. Maximale toerentallen
9. Gebruik van zaagbladen niet toegestaan

TECHNISCHE GEGEVENS

Model		HBFI 75 Hurricane
Motorvermogen	kW	0,75
Motortype		2-taktmotor, luchtgekoeld, verchroomde cilinder
Motorinhoud	cm ³	25
Brandstof	benzine/oliemengsel	40:1
Tankinhoud	ml	450
Stationair toerental	min ⁻¹	3000
Max. motortoerental	min ⁻¹	10500
Max. motortoerental zeis	min ⁻¹	9500
Max. motortoerental strimmer	min ⁻¹	8500
Snijbreedte	cm	43 (mes = 23)
Draaddikte	mm	2,5
Draadvoorraad	m	4,0
Draadverlenging		tikautomaat
Gewicht (lege tank)	kg	6,2
Geluidsrukniveau	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Trillingen tijdens gebruik	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Trillingen stationair	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Technische wijzigingen blijven voorbehouden.

De benzinetrimmers zijn gebouwd volgens de voorschriften van EN ISO 11806:2008 en voldoen volledig aan de voorschriften van de productveiligheidswetgeving.

De aangegeven trillingsemisiewaarde beperken de gebruiksduur. Als u jeuk of een verkleuring (wit) opmerkt aan uw vingers, stop dan met de werkzaamheden.

WAARSCHUWING: De trillingsemisiewaarde kan tijdens het werkelijke gebruik van het elektronische gereedschap afwijken van de aangegeven waarde. Dit hangt ervan af of het gereedschap gebruikt wordt volgens het volgende voorbeeld en andere gebruiksmogelijkheden:

- Hoe het gereedschap gebruikt wordt en welke materialen gesneden worden.
- Het gereedschap is in goede conditie en goed onderhouden. Gebruik van de juiste accessoires voor het gereedschap en garantie van een scherpe en goede condities.
- De vastheid van de handgreep en of de accessoires voor anti-vibratie gebruikt worden.
- Of het gebruikte gereedschap overeenkomstig het ontwerp en deze aanwijzingen gebruikt wordt.
- Wordt dit gereedschap niet gepast gebruikt, dan kan er een hand-arm-vibratiesyndroom optreden.


WAARSCHUWING: Om zeker te zijn, moet er tijdens het werkelijk gebruik een schatting van de belastingsgraad van alle werkstukken in acht worden genomen, bijv. de tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en als het in onbelaste stand staat. Op deze manier kan de belastingsgraad tijdens de gehele werktijd wezenlijk verminderd worden. Minimaliseer het risico als de vibraties gestopt zijn.

Onderhoud het gereedschap conform deze aanwijzingen en let op het correct invetten (waar noodzakelijk).

Vermijd het gebruik van gereedschap bij temperaturen van 10°C of lager. Maak een werkplan, om het gebruik van zeer vibrerende gereedschappen over meerdere dagen te verdelen.

Geluidsoverlast. Een bepaald geluidsniveau van de machine kan niet worden voorkomen. Voor regelmatige geluidsoverlast veroorzakende werkzaamheden is toestemming nodig en is beperkt tot bepaalde perioden. Houdt u zich aan de rusttijden en beperkt de dagelijkse werktijd tot een minimum. Draag zelf, evenals personen in de directe omgeving, voor persoonlijke veiligheid een geschikte gehoorbescherming.

Het geluidsrukniveau aan de arbeidsplaats kan 80 dB (A) overschrijden. In dit geval zijn geluidsisolatiemaatregelen voor de bediener noodzakelijk (bijv. dragen van een gehoorbescherming).

 **Opgelet:** Geluidsreductie! Zorg ervoor dat u bij ingebruikneming de regionaal geldende voorschriften in acht neemt.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Let op!

Bij het gebruik van machines moeten enkele veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd om letsel en schade te voorkomen. Lees deze gebruikshandleiding / veiligheidsaanwijzingen daarom zorgvuldig. Bewaar ze goed, zodat de informatie op ieder moment beschikbaar is voor u. Bij eventuele overdracht van de machine aan andere personen, moet u deze gebruikshandleiding / veiligheidsaanwijzingen ook doorgeven. We accepteren geen aansprakelijkheid voor ongelukken of schade die ontstaat door het niet opvolgen van deze handleiding en de veiligheidsaanwijzingen.

Veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING

Lees deze veiligheidsaanwijzingen en instructies. Worden de veiligheidsaanwijzingen en instructie niet opgevolgd, kunnen elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel worden veroorzaakt.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsmaatregelen

Bij het werken met de machine moet de betreffende kunststofbeschermpak bij het gebruik van een mes of draad zijn gemonteerd, zodat het wegslingeren van voorwerpen wordt voorkomen. Het geïntegreerde mes in de snijdraadbeschermpak snijdt de draad automatisch af op de optimale lengte.

1. Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig. Zorg dat u vertrouwd bent met de instellingen en het correcte gebruik van de machine.
2. Sta kinderen of anderen, die de gebruikshandleiding niet kennen, nooit toe de machine te gebruiken. Lokale bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen.
3. Maai nooit als er ander personen, vooral kinderen of dieren, in de buurt zijn.

Waarschuwing:

Houd een veiligheidsafstand van 15 m aan. Bij nadering van personen de machine direct uitzetten.

Houd er rekening mee dat de machinebediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.

Vorbereidende maatregelen

1. Draag bij het maaien altijd vast schoeisel en een lange broek. Maai nooit met blote voeten of met lichte sandalen.
2. Controleer het terrein waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden gegrepen en weggeslingerd.
3. **Waarschuwing:** Benzine is zeer ontvlambaar:
 - bewaar benzine uitsluitend in de hiervoor bedoelde tanks.
 - tank alleen in de buitenlucht en rook niet tijdens het tanken/vullen.
 - benzine tanken/vullen vóór het starten van de motor.

Bij draaiende motor of bij een hete machine mag de tankdop niet worden geopend en mag geen benzine worden bijgevoerd.

- is benzine gemorst, mag niet worden geprobeerd de motor te starten. De machine moet dan van het met benzine vervulde oppervlak worden verwijderd. Elke startpoging moet worden vermeden, tot de benzinedampen zijn vervluchtigd.
 - uit veiligheidsoverwegingen moeten benzinetank en tankdoppen bij beschadiging worden vervangen.
4. Vervang een defecte uitlaatdemper.
 5. Vóór het gebruik moet door een visuele controle worden gecontroleerd of de snijgereedschappen, bevestigingsbouten en de gehele snij-eenheid is versleten of beschadigd. Om onbalans te voorkomen, mogen versleten of beschadigde snijgereedschappen en bevestigingsbouten alleen per set worden vervangen.

Gebruik

1. **Draag nauwsluitende, stevige werkkleding**, die bescherming biedt, bijvoorbeeld een lange broek, veilige werkschoenen, meerekende werkhandschoenen, een veiligheidshelm, een beschermmasker voor het gezicht of een veiligheidsbril voor bescherming van de ogen en goede oordoppen of andere gehoorbescherming tegen het geluid.
2. **Bewaar de machine op een veilige plaats.** Open de tankdop langzaam, zodat eventuele druk die zich heeft gevormd in de benzinetank, kan ontsnappen. Om brandgevaar te voorkomen, minimal 3 meter van e tankplaats gaan staan, voordat u de machine start.
3. **Schakel de machine uit**, voordat u deze neerzet.
4. **Houd het apparaat altijd met beide handen vast.** Daarbij moeten de duimen en vingers de grepen omsluiten.
5. **Let erop dat bouten, schroeven en verbindingselementen goed vastgedraaid zijn.** Bedien de machine nooit, als deze niet correct is ingesteld of niet compleet of veilig is samengebouwd.
6. **Let erop dat de grepen droog en schoon zijn** en er geen benzine aan zij.
7. **Houd de draadkop op de gewenste hoogte.** Voorkom het aanraken van kleine voorwerpen (bijv. stenen) met de draadkop. Bij maaiwerkzaamheden op hellingen altijd onder de snij-inrichting gaan staan. Maai of strim nooit op een gladde, glibberige heuvel of helling.
8. Controleer het te bewerken terrein, vaste voorwerpen, zoals stenen, stukken metalen, etc. kunnen worden weggeslingerd. Letselgevaar!
9. **Houd elk lichaamsdeel en elk kledingstuk uit de buurt van de draadkop** bij het starten of laten draaien van de motor. Voordat u de motor start, ervoor zorgen dat de draadkop niet met hindernissen in aanraking komt.
10. **De motor altijd uitzetten**, vóór het werken aan de snij-inrichting.
11. **De machine en accessoires veilig en beschermd tegen open vuur en hitte en vonken**, zoals gasverwarmingsblowers, wasdrogers, oliestellen of draagbare radiatoren etc.
12. **Houd de beschermkap, draadkop en de motor altijd vrij van maaresten.**

13. **Alleen voldoende geschoolde personen en volwassenen mogen de machine bedienen, instellen en onderhouden.**
14. **Bent u niet vertrouwd met de strimmer, oefen dan de omgang hiermee met een niet draaiende motor (UIT/OFF).**
15. **Controleer altijd het terrein, vaste voorwerpen, zoals stukken metalen, flessen, stenen, etc., kunnen worden weggeslingerd en ernstig letsel veroorzaken bij de gebruiker en de machine permanent beschadigen. Mocht u per ongeluk een vast voorwerp aanraken met de strimmer, **schakel dan de motor direct uit** en controleer dan de machine op eventuele schade. Gebruik de machine nooit als deze is beschadigd of gebreken vertoont.**
16. **Strim en snijd altijd in het bovenste toerentalbereik.** Laat de motor bij aanvang van het maaien of tijdens het strimmen nooit met een laag toerental draaien.
17. **Gebruik de machine alleen voor de bedoelde doeleinden, zoals strimmen en onkruid maaien.**
18. **Houd tijdens het gebruik de draadkop nooit boven kniehoogte.**
19. **Gebruik de machine niet, als toeschouwers of dieren in de directe omgeving zijn. Houd tijdens de maaiwerkzaamheden een minimale afstand van 15 m tussen gebruiker en ander personen of dieren. Bij afmaaiwerkzaamheden tot aan de grond een minimale afstand van 30 m aanhouden.**
20. **Bij werkzaamheden op hellingen altijd onder de snij-inrichting gaan staan. Werk alleen op hellingen en heuvels als u veilige en vaste grond onder uw voeten heeft.**

Aanvullende instructies

1. **GEBRUIK GEEN ANDER BRANDSTOF** dan degene die wordt aanbevolen in de gebruikshandleiding. Volg altijd de instructies in de paragraaf „Brandstof en olie“ in deze handleiding. Gebruik geen benzine die niet goed met 2-taktolie is gemengd. Anders bestaat het gevaar voor blijvende schade aan de motor, waardoor de garantie van de fabrikant vervalt.
2. **NIET ROKEN**, tijdens het tanken en bedienen van de machine.
3. **BEDIEN DE MACHINE NIET ZONDER UITLAAT** en goed geïnstalleerde uitlaatbescherming.
4. **DE UITLAAT NIET AANRAKEN** met het lichaam of met de handen. Houd de machine zo vast dat de duimen en de vingers de grepen omsluiten.
5. **BEDIEN DE MACHINE NIET IN EEN ONCOMFORTABELE HOUDING**, niet bij ontbrekend evenwicht, met uitgestrekte armen of slechts met één hand. Gebruik bij het bedienen altijd beide handen en omsluit daarbij de grepen met duimen en vingers.
6. Houd de draadkop altijd op de grond tijdens het gebruik van de machine.
7. Gebruik de grastrimmer / motorzeis alleen voor het bedoelde doeleinde, zoals grastrimmer en maaiwerkzaamheden.
8. Gebruik de machine niet gedurende een langere periode, houd regelmatig een pauze.
9. **GEBRUIK DE MACHINE NIET ONDER INVLOED**

VAN ALCOHOL OF DRUGS.

10. **GEBRUIK DE MACHINE ALLEEN ALS DE BESCHERMKAP EN/OF BESCHERMINGRICHINGEN ZIJN GEÏNSTALLEERD EN IN GOEDE TOESTAND ZIJN.**
11. Elke wijziging aan, aanvullingen op of verwijdering aan het product kunnen de persoonlijke veiligheid in het geding brengen en zorgen dat de garantie van de fabrikant vervalt.
12. Gebruik de machine nooit in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen of gassen in gesloten ruimten of buiten. Explosies en/of brand kunnen het gevolg zijn.
13. **GEBRUIK GEEN ANDERE SNIJGEREEDSCHAPPEN.** Voor uw eigen veiligheid alleen accessoires en aanvullende apparatuur gebruiken die in de bedieningshandleiding zijn opgegeven of door de fabrikant worden aanbevolen of opgegeven. Het gebruik van ander dan in de bedieningshandleiding of in de catalogus aanbevolen gebruiksgereedschappen of accessoires kan een persoonlijk letselrisico voor u betekenen.

Veiligheidsmaatregelen bij de omgang met het snijblad

1. **ALLE WAARSCHUWINGEN OPVOLGEN** evenals alle aanwijzingen voor het gebruik en de montage van het snijblad.
2. **Het snijblad kan plotseling van voorwerpen worden weggeslingerd, als deze niet kunnen worden doorgemaaid/doorgesneden. Dit kan letsel veroorzaken aan armen en benen.** Houd omstanders en dieren in alle richtingen minimaal 15 m uit de buurt van de werkpositie. Mocht de machine vreemde voorwerpen raken, stop dan de motor direct en beng het snijblad tot stilstand. Controleer het blad op beschadigingen. Vervang het snijblad altijd als het verbogen of gescheurd is.
3. **HET SNIJBLAD SLINGERT VOORWERPEN MET GROTE KRACHT WEG.** Dit kan blindheid en letsel veroorzaken. Draag oog-, gezichts- en beenbescherming. Verwijder voorwerpen altijd uit het werkbereik, voordat u het snijblad gebruikt. Houd in alle richtingen een afstand van 15 meter tussen uzelf en ander personen of dieren.
4. **Controleer uw machine en aanbouwonderdelen vóór elk gebruik zorgvuldig op beschadigingen.** Gebruik de machine niet, als niet alle snijbladaanbouwonderdelen correct zijn gemonteerd.
5. **HET SNIJBLAD LOOPT NA ALS DE SMOORKLEP (gashendel) WORDT LOSGELATEN.** Een nalopend snijblad kan bij uzelf of bij omstanders snijletsel veroorzaken. Voordat uw gaat werken met het snijblad, de motor uitzetten en controleren of het snijblad tot stilstand is gekomen.
6. **GEVARENZONE MET EEN DIAMETER VAN 15 METER.** Omstanders kunnen blind raken of letsel oplopen. Houd in alle richtingen een afstand van 15 meter tussen uzelf en ander personen of dieren.

Omschrijving van de machine (afb. 1/2)

1. Verbindingsstuk machineboom
2. Machineboom
3. Stuurhandgreep
4. Startkoord
5. Chokehendel
6. Benzinetank
7. Brandstofpomp „primer“
8. Afdekking luchtfilterhuis
9. Aan-/uit-schakelaar
10. Arretering
11. Gashendel
12. Gashendelblokkering
13. Draadspoel met snijdraad
- 14a Beschermkap snijdraad
- 14b Beschermkap snijmes
15. Draagband
16. Snijmes
17. Sleutel voor het verwisselen van de spoel
19. 3 x bout voor beschermkap
20. Borgveerpen
25. Fixeerring
26. Meenemerring
27. Moer
28. Olie-/benzinemengfles
29. Bougiesleutel
30. Inbussleutel
31. Arreteringspen

Leveromvang

- Open de verpakking en haal de machine voorzichtig uit de verpakking.



- **Verwijder het verpakkingsmateriaal, evenals de verpakkings- / en transportbeveiligingen (indien aanwezig)** (afb. 14).

- Controleer of de leveromvang compleet is.
- Controleer de machine en accessoires op transport-schade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het aflopen van de garantie.

LET OP!

Machine en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met kunststofzakken, folie en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

Bedoeld gebruik

De machine is geschikt voor het maaien van gras en gazons. Het opvolgen van de gebruikshandleiding van de fabrikant is een voorwaarde voor een correct gebruik van de machine. Elke andere toepassing die niet uitdrukkelijk in deze handleiding wordt toegestaan, kan tot schade aan de machine leiden en een ernstig gevaar vormen voor de gebruiker. Houd absoluut rekening met de beperkingen in de veiligheidsaanwijzingen. Houd er rekening mee dat onze machines volgens het bedoeld gebruik niet zijn geconstrueerd voor commercieel, professioneel of industrieel gebruik. We accepteren geen garantie als de machine wordt gebruikt voor commerciële, professionele, industriële en hiermee vergelijkbare werkzaamheden.

Let op! Vanwege het risico op lichamelijk letsel bij de gebruiker, mag de benzinemotorzeis niet worden gebruikt voor de volgende werkzaamheden: voor het reinigen van looppaden en als hakselaar voor het verkleinen van boom- en hegsnijafval. Verder mag de benzinemotorzeis niet worden gebruikt voor het egaliseren van bodemonefheden, zoals molshopen. Uit veiligheidsoverwegingen mag de benzinemotorzeis niet als aandrijfaggregaat voor andere werkgereedschappen en gereedschapsets van welke aard dan ook worden gebruikt. De machine mag alleen volgens het bedoeld gebruik worden gebruikt. Elk verdergaand gebruik geldt als niet bedoeld. Voor daardoor ontstane schade of letsel van welke aard dan ook, is de gebruiker/bediener verantwoordelijk en niet de fabrikant.

Voor ingebruikname

1 Montage

1.1 Montage van de stuurhandgreep

Monteer de stuurhandgreep zoals is getoond in de afbeeldingen 3a-3c. De bouten pas vastdraaien als u de optimale werkpositie met de draagband heeft ingesteld. De stuurhandgreep moet zoals getoond in afbeelding 1 worden uitgelijnd. De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

1.2 Montage machineboom (afb. 4a – 4b)

De greepbout (A) op de koppelingsmog (B) losmaken en knop (D) uittrekken, de aandrijfassen (C) insteken en laten vergrendelen. Let er daarbij op dat de aandrijfassen binnenin de machineboom in elkaar glijden (de spoelkop eventueel iets verdraaien). Daarna de greepbout (A) aanhalen zoals in afbeelding 4b is getoond. Na het voor de eerste keer samenbouwen hoeft alleen nog de greepbout te worden losgedraaid om de machineboom uit elkaar te halen.

1.3 Montage van de mesbeschermkap

Let op!: Bij het werken met het snijmes moet de snijmesbeschermkap zijn gemonteerd. De montage van de snijmesbeschermkap gebeurt zoals getoond in afbeeldingen 5a-5b.

1.4 Montage/plaatsen van het snijmes

De montage van het snijmes wordt getoond in afbeeldingen 6a-6f. De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

- Meenemerring (26) op de getande as schuiven (afb. 6b)
- Snijmes (16) op de afdekking arreteren (afb. 6c)
- Fixeerring (25) op de schroefdraad plaatsen (afb. 6d)
- De boring in de meenemerring zoeken, met de onderliggende inkeping uitlijnen en met de meegeleverde arreteringspen (31) arreteren, daarna de moer (27) vastdraaien.

Let op: Linkse schroefdraad (afb. 6e)

- De veerborgpen (20) door de boring in de aandrijfassen schuiven en de strip, zoals getoond in afbeelding 6f, om de as buigen.

1.5 Montage van de mesbeschermkap



Let op! Bij het werken met het snijmes moet ook de snijmesbeschermkap zijn gemonteerd.

- Plaats de snijdraadbeschermkap op de mesbeschermkap (afb. 7a).

- Fixeer de snijdraadbeschermkap met de bouten voor de beschermkap (afb. 7b).

1.6 Montage/vervangen van de draadspoel

De montage van de draadspoel wordt getoond in afbeelding 7c. De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

De boring in de meenemerring zoeken, met de onderliggende inkeping uitlijnen en met de meegeleverde arretierspennen (31) arreteren, daarna de draadspoel op de schroefdraad schroeven.

Let op: Linkse schroefdraad (afb. 7c)

2 Instellen van de maaihoogte

⚠ OPGELET! – Gebruik altijd de draaggordel. Bevestig de gordel onmiddellijk na de start aan het apparaat, terwijl de motor stationair loopt. Voordat u de draaggordel afdoot, schakelt u altijd eerst de motor uit.

1. Doe de schoudergordel om, zoals op de afbeelding 8a wordt getoond. Het heupkussentje bevindt zich op de rechterheup.
2. Bevestig de karabijnhaak van de gordel in de steelhouder (afb. 8b).
3. Stel de lengte van de gordel zo in, dat het snijdapparaat, in de ophangstand van de gordel, evenwijdig aan de grond is. Bepaal de voor het gemonteerde snijdapparaat juiste ophangpositie door een paar keer met het apparaat heen -en- weer bewegingen te maken bij een niet-draaiende motor.
4. Draag de riem nooit diagonaal over de schouder en borst, maar over één schouder. Hierdoor kunt u bij gevaar het apparaat snel van het lichaam verwijderen.

AANWIJZING: Bij opgehangen draaggordel nooit de motor starten!

Controleer de machine vóór elk gebruik op:

- Lekdichtheid van het brandstofsysteem.
- Probleemloze toestand en volledigheid van de beschermingsinrichtingen en de snij-inrichting.
- Goed vastzitten van alle schroefverbindingen.
- Licht lopen van alle bewegende onderdelen.

3 Brandstof en olie

Aanbevolen brandstoffen

Gebruik uitsluitend een mengsel van loodvrije benzine en speciale 2-taktmotorolie. Meng het brandstofmengsel volgens de brandstofmengtabel.

Let op: Gebruik geen brandstofmengsel dat meer dan 90 dagen is opgeslagen.

Let op: Gebruik geen 2-taktolie die een mengverhouding van 100:1 aanbeveelt. Bij motorschade door onvoldoende smering vervalt de motorgarantie van de fabrikant.

Let op: Gebruik voor het transport en de opslag van brandstof alleen hiervoor bedoelde reservoirs. Vul altijd de juiste hoeveelheid benzine en 2-taktolie in de meegeleverde mengfles (zie opgedrukte schaalverdeling). Daarna de mengfles goed schudden.

4 Brandstofmengtabel

Mengprocedure: 40 delen benzine op 1 deel olie

Benzine	2-taktolie
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml

Bediening

Houd er rekening mee dat de geluidsemisievoorschriften lokaal kunnen verschillen.

1 Starten met koude motor

Vul de tank met de juiste hoeveelheid benzine-oliemengsel. Zie ook brandstof en olie.

1. Machine op een harde, vlakke ondergrond plaatsen.
2. Chokehendel (afb. 1/pos. 5) op „**☛**“ zetten.
3. Brandstofpomp (primer) (afb. 1/pos. 7) 10x indrukken.
4. Aan-/uit-schakelaar (afb. 1/pos. 9) naar „I“ schakelen.
5. Gashendel vastzetten. Hierbij gashendelblokkering (afb. 1/pos. 12) en daarna gashendel (afb. 1/pos. 11) indrukken en door gelijktijdig indrukken van de arretiering (afb. 1/pos. 10) de gashendel vastzetten.
6. De machine goed vasthouden en het startkoord (afb. 1/pos. 4) tot de eerste weerstand uittrekken. Vervolgens 4x snel aan het trekkoord trekken. De machine moet starten.

Let op: Het startkoord niet plotseling loslaten. Dit kan schade veroorzaken.

7. Is de motor gestart, de chokehendel direct op „**☛**“ zetten en de machine ca. 3 sec. warmdraaien.

Let op: Door de vastgezette gashendel begint het snijgereedschap bij starten van de motor te draaien. Daarna gashendel door het één keer indrukken ontgrendelen (de motor gaat terug naar stationair toerental).

8. Mocht de motor niet starten, stappen 6-7 herhalen.

Houd rekening met: Start de motor niet na meerdere pogingen, lees dan de paragraaf „Verhelpen van motorstoringen“. Houd rekening met: Trek het startkoord altijd recht naar buiten. Wordt deze onder een hoek uitgetrokken, ontstaat wrijving in de opening. Door deze wrijving wordt het koord schuurt het koord af en slijt het sneller. Houd de startgreep vast als het koord zich weer terugtrekt. Laat het koord nooit in uitgetrokken positie plotseling los.

2 Starten met warme motor

(De machine heeft minder dan 15-20 min stilgestaan)

1. Machine op een harde, vlakke ondergrond plaatsen.
2. Aan-/uit-schakelaar naar „I“ schakelen.
3. Gashendel vastzetten (zelfde als bij „Starten met koude motor“).
4. De machine goed vasthouden en het startkoord tot de eerste weerstand uittrekken. Nu het startkoord snel uittrekken. De machine moet na 1-2 keer trekken starten. Mocht de machine na 6 keer trekken nog niet starten, herhaal dan stappen 1-7 beschreven bij starten met koude motor.

3 Motor uitzetten

Nooduit-procedure:

Is het noodzakelijk de machine onmiddellijk te stoppen, zet dan de aan-/uit-schakelaar op „Stop“, resp. „0“

Normale procedure:

Laat de gashendel los en wacht tot de motor stationair draait. Zet daarna de aan-/uit-schakelaar naar „Stop“, resp. „0“.

4 Werkwijze

Train vóór het gebruik van de machine alle werktechnieken met een uitgeschakelde motor.

Verlengen van de snijdraad

Waarschuwing! Gebruik geen metaaldraad of metaaldraad met kunststofmantel van welke aard dan ook in de draadspoel. Dit kan tot ernstig letsel bij de gebruiker leiden.

Voor het verlengen van de snijdraad, de motor volgas laten draaien en met de draadspoel op de grond tikken. De draad wordt automatisch verlengd. Het mes aan de beschermkap snijdt de draad af op de toegestane lengte (afb. 9b).

Voorzichtig: Verwijder regelmatig alle gras- en onkruidresten om het verhitten van de geleidebuis te voorkomen. Gras-/onkruidresten gaan vastzitten onder de beschermkap (afb. 9c), dit verhindert een voldoende koeling van de geleidebuis. Verwijder de resten voorzichtig met een schroevendraaier of iets dergelijks.

Verschillende maaiprocedures

Is de machine correct gemonteerd, maait het onkruid en hoog gras op moeilijk toegankelijke plaatsen, zoals langs hekken, muren en funderingen evenals langs bomen. De machine kan ook voor „afmaaiwerkzaamheden“ worden gebruikt, om vegetatie te verbeteren en voor een betere voorbereiding van een tuin of het bij de grond afmaaien.

Houd rekening met: Ook bij zorgvuldig gebruik heeft het maaien bij funderingen, gemetselde en betonnen muren, etc. een bovengemiddelde slijtage van de draad tot gevolg.

Strimmen/maaien

Zwaai de strimmer in zeisachtige bewegingen van de ene kant naar de andere. Houd de draadspoel altijd parallel aan de grond. Controleer het terrein en bepaal de noodzakelijke maaihogte. Geleid en houd de draadspoel op de gewenste hoogte, voor gelijkmatig maaien (afb. 9d).

Laag strimmen

Houd de strimmer met een lichte hellingshoek voor u, zodat de onderkant van de draadspoel boven de grond ligt en de draad de juiste snijpositie raakt. Maai altijd van u af. Trek de strimmer niet naar u toe.

Maaien bij hek/fundering

Nader tijdens het maaien gaashekken, lattenhekken, natuursteenmuren in funderingen om er dichtbij te maaien, zonder met de draad tegen de hindernis te slaan. Komt de draad bijv. met stenen, stenen muren of funderingen in aanraking, slijt deze af of gaat rafelen. Slaat de draad tegen het gaas, breekt de draad.

Strimmen rondom bomen

Bij strimmen rondom bomen, deze langzaam naderen, zodat de draad de bast niet beschadigt. Loop rondom

de boom en maai daarbij van links naar rechts. Nadert u gras of onkruid met de punt van de draad en kandel of draadspoel iets naar voren.

Waarschuwing: Wees zeer voorzichtig bij afmaaiwerkzaamheden. Houd bij dergelijke werkzaamheden een afstand van 30 meter tussen uzelf en ander personen of dieren.

Afmaaien

Bij het afmaaien maait u de gehele vegetatie tot op de grond af. Hierbij de draadspoel onder een hoek van 30 graden naar rechts kantelen. Plaats de handgreep in de gewenste positie. Houd rekening met het verhoogde letselgevaar voor de gebruiker, toeschouwers en dieren, evenals het gevaar voor materiële schade door weggeslingerde objecten (bijv. stenen) (afb. 9e).

Waarschuwing: Verwijder met uw machine geen voorwerpen van looppaden etc.! De machine is een krachtig werktuig en kleine stenen en ander voorwerpen kunnen 15 meter en meer worden weggeslingerd en tot letsel en schade aan auto's, huizen en ramen leiden.

Zagen

De machine is niet geschikt voor het zagen.

Vastslaan

Mocht het snijmes door te dichte vegetatie blokkeren, zet dan direct de motor uit. Bevrijd de machine van gras en onkruid, voordat u deze weer in gebruik neemt.

Voorkomen van terugslag

Bij het werken met het snijmes bestaat het gevaar voor terugslaan bij het contact met vaste hindernissen (boomstam, tak, boomstronk, steen, etc.). De machine slaat daarbij tegen de draairichting van de motor in terug. Dit kan ervoor zorgen dat u de controle over de machine verliest. Gebruik het snijmes niet in de buurt van hekken, metalen palen, grensstenen of funderingen.

Voor het maaien van dikke stelen, de machine positioneren zoals is getoond in afbeelding 9f, zodat terugslaan wordt voorkomen.

Reiniging, onderhoud en bestellen van reserveonderdelen

Reiniging

- Houd de beschermingsinrichtingen, luchtspleten en de motorbehuizing zo stof- en vuilvrij als mogelijk is. Wrijf de machine met een schone doek af of blaas deze met perslucht met een lage druk af.
- We raden u aan de machine direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig de machine regelmatig met een vochtige doek en wat groene zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen, deze kunnen de kunststofonderdelen van de machine aantasten. Let erop dat geen water binnenin de machine komt.

Onderhoud

Schakel de machine vóór onderhoudswerkzaamheden altijd uit en trek de bougiepomp los.

Vervangen van draadspoel/snijdraad

1. Draadspoel met de meegeleverde sleutel openschroeven en de draadspoelbout verwijderen (afb. 12a/12b).
Let op: Linkse schroefdraad
2. Draadspoel uit de draadspoelbehuizing verwijderen (afb. 12c).
3. Evt. nog aanwezige snijdraad verwijderen.
4. Nieuwe snijdraad in het midden samenvouwen en de ontstane lus in de uitsparing van de spoeldeler haken. (Afb. 12d)
5. Draad onder spanning linksom opwickelen. De spoeldeler scheidt daarbij de beide helften van de nylon-draad. (Afb. 12e)
6. De laatste 15 cm van de beide draaduiteinden in de tegenoverliggende draadhouder van de draadspoel haken. (Afb. 12f)
7. De beide draaduiteinden door de metalen openingen in de draadspoelbehuizing leiden (afb. 12c).
8. Draadspoel in de draadspoelbehuizing drukken.
9. Draadspoel met de draadspoelbout vastschroeven (afb. 12a/12b)
10. Kort en krachtig aan de beide draaduiteinden trekken om deze uit de draadhouders in de draadspoel los te maken.
11. Overtollige draad tot ca. 13 cm afknippen. Dit vermindert de belasting van de motor tijdens het starten en opwarmen.
12. Draadspoel weer monteren, zie punt 6.1.6. Wordt de complete draadspoel vervangen, kunnen punten 3-6 worden overgeslagen.

Onderhoud van het luchtfilter

Vervuilde luchtfilters verminderen het motorvermogen door een te geringe luchttoevoer naar de carburateur. Daarom zijn regelmatige controles absoluut noodzakelijk. Het luchtfilter moet elke 25 bedrijfsuren worden gecontroleerd en indien nodig gereinigd. Bij zeer stoffige lucht moet het luchtfilter vaker worden gecontroleerd.

1. Verwijder het luchtfilterdeksel (afb. 10a)
2. Verwijder het filterelement (afb. 10b)
3. Reinig het filterelement door uitkloppen of uitblazen.
4. Het samenbouwen gebeurt in omgekeerde volgorde.

Let op: Luchtfilter nooit met benzine of brandbare oplosmiddelen reinigen.

Onderhoud van de bougie

Bougiespleet = 0,6 mm. De bougie aanhalen met 12 tot 15 Nm. Controleer de bougie voor de eerste keer na 10 bedrijfsuren op vervuiling en reinig deze eventueel met een koperdraadborstel. Daarna elke 50 uur onderhoud uitvoeren aan de bougie.

1. Trek de bougieop (afb. 11a) met een draaibeweging los.
2. Verwijder de bougie (afb. 11b) met de meegeleverde bougiesleutel.
3. Het samenbouwen gebeurt in omgekeerde volgorde.

Slijpen van het draadmes

Het draadmes kan na verloop van tijd stomp worden. Mocht u dit constateren, draai dan de 2 bouten los waarmee het mes op de beschermkap is bevestigd. Bevestig het mes in een bankschroef. Slijp het mes met een vlakke

vijl en let erop dat de hoek van de snijkant gehandhaafd blijft. Vijl slechts in één richting.

Carburateurinstellingen

Let op! ! Instellingen aan de carburateur mogen uitsluitend door een geautoriseerde klantendienst worden uitgevoerd. Voor alle werkzaamheden aan de carburateur moet eerst het luchtfilterdeksel zoals getoond in afbeelding 10a en 10b worden gedemonteerd.

Instellen van de gaskabel:

Mocht het maximale toerental van de machine na verloop van tijd niet meer kunnen worden bereikt en alle andere oorzaken die zijn genoemd in paragraaf 11 Verhelpen van storingen uit te sluiten zijn, kan het instellen van de gaskabel noodzakelijk zijn. Controleer hierbij eerst of de carburateur bij volledig gedrukte gashendel opent. Dit is het geval als de gasschuif (afb. 13a/pos. A) bij volgas tegen de aanslag (afb. 13a/pos. B) ligt. Afbeelding 13a, toont de correcte instelling. Mocht de gasschuif de aanslag niet raken, is verdere afstelling noodzakelijk.

Om de gaskabel af te stellen zijn de volgende stappen noodzakelijk:

- Draai de contraoer los (afb. 13b/pos. C) enkele slagen.
- Draai de stelschroef (afb. 13b/pos D) los, tot de gasschuif bij volgas zoals getoond in afbeelding 13a tegen de aanslag ligt.
- Draai de contraoer weer vast.

Instellen van de stationaire gasinstelling:

Let op! Stationaire gasinstelling instellen bij warme bedrijfstoestand.

Mocht de machine bij niet bediende gashendel uitgaan en zijn alle andere oorzaken die zijn genoemd in paragraaf 11 Verhelpen van storingen uit te sluiten, kan het instellen van de stationaire gasinstelling noodzakelijk zijn. Draai hiervoor de stelschroef voor de stationaire gasinstelling los (afb. 13b/pos. E) rechtsom, tot de machine goed stationair loopt. Mocht de stationaire gasinstelling zo hoog zijn dat het snijgereedschap meedraait, moet deze door linksom draaien van de stelschroef voor de stationaire gasinstelling worden verlaagd, tot het snijgereedschap niet meer meedraait.

Bestellen van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld;

- Type machine
- Artikelnummer van de machine
- ID-nummer van de machine
- Reserveonderdeelnummer van het benodigde reserveonderdeel

Opslag en transport

Opslag

Voorzichtig: Berg de machine nooit langer dan 30 dagen op, zonder de volgende stappen te doorlopen.

Opbergen van de machine

Wordt d machine langer dan 30 dagen opgeborgen, moet de machine hiervoor worden voorbereid. Anders ver-

damp de nog in de carburateur aanwezige, resterende brandstof en blijft een rubberachtig sediment achter. Dit kan startproblemen veroorzaken en dure reparaties tot gevolg hebben.

1. Verwijder de brandstoftankdop voorzichtig los, zodat eventuele druk in de tank kan ontsnappen. Leeg de tank voorzichtig.
2. Start de motor en laat deze draaien, tot de motor stopt, zodat de resterende brandstof uit de carburateur wordt verwijderd.
3. Laat de motor afkoelen (ca. 5 minuten).
4. Verwijder de bougie.
5. Breng 1 eetlepel schone 2-taktolie in de verbrandingskamer. Verschillende keren langzaam aan het trekkoord trekken om de inwendige onderdelen te coaten. Plaats de bougie weer.

Aanwijzing: De machine opbergen op een droge locatie en ver uit de buurt van mogelijke ontstekingsbronnen, bijv. ovens, heetwatergasboilers, gaswasdrogers, etc.

Opnieuw in gebruik nemen

1. Verwijder de bougie.
2. Trek snel aan het startkoord om overtollige olie uit de verbrandingsruimte te verwijderen.
3. Reinig de bougie en let op de juiste elektrodeafstand bij de bougie of plaats een nieuwe bougie met de juiste elektrodeafstand.
4. De machine voorbereiden voor het gebruik
5. Vul de tank met het juiste brandstof-/oliemengsel. Zie ook paragraaf brandstof en olie.

Transport

Wilt u de machine transporteren, leeg dan eerst de benzinetank, zoals beschreven in het hoofdstuk „Opslag“. Verwijder het grove vuil van de machine met een borstel of een handveger. Demonteer de stuurhandgreep zoals uitgelegd bij het punt „Montage“.

AFVALVERWERKING EN MILIEUBEHEER

Restanten van kettینگolie resp. van een 2-taktmengsel nooit in de afvoer resp. in de riolering of in de grond laten weglopen, maar volgens de milieuvorschriften bij het afval aanbieden, bijvoorbeeld bij een afvalverwerkingsstation. Wanneer uw apparaat op zeker moment niet meer te gebruiken is of wanneer u het niet meer nodig heeft, gooi het apparaat dan nooit weg bij het gewone huis-, tuinen keukenafval, maar verwijder het overeenkomstig de milieuvorschriften. Leeg de olietank en de benzinetank goed en bied het restant aan bij een afvalverzameldepot. Bied het apparaat eveneens bij een recyclingbedrijf aan. Kunststof onderdelen en metalen onderdelen kunnen hier worden gescheiden en voor hergebruik geschikt worden gemaakt. Informatie hierover kunt u ook krijgen bij uw gemeente.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor dit benzine apparaat geven wij onafhankelijk van de verplichtingen die de handelaar volgens de koopovereenkomst ten opzichte van de eindafnemer heeft, als volgt garantie:

De garantieperiode bedraagt 24 maanden en begint bij de overdracht, welke door een originele koopbon bewezen moet kunnen worden. Bij commerciële toepassing alsook bij verhuur is de garantie beperkt tot 12 maanden. Uitzonderd van de garantie zijn de slijtbare onderdelen en de schades die ontstaan zijn door het gebruik van verkeerde accessoires, door reparaties met onderdelen die niet origineel bij dit apparaat horen, door gebruik van geweld, door slag en breuk, alsook door opzettelijke overbelasting van de motor. Inruil op basis van de garantie heeft enkel betrekking op de defecte onderdelen, niet op complete apparaten. Reparaties die met de garantie samenhangen, mogen alleen worden verricht door goedgekeurde werkplaatsen of door de klantenservice van de fabriek. Bij reparaties door anderen vervalt de garantie.

Portokosten, verzendkosten en bijkomende kosten komen ten laste van de koper.

MOTORSTORINGEN VERHELPEN

PROBLEEM	MOGELIJKE	CORRECTIE
De motor start niet, of start, maar blijft niet lopen.	Verkeerde startprocedure	Volg de aanwijzingen in deze deze handleiding.
	Verkeerd ingesteld carburatiemengsel.	Laat de carburateur door een geautoriseerde klantendienst instellen.
	Roestige bougie	Bougie reinigen/instellen of vervangen.
	Verstopt brandstoffilter.	Vervang het brandstoffilter.
De motor start, maar draait niet met volvermogen.	Verkeerde positie chokehendel.	Zet de hendel op RUN (gebruik).
	Vervuild luchtfilter plaatsen.	Filter vervangen, reinigen en weer.
	Verkeerd ingestelde carburatiemengsel.	Laat de carburateur door een geautoriseerde klantendienst instellen.
Motor loopt onregelmatig.	Verkeerd ingestelde bougie.	Bougie reinigen/instellen of vervangen.
	Verkeerd ingestelde carburateur.	Laat de carburateur door een geautoriseerde klantendienst instellen.
Overmatige rookontwikkeling.	Verkeerd brandstofmengsel.	Gebruik het juiste brandstofmengsel (verhouding 40:1).
	Verkeerd ingestelde carburateur	Laat de carburateur door een geautoriseerde klantendienst instellen

EG-CONFORMITEITSVERKLARING



Wij, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, verklaren, onder geheel eigen verantwoordelijkheid, dat het product **Benzine Bosmaaiër HBFI 75 Hurricane**, waarop deze verklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de Richtlijn **2006/42/EG** (machinerichtlijn), **2004/108/EG** (EMV-Richtlijn) **97/68/EG** zoals gewijzigd bij **2004/26/EG** Emissie-eisen, Bijlage IV en **2000/14/EG** (geluidsrichtlijn). Voor de desbetreffende tenuitvoerlegging van de in de Richtlijnen genoemde veiligheids- en gezondheidseisen is rekening gehouden met de volgende normen en/of technische specificaties:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

gemeten geluidsniveau [dB(A)]	110,6
gegarandeerd geluidsniveau [dB(A)]	112,0

Conformiteitbeoordelingsprocedure volgens bijlage V / richtlijn 2000/14/EG

Het bouwjaar staat op het identificatieplaatje vermeld en kan bovendien vastgesteld worden op basis van de olopende serienummering.

Münster, 21.09.2012


Gerhard Knorr, Technisch management Ikra GmbH

Technische documentatie gedeponneerd bij: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

OBSAH	Strana
OBRAZKY	1 - 5
VYSVĚTLENÍ INFORMAČNÍCH ŠTÍTKŮ NA PŘÍSTROJI	CZ-1
TECHNICKÉ ÚDAJE	CZ-2
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	CZ-3
POPIS PŘÍSTROJE	CZ-4
ROZSAH DODÁVKY	CZ-5
POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM	CZ-5
PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU	CZ-5
OBSLUHA	CZ-6
ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ	CZ-7
SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA	CZ-8
LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	CZ-8
ZÁRUKA	CZ-8
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD MOTORU	CZ-9
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	CZ-9
SERVIS	

VYSVĚTLENÍ INFORMAČNÍCH ŠTÍTKŮ NA PŘÍSTROJI



1



2



3



4



5



6



7



8



9

1. Výstraha!
2. Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
3. Noste ochranu očí/hlavy a sluchu!
4. Noste pevnou obuv!
5. Noste ochranné rukavice!
6. Vzdálenost mezi strojem a okolostojícími osobami musí činit nejméně 15 m!
7. Dávejte pozor na odmrštěné kusy.
8. Maximální otáčky
9. Použití pilových kotoučů není přípustné

Technické údaje

Benzinový křovinořez		HBFI 75 Hurricane
Výkon motoru	kW	0,75
Typ motoru		2-takt
Zdvihový objem	cm ³	25
Pohonná směs	směs benzínu s olejem	40:1
Objem nádrže	ml	450
Volnoběžné otáčky	min ⁻¹	3000
Max. otáčky motoru	min ⁻¹	10500
Max. otáčky křovinořez	min ⁻¹	9500
Max. otáčky sekacího nástroje	min ⁻¹	8500
Záběr nástroje	cm	43 (Nůž = 23)
Průměr struny	mm	2,5
Zásoba struny	m	4,0
Prodlužování struny		automaticky poklepem vyžínací hlavy
Hmotnost	kg	6,2
Hladina akustického tlaku	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibrace – plný plyn	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibrace – na volnoběh	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Technické změny si vyhrajujeme.

Přístroje jsou zkonstruované podle předpisů, EN ISO 11806, a v plné míře vyhovují předpisům Zákona o bezpečnosti produktů.

Výstraha: Uvedená hodnota vibrací byla určena s použitím standardizovaného zařízení a může být použita jednak pro srovnání s jinými benzinovými zařízeními, jednak pro provizorní odhad zátěže prostřednictvím vibrací.

UPOZORNĚNÍ! Hodnota vibrací se může měnit v závislosti na použití stroje a jeho výbavy a může být vyšší než uvedená hodnota. Je třeba určit bezpečnostní a ochranná opatření uživatele, která musí vycházet z odhadu zátěže produkované vibracemi v reálných podmínkách použití. Za tímto účelem je třeba vzít v úvahu všechny fáze cyklu činnosti, jako například vypnutí a činnost na prázdno.

UPOZORNĚNÍ! Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zranění nebo neurovaskulární poruchy (známé také jako "Raynaudův fenomén" nebo "bílá ruka"), a to zejména u lidí s potížemi krevního oběhu. Příznaky se mohou týkat rukou, zápěstí a prstů a mohou se projevit ztrátou citlivosti, strnulostí, svěděním, bolestí, ztrátou barvy nebo strukturálními změnami pokožky. Tyto příznaky mohou být ještě výraznější při nízkých teplotách prostředí a/nebo při nadměrném úchopu na rukojetích. Při výskytu příznaků je třeba snížit dobu používání stroje a obrátit se na lékaře.

Při používání tohoto přístroje se nedá předejít určitému hlukovému zatížení. Práce spojené s intenzivním hlukovým zatížením provádějte v dovolených a k tomu určených časech. Dodržujte doby klidu a trvání práce omezte na nejnutnější dobu. K vaší osobní ochraně a ochraně osob, které se nacházejí v blízkosti, používejte vhodnou ochranu sluchu.

Základní informace o hlučnosti stroje: Hladina akustického tlaku v místě obsluhy může překročit 80 dB(A). V tomto případě se doporučuje používat osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).



Pozor: Ochrana proti hluku! Dodržujte při spuštění do provozu regionální předpisy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozor!

Při používání přístrojů musí být dodržována některá bezpečnostní opatření pro zabránění zranění a vzniku škod. Proto si pečlivě přečtěte návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si je uschovejte, abyste měli informace kdykoliv k dispozici. Přenecháte-li přístroj jiným osobám, předejte jim rovněž tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za nehody nebo škody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Opominutí při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár anebo těžká zranění.

Uschovejte si veškeré bezpečnostní pokyny a návody pro pozdější použití.

Bezpečnostní zařízení

Při práci s přístrojem musí být namontovaný příslušný ochranný kryt pro provoz struny kvůli zabránění odmrštění předmětů. Integrovaný nůž v ochranném krytu žací struny ořezává automaticky strunu na optimální délku.

1. Přečtěte si pečlivě návod k použití. Obезnamte se s nastaveními a správným používáním stroje.
2. Nikdy nedovoďte dětem nebo jiným osobám, které neznají návod k použití, používat přístroj. Místní předpisy mohou určovat minimální věk uživatele.
3. Nevýžinejte nikdy v blízkosti jiných osob, zvláště děti nebo zvířata.

Upozornění:

Dodržujte bezpečnostní vzdálenost 15 m. Při přiblížení neprodleně přístroj zastavte.

Myslete na to, že je osoba ovládající stroj nebo uživatel odpovědný za nehody s jinými osobami nebo jejich vlastnictvím.

Přípravná opatření

1. Během vyžínání je vždy třeba nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nevýžinejte bosí nebo v lehkých sandálech.
2. Zkontrolujte terén, na kterém se stroj použije, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a odmrštěny.
3. Upozornění: Benzín je vysoce hořlavý:
 - přechovávejte benzín pouze k tomu určených nádobách.
 - doplňujte jej pouze venku a během plnění nekuřte.
 - benzín je třeba plnit před spuštěním motoru. Za běhu motoru nebo při horkém přístroji se nesmí otevírat uzávěr nádrže nebo doplňovat benzín.
 - pokud benzín přeteče, nesmíte se pokoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba ze stroje odstranit znečištěný benzínem. Je třeba se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o zažehnutí, dokud se výpary benzínu neodpaří.

- z bezpečnostních důvodů je třeba benzinovou nádrž a ostatní uzávěry nádrže při poškození vyměnit.

4. Nahraďte vadné tlumiče hluku.
5. Před použitím je vždy třeba vizuálně zkontrolovat, zda nejsou žací nástroje, připevňovací čepy a celá žací jednotka opotřebené nebo poškozené. Pro zabránění nevyváženosti se smějí opotřebené nebo poškozené žací nástroje a připevňovací čepy vyměňovat pouze v sadách.

Zacházení

1. **Noste přiléhající pevný pracovní oděv**, který poskytuje ochranu, jako dlouhé kalhoty, bezpečnou pracovní obuv, pevné pracovní rukavice, ochrannou helmu, ochrannou masku na obličej nebo ochranné brýle na ochranu očí a dobré ušní ucpávky nebo jinou ochranu sluchu proti hluku.
2. **Přechovávejte přístroj na bezpečném místě.** Otevírejte víčko benzínu pomalu kvůli vypuštění případného tlaku, který se vytvořil v benzinové nádrži. Pro předejití vzniku požáru se před nastartováním přístroje vzdalte nejméně 3 metry od místa doplňování benzínu.
3. **Vypněte přístroj**, než jej odstavíte.
4. **Přístroj vždy držte pevně oběma rukama.** Přitom by měly palce a prsty obepnat rukojeti.
5. **Dbejte, aby byly šrouby a spojovací prvky pevně utažené.** Nikdy neobsluhujte přístroj, není-li správně nastavený nebo není-li kompletně nebo bezpečně sestavený.
6. **Dbejte, aby byly rukojeti suché a čisté** a nebyla na nich žádná směs benzínu.
7. **Veďte strunovou hlavu v požadované výšce.** Vyhněte se kontaktu malých předmětů (např. kamínků) se strunovou hlavou. Při vyžínání na svahu stůjíte vždy pod žacím zařízením. Nevýžinejte nikdy na hladkém kluzkém vrchu nebo svahu.
8. **Zkontrolujte opracováváný terén**, pevné předměty jako kameny, kousky kovu a jiné mohou být odmrštěny. Nebezpečí zranění!
9. **Udržujte každou část těla a každý kus oděvu mimo dosah strunové hlavy**, startujete-li motor nebo necháváte-li jej běžet. Před nastartováním motoru se přesvědčte, že strunová hlava nepříjde do styku s žádnou překážkou.
10. **Zastavte motor vždy před prací na žacím zařízení.**
11. **Skladujte přístroj a příslušenství bezpečně a chráněné před otevřenými plameny a zdroji tepla/jisker** jako plynové průtokové ohříváče, sušičky prádla, olejová pec nebo přenosná otopná tělesa atd.
12. **Udržujte ochranný štít**, strunovou hlavu a motor vždy prostě od zbytků po vyžínání.
13. **Pouze dostatečně vyškolené osoby a dospělé osoby smějí obsluhovat, nastavovat a udržovat přístroj.**
14. **Nejste-li se strunovou sekačkou obeznámeni**, nacvičujte zacházení při zastaveném motoru (VYP/OFF).
15. **Vždy zkontrolujte terén**, pevné předměty jako kousky kovu, lahve, kameny atd. mohou být odmrštěny a způsobit uživateli závažná zranění a rovněž trvale poškodit přístroj. Dotknete-li se nedopatřením strunovou

- sekačkou pevného předmětu, **vypněte ihned motor** a prozkoumejte přístroj, zda se nepoškodil. Nikdy nepoužívejte přístroj, je-li poškozený nebo vykazují-li nedostatky.
- Vyžínajte vždy v horním rozsahu otáček.** Nenechávejte motor při zahájení vyžínání nebo během vyžínání běžet v nízkých otáčkách.
 - Používejte přístroj pouze k určenému účelu** jako vyžínání trávy a kosení plevelu.
 - Nedržte při provozu nikdy strunovou hlavu nad výší kolen.**
 - Nepoužívejte přístroj,** nacházejí-li se v bezprostřední blízkosti přihlízející nebo zvířata. Během vyžínání musí být udržována minimální vzdálenost 15 m mezi uživatelem a jinými osobami nebo zvířaty. Při kosení až na zemi udržujte minimální vzdálenost 30 m.
 - Při vyžínání svahů stůjte vždy pod žacím zařízením.** Pracujte na vrších a svazích pouze tehdy, máte-li pod nohama bezpečnou a pevnou půdu.

Dodatečné pokyny

- NEPOUŽÍVEJTE JINÉ PALIVO** než doporučené v návodu k obsluze. Řiďte se vždy pokyny v odstavci „Palivo a olej“ v tomto návodu. Nepoužívejte benzin, který není smíchaný s olejem pro 2taktní motory. Jinak hrozí nebezpečí trvalého poškození motoru, čímž zaniká záruka výrobce.
- NEKURŤTE** během tankování nebo ovládání přístroje.
- NEOBSLUHUJTE PŘÍSTROJ BEZ VÝFUKU** a správně nainstalovaného chrániče výfuku.
- NEDOTÝKEJTE SE VÝFUKU** ani rukama ani tělem. Držte přístroj tak, aby palce a prsty obepínaly rukojeti.
- NEOBSLUHUJTE PŘÍSTROJ V NEPOHODLNÉ POLOZE,** při chybějící rovnováze, s nataženými pažemi nebo pouze jednou rukou. Používejte k obsluze vždy obě ruce a obklopujte přitom rukojeti palci a prsty.
- Je-li přístroj v provozu, držte strunovou hlavu vždy na zemi.
- Používejte strunovou sekačku / motorovou kosu pouze k určenému účelu jako sekání trávy a vyžínání.
- Nepoužívejte přístroj delší dobu, čiňte pravidelné přestávky.
- NEOBSLUHUJTE PŘÍSTROJ POD VLIVEM ALKOHOLU NEBO OMAMNÝCH LÁTEK.**
- OBSLUHUJTE PŘÍSTROJ POUZE TEHDY, JE-LI NAINSTALOVANÝ OCHRANNÝ KRYT ANEBŮ ZAŘÍZENÍ A JE-LI V DOBRÉM STAVU.**
- Provádění jakýchkoliv změn, přidávků nebo odstranění na přístroji může ohrozit osobní bezpečnost a vést k propadnutí záruky výrobce.
- Nepoužívejte přístroj nikdy v blízkosti snadno vznětlivých kapalin nebo plynů, ani v uzavřených prostorách ani venku. Následkem může být výbuch nebo požár.
- NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ŽACÍ NÁSTROJE.** Pro vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení uvedená v návodu k obsluze nebo doporučená nebo uvedená výrobcem. Použití jiných vložných nástrojů nebo příslušenství než doporučených v návodu k obsluze nebo katalogu pro vás může znamenat nebezpečí zranění.

Bezpečnostní opatření při manipulaci s řezným kotočcem

- DODRŽUJTE VEŠKERÁ UPOZORNĚNÍ** a pokyny pro provoz a montáž řezného kotoče.
- Pokud se řeznému kotoči nepodaří proříznout/useknout některé předměty, může být jimi prudce odmrštěn. To může vést ke zranění rukou nebo nohou.** Zajistěte, aby se okolní osoby a zvířata nepřibližovaly k pracovnímu blíže než na 15 m ve všech směrech. Pokud stroj narazí na pevné těleso, ihned vypněte motor a řezný nůž zastavte. Zkontrolujte poškození nože. Když je řezný nůž prohnutý nebo prasklý, vždy jej vyměňte.
- PŘEDMĚTY MOHOU BYT ŘEZNÝM KOTOČEM PRUDCE ODMRŠTĚNY.** To může způsobit oslepnutí nebo zranění. Používejte ochranné brýle, ochranný obličejový štít a ochranu nohou. Před použitím řezného kotoče vždy z pracovní oblasti odstraňte cizí předměty. Ve všech směrech dodržujte vzdálenost asi 15 metrů od ostatních osob nebo zvířat.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte poškození stroje.** Stroj nepoužívejte, pokud všechny části řezného kotoče nejsou řádně namontovány.
- KDYŽ SE ŠKRTICÍ KLAPKA (páčka plynu) UVOLNÍ, ŘEZNÝ KOTOUČ DOBĚHNE.** Dobíhající řezný kotoč vám nebo okolním osobám může způsobit řezná zranění. Před prováděním jakýchkoli prací na řezném kotoči vypněte motor a ujistěte se, že se řezný kotoč zastavil.
- NEBEZPEČNÁ OBLAST O PRŮMĚRU 15 METRŮ.** Okolním osobám se může způsobit oslepnutí nebo zranění. Ve všech směrech dodržujte vzdálenost asi 15 metrů od ostatních osob nebo zvířat.

Popis přístroje (obr. 1/2)

- Spojovací kus vodící násady
- Vodící násada s hnacím hřídelem
- Rukojeť
- Startovací lanko
- Páčka sytiče
- Benzínová nádrž
- Palivové čerpadlo / primer
- Kryt vzduchového filtru
- Vypínač Zap/Vyp
- Aretace (poloviční poloha páčky plynu)
- Plynová páka
- Pojistka plynové páky
- Strunová hlava / Žací struna
- 14a Nástavec ochranného štítu (pro strunu)
- 14b Ochranný štít (pro kotoč)
- Nosný popruh
- Sekací kotoč
- Klíč pro výměnu cívk
- 3 x Šrouby pro ochranný štít
- Závlačka
25. Upínací kroužek (nůž)
- Horní našeč
27. Matice

28. Lahev na směšování oleje a benzínu
29. Klíč na zapalovací svíčky
30. Šestihřanný klíč
31. Aretační kolík

Rozsah dodávky

- Otevřete balení a vyjměte opatrně přístroj z obalu.

Odstraňte obalový materiál a balicí a přepravní pojistky (jsou-li použity) (obr. 14).

- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní.
- Přístroj a díly příslušenství zkontrolujte ihned po dodání, zda nebyly poškozeny během dopravy.
- Obal pokud možno uchovejte až do uplynutí záruční doby.

POZOR

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s umělohmotnými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

Použití v souladu s určením

Přístroj je vhodný k sekání trávníků a travnatých ploch. Dodržování výrobcem přiloženého návodu k použití je předpokladem pro řádné používání přístroje. Každé jiné použití, které není v tomto návodu výslovně dovolené, může vést k poškození přístroje a představovat vážné nebezpečí pro uživatele. Respektujte bezpodmínečné omezení v bezpečnostních pokynech. Pamatujte, že naše přístroje nejsou podle určení konstruované pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádnou záruku, je-li přístroj používán pro komerční, řemeslné nebo průmyslové provozy a při srovnatelných činnostech.

Pozor! Kvůli tělesnému ohrožení uživatele se nesmí benzinová motorová kosa používat k následujícím pracím: k čištění chodníků a jako drtič k rozměňování odřezků stromů a keřů. Dále se benzinová motorová kosa nesmí používat k rovnání vyvýšenin terénu, např. krtin. Z bezpečnostních důvodů se benzinová motorová kosa nesmí používat jako hnací agregát pro jiné pracovní nástroje a nástrojové sady jakéhokoliv druhu. Stroj se smí používat pouze v souladu s jeho určením. Každé další toto přesahující použití je v rozporu s určením. Za z toho vzniklé škody nebo zranění jakéhokoliv druhu odpovídá uživatel/obsluha a ne výrobce.

Před uvedením do provozu

1. Montáž

1.1 Montáž ovládacích rukojetí

Ovládací řídkta namontujte tak, jak je znázorněno na obrázcích 3a-3c. Šrouby dotáhněte až po nastavení optimální pracovní polohy s popruhem. Ovládací řídkta by měla být vyrovnána tak, jak to ukazuje obrázek 1. Demontáž se provádí v opačném sledu.

1.2 Montáž vodící násady (obr. 4a – 4b)

Povolte šroub s rukojetí (A) na objímce spojky (B), vytáhněte tlačítko (D) a zasuňte hnací osu (C) tak, aby zaskočila. Dbejte přitom, aby hnací hřídele uvnitř vodící násady klouzly do sebe (případně lehce pootočte hlavici cívký). Nyní utáhněte šroub s rukojetí (A) jako na obrázku 4b.

Po prvním sestavení je třeba šroub s rukojetí povolovat a pohybovat páčkou pouze pro rozebrání vodící násady.

1.3 Montáž ochranného krytu nože

Pozor: Při práci s řezným nožem musí být namontován ochranný kryt řezného nože. Montáž ochranného krytu řezného nože se provádí podle obrázků 5a-5b.

1.4 Montáž/výměna řezného nože


Montáž řezného nože je znázorněna na obrázcích 6a-6f. Demontáž se provádí v obráceném pořadí.

- Unášecí kotouč (26) nasadte na ozubený hřídel (obr. 6b)
- Řezný nůž (16) zaaretujte na krycím kotouči (obr. 6b).
- Přes závit nasadte upínací přírubu (25) (obr. 6d)
- Najděte otvor v unášecím kotouči, vyrovnajte jej s výřezem pod tímto kotoučem a pomocí aretačního kolíku (31) zaaretujte, aby šlo dotáhnout matici (27).

Pozor: Levotočivý závit (obr. 6e)

- Přes díru v hnacím hřídeli prostrčte pojistnou závlačku (20) a její konce ohněte kolem hřídele, jak je znázorněno na obrázku 6f.

1.5 Montáž ochranného krytu žací struny

 **Pozor:** Při práci s žací strunou se navíc musí být namontovat ochranný kryt žací struny.

- Kryt žací struny nasadte na ochranný kryt nože (obr. 7a).
- Ochranný kryt žací struny připevněte šrouby pro ochranný kryt (obr. 7b).


1.6 Montáž/výměna cívký se strunou

Montáž cívký se strunou je znázorněna na obrázku 7c. Demontáž se provádí v opačném sledu.

Najděte otvor v unášecím kotouči, vyrovnajte jej s výřezem pod tímto kotoučem a pomocí aretačního kolíku (31) zaaretujte, aby nyní šlo cívký se strunou našroubovat na závit.

Pozor: Levotočivý závit (obr. 7c)

2. Nastavení výšky vyžínání

 **POZOR!** – Popruh používejte při práci vždy. Popruh upevněte k přístroji ihned po startu, dokud běžící motor na volnoběh. Než budete popruh snímat, vypněte motor.

1. Popruh si nasadte tak, aby Vám šel přes pravé rameno (obr. 8a).
2. Karabinku (A) zahákněte v otvoru úchytky na trubce hřídele (obr. 8b).
3. Délku popruhu nastavte tak, aby se sekací kotouč po zavěšení přes rameno nacházel paralelně se zemí. Pro namontovaný sekací nástroj zjistíte správný bod zavěšení tak, že při zapnutém motoru provedete několik zkušebních ůvihů.
4. Popruh nikdy nenoste šikmo přes hrud', ale vždy jen na rameni, abyste mohli zařízení v případě nebezpečí rychle odhodit od těla.

UPOZORNĚNÍ: Motor nikdy nespustíte při zavěšeném popruhu!

Zkontrolujte před každým uvedením do provozu na přístroji:

- Těsnost palivového systému.
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a žacího zařízení.

- Pevné usazení veškerých šroubení.
- Lehký chod všech pohyblivých dílů.

3. Palivo a olej

Doporučená paliva

Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního oleje pro 2taktní motory. Míchejte palivovou směs podle tabulky směšování paliva.

Pozor: Nepoužívejte palivovou směs, která byla uskladněná déle než 90 dnů.

Pozor: Nepoužívejte olej pro 2taktní motory, který doporučuje směšovací poměr 100:1. Při poškozeních motoru v důsledku nedostatečného mazání zaniká záruka výrobce na motor.

Pozor: Používejte k přepravě a skladování paliva pouze k tomu určené a schválené nádoby. Nalijte vždy správné množství benzínu a oleje pro 2taktní motory do přiložené lahve (viz natištěná stupnice). Následně lahev dobře protřepejte.

4. Tabulka směšování paliva

Směšovací poměr: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje


Benzin	Olej pro 2 taktní motory
1 litr	25 ml
5 litrů	125 ml

Obsluha


Respektujte zákonná ustanovení nařízení pro ochranu před hlukem, která se mohou podle místa lišit.

1 Spuštění při studeném motoru

Naplňte nádrž přiměřeným množstvím směsi benzínu a oleje. Viz také Palivo a olej.

1. Postavte přístroj na tvrdou rovnou plochu.
2. Nastavte páčku sytiče (obr. 1/poz. 5) na „“.
3. 10x stlačte palivové čerpadlo (primer) (obr. 1/poz. 7).
4. Přepněte spínač Zap/Vyp (obr. 1/poz. 9) na „I“.
5. Zajistěte páčku plynu. K tomu stiskněte blokování páčky plynu (obr. 1/pol. 12) a pak páčku plynu (obr. 1/pol. 11) a současným zatlačením aretačního kolíku (obr. 1/pol. 10) páčku plynu zajistěte.
6. Stroj nyní pevně držte a startovací šňůru (obr. 1/pol. 4) vytáhněte až do prvního odporu. Nyní za startovací šňůru 4x prudce zatáhněte. Stroj by měl nastartovat.

Pozor: Nenechte startovací šňůru odmrštit zpět. Toto může vést k poškození.

7. Je-li motor nastartovaný, nechte jej cca 3 sek. zahřívát a následně přešuněte páčku sytiče na Run „“.
8. Pokud se motor nenastartuje, opakujte kroky 6-7.

K povšimnutí: Nenaskočili-li motor po několika pokusech, přečtěte si odstavec „Odstraňování poruch“.

K povšimnutí: Vytahujte startovací lanko vždy přímo rovně. Je-li vytahováno pod úhlem, dochází na očku ke tření. Tímto třením se šňůra prodírá a rychleji se opotře-

buje. Když se šňůra znovu zatáhne, držte stále rukojeť startéru. Nikdy nenechte šňůru ve vytaženém stavu odmrštit zpět.

2 Spuštění při zahřátém motoru

(Přístroj je zastavený méně než 15-20 min)

1. Postavte přístroj na tvrdou rovnou plochu.
2. Přepněte spínač Zap/Vyp na „I“.
3. Zajistěte páčku plynu (obdobně jako u „Spuštění při studeném motoru“).
4. Dobře přístroj držte a vytáhněte startovací šňůru až do prvního odporu. Nyní za startovací šňůru rychle zatáhněte. Přístroj by měl po 1-2 tazích nastartovat. Pokud stroj po 6 tazích stále ještě nenastartuje, opakujte kroky 1-7 pod spuštěním studeného motoru.

3 Zastavení motoru

Sled kroků nouzového vypnutí:

Je-li třeba stroj okamžitě zastavit, nastavte k tomu spínač Zap/Vyp na „Stop“, resp. „0“

Normální sled kroků:

Uvolněte plynovou páčku a vyčkejte, až motor přejde na volnoběžné otáčky. Poté nastavte spínač Zap/Vyp na „Stop“, resp. „0“.

4 Pracovní pokyny

Natrénуйте před použitím přístroje veškeré pracovní techniky při zastaveném motoru.

Prodloužení žací struny

Výstraha! Nepoužívejte kovový drát nebo plastem potažený kovový drát jakéhokoliv druhu ve strunové cívce. To může vést k těžkým zraněním uživatele.

K prodloužení žací struny nechte motor běžet na plný plyn a klepněte strunovou cívkou o zem. Struna se automaticky prodlouží. Nůž na ochranném štítu zkrátí strunu na přípustnou délku (obr. 9b).

Pozor: Odstraňujte pravidelně veškeré zbytky trávy a plevelu kvůli zabránění přehřívání trubky hřídele. Zbytky trávy a plevelu se zaplétají pod ochranný štít (obr. 9c), to zabraňuje dostatečnému chlazení trubky hřídele. Odstraňte zbytky opatrně šroubovákem nebo podobně.

Různé postupy vyžínání

Je-li přístroj správně smontovaný, seká plevel a vysokou travu na obtížné přístupných místech, např. podél plotů, zdí a základů a stromů. Lze jej použít i pro „kosení“ k odstranění vegetace pro lepší přípravu zahrady nebo pro vyčištění určité oblasti až na zem.

K povšimnutí: I při opatrném používání má vyžínání u základů, kamenných nebo betonových zdí atd. za následek abnormální opotřebení struny.

Kosení/vyžínání

Kmítejte strunovou sekačkou sprovitými pohyby ze strany na stranu. Držte strunovou cívkou neustále souběžně se zemí. Zkontrolujte terén a určete požadovanou výšku vyžínání. Vedle a držte strunovou cívkou v požadované výšce pro provádění stejnoměrného vyžínání (obr. 9d).

Nízké vyžínání

Držte strunovou sekačku s lehkým sklonem přímo před sebou tak, aby se spodní strana strunové cívky nacházela nad zemí a struna zasahovala správné místo vyžínání. Vyžínajte vždy směrem pryč od sebe. Nepřítahujte strunovou sekačku k sobě.

Sekání u plotu/základu

Přibližujte se při sekání pomalu k drátěným plotům, lačkovým plotům, kamenným zdem základům k vyžínání těsně u nich, aniž by však struna narážela do překážky. Přijde-li struna do styku např. s kameny, kamennými zdmi nebo základy, opotřebí se nebo se roztřepe. Naráží-li struna do opletu plotu, poruší jej.

Vyžínání okolo stromů

Vyžínáte-li okolo kmenů stromů, přibližujte se pomalu, aby se struna nedotkla kůry. Postupujte okolo stromu a sekejte přitom zleva doprava. Přibližte se k trávě nebo plevelu špičkou struny a lehce naklopte strunovou cívku dopředu.

Upozornění: Budte při kosení nadměrně opatrní. Udržujte při takových pracích vzdálenost 30 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty.

Pokosení

Při kosení zachytíte veškerou vegetaci až k zemi. K tomu nakloňte strunovou cívku v úhlu 30 stupňů doprava. Nastavte rukojeť do požadované polohy. Mějte na paměti zvýšené nebezpečí zranění uživatele, přihlížejících a zvířat a rovněž nebezpečí způsobení věcných škod odmrštěnými předměty (např. kameny) (obr. 9e).

Upozornění: Neodstraňujte přístrojem žádné předměty z pěšin apod.! Přístroj je výkonný nástroj a malé kamínky nebo jiné předměty mohou být odmrštěny 15 metrů a dále a vést ke zraněním nebo poškozením aut, domů a oken.

Řezání

Stroj není vhodný k řezání pilovým kotoučem.

Vzpříčení

Pokud se řezný nůž z důvodu příliš husté vegetace zablokuje, okamžitě vypněte motor. Než stroj znovu uvedete do provozu, zbavte jej trávy a větviček.

Zabránění zpětnému rázu

Když řezný nůž při práci narazí na pevnou překážku (kmen stromu, větev, pařez, kámen nebo podobně), hrozí nebezpečí zpětného rázu. Stroj je přitom vymrštněn proti směru otáčení řezného nástroje. To může vést ke ztrátě kontroly nad strojem. Řezný nůž nepoužívejte v blízkosti plotů, kovových sloupků, hraničních kamenů či základů. K řezání silných stonků umístěte stroj podle obrázku 9f, aby se zamezilo zpětnému rázu.

Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Čištění

• Udržujte ochranná zařízení, větrací štěrby a opláštění motoru pokud možno co nejčistší. Otírejte přístroj čistou tkaninou nebo jej ofoukejte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.

- Doporučujeme přístroj očistit ihned po každém použití.
- Čistěte přístroj pravidelně vlhkou tkaninou a trochuo tekutého mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí nebo rozpouštěcí prostředky, ty by mohly narušit plastové díly přístroje. Dejte pozor, aby do vnitřku přístroje nevnikla voda.

Údržba

Před prováděním údržby přístroj vždy vypněte a stáhněte koncovku zapalovací svíčky.

Výměna cívky/struny

1. Cívku vyšroubujte pomocí dodaného klíče a šroub cívky vytáhněte (obr. 12a / 12b). **Pozor:** Levotočivý závit
2. Cívku vyjměte z krytu (obr. 12c).
3. Případný zbytek struny odstraňte.
4. Novou začí strunu uprostřed přeložte a vzniklou smyčku zahákněte do vybrání děliče cívky. (obr. 12d)
5. Strunu naviňte pod tahem proti směru hodinových ručiček. Rozdělovač cívky přitom odděluje obě poloviny silonové struny. (obr. 12e)
6. Posledních 15 cm obou konců struny zahákněte do protilehlých držáků struny na cívce. (obr. 12f)
7. Oba konce struny protáhněte přes v kovové průchodky v krytu cívky (obr. 12c).
8. Cívku zatlačte do krytu cívky.
9. Cívku sešroubujte pomocí šroubu cívky a dotáhněte (obr. 12a/12b)
10. Krátce a silně zatáhněte za oba konce struny, aby se struna uvolnila z držáků v cívce.
11. Přebytkem délky struny zkraťte asi na 13 cm. To sníží zatížení motoru během startování a zahřívání.
12. Cívku zase namontujte zpět. Viz bod 1.6. Pokud se mění celá cívka, body 3-6 přeskočte.

Údržba vzduchového filtru

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru kvůli příliš nízkému přívodu vzduchu ke karburátoru. Je proto nezbytná pravidelná kontrola. Vzduchový filtr by se měl každých 25 provozních hodin zkontrolovat a v případě potřeby vyčistit. Při příliš prašném vzduchu je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

1. Sejměte víko vzduchového filtru (obr. 10a)
2. Vyjměte vložku filtru (obr. 10b)
3. Vyčistěte vložku filtru vyklepáním nebo vyfoukáním.
4. Sestavení se provádí v opačném pořadí.

Pozor: Nikdy vzduchový filtr nečistěte benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

Údržba zapalovací svíčky

Dráha jiskry zapalovací svíčky = 0,6 mm. Utáhněte zapalovací svíčku momentem 12 až 15 Nm. Zkontrolujte zapalovací svíčku poprvé po 10 hodinách provozu, zda není znečištěná, a případně ji očistěte měděným drátěným kartáčem. Poté provádějte údržbu zapalovací svíčky každých 50 provozních hodin.

1. Stáhněte koncovku zapalovací svíčky (obr. 11a) otáčivým pohybem.
2. Vyjměte zapalovací svíčku (obr. 11b) přiloženým klíčem na zapalovací svíčku.
3. Sestavení se provádí v opačném pořadí.

Broušení nože na strunu

Nůž na strunu se může časem otupit. Pokud toto zjistíte, uvolněte 2 šrouby, jimiž je nůž připevněný k ochrannému krytu. Upevněte nůž do svěráku. Nabruste nůž plochým pilníkem a dbejte na zachování úhlu ostří. Pilujte pouze v jednom směru.

Nastavení karburátoru

Pozor! Nastavení na karburátoru smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis. Pro veškeré práce na karburátoru se musí nejprve odmontovat kryt vzduchového filtru podle obrázku 10a a 10b.

Nastavení plynového lanka:

Nejsou-li časem již dosahovány maximální otáčky přístroje a veškeré ostatní příčiny podle odstavce Odstraňování poruch jsou vyloučené, mohlo by být potřeba provést nastavení plynového lanka. Nejprve proto ověřte, zda se karburátor při plně protlačené plynové rukojeti zcela otevře. Tomu tak je, pokud šoupátko karburátoru (obr.13a/poz. A) při zcela stlačeném plynu doléhá na doraz (obr.13a/poz. B). Obrázek 13a ukazuje správné nastavení. Pokud se šoupátko karburátoru dorazu nedotýká, je nutné dodatečné nastavení.

Pro dodatečné nastavení plynového lanka jsou potřebné následující kroky:

- Povolte pojistnou matici (obr. 13b/poz. C) o několik otáček.
- Vyšroubujte stavěcí šroub (obr. 13/poz.D) natolik, až bude šoupátko karburátoru při plně stlačeném plynu, jak je znázorněno na obrázku 13a, doléhat na doraz.
- Znovu pevně utáhněte matici.

Nastavení plynu volnoběhu:

Pozor! Plyn volnoběhu nastavujte v zahřátém provozním stavu.

Pokud přístroj při nestlačené plynové páčce zhasne a veškeré ostatní příčiny podle odstavce Odstraňování poruch jsou vyloučené, je potřebné dodatečné nastavení plynu volnoběhu. Povolte k tomu šroub plynu volnoběhu (obr. 13b/poz. E) ve směru hodinových ručiček natolik, aby přístroj ve volnoběhu bezpečně běžel. Je-li plyn volnoběhu tak vysoký, že se otáčí i zácí nástroj, musí se otáčením šroubu plynu volnoběhu doleva snížit natolik, že se již zácí nástroj neotáčí.

Objednávka náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů by měly být uvedeny následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo druhu zboží přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo potřebného náhradního dílu

Skladování a přeprava

Skladování

Upozornění: Stroj nikdy neukládejte na dobu delší než 30 dní bez provedení následujících kroků.

Uložení stroje

Když stroj ukládáte na dobu delší než 30 dní, musí jej na

to připravit. V opačném případě se zbytek paliva v karburátoru odpaří a zanechá gumovitý sediment. To by mohlo znesnadnit startování a mít za následek drahé opravy.

1. Pomalu odejměte víko palivové nádržky, aby se vypustil případný přetlak v nádržce. Nádržku opatrně vyprázdněte.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se nezaštaví, aby se z karburátoru odstranilo veškeré palivo.
3. Motor nechte vychladnout (asi 5 minut).
4. Vyšroubujte zapalovací svíčku.
5. Do spalovací komory nalijte čajovou lžičku čistého oleje do dvoutaktních motorů. Několikrát pomalu zatáhněte za startovací šňůru, aby se promazaly vnitřní součásti. Opět nasadte zapalovací svíčku.

Poznámka: Stroj uložte na suchém místě a daleko od možných zápalných zdrojů, jako jsou pece, plynové ohřívače vody, plynové sušičky atd.

Opětovné uvedení do provozu

1. Vyměňte zapalovací svíčku.
2. Několikrát vytáhněte startovací šňůru pro očištění spalovací komory od zbytků oleje.
3. Očištěte kontakty zapalovací svíčky nebo vsadte novou zapalovací svíčku.
4. Naplňte nádrž. Viz odstavec Palivo a olej.
5. Proveďte kroky 1-7 pod bodem „Spuštění při studeném motoru“.

Přeprava

Chcete-li stroj přepravovat, vyprázdněte benzínovou nádrž podle popisu v kapitole „Skladování“. Očištěte přístroj kartáčem nebo smetáčkem od hrubých nečistot.

- Pokud se stroj dopravuje automobilem, musí být umístěn tak, aby nikoho neohrožoval, a musí být dobře upevněn.
- Zajistěte, aby během přepravy nevytékal benzin. Zametzte poškození a poranění.

LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zbytky oleje k mazání řetězu resp. směs pro 2-takty nikdy nevylévejte do odpadu resp. kanalizace nebo do půdy, nýbrž likvidujte ekologicky, např. odevzdáním do sběrný.

Když váš přístroj jednoho dne doslouží, nebo jej již nebudete potřebovat, v žádném případě přístroj neodhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej zlikvidujte ekologicky. Nádrž oleje a nádrž benzinu důkladně vyprázdněte a zbytky těchto látek odevzdejte ve sběrně. Stejně tak tam odevzdejte nepotřebný přístroj. Zde je možné separovat plastové a kovové díly a postoupit je k opětovnému zpracování. Informace k tomuto tématu obdržíte na správě Vaší obce nebo města.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které

je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se

provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smějí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD MOTORU

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Motor nestartuje nebo startuje, ale neběží dál	Špatný průběh startování	Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.
	Špatně nastavené směšování v karburátoru	Nechte karburátor nastavit autorizovaným servisem
	Znečištěná zapalovací svíčka	Vyčistěte, nastavte nebo vyměňte zapalovací svíčku.
	Ucpaný palivový filtr	Vyměňte palivový filtr.
Motor startuje, ale neběží na plný výkon	Chybná poloha páčky u sytiče	Nastavte páčku do polohy RUN (PROVOZ)
	Znečištěný vzduchový filtr	Filtr vyjměte, vyčistěte a opět namontujte
	Špatně nastavené směšování v karburátoru	Nechte karburátor nastavit autorizovaným servisem
Motor běží nepravidelně	Špatně nastavená zapalovací svíčka	Zapalovací svíčku vyčistěte / nastavte nebo vyměňte
	Špatně nastavené směšování v karburátoru	Nechte karburátor nastavit autorizovaným servisem
Motor příliš kouří	Špatně nastavené směšování v karburátoru	Nechte karburátor nastavit autorizovaným servisem
	Špatná palivová směs	Použijte správnou palivovou směs (poměr 40:1)

ES Prohlášení o shodě



My, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, Germany**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty **Benzinový křovinořez HBF1 75 Hurricane**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické sloučitelnosti), **97/68/ES** v novele **2004/26/ES** (směrnice o odpadních plynech, Příloha IV) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku). Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

měřená hladina akustického výkonu 110,6 dB (A)

zaručená hladina akustického výkonu 112,0 dB (A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy VI / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je vytačený na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 16.10.2014

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH

Archivace technických podkladů: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

KAZALO

	Stran
SLIKE	1 - 5
OPIS OPOZORILNIH ZNAKOV NA KOSILNICI	SI-1
TEHNIČNI PODATKI	SI-2
VARNOSTNA NAVODILA	SI-3
OPIS STROJA	SI-5
OBSEG DOBAVE	SI-5
UPORABA V SKLADU Z DOLOČILI	SI-5
PRED ZAGONOM	SI-5
UPRAVLJANJE	SI-6
ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN NAROČANJE REZERVNIH DELOV	SI-7
SHRANJEVANJE IN TRANSPORT	SI-8
ODSTRANJEVANJE IN VARSTVO OKOLJA	SI-9
GARANCIJA	SI-9
ODPRAVLJANJE NAPAK MOTORJA	SI-10
IZJAVA O SKLADNOSTI	SI-10
SERVIS	

OPIS OPOZORILNIH ZNAKOV NA KOSILNICI

1. Opozorilo!
2. Preg zagonom preberite navodila za uporabo!
3. Uporabljajte zaščito za oči/glavo in ušesa!
4. Nosite primerno obutev!
5. Uporabljajte zaščitne rokavice!
6. Najmanjša razdalja med kosilnico in drugimi osebami znaša 15 m!
7. Pazite na zalučane dele.
8. Maksimalno število vrtljajev
9. Ne uporabljajte listov krožnih žag.

TEHNIČNI PODATKI

Bencinska kosilnica z nitko		HBFI 75 Hurricane
Moč motorja	kW	0.75
Tip motorja		2-taktni motor, zračno hlajen, kromiran valj
Delovna prostornina	cm ³	25
Gorivo	bencin/olje-mešanica	40:1
Vsebina rezervoarja	ml	450
Št. vrtljajev v prostem teku	min ⁻¹	3.000
Max. št. vrtljajev obrezovalnika	min ⁻¹	10.500
Max. št. vrtljajev koluta nitke	min ⁻¹	9.500
Max. št. vrtljajev rezila	min ⁻¹	8.500
Širina reza	cm	43 (rezila = 23)
Debelina nitke	mm	2,5
Zaloga nitke	m	4,0
Podaljšek nitke		polavtomatsko
Teža (prazen rezervoar)	kg	6,2
Raven zvočnega tlaka	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibracije – polni plin	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibracije – prosti tek	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Bencinska kosilnica z nitko je narejena v skladu s standardom EN ISO 11806:2008 in ustreza predpisom zakona o varnosti izdelkov.

Opozorilo: Označena vrednost vibracij je bila določena s standardno napravo in jo lahko uporabimo tako za primerjavo z drugimi aparaturnami kot za provizorično oceno obremenitve preko vibracij.

POZOR! Vrednost vibracij lahko variira glede na uporabo stroja in na njegovo opremo in je lahko višja od označene. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki morajo izhajati iz ocene obremenitve, ki jo povzročijo vibracije v realnih pogojih delovanja. V ta namen je treba upoštevati vse faze ciklusa delovanja kot so na primer izklop ali delovanje v mrtvem hodu.

Pozor: Predolgo izpostavljanje vibracijam lahko povzroči pojav poškodbe ali živčno-žilne težave (znane kot "pojav Raynaud" ali "bela roka"), predvsem pri tistih osebah, ki imajo težave s krvnim obtokom. Simptomi se lahko pokažejo na rokah, prstih in se kažejo z izgubo občutljivosti, otrplosti, srbečice, bolečine, izgube naravne barve ali s strukturnimi spremembami kože. Te učinke lahko dodatno poslabša tudi nizka temperatura ali premočno stiskanje ročajev. Ob pojavu teh simptomov, je treba skrajšati čas uporabe stroja in se posvetovati z zdravnikom.

Določenega hrupa pri tej napravi ni mogoče preprečiti. Zato napravo uporabljajte le v dovoljenih, ter za to določenih urah. Poskusite zmanjšati čas delovanja. Za vašo zaščito, ter za zaščito vseh ljudi okoli vas, naj se nadene zaščita za ušesa.

Podatki o emisiji hrupa v skladu z Zakonom o varnosti proizvodov (ProdSG) oz. s strojno direktivo ES: višina zvočnega pritiska na delovnem mestu ne presega 80 dB (A). V tem primeru je nujna uporaba zaščitnih slušalk za uporabnika.



Pozor Zaščita pred hrupom! Ob začetku obratovanja pazite na regionalne predpise.

VARNOSTNA NAVODILA

Pozor!

Pri uporabi naprav se je treba držati določenih varnostnih ukrepov, da preprečite poškodbe in materialno škodo. Zaradi tega skrbno preberite ta navodila za uporabo/ varnostne napotke. Ta navodila skrbno shranite, tako da vam bodo informacije vedno na razpolago. Če želite napravo predati tretji osebi, morate izročiti tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Za nezgode ali škodo, do katerih bi prišlo zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov, ne prevzemamo nobene odgovornosti.

1. Varnostni napotki

OPOZORILO

Preberite vse varnostne napotke in navodila. Če se varnostnih napotkov in navodil ne držite, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vedno upoštevajte vse varnostne napotke in navodila.

Zaščitne priprave

Pri delu z napravo mora biti montirana ustrezen plastičen pokrov za pogon nitke, da se prepreči izmetavanje predmetov. Vgrajeni nož v zaščitnem pokrovu nitke za košnjo samodejno prireže nitko na optimalno dolžino.

1. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in pravilno uporabo stroja.
2. Naprave naj nikoli ne uporabljajo otroci ali osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo. Najmanjša starost uporabnikov je lahko določena s krajevnimi predpisi.
3. Kadar so v bližini osebe, še posebej otroci, ali domače živali, ne smete nikoli kositi.

Opozorilo:

Vzdržujte varnostno razdaljo 15 m. Ob približevanju nujno zaustavite napravo.

Upoštevajte, da je za nezgode z drugimi osebami ali njihovo lastnino odgovoren upravljavec oziroma uporabnik stroja.

Ukrepi za predpripravo

1. Med košnjo morate vedno nositi trdne čevlje in dolge hlače. Ne kosite bosi ali z lahкими sandali.
2. Preverite teren, na katerem boste uporabili stroj, in odstranite vse predmete, ki jih lahko ta zgrabi in odvrže.
3. **Opozorilo:** Bencin je zelo vnetljiv.
 - bencin hranite samo v vsebnikih, ki so za to predvideni,
 - bencin dolivajte samo na prostem, pri tem pa ne smete kaditi,
 - bencin je treba doliti pred zagonom motorja. Medtem ko motor teče ali če je naprava vroča, zapirala ne smete odpirati rezervoarja oz. dolivati bencina.
 - če pride do prelivanja bencina, ne smete poskušati zagnati motorja. Namesto tega je treba stroj odstraniti s površine, onesnažene z gorivom. Dokler bencinski hlapi ne izhlapijo, se izogibajte vsakemu poskusu vžiga.
 - zaradi varnostno tehničnih razlogov morate pri poškodovanju zamenjati rezervoar za bencin in druge priključke rezervoarja.

4. Zamenjajte okvarjene dušilce zvoka.
5. Pred uporabo je treba vedno vizualno preveriti, ali so rezalna orodja, pritrdilni vijaki in celotna rezalna enota obrabljena oziroma poškodovani. Da preprečite nevarnoteženost, morate obrabljeno ali poškodovano rezalno orodje in pritrdilne vijake zamenjevati samo v kompletu.

Ravnanje

1. **Nosite prilegajoča se, zanesljiva delovna oblačila**, ki ščitijo, kot so dolge hlače, varni delovni čevlji, odporne delovne rokavice, zaščitno čelado, zaščitno masko za obraz ali zaščitna očala za zaščito oči in dobro vato za ušesa ali drugačno zaščito za sluh.
2. **Napravo shranjujte na varnem mestu.** Pokrovček za bencin odprite počasi, da sprostite tlak, ki je morda nastal v rezervoarju za bencin. Za preprečitev požara morate biti pred zagonom naprave vsaj 3 metre oddaljeni od območja dolivanja goriva.
3. Preden napravo odložite, **jo morate izklopiti.**
4. **Napravo vedno dobro držite z obema rokama.** Pri tem morate s palci in prsti okleniti ročaje.
5. **Pazite, da bodo vijaki in povezovalni elementi dobro priviti.** Če naprava ni pravilno nastavljena ali ni celotna oziroma dobro sestavljena, je ne uporabljajte.
6. **Pazite na suhe in čiste ročaje**, na katerih ne sme biti nikakor nobene umazanije.
7. **Glavo za nitko vodite v zeleni višini.** Izogibajte se stiku majhnih predmetov (npr. kamnov) z glavjo za nitko. Pri košnji na nagnjenem ozemlju morate biti vedno nižje od rezalne naprave. Rezanja ali prirezovanja nikoli ne izvajajte na gladkem, drsečem griču ali pobočju.
8. **Preverite teren, ki ga želite obdelati**, in odstranite trdne predmete, kot so kamni, kovinski deli in podobno, ki jih lahko odnese stran. Nevarnost poškodb!
9. Ko zaženete motor oziroma med njegovim delovanjem se z nobenim delom telesa ali kosom oblačila **se ne približujte glavi za nitko.** Preden zaženete motor, se prepričajte, da glava za nitko ni v stiku z nobenim predmetom.
10. Preden začnete z deli na rezalni napravi, **vedno zaustavite motor.**
11. **Napravo in opremo spravite na vadno in zaščiteno pred odprtimi plameni in viri toplote/isker** kot so plinski pretočni grelnik, sušilnik perila, oljne peči ali prenosni radiatorji, itd..
12. Zaščitni zaslon, glava za nitko in motor morajo biti vedno brez ostankov košnje.
13. **Napravo lahko uporabljajo, nastavljajo in vzdržujejo le dovolj izšolane osebe ter odrasli.**
14. **Če kosilnice ne poznate**, vadite na postopku pri izklopljenem motorju (IZKLOPLJENO / OFF).
15. **Vedno premerite teren in odstranite trdne predmete**, kot so kovinski deli, steklenice, kamni, idr., ki jih lahko vrže stran in lahko povzročijo resne poškodbe uporabnika oziroma trajno poškodujejo napravo. Če pride zaradi pomote do stika trdnega predmeta s kosilnico, **takoj izklopite motor** in preglejte, ali je naprava morebiti poškodovana. Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana oziroma ugotovite pomanjkljivosti.

16. **Prerezovanje in rezanje izvajajte vedno v zgornjem delu razpona vrtljajev.** Motor za začetek košnje ali med rezanjem ne sme delovati pri nižem številu obra-
tov.
17. **Napravo uporabljajte samo za predvideni namen,** kot sta prerezovanje in košnja plevela.
18. **Kadar glava za nitko deluje, je nikoli ne dvignite nad višino kolen.**
19. **Naprave ne uporabljajte,** če so v neposredni bližini živali ali opazovalci. Med košnjo je treba med uporab-
nikom in drugimi osebami ali živalmi ohraniti razda-
ljo najmanj 15 m. Če kosite do tal, vzdržujte razdaljo
najmanj 30 m.
20. **Pri košnji na nagnjenem ozemlju morate biti vedno** nižje od rezalne naprave. Na pobočjih in gričih delajte
samo, če imate pod nogami trdna tla.

Dodatni napotki

1. **NE UPORABLJAJTE DRUGIH GORIV,** razen tistih, ki so priporočena v navodilih za uporabo. Vedno upošte-
vajte navodila v razdelku „Goriva in olje“ v teh navodilih za uporabo. Ne uporabljajte bencina, ki ni pravilno zmešan z motornim oljem za 2-taktne mo-
torje. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost trajnih poškodb motorja, kar izniči garancijo izdelovalca.
2. **NE KADITE,** medtem ko dolivate gorivo ali uporabljate kosilnico.
3. **NAPRAVE NE UPORABLJAJTE BREZ IZPUHA** in pravilno nameščene izpušne zaščite.
4. **IZPUHA SE NE DOTIKAJTE** z rokami ali s telesom. Napravo držite tako, da se boste s palci in prsti okle-
nili ročajev.
5. **NAPRAVE NE UPORABLJAJTE V NEPRIJETNEM POLOŽAJU,** če nimate ravnotežja, z iztegnjenimi ro-
kami ali samo z eno roko. Pri upravljanju uporabljajte obe roki, pri tem pa se s palci in prsti oklenite ročajev.
6. Kadar naprava deluje, morate nitko za glavo vedno postaviti na tla.
7. Napravo za prerezovanje trave/motorno kosilnico upo-
rabljajte samo za namene, kot sta prerezovanje trave in košnja plevela.
8. Naprave ne uporabljajte daljši čas, temveč delajte re-
dne premore.
9. **NAPRAVE NE UPORABLJAJTE POD VPLIVOM ALKOHOLA ALI DROG.**
10. **NAPRAVO UPORABLJAJTE SAMO, ČE JE NAMEŠČEN ZAŠČITNI POKROV IN/ALI ZAŠČITNA PRIPRAVA IN JE V DOBREM STANJU.**
11. Vse spremembe, dodatke ali odstranitve, ki jih izve-
dete na izdelku, lahko ogrozijo osebno varnost in pov-
zročijo izničenje garancije.
12. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih tekočin ali plinov, ne glede ali ste v zaprtih prostorih ali pa na prostem. Posledica so lahko eksplozije in/ali požar.
13. **NE UPORABLJAJTE NOBENIH DRUGIH REZALNIH ORODIJ.** Za lastno varnost uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedene v navodilih za uporabo ali jih priporoči oziroma navede izdelovalec. Uporaba orodij ali pribora, ki v navodilih za upo-
rabo ali katalogu niso priporočena, lahko povzročijo nevarnost osebnih poškodb.

Varnostni ukrepi pri uporabi rezila

1. **UPOŠTEVAJTE VSA OPOZORILA** in navodila za uporabo in montažo rezila.
2. **Rezilo se lahko odbije od predmetov, ki jih ne more prerezati/pokositi.** To lahko povzroči poškodbe rok ali nog. Upoštevajte najmanjšo varnostno razdaljo do oseb in živali, ki znaša 15 m v vse smeri. Če kosilnica zadene tujek, ugasnite motor in počakajte, da se rezilo ustavi. Preglejte rezilo. Vedno zamenjajte ukvirljivo ali zvito rezilo.
3. **REZILO SUNKOVITO ZALUČA PREDMETE.** To lahko povzroči slepoto ali druge poškodbe. Uporabljajte zaščito za oči, obraz in noge. Pred uporabo rezila iz delovnega območja vedno odstranite vse predmete. Upoštevajte najmanjšo varnostno razdaljo do oseb in živali, ki znaša 15 m v vse smeri.
4. **Pred vsako uporabo preglejte kosilnico in opremo.** Kosilnice ne uporabljajte, če rezilo ni pravilno nameščeno.
5. **REZILO SE PO IZPUSTITVI DUŠILNE LOPUTE (plinske ročice) ŠE NEKAJ ČASA VRTI.** Takšno rezilo lahko povzroči ureznine. Pred kakršnimikoli deli na rezilu najprej ugasnite motor in se prepričajte, da se je rezilo tudi ustavilo.
6. **NEVARNO OBMOČJE V RADIJU 15 METROV.** Osebe v bližini lahko oslepijo ali utrpijo druge poškodbe. Upoštevajte najmanjšo varnostno razdaljo do oseb in živali, ki znaša 15 m v vse smeri.

OPIS KOSILNICE (slika. 1/2)

1. spojnica nosilca
2. nosilec
3. ročaj
4. vrčica za zagon
5. choke – ročica
6. rezervoar za bencin
7. črpalka goriva „primer“
8. pokrov ohišja zračnega filtra
9. stikalo vklop/izklop
10. mehanizem za blokiranje
11. ročica za plin
12. gumb za blokiranje ročice za plin
13. kolut z rezalno nitko
- 14a zaščitni pokrov rezalne nitke
- 14b zaščitni pokrov rezila
15. nosilni pas
16. rezilo
17. ključ za menjavo koluta
19. 3 x vijak za zaščitni pokrov
20. razcepka
25. obroč za pritrditev
26. sojemalna plošča
27. matica
28. steklenica za mešanje olja/bencina
29. ključ vžigalne svečke
30. notranji šestrobni ključ
31. zatič za blokiranje

OBSEG DOBAVE

• Odprite pakiranje in iz njega previdno vzemite napravo.



• **Odstranite embalažo in varovalne elemente pakiranja/transportne varovalne elemente (če so prisotni).** (slika. 14)

- Preverite, ali je obseg dostave popoln.
- Preverite, ali je na napravi in dodatkih prišlo do transportnih poškodb.
- Embalažo po možnosti shranite do izteka garancijske dobe.

POZOR

Naprava in embalaža nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Te dele lahko pogoltnejo in se zadušijo!

PRAVILNA UPORABA

Naprava je primerna za rezanje trate in travnatih površin. Upoštevanje priloženih proizvajalčevih navodil za uporabo je predpogoj za pravilno uporabo naprave. Vsaka drugačna uporaba, ki v teh navodilih ni izključno dovoljena, lahko povzroči poškodbe naprave in resno nevarnost za uporabnika. Nujno upoštevajte omejitve v varnostnih navodilih. Upoštevajte, da naša naprava ni izdelana ustrezno za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Če napravo uporabljate za gospodarske, obrtne ali industrijske namene oziroma enakovredne dejavnosti.

Pozor! Zaradi telesnih nevarnosti za uporabnika se bencinske motorne kose ne sme uporabljati za naslednja dela: čiščenje pešpoti in kot rezalnike za mletje drevesnih ostankov in ostankov žive meje. Bencinske motorne žage se poleg tega ne sme uporabljati za ravnanje vzpetin, kot npr. krtn. Bencinske motorne žage zaradi varnostnih razlogov ne smete uporabljati kot pogonskega agregata za drugo orodje in delovne nastavke kakršne koli vrste. Napravo se lahko uporablja samo z vašim soglasjem. Vsaka nadaljnja uporaba, ki izhaja iz zgoraj naštetega, ne velja za pravilno uporabo. Za poškodbe ali škodo, ki nastane kot posledica tega, je odgovoren uporabnik/lastnik in ne proizvajalec.

PRED ZAGONOM

1 Montaža

1.1 Montaža ročaja

Ročaj namestite kot prikazujejo slike 3a-3c. Vijake privijte do konca šele, ko ste z nosilnim pasom nastavili optimalni delovni položaj. Ročaj usmerite kot prikazuje slika 1. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

1.2 Montaža nosilca (slika 4a – 4b)

Odvijte privojni vijak (A) na spojni objemki (B), povlecite glavo (D), vstavite pogonsko os (C) tako, da se zaskoči. Pazite, da pogonski gredi v notranjosti nosilca zdrsneta ena v drugo. (Po potrebi rahlo zavrtite glavo koluta.) Privojni vijak (A) privijte kot prikazuje slika 4b. Po prvi montaži je za demontažo nosilca treba samo odviti privojni vijak in sneti glavo.

1.3 Montaža zaščitnega pokrova rezila

Pozor: pri delu z rezilom mora biti nameščen zaščitni po-

krov rezila. Montažo zaščitnega pokrova rezila prikazuje sliki 5a-5b.

1.4 Montaža/menjava rezila

Montažo rezila prikazujejo slike 6a-6f. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

- Sojmalno ploščo (26) namestite na zobato gred (slika 6b).
- Rezilo (16) pritrdite na obroč (slika 6c).
- Obroč za pritrditev (25) namestite čez navoj (slika 6d).
- Poiščite odprtino sojemalne plošče, jo poravnajte s spodnjo zarezo, pritrdite s priloženim zatičem (31) ter privijte matico (27).
- **Pozor:** levi navoj (slika 6e).
- Razcepko (20) potisnite skozi odprtino v pogonski gredi ter sponki zavijte okoli gredi kot prikazuje slika 6f.

1.5 Montaža zaščitnega pokrova rezalne nitke



Pozor: pri delu z rezalno nitko mora biti dodatno nameščen zaščitni pokrov rezalne nitke.

- Zaščitni pokrov rezalne nitke namestite na zaščitni pokrov rezila (slika 7a).
- Zaščitni pokrov rezalne nitke privijte z vijaki za zaščitni pokrov (slika 7b).

1.6 Montaža/ menjava koluta nitke

Montaža rezalne nitke je prikazana na sliki 7c. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

Poiščite odprtino sojemalne plošče, jo poravnajte s spodnjo zarezo, pritrdite s priloženim zatičem (31) ter kolut nitke privijte na navoj.

Pozor: levi navoj (slika 7c).

2 Nastavitev višine reza



POZOR! Vedno uporabljajte nosilni pas. Pas na napravo pritrdite takoj po štartu, medtem ko motor teče v prostem teku. Preden nosilni pas odstranite, motor vedno ugasnite.

1. Nosilni pas pritrdite tako, da pas poteka preko desno rame (slika 8a).
2. Pritrdite kavelj na letev z luknjami na kovinskem drogu (slika 8b).
3. Dolžino pasu nastavite tako, da je rezalno orodje kosilnice vodoravno s tlemi, če naprava visi na rami. Določite pravo dolžino pasu za montirano rezalno orodje, tako da pri ugasnjenem motorju naredite nekaj poskusnih gibov.
4. Pasu nikoli ne nosite diagonalno preko ramena in prsnega koša, ampak samo na enem ramenu, ker lahko tako ob nevarnosti napravo hitro odstranite od telesa.

OPOZORILO: Nikoli ne poskušajte prižgati motorja pri obešenem nosilnem pasu!

Pred vsakim zagonom preverite:

- tesnjenje sistema goriva,
- stanje in delovanje varnostnih naprav ter rezalne naprave,
- privitost vijakov in matic.
- gibljivost premičnih delov.

3 Pogonsko gorivo in olje

Priporočena goriva

Uporabljajte samo mešanico neosvinčenega bencina in posebno motorno olje za 2-taktne motorje. Mešanico goriva zmešajte skladno s tabelo goriv.

Pozor: Ne uporabljajte mešanico goriva, ki se jih je skladiščilo več kot 90 dni.

Pozor: Ne uporabljajte motornega olja za 2-taktne motorje, ki se priporoča v mešanici 100:1. Če pride do poškodb motorja zaradi nezadostnega mazanja, postane garancija izdelovalca nična.

Pozor: Za transport in skladiščenje goriva uporabljajte samo temu namenjene in dovoljene vsebnike.

V priloženo steklenico vedno natočite ustrezno količino bencina in motornega olja za 2-taktne motorje (glejte natisnjeno lestvico). Na koncu dobro pretresite vsebnik.

4 Tabela za mešanje pogonskega goriva

Postopek mešanja: 40 delov bencina na 1 del olja


Bencin	Olje za 2-taktne motorje
1 liter	25 ml
5 litrov	125 ml

UPRAVLJANJE


Upošteвайте ustrezna krajevna določila zakona o zaščiti pred hrupom.

1 Zagon pri hladnem motorju

V rezervoar nalijte ustrezno mešanico bencina/olja. Glejte tudi poglavje o gorivu in olju.

1. Kosilnico postavite na trdno in ravno površino.
2. Choke-ročico (slika 1/poz. 5) prestavite na „“.
3. 10x pritisnite črpalko za gorivo (primer) (slika 1/poz. 7).
4. Stikalo za vklop/izklop (slika 1/poz. 9) prestavite na „I“.
5. Blokirate ročico za plin. Uporabite gumb za blokiranje ročice za plin (slika 1/poz. 12) in nato pritisnite ročico za plin (slika 1/poz. 11) ter jo blokirate z istočasnim pritiskom mehanizma za blokiranje (slika 1/poz. 10).
6. Kosilnico trdno primite (slika 1/poz. 4) ter vrvico za zagon povlecite do prvega upora. Nato vrvico za zagon 4 x povlecite zelo hitro. Kosilnica se zažene.

Pozor: vrvice za zagon ne izpuscite, saj lahko pri vračanju nazaj povzročijo poškodbe.

7. Po zagonu motorja choke-ročico takoj prestavite na „“ in počakajte približno 3 sekunde, da se kosilnica segreje.

Pozor: z blokirano ročico za plin rezilo pri zagonu motorja začne delovati.

Na koncu s pritiskom sprostite ročico za plin. (Motor se vrne v prosti tek.)

8. Če motorja ni mogoče zagnati, ponovite korake 6-7.

Upošteвайте: Zagonsko vrvico vedno povlecite ven naravnost. Če jo izvlečete pod kotom, pride do trenja na ušesu. Vrvica se zaradi trenja razcefra in tako hitreje obrabi. Če se vrvica znova uvleče, vedno primite sprostilni ročaj. Nikoli ne pustite, da bi se izvlečena vrvica sunkovito navila nazaj.

2 Zagon pri toplen motorju

(Kosilnica je mirovala manj kot 15-20 minut.)

1. Kosilnico postavite na trdno in ravno površino.
2. Stikalo za vklop/izklop prestavite na „I“.
3. Blokirate ročico za plin. (Glejte „Zagon pri hladnem motorju“.)
4. Kosilnico trdno primite ter vrvico za zagon povlecite do prvega upora. Nato vrvico povlecite hitro. Kosilnica se po 1-2 potegih zažene. Če se kosilnica po 6 potegih noče zagnati, ponovite korake 1-7 za zagon pri hladnem motorju.

3 Zaustavitev motorja

Koraki za izklop v sili:

Če je potrebno, stroj takoj zaustavite, tako da stikalo za vklop/izklop prekopite v položaj „Stop“ oz. „0“.

Običajni koraki:

Spustite ročico za plin in počakajte, da motor začne delovati v praznem teku. Nato stikalo za vklop/izklop prekopite v položaj „Stop“ oz. „0“.

4 Delovni napotki

Pred uporabo naprave morate vse delovne tehnike prekusiti pri izklopljenem motorju.

Podaljševanje rezalne niti

Opozorilo! V kolutu za nit ne uporabljajte kovinske žice ali kovinske žice s plastičnim ovojem kakršne koli vrste. S tem lahko povzročite hude poškodbe uporabnika.

Za podaljševanje rezalne niti naj motor deluje s polno hitrostjo, nato pa se s kolutom za nit dotaknite tal. Nitka se samodejno podaljša. Nož na ščitniku skrajša nit na dovoljeno dolžino (sl. 9b).

Previdno: Redno odstranjujte vse ostanke trave in plevela, da preprečite pregrevanje zunanega droga. Ostanke trave in plevela se ujamejo pod ščitnik (sl. 9c), kar preprečuje zadostno hlajenje zunanega droga. Ostanke previdno odstranite z izvijačem ali podobnim.

Različni postopki rezanja

Če je naprava pravilno nameščena, reže plevel in visoko travo na težko dostopnih mestih, npr. vzdolž ograj, sten in temeljev, kot tudi okoli dreves. Nastavite jo lahko tudi za „košenje“, da odstranite rastline za boljšo pripravo vrta ali za izčiščenje določenega območja v bližini tal.

Upošteвайте: Rezanje ob temeljih, kamnitih ali betonskih stenah, itd. ima za posledico obrabo nitke, ki presega običajno.

Rezanje/košnja

Kosilnico v obliki srpa premikajte z ene strani na drugo. Kolut za nit vedno držite vzporedno glede na tla. Preverite teren in določite zeleno višino rezanja. Kolut za nitko vodite in držite v zeleni višini, da dosežete enakomeren rez (sl. 9d).

Nižje rezanje

Kosilnico držite z rahlim naklonom neposredno pred seboj, tako da bo spodnja stran koluta za nit nad tlemi, nitka pa bo prišla v stik s pravim mestom. Vedno režite proč od sebe. Kosilnice ne vlečite proti sebi.

Rezanje ob ograji/temelju

Pri rezanju se morate zankastim žičnatim ograjam, ograjam iz letev, zidovom iz naravnega kamna in temeljem približevati počasi, da bi lahko obrezali okoli njih, ne da bi se z nitko dotaknili ovir. Če pride nit npr. v stik s kamni, kamnitimi zidovi ali temeljem, se obrabi ali se razcefra. Če se nitka zadane ob mrežni preplet, se pretrga.

Prizezovanje okoli dreves

Prizezovanje okoli debel dreves izvedite tako, da se počasi približujete, pri tem pa se nitka ne sme dotakniti lubja. Premikajte se okoli drevesa, pri tem pa režite z leve strani na desno. Travi ali plevelu se približujte s konico nitke, kolut za nit pa nagnite malce naprej.

Opozorilo: Pri košnji bodite nadvse previdni. Pri takih delih je treba med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi ohranjati razdaljo najmanj 30 m.

Košnja

Pri košnji zajamete celotno vegetacijo do tal. V ta namen morate kolut za nit nagniti v kotu 30 stopinj v desno. Ročaj namestite v zeleni položaj. Upošteвайте povečano možnost poškodb uporabnika, opazovalcev in živali, kot tudi nevarnost materialne škode zaradi izvrženih predmetov (npr. kamnov) (sl. 9e).

Opozorilo: Z napravo ne smete iz pešpoti odstranjevati nobenih predmetov! Naprava je močno orodje in lahko majhne kamne ali druge predmete obrzže 15 metrov ali več, kar lahko povzroči osebne poškodbe ali škodo na avtomobilih, hišah in oknih.

Žaganje

Kosilnica ni primerna za žaganje.

Blokiranje rezila

Če se je rezilo zaradi goste trave blokiralo, nemudoma ugasnite motor. Pred ponovnim zagonom očistite travo in goščavo, ki se je zataknila.

Preprečevanje udarca nazaj

Pri delu z rezilom obstaja nevarnost udarca nazaj pri letu na trde predmete (deblo, veja, štor, kamen ali podobno). Kosilnico pri tem zaluča v nasprotno smer vrtenja. Tako lahko nad kosilnico izgubite nadzor. Rezila ne uporabljajte v bližini ograj, kovinskih stebrov, mejnikov ali temeljev.

Za rezanje debelih stebel le-te namestite v skladu s sliko 9f ter tako preprečite nevarnost udarca nazaj.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN NAROČANJE NADOMESTNIH DELOV

Čiščenje

- Zaščitne priprave, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte v čim bolj čistem stanju in brez prahu. Napravo očistite s čisto krpo ali jo razpihajte s stisnjenim zrakom pri nižji nastavitvi tlaka.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Napravo morate redno čistiti z vlažno krpo in majhno mero maziva. Ne uporabljajte čistil ali topil; ta lahko uničijo plastične dele naprave. Pazite, da v napravo ne bo vstopilo nič vode.

Vzdrževanje

Napravo pred vsemi vzdrževalnimi deli vedno izklopite in odstranite vtič vžigalne svečke.

Menjava koluta nitke/rezalne nitke

1. Kolut nitke odvijte s priloženim ključem ter odstranite vijak (slika 12a/12b). **Pozor:** levi navoj.
2. Kolut vzemite iz ohišja (slika 12c).
3. Odstranite morebitno rezalno nitko.
4. Novo rezalno nitko na sredini zložite skupaj ter nastalo pentljo vpnite v zarezo delilnika koluta (slika 12d).
5. Napeto nitko navijte v nasprotni smeri urnega kazalca. Delilnik pri tem loči obe polovici najlonske nitke (slika 12e).
6. Zadnjih 15 cm obeh koncev nitke vpnite v nasprotno držalo (slika 12f).
7. Oba konca nitke napeljite skozi kovinski ušesci v ohišju koluta (slika 12c).
8. Kolut pritisnite v ohišje.
9. Kolut nitke privijte z vijakom (slika 12a/12b).
10. Hitro in močno povlecite oba konca nitke ter ju tako povlecite iz držala.
11. Odvečno nitko skrajšajte na približno 13 cm. To zmanjša obremenitev motorja med zagonom in segrevanjem.
12. Kolut nitke ponovno namestite nazaj. Glejte točko 1.6. Če boste zamenjali celoten kolut, točke 3-6 enostavno preskočite.

Vzdrževanje zračnega filtra

Umazan zračni filter zmanjša zmogljivost motorja zaradi dovajanja manjše količine zraka v uplinjač. Zaradi tega je nujno potrebno redno preverjanje. Zračni filter je treba preveriti vsakih 25 obratovalnih ur in ga po potrebi očistiti. Če je zrak zelo umazan, je treba zračni filter preverjati pogosteje.

1. Odstranite pokrov zračnega filtra (sl. 10a)
2. Snemite filtrirni element (sl. 10b)
3. Filtrirni element očistite, tako da ga iztrepete ali izpihate.
4. Sestavljanje poteka v obratnem vrstnem redu.

Pozor: Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi razredčili.

Vzdrževanje vžigalne svečke

Pot iskre vžigalne svečke = 0,6 mm. Vžigalno svečko privijte z navorom 12 do 15 Nm. Po 10 obratovalnih urah na vžigalni svečki najprej preverite, ali je umazana in jo po potrebi očistite z bakreno ščetko. Nato morate vžigalno svečko pregledati vsakih 50 obratovalnih ur.

1. Vtič vžigalne svečke (sl. 11a) snemite z obračanjem.
2. Vžigalno svečko (sl. 11b) odstranite s poljubnim ključem za vžigalne svečke.
3. Sestavljanje poteka v obratnem vrstnem redu.

Brušenje noža za nitko

Nož za nitko lahko sčasoma postane top. Če ugotovite, da je postal top, odvijte 2 vijaka, s katerima je nož privit na zaščitni pokrov. Nož pritrdite v primež. Nož obrusite s plosko pilo, pri tem pa pazite, da ohranite kot rezalnega kota. Brusite samo v eni smeri.

Nastavitve uplinjača

Pozor! Nastavljanje uplinjača lahko izvajajo samo pooblašene službe za stranke. Za vsa dela na uplinjaču je treba najprej odstraniti pokrov zračnega filtra, kot je prikazano na slikah 10a in 10b.

Nastavljanje napetosti jeklenice za plin:

Če se sčasoma ne doseže več največjega števila obratov naprave in skladno z razdelkom o odpravljanju napak izključite vse druge vzroke za tako obnašanje, je morda treba nastaviti napetost jeklenice za plin. Zaradi tega najprej preverite, ali se uplinjač pri največjem pritisku na ročico za plin odpre do konca. To velja, če je drsnik uplinjača (sl. 13a/pol. A) pri aktiviranju plina do konca (sl. 13a/pol. B). Na sliki 13a je prikazana pravilna nastavitvev. Če drsnik uplinjača ne pride do konca, je potrebno dodatno nastavljanje.

Za nastavitve napetosti jeklenice za plin izvedite spodnje korake:

- Protimatico (sl. 13b/poz. C) odvijte z več obrati.
- Vijak za premikanje (sl. 13b/pol. D) izvlecite, tako da bo ročica uplinjača pri polnem plinu prišla do konca, kot je prikazano na sliki 13a.
- Znova privijte protimatico.

Nastavljanje stalnega plina:

Pozor! Stalni plin nastavite v toplem delovnem stanju.

Če naprava ugasne, medtem ko ročica za plin ni v uporabi, morate najprej izključiti vse možne druge vzroke skladno z razdelkom o odpravljanju napak, nato pa po potrebi opraviti dodatno nastavljanje stalnega plina. V ta namen morate vijak za stalni plin (sl. 13b/poz. E) obrniti v smeri urinih kazalcev, dokler naprava ne teče varno v prostem teku.

Če je stalni plin tako močan, da se rezalno orodje ob tem vrti, je treba z vrtenjem vijaka za stalni plin (sl. 13b/pol. E) zmanjšati toliko, da se rezalno orodje ob tem ne bo več vrtele.

Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov je treba navesti spodnje:

- Tip naprave
- Številka artikla naprave
- Identifikacijska številka naprave
- Številka nadomestnega dela, ki ga potrebujete

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

Shranjevanje

Pozor: kosilnice ne shranite dlje kot 30 dni, brez da bi izvedli naslednje korake.

Shranjevanje kosilnice

Če boste kosilnico shranili dlje kot 30 dni, jo je treba najprej pripraviti. V nasprotnem primeru gorivo v uplinjaču izhlapi, kar povzroči gumijū podobne usedline, ki lahko otežijo zagon zaradi česar so potrebna draga popravila.

1. Počasi odvijte pokrov rezervoarja za gorivo ter tako

omogočite uhajanje tlaka v notranjosti. Rezervoar previdno izpraznite.

2. Zaženite motor in ga pustite delovati, dokler se ne ustavi ter tako iz uplinjača odstranite vso gorivo.
3. Počakajte, da se motor ohladi (ca. 5 minut).
4. Odstranite vžigalno svečko.
5. V zgorevalno komoro dodajte 1 čajno žličko 2-taktnega olja. Večkrat zaporedoma počasi povlecite vrvice za zagon ter tako namažite notranje komponente. Ponovno vstavite vžigalno svečko.

Nasvet: kosilnico shranite na suho mesto, stran od možnih virov vžiga, na primer peči, grelnika vode s plinom, plinskega sušilnika itd..

Ponovni zagon

1. Odstranite vžigalno svečko.
2. Hitro povlecite vrvice za zagon ter tako iz zgorevalne komore odstranite odvečno olje.
3. Očistite vžigalno svečko ter pazite na pravilen razmik med elektrodama; ali pa vstavite novo vžigalno svečko s pravilnim razmikom med elektrodama.
4. Kosilnico pripravite na zagon.
5. Rezervoar napolnite z ustreznim mešanico goriva/olja. Glejte poglavje o gorivu in olju.

Transport

Če želite napravo transportirati, izpraznite rezervoar za bencin, kot je razloženo v poglavju „Skladiščenje“. Z naprave s ščetko ali z omelcem očistite grobo umazanijo.

- Če boste napravo transportirali z motornim vozilom, jo morate namestiti tako, da ne bo predstavljala nobene nevarnosti in bo varno pritrjena.
- Zagotovite, da med transportom ne bo iztekal bencin. Preprečite škode in poškodbe.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV IN VARSTVO OKOLJA

Ostankov olja za verige oz. 2-taktno mešanico nikoli ne zlivajte v odtok oz. kanalizacijo ali v zemljo, temveč jih zavrzite okolju primerno, npr. na mestu za odstranjevanje odpadkov.

Kadar Vaša naprava nekega dne postane neuporabna ali je ne potrebujete več, Vas prosimo, da naprave na noben način ne vržete med gospodinjske odpadke, temveč jo odstranite okolju primerno. Spraznite rezervoarja za olje in bencin in ostanke oddajte na za to določeno zbirno mesto. Prosimo, da napravo prav tako oddate na mestu za zbiranje odpadkov. Tam bodo plastične in kovinske dele lahko ločili in jih dali reciklirati. Tozadevne informacije dobite tudi pri Vaši občinski ali mestni upravi.

GARANCIJSKI POGOJI

Za to bencinsko orodje dajemo, neodvisno od obveznosti prodajalca iz kupne pogodbe do kupca, naslednjo garancijo:

Garancijski čas znaša 24 mesecev in se začne z nakupom, ki se dokazuje z originalnim računom. Pri komercialni uporabi ali izposoji se garancijski čas zniža na 12

mesecev. Garancija ne zajema delov, ki se hitro obrabijo, škode, ki je nastala zaradi uporabe napačnih priključkov, popravil z neoriginalnimi rezervnimi deli, uporabe sile, udarcev in zloma ter namerne preobremenitve motorja.

Zamenjava v okviru garancije zajema samo poškodovane dele in ne celega aparata. Garancijska popravila lahko opravlja samo pooblaščen delavnik ali servisna služba. Pri tujem posegu garancija preneha veljati.

Poština, stroški pošiljanja in posledični stroški so breme kupca.

ODPRAVA NAPAK NA MOTORJU

PROBLEM	MOŽEN VZROK	POPRAVILO
Motor ne štarta, ali štarta, ampak ne teče dalje.	Napačen potek štarta.	Upošteвайте napotke v tem Navodilu.
	Napačno nastavljen mešanica v uplinjaču.	Pustite, da Vam uplinjač nastavi pooblaščen servis za stranke.
	Sajasta vžigalna svečka.	Vžigalno svečko očistite/nastavite ali zamenjajte.
	Zamašen filter za pogonsko gorivo.	Zamenjajte filter za pogonsko gorivo.
Motor štarta, vendar ne teče s polno močjo.	Napačna pozicija ročice na čoku.	Ročico namestite na RUN (Pogon).
	Umazan zračni filter.	Filter odstranite, očistite in ponovno namestite.
	Napačno nastavljen mešanica v uplinjaču.	Pustite, da Vam uplinjač nastavi pooblaščen servis za stranke.
Motor poskakuje.	Napačno nastavljen mešanica v uplinjaču.	Pustite, da Vam uplinjač nastavi servis za stranke.
	Napačno nastavljen vžigalna svečka.	Vžigalno svečko očistite/nastavite ali zamenjajte.
Znatno preveč dima.	Napačno nastavljen mešanica v uplinjaču.	Pustite, da Vam uplinjač nastavi pooblaščen servis za stranke.
	Napačna mešanica pogonskega goriva.	Uporabite pravilno. Mešanica pogonskega goriva (razmerje 40:1).

ES-izjava o skladnosti



Podjetje **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, na lastno odgovornost izjavlja, da je izdelek **Bencinska kosilnica z nitko HBF1 75 Hurricane**, na katerega se izjava nanaša, v skladu z ustreznimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami ES-direktiv **2006/42/ES** (direktiva o strojih), **2004/108/ES** (direktiva o elektromagnetni združljivosti), **97/68 ES** s spremembo **2004/26/ES** (direktiva o emisiji plinastih onesnaževalcev in delcev iz motorjev z notranjim zgorevanjem, namenjenih za vgradnjo v necestne premične stroje), priloga IV in **2000/14/ES** (direktiva o emisiji hrupa) z vsemi spremembami. Za ustrezno spreminjanje varnostnih in zdravstvenih zahtev v direktivah ES so uporabljeni naslednji standardi in/ali tehnične specifikacije:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Izmerjena raven zvočne moči 110,6 dB(A)
Zagotovljena raven zvočne moči 112,0 dB (A)

Postopek ugotavljanja skladnosti je v skladu z dodatkom V/direktivo 2000/14/ES.

Leto izdelave je natisnjeno na tipski ploščici in se dodatno lahko ugotovi na podlagi zaporedne serijske številke.

Münster, 16. 10. 2014

Gerhard Knorr, tehnični vodja Ikra GmbH

Shranjevanje tehnične dokumentacije : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

**CTC UNIT****CTC – UNIT d.o.o., Cesta Dolomitskega odreda 10,
1000 Ljubljana, telefon: 08 205 2540, info@ctc-unit.com****Garancijski list št.**

Izdelek

Tip

tovarniška št. _____

garancijska doba 24 (štiriindvajset) mesecev

datum izročitve blaga _____

podpis prodajalca _____

Žig

Garancijska izjava

Izdajatelj garancijskega lista prevzame obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval **in jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.** V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale ob normalni uporabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni deli. Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija velja, če je datum izročitve na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca in s predložitvijo originalnega računa o nakupu. V garancijskem roku poravnamo stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške morebitnega prevoza pokvarjenega izdelka, če bo izdelek poslan v trgovino v kateri je bil kupljen. Stroške prevoza bomo obračunali po veljavni poštni tarifi. **Reklamacijo izdelka bomo upoštevali samo, če je izdelek v popravilo dostavljen skupaj s celotnim pripadajočim priborom in kompletno originalno embalažo. V primeru, da je aparat poslan na servis v brezhibnem stanju, zaračunavamo stroške diagnostike aparata in prevozne stroške.** Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Servisiranje izdelka in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 3 (treh) let po preteku garancijske dobe; Uradni list RS, št. 73 z dne 29.7.2003. **Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:** Republika Slovenija

Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti, prodajalca za napake na blagu. Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku

POOBLAŠČENI SERVIS:

Съдържание	Страницата
ЦИФРИ	1 - 5
ОБЯСНЕНИЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА ПОСОЧЕНА ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО:	BG-1
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	BG-2
МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	BG-3
ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО	BG-5
СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА	BG-5
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	BG-5
ПРЕДИ ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	BG-5
РАБОТА	BG-6
ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И ПОРЪЧКА НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	BG-8
СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ	BG-9
ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ И ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА	BG-9
ГАРАНЦИЯ	BG-9
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО ДВИГАТЕЛЯ	BG-10
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ В ЕО	BG-10
УСЛУГИ	

Обяснение на информацията посочена върху устройството:



1. Предупреждение!
2. Прочетете инструкцията за експлоатация преди употреба!
3. Носете очила/маска и антифони!
4. Носете здрави обувки!
5. Носете предпазни ръкавици!
6. Разстоянието между машината и околните трябва да бъде най-малко 15 метра!
7. Внимавайте за предмети, които могат да бъдат изхвърлени с голяма скорост.
8. Максимална скорост
9. Които не са одобрени за използване на триони

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Моторна коса		HBF1 75 Hurricane
Мощност на двигателя	kW	0.75
Тип на двигателя		2-тактов, с въздушно охлаждане, двигател с хромиран цилиндър
Обем	см ³	25
Горивна смес	Бензин/масло	40:1
Обем на резервоара	мл.	450
Празен ход	об/мин	3000
Максимални обороти	об/мин	10500
Максимални обороти коса	об/мин	9500
Максимални обороти тример	об/мин	8500
Работна ширина	см	43 (нож = 23)
Дебелина на кордата	мм	2.5
Дължина на кордата	м	4.0
Удължаване на кордата		Автоматично чрез допир в земята
Тегло (празен резервоар)	кг	6.2
Ниво на звуковото налягане	dB (A)	98.2 [K 3.0 dB(A)]
Ниво на вибрациите	m/s ²	9.14 [K 1.5 m/s ²]
Вибрации на празен ход	m/s ²	4.01 [K 1.5 m/s ²]

Производителя си запазва правото да прави промени по машината.

Моторните коси са произведени в съответствие с разпоредбите на EN ISO 11806:2008 и са съобразени изцяло с правилата за безопасност на продуктите.


Предупреждение: Стойността на вибрациите е определена със стандартизирано оборудване и може да се използва, както за сравняване с друго електрическо оборудване, така и за временно изчисляване на натоварването, посредством вибрациите.

ВНИМАНИЕ! Стойността на вибрациите може да варира в зависимост от използването на машината и нейното оборудване и може да бъде по-голяма от тази посочената. Необходимо е да се определят мерките за безопасност целящи защита на потребителя, които трябва да се базират върху оценка на създаването се натоварване от вибрациите, при условия на реално използване. За тази цел, трябва да се имат предвид всички фази на цикъла на работа, като например, изключването или работа на празен ход.

ВНИМАНИЕ: Продължителното излагане на вибрации може да доведе до увреждания и смущения на нервната и кръвоносната система (познати и като "Синдром на Рейноуд" или "бяла ръка") особено за страдащите от смущения на кръвоносната система. Симптомите може да засягат ръцете, китките, пръстите и се проявяват със загуба на чувствителността, изтръпване, сърбеж, болка, загуба на цвят или структурни промени на кожата. Тези ефекти може да се усилят от ниските температури на околната среда и/или от прекалено стискане на дръжките. При проява на симптомите, трябва да се намали времето на употреба на машината и да се посъветвате с лекар.

Избягвайте да използвате машината в среда и в часове, в които може да смущавате околните.

Данните относно излъчването на шум са в съответствие с изискванията за информиране по отношение на шума на машините, законите за безопасността на машините и апаратите. Нивото на акустичното налягане на работното място може да превиши 80 dB(A). Това налага използването на предпазни средства по отношение на слуховите органи (например: антифони).

 **ВНИМАНИЕ! Необходимост от предпазване от шум!** Преди да започнете работа, се информирайте за изискванията на местното законодателство по този въпрос.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание!

При използване на машината трябва да се съблюдават определени мерки за безопасност с цел предпазване от наранявания и повреди. Затова, прочетете внимателно настоящата инструкция за експлоатация/указания за безопасност. Запазете настоящото ръководство за експлоатация и го дръжте винаги на достъпно за вас място. Ако предоставяте машината за ползване на друго лице, моля да му предадете също и тази инструкция за експлоатация / указания за безопасност. Производителя (доставчика) не носи никаква отговорност за аварии или повреди причинени от неспазването на посочените инструкции за експлоатация и безопасност.

1. Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете цялата инструкция за експлоатация и указанията за безопасност. Неспазването на инструкциите за експлоатация и указанията за безопасност може да доведе от електрически удар, изгаряния и/или сериозни наранявания.

Запазете настоящата инструкция за експлоатация на сигурно място, за консултации в бъдеще.

Предпазно оборудване

При работа с устройството съответния пластмасов защитен капак за работния нож или кордата, трябва да бъде монтиран, за да предотврати изхвърлянето на предмети с висока скорост. Ножа вграден в защитния капак на кордата я отрязва автоматично на оптимална дължина.

1. Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация. Запознайте се с настройките и правилното използване на машината.
2. Никога не разрешавайте на деца или лица незапознати с инструкцията за експлоатация да работят с машината. Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на операторите.
3. Никога не работете с машината ако наблизо има други лица и особено деца или животни.

Предупреждение:

Спазвайте безопасно разстояние от 15м. Ако някоя се приближи, изключете машината незабавно.

Имайте предвид, че оператора или потребителя носи отговорност за инциденти свързани с други хора или тяхната собственост.

Подготвителни действия

1. Винаги по време на работа задължително носете здрави обувки и дълги панталони. Не работете боси или по сандали.
2. Проверете зоната в която ще използвате машината и отстранете всички предмети, които могат да бъдат захванати или изхвърлени от машината.
3. **Предупреждение:** Бензинът е силно възпламеним:
 - Съхранявайте бензина само в специално пригодени за целта съдове.

- Зареждайте резервоара само на открито и не пушете докато зареждате.
- Заредете с бензин преди да стартирате двигателя. Не отваряйте капачката на резервоара и не доливайте бензин докато двигателя работи или е все още горещ.
- Ако разлеете бензин не се опитвайте да стартирате двигателя. Вместо това, преместете машината от мястото, на което е разсипан бензина. Не се опитвайте да стартирате машината докато бензиновите пари не изчезнат напълно.
- От съображения за сигурност маркуците на бензиновия резервоар, както и самия резервоар трябва да бъдат подменени при повреда, като комплект.

4. Сменете неизправните шумозаглушители.
5. Преди употреба направете проверка, за да се уверите, че режещите инструменти, крепежните болтове и цялото режещо устройство не са износени или повредени. За да избегнете дисбаланс, износване или повреда режещите инструменти и крепежните болтове трябва да бъдат заменени в комплект.

Начин на работа

1. **Носете прилепнало, здраво работно облекло,** което гарантира защита, като дълги панталони, здрави работни обувки, здрави работни ръкавици, каска, предпазна маска за лицето или защитни очила и антитофони за предпазване от шума.
2. **Съхранявайте устройството на сигурно място.** Отворете бавно капачката на резервоара за бензин, за да освободите налягането, което може да се е създало в резервоара. За да избегнете опасност от пожар, се уверете, че сте поне на 3 метра от мястото на зареждане преди да стартирате устройството.
3. **Изключете устройството** преди да го приберете.
4. **Винаги дръжте устройството здраво с двете ръце.** Пръстите ви трябва да са плътно прилепнали към дръжките.
5. **Уверете се, че болтовете и скрепителните елементи са добре затегнати.** Никога не работете с устройството ако не е правилно настроено или не е напълно и цялостно сглобено.
6. **Уверете се, че дръжките са сухи и здрави** и че върху тях не е попаднала горивна смес.
7. **Водене на режещата глава на желаната височина.** Избягвайте да докосвате малки предмети (например камъни) с режещата глава. При работа по наклон винаги заставайте така, че косата да е по-високо от вас. Никога не работете по гладки или хлъзгави наклони.
8. **Проверете мястото което ще косите,** твърди предмети, като камъни, парчета метал и други могат да бъдат захванати и изхвърлени при висока скорост. Опасност от нараняване!
9. **Пазете всички части на тялото и дрехите си далеч от режещата глава,** когато стартирате двигателя или той работи. Преди стартиране на двигателя не забравяйте, че тримерната глава не трябва да влиза в контакт с никакви препятствия.

10. **Винаги изключвайте двигателя** преди да започнете каквото и да е дейности по устройството.
11. **Съхранявайте устройството и аксесоарите на сигурно място, защитени от открити пламъци и източници на топлина/искри** като бойлери, сушилни за дрехи, печки или преносими радиатори и други.
12. Винаги **пазете** предпазния капак, тримерната глава и двигателя чисти от остатъци от окосена трева.
13. **Само подходящо обучени възрастни могат да работят с машината, да я регулират и поправят.**
14. **Ако не сте запознати с начина на работа на машината** упражнявайте работата с нея при двигател на позиция OFF.
15. **Винаги проверявайте работната зона**, твърди предмети като метални части, бутилки, камъни и други могат да бъдат захванати и изхвърлени с висока скорост и да доведат до сериозни наранявания на оператора и да повредят машината. Ако по невнимание докоснете твърдо тяло с моторната коса, **незабавно изключете двигателя** и проверете устройството за повреди. Никога не използвайте устройството ако е повредено или изглежда дефектно.
16. **Винаги косете и подрязвайте тревата при високи обороти.** Не оставяте двигателя да работи на ниски обороти при стартирането или по време на косенето.
17. **Използвайте устройството само по предназначение**, за подрязване и косене на трева.
18. **Никога не дръжте косящата глава по-високо от нивото на коленете си по време на работа.**
19. **Не използвайте устройството** ако в непосредствена близост има хора или животни. По време на работа минималното разстояние от оператора до други лица или животни е 15 м. При косене до нивото на земята, то разстоянието трябва да е минимум 30м.
20. **При косене по наклони** винаги заставяйте така, че косата да е по-високо от вас. Работете по наклонени терени само ако сте стъпили на твърда и здрава почва.

Допълнителни указания

1. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГОРИВО различно** от препоръчаното в настоящата инструкция за експлоатация. Винаги спазвайте указанията посочени в раздел „Гориво и масло“ в настоящото ръководство. Не използвайте гориво, което не е правилно смесено с двутактово масло. В противен случай, съществува риск от трайно увреждане на двигателя и гаранцията на производителя става невалидна.
2. **НЕ ПУШЕТЕ** докато зареждате с гориво или работите с машината.
3. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО БЕЗ АУСПУХ** и правилно монтирана предпазна решетка.
4. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ АУСПУХА**, с ръце или други части на тялото си. Дръжте устройството здраво, със заключени около дръжките пръсти.
5. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА В НЕУДОБНО ПОЛОЖЕНИЕ**, не го използвайте когато не сте в равновесие, с разперени ръце или с една ръка. При работа с машината, винаги използвайте и двете си ръце, със здраво заключени около дръжките пръсти.
6. Винаги дръжте режещата глава към земята, когато устройството е в експлоатация.
7. Използвайте машината само по предназначение, за косене на трева.
8. Не използвайте устройството за дълъг период от време, почивайте редовно.
9. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО АКО СТЕ ПОД ВЛИЯНИЕ НА АЛКОХОЛ ИЛИ ЛЕКАРСТВЕНИ СРЕДСТВА.**
10. **ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО САМО АКО ПРЕДПАЗНИЯ КАПАК ИЛИ ОБОРОДВАНЕ Е МОНТИРАНО И Е В ДОБРО СЪСТОЯНИЕ.**
11. Всички изменение, промени или допълнения по продукта могат да застрашат личната безопасност и водят до анулиране на гаранцията на производителя.
12. Никога не използвайте устройството в близост до лесно запалими течности или газове, в затворени помещения или на открито. Това може да доведе до експлозии и/или пожари.
13. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НИКАКВИ ДРУГИ РЕЖЕЩИ ИНСТРУМЕНТИ.** За собствена безопасност използвайте само аксесоари и спомагателно оборудване посочено в настоящата инструкция за експлоатация или препоръчани или описани от производителя. Използването на инструменти или аксесоари различни от препоръчаните в инструкцията за експлоатация или в каталога носят риск от нараняване.

Мерки за безопасност при работа с режещия нож

1. **СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ПРЕПОРЪКИ** и указания за работа и монтаж на режещия нож.
2. **Режещия нож може да изхвърли предмети, които не може да отреже или окоси. Това може да доведе до нараняване на ръцете и краката.** Уверете се, че на поне 15 метра от работната зона във всички посоки няма хора или животни. Ако устройството влезе в контакт с чужди тела, спрете двигателя незабавно и изчакайте ножа да спре да се движи. Проверете ножа за повреди. Винаги подменяйте ножа ако е огънат или счупен.
3. **РЕЖЕЩИЯ НОЖ ЗАХВАЩА И ИЗХВЪРЛЯ ПРЕДМЕТИ С ГОЛЯМА СИЛА.** Това може да причини слепота или наранявания. Носете предпазни средства за очите, лицето и краката си. Винаги почиствайте работната зона преди да поставите режещия нож. Уверете се, че няма хора или животни на поне 15м. във всички посоки от работната зона.
4. **Проверявайте устройството и прикачните аксесоари внимателно преди всяка употреба.** Не използвайте устройството ако прикачните аксесоари към ножа не са правилно монтирани.
5. **РЕЖЕЩИЯ НОЖ НЕ СПИРА ПРИ ОСВОБОДАВАНЕ НА СПУСКА НА ГАЗТА.** Режещия нож може да ви пореже или да повреди други предмети докато спира. Преди да започнете каквото и да

е работа по режещия нож изключете двигателя и се уверете, че ножа е в покой.

6. **ОПАСНА ЗОНА ОТ 15М ДИАМЕТЪР.** Минувачите могат да бъдат ослепени или ранени. Уверете се, че хора и животни са минимум на 15 м. диаметър от опасната работна зона.

Описание на устройството (Фиг. 1/2)

1. Съединител на носещата тръба
2. Носеща тръба
3. Ръкохватка
4. Стартерно въже
5. Лост на смукача
6. Горивен резервоар
7. Подкачваща помпа за гориво
8. Кутия на въздушния филтър
9. On/off бутон
10. Заклучващ механизъм
11. Спусък на газта
12. Блокировка на спуска на газта
13. Шпула с корда
- 14a Предпазител за кордата
- 14b Предпазител за металния нож
15. Раменен ремък
16. Режещ нож
17. Ключ за смяна на шпулата
19. 3 x болта за предпазния капак
20. Осигурителен шпелнт
25. Фиксираща шайба за ножа
26. Задвижваща пластина
27. Гайка
28. Бутилка за подготвяне на горивната смес
29. Ключ за подмяна на запалителната свещ
30. Шестограмен ключ
31. Заклучващ щифт

Съдържание на опаковката

- Отворете кутията и извадете машината внимателно.



- **Отстранете опаковъчния материал и предпазителите за опаковане / транспортиране (ако са налични)** (Фиг. 14)

- Проверете дали комплектовката е пълна.
- Проверете устройството и аксесоарите за транспортни дефекти.
- Съхранявайте опаковката на безопасно място до изтичане на гаранционния период, ако е възможно.

ВНИМАНИЕ

Устройството и опаковката не са детски играчки! На децата не трябва да се разрешава да играят с найлоновите торбички, фолио или малки части. Съществува риск от поглъщане и опасност от задушаване.

Предназначение

Устройството е предназначено за косене на тревни площи. Спазването на указанията посочени в инструкцията за експлоатация е предпоставка за правилното използване на устройството. Всякаква друга употреба, която не е изрично разрешена в настоящата инструкция може да доведе до повреда на машината и

сериозен риск за оператора. Спазвайте ограниченията в указанията за безопасност. Моля имайте предвид, че машината не е създадена за професионално или индустриално приложение. Производителя/доставчика не носи отговорност ако устройството се използва за професионални и промишлени цели или подобни дейности.

Внимание! Поради опасност от нараняване на оператора, с моторната коса не трябва да се извършват следните дейности: Почистване на пътеки от клони и подрязване на храсти. Освен това, моторната коса не трябва да се използва за заравняване на почвата, например на къртичини. Поради съображения за сигурност моторната коса не трябва да се използва като задвижващ механизъм за други видове инструменти или комплекти. Машината трябва да се използва само по предназначение. Всякакъв друг вид употреба се счита за използване не по предназначение. Потребителя/оператора, а не производителя/доставчика, носи отговорност за наранявания или повреди причинени от неправилна употреба.

Преди въвеждане в експлоатация

1 Монтаж

1.1 Монтиране на дръжката

Монтирайте дръжката както е посочено на фиг. За-Зс. Затегнете винтовете напълно, само след като сте определили оптималната работна позиция с помощта на раменния ремък. Дръжката трябва да бъде поставена както е показано на фиг. 1. Демонтажа се извършва по обратния ред.

1.2 Монтиране на носещата тръба (фиг. 4a – 4b)

Разхлабете винта на дръжката (А) на съединителната тръба (В), издърпайте фиксатора (D), поставете носещата тръба (С) докато задвижващата ос попадне на място си. Това гарантира, че носещата тръба и съединителната тръба са поставени правилно и съпадат точно (завъртете главата на шпулата малко ако е необходимо). Затегнете ръчния винт (А) както е показано на фиг. 4b. След първоначалното слобяване е необходимо само да разхлабите малко ръчния винт и лоста, за да разгلوبите носещата тръба.

1.3 Монтиране на предпазителя на металния нож

Внимание: Когато работите с металния нож, задължително поставете предпазителя. Той се поставя както е показано на фигури 5a-5b.

1.4 Монтаж/подмяна на режещия нож

Монтажа на режещия нож е показан на фигури 6a-6f. Демонтажа се извършва по обратния ред.

- Поставете задвижващата пластина (26) на вала (фиг. 6b)
- Поставете режещия нож (16) на фиксиращия пръстен (фиг. 6c)
- Поставете фиксиращата шайба за ножа (25) на резбата (фиг. 6d)
- Намерете отвора на задвижващата пластина, подравнете с отвора отдолу и блокирайте с приложението за заключващия щифт (31), за да може айката (27) да бъде затегната. **Внимание:** Лява резба (фиг. 6e)

- Плъзнете осигурителния шплент (20) през отвора на задвижващия вал и огънете краищата около вала както е показано на фиг. 6f.

1.5 Монтиране на предпазния капак на кордата

⚠ Внимание: Когато работите с корда, предпазния капак за кордата също трябва да бъде монтиран.

- Поставете предпазния капак на кордата в капака на режещия нож (фиг. 7a).
- Закрепете предпазния капак за кордата на място с приложените винтове (фиг. 7b).

1.6 Монтаж/подмяна на шпуплата

Монтажа на шпуплата с кордата е показан на фиг. 7c. Демонтажа са извършва по обратния ред.

Намерете отвора в задвижващата пластина, подравнете с отвора отдолу, блокирайте с приложения заклочващ щифт (31) и завийте шпуплата с кордата на резбата.

Внимание: Лява резба (фиг. 7c)

2 Регулиране на височината на рязане

⚠ ВНИМАНИЕ! - Винаги използвайте ремъка. Прикрепете ремъка към устройството веднага след пускането му докато двигателят работи на празен ход. Винаги спирайте първо двигателя и тогава сваляйте ремъка.

1. Сложете ремъка, той трябва да минава през дясното Ви рамо. (Фиг. 13).
2. Закачете куката на ремъка в скобата на носещата тръба (Фиг. 14).
3. Регулирайте дължината на ремъка така, че косящия апарат да е паралелно на земята, когато ремъкът е прекаран през рамото. Определете правилното положение, като направите няколко пробни замаха с изключен двигател.
4. Никога не носете колана диагонално през рамото и гърдите, а само върху едното рамо, така можете да свалите уреда от тялото бързо при опасност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не стартирайте двигателя със закачен ремък.

Всеки път преди стартиране на машината, проверявайте:

- За теч в горивната система.
- Предпазното оборудване и защитните елементи са правилно поставени и са в добро работно състояние.
- Всички винтови връзки са здраво поставени.
- Леснота на движение на всички движещи се части.

3 Гориво и масло

Препоръчителни горива

Използвайте само смес от безоловен бензин и специално 2-тактово масло. Пригответе горивната смес в съответствие с посочената по-долу таблица.

Внимание: Не използвайте горивна смес съхранявана повече от 90 дни.

Внимание: Не използвайте 2-тактово масло изискващо съотношение на смесване 100:1. Гаранцията на производителя се анулира, при повреда на двигателя причинена от недостатъчно смазване.

Внимание: За тези цели трябва да се използват само съдове предназначени и одобрени за транспортиране и съхранение на горива. Винаги силвайте правилните количества бензин и 2-тактово масло в смесителната бутилка (вижте таблицата отбелязана от страни). След това разклатете съда добре.

4 Таблица за горивната смес

Съотношение на смесване: 40 части бензин към 1 част масло

Бензин	2-тактово масло
1 литър	25 мл.
5 литра	125 мл.

Работа

Моля, спазвайте правните норми за защита от шум - те могат да варират според региона.

1 Стартиране при студен двигател

Напълнете резервоара със съответното количество горивна смес. Проверете също горивото и маслото.

1. Поставете устройството на твърда, равна повърхност.
2. Поставете лоста на смукача (фиг. 1/ точка 5) на „I“.
3. Натиснете помпата за подкачване на гориво (фиг. 1/ точка 7) 10 пъти.
4. Поставете on/off бутона (фиг. 1/ точка 9) на „I“.
5. Заклучете спусъка на газта. За да го направите задействайте заклочващия механизъм на лоста за газта (фиг. 1/ точка 12) и лоста за газта (фиг. 1/ точка 11) и заklучете спусъка на газта чрез едновременно натискане на заклочващия механизъм (фиг. 1 / точка 10).
6. Хванете устройството здраво и издърпайте стартерното въже (фиг.1 / точка 4) докато усетите съпротивление. След това издърпайте стартерното въже бързо. Повторете 4 пъти. Устройството трябва да стартира.

Внимание: Не оставяйте стартерното въже да се върне обратно бързо. Това може да доведе до повреда.

7. Ако двигателя стартира незабавно поставете лоста на смукача на „I“ и оставете устройството да загрее за около 3 секунди.

Внимание: Режещия инструмент започва да работи веднага след стартиране на двигателя, ако спусъка на газта е заklучен. Натиснете спусъка на газта и го пуснете (двигателя се върща на празен ход).

8. Ако двигателя не стартира повторете стъпки 6-7.

Забележка: Ако двигателя не стартира след няколко опита, прочетете раздел „Отстраняване на повреди по двигателя“.

Забележка: Винаги дърпайте въжето на стартера на право. Ако го издърпате под ъгъл, това ще доведе до триене и до бързо износване на въжето. Винаги задръжте дръжката на стартера, когато въжето се навива обратно. Никога не оставяйте пружината да се върне сама от напълно разтегнато състояние.

2 Стартирание при топъл двигател

(Устройството е било изключено за по-малко от 15-20 мин.)

1. Поставете устройството върху твърда, гладка повърхност.
2. Поставете on/off бутона на „I“.
3. Заключете спусъка за газта (както е посочено в “Стартирание при студен двигател”).
4. Задръжте устройството здраво на място и издърпайте стартерното въже докато усетите съпротивление. Сега издърпайте стартерното въже бързо. Устройството трябва да стартира след 1-2 издърпвания. Ако машината не тръгне след 6 издърпвания то повторете стъпки 1-7 от раздела стартиране при студен двигател.

3 Спиране на двигателя

Процедура за аварийно спиране:

Ако е необходимо да спрете машината незабавно преместете on/off бутона на “Stop” или “0”.

Нормална процедура:

Освободете спусъка на газта и изчакайте докато двигателя започне да работи на празен ход. След това поставете on/off бутона „Stop“ или „0“.

4 Инструкции за работа

Тренирайте всички работни техники при изключен двигател преди да започнете работа с машината.

Удължаване на кордата

Внимание! Не поставяйте каквото и да е вид метални жици или метални жици с пластмасово покритие в шпуплата. Това може да доведе до сериозни наранявания на оператора.

За да удължите кордата, оставете двигателя да работи на пълна мощност и допрете шпуплата в земята. Кордата автоматично ще се удължи. Ножа на предпазния капак ще отреже кордата на безопасната дължина (фиг. 9b).

Внимание: Отстранявайте редовно остатъците от трева и плевели, за да предотвратите претоварване на тръбата на вала. Остатъците от трева и плевели може да се заплетат под предпазния капак (фиг. 9c) и да попречат на охлаждането на тръбата на вала. Отстранете тревата внимателно с помощта на отвертка или подобен инструмент.

Различни процедури при косене

Ако устройството е правилно сглобено, то може да коси плевели и висока трева в труднодостъпни места, например около огради, стени или основи или около дървета. Може да се използва също и за отстраняване на растителност на нивото на земята, за по-добра подготовка на градината или почистване на определени зони.

Забележка: Дори внимателното използване в близост до основи, камъни или ъгли на стени, ще доведе до по-бързо износване на кордата от нормалното.

Подрязване / косене

Водете тримера от една страна на друга като коса.

Кордата винаги трябва да е паралелно на земята. Проверете района, който ще косите и определете желаната височина на рязане. Водете и дръжте шпуплата на желаната височина, за да постигнете равномерно косене (фиг. 9d).

Ниско подрязване

Дръжте тримера под малък наклон точно пред вас, така че долната страна на шпуплата да е над земята и кордата да достига правилната точна на косене. Винаги косете далеч от себе си. Не дърпайте косата към себе си.

Косене около огради / Основи

При приближаване до телени огради, мрежи, каменни стени или основи намаляте скоростта, за да косите близо до тях, но без да докосвате чужди тела с кордата. Ако кордата влезе в контакт с камъни, каменни стени или основи например, тя ще се износи или протрие. Ако кордата се удари в мрежа, ще се скъса.

Косене около дървета

При косене около стволоче на дървета се приближавайте бавно, така че кордата да не докосне кората. Обиколете дървото и косете от ляво на дясно. Доближавайте тревата и бурените с върха на кордата и наклонете шпуплата леко напред.

Внимание: Бъдете особено внимателни когато косите. Уверете се, че на поне 30 метра от работната зона няма хора и животни.

Разчистване

При разчистване подрязват всички растения на нивото на земята. За да го направите наклонете шпуплата на дясно под ъгъл 30 градуса. Поставете ръкохватката на желаната позиция. Обърнете внимание на повишеното ниво на риск от нараняване на оператора, близко стоящите хора и животни, както и риск от материални щети от чужди тела (например камъни) захванати и изхвърлени от устройството (Фиг. 9e).

Внимание: Не използвайте устройството за отстраняване на камъни от пътеки и други! Моторната коса може да изхвърли малки камъни и други предмети на повече от 15 метра и да доведе до наранявания или повреди на коли, къщи и прозорци.

Кастрене

Машината не е предназначена за кастрене.

Блокиране

Ако ножа блокира поради твърде гъста растителност, изключете двигателя незабавно. Освободете устройството на насъбратлата се трева преди да започнете работа отново.

Избягване на откат

При работа с режещия нож има риск от откат при удар с твърди тела (стволове на дървета, клони, пънове, камъни и други подобни). Ако това се случи устройството ще се отхвърли в посока обратна на посоката на движение на инструмента. Това може да доведе до загуба на контрол от страна на оператора. Не из-

ползвайте режещия нож в близост до ограда, метални стълбове.

камъни или основи.

За рязане на дебели стебла използвайте информацията посочена на фиг. 9f, за да избегнете откат.

Почистване, поддръжка и поръчка на резервни части

Почистване

- Пазете предпазното оборудване, въздушните отвори и корпуса на двигателя от прах и нечистотии. Избършете устройството с чиста кърпа или почистете с въздух под ниско налягане.
- Препоръчваме устройството да се почиства незабавно след всяка употреба.
- Почиствайте устройството редовно с влажна кърпа и течен сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители – те могат да увредят пластмасовите части на устройството. Внимавайте в машината да не навлезе вода.

Поддръжка

Винаги изключвайте устройството преди да започнете каквито и да е дейности по поддръжка; махнете лулата на запалителната свещ.

Подмяна на кордата / шпуплата

1. Развийте шпуплата с приложения инструмент и махнете винта на шпуплата (фиг. 12a/12b). **Внимание:** лява резба
2. Извадете шпуплата от корпуса (фиг. 12c).
3. Махнете останалата корда.
4. Прегънете новата корда по средата и вкарайте халката в отвора на макарата. (фиг. 12d)
5. Навийте кордата обратно на часовниковата стрелка като я държите изпъната. По този начин разделителя на шпуплата отделя двете половини на кордата. (фиг. 12e)
6. Закачете последните 15 см. от двата края на кордата в държача на шпуплата противоположно един на друг. (фиг. 12f)
7. Промушете двата края на кордата през отворите на макарата (фиг. 12c).
8. Поставете кордата в корпуса.
9. Затегнете шпуплата със съответния винт (фиг. 12a/12b).
10. Дръпнете кратко двата края на кордата, за да ги разхлабите от държача на шпуплата.
11. Отрежете излишната корда до около 13 см. Това намалява натоварването на двигателя по време на стартиране и затопляне.
12. Монтирайте отново шпуплата, виж точка 6.1.6. Ако е подменена цялата шпупла точки 3-6 могат да бъдат пропуснати.

Поддръжка на въздушния филтър

Замърсения въздушен филтър намалява мощността на двигателя, чрез ограничаване на въздушния поток към карбуратора. Правете редовни проверки, те са от съществено значение. Въздушният филтър трябва да бъде проверяван на всеки 25 работни часа и

почистван при необходимост. При силно запрашена среда въздушния филтър трябва да се проверява по-често.

1. Махнете капачката на въздушния филтър (фиг. 10a)
2. Отстранете филтърния елемент (фиг. 10b)
3. Изтупайте филтърния елемент или го почистете със сгъстен въздух.
4. Сглобяването се извършва в обратен ред.

Внимание: Никога не почиствайте въздушния филтър с бензин или запалими разтворители.

Поддръжка на запалителната свещ

Разстояние между електродите = 0.6 мм. Затегнете запалителната свещ с въртящ момент от 12 до 15 Nm. Проверете свещта за замърсяване първо след 10 работни часа и почистете с телена четка ако е необходимо. След това почиствайте запалителната свещ на всеки 50 работни часа.

1. Издърпайте лулата на свещта (фиг. 11a) чрез завъртане.
2. Махнете запалителната свещ (фиг. 11b) с приложения гаечен ключ.
3. Сглобяването се извършва в обратния ред.

Заточване на ножа за рязане на кордата

Ножа за рязане на кордата може да се изхаби с течение на времето. Ако това се случи развийте 2 болта, които прикрепват ножа към предпазния капак. Закрепете ножа в менгема. Заточете го с плоска пила и внимавайте да не промените ъгъла на режещия ръб. Пилете само в една посока.

Регулиране на карбуратора

Внимание! Регулирането на карбуратора трябва да се извършва само в оторизирани сервизни центрове. Кутията на въздушния филтър трябва да бъде махната както е посочено на фиг. 10a и 10b, преди да се започне работа по карбуратора.

Регулиране на жилото за газта:

Ако не е възможно да бъде достигната максималната скорост на двигателя след време и всички други причини посочени в раздел 11 "Отстраняване на проблеми" са изключени е необходимо да се регулира жилото на газта. Първо, проверете дали карбуратора се отваря изцяло, когато спуська на газта е напълно натиснат. Това се случва когато пластината за газ на карбуратора (фиг. 13a / точка A) опре в ограничителя (фиг. 13a / точка B) и спуська на газта е напълно натиснат. Фиг. 13a показва правилния начин на регулиране. Ако пластината за газ на карбуратора не опре в ограничителя е необходимо регулиране.

За да регулирате жилото на газта, моля спазвайте следните стъпки.

- Развийте контра гайката (фиг. 13b / точка C) с един оборот.
- Развийте регулиращия винт (фиг. 13b / точка D) докато пластината за газ на карбуратора опре в ограничителя както е показано на фиг. 13a при напълно натиснат спуськ на газта.
- Завийте контра гайката отново.

Регулиране на оборотите на празен ход:

Внимание! Регулирайте оборотите на празен ход когато устройството е топло и в експлоатационно състояние.

Ако устройството губи скорост когато лоста за газта е освободен и ако всички други причини посочени в раздел 11 „Отстраняване на проблеми“ са изключени е необходимо регулиране на оборотите на празен ход. За да го направите завъртете винта за регулиране на празния ход (фиг. 13b / точка E) по посока на часовниковата стрелка, докато устройството започне да работи равномерно на празен ход. Ако оборотите на празен ход са твърде високи и режещия инструмент също се върти, то те трябва да бъдат намалени чрез завъртане на винта обратно на часовниковата стрелка докато режещия инструмент престане да се върти заедно с двигателя.

Поръчка на резервни части

За правилната поръчка на резервни части е необходима следната информация:

- Тип на устройството
- Артикулен номер на устройството
- Идентификационен номер на устройството
- Номера на необходимите резервни части

Съхранение и транспортиране

Съхранение

Внимание: Не съхранявайте устройството за повече от 30 дни ако не сте предприели следните стъпки.

Съхранение на устройството

Ако устройството трябва да се съхранява повече от 30 дни то трябва да е подготвено за това. В противен случай останалото в карбуратора гориво ще се изпари и ще образува натрупване подобна на смола. Това може да затрудни стартирането и да доведе до високи ремонти разходи.

1. Отворете бавно капачката на горивния резервоар, за да освободите натрупаното в резервоара налягане. Внимателно изпразнете резервоара.
2. Стартирайте двигателя и го оставете да работи докато спре сам, за да употребите цялото налично в карбуратора гориво.
3. Оставете двигателя да се охлади (около 5 минути).
4. Махнете запалителната свещ (виж 8.3)
5. Налейте 1 чаена лъжича чисто двутактово масло в горивната камера. Издърпайте стартерното въже бавно няколко пъти, за да омаслите вътрешните компоненти. Поставете обратно запалителната свещ.

Забележка: Съхранявайте устройството на сухо място далеч от възможни източници на запалване, например пещки, бойлери, сушилни и други.

Повторно пускане в експлоатация

1. Махнете запалителната свещ (виж 8.3)
2. Дръпнете стартерното въже бързо, за да премахнете излишното масло от горивната камера.

3. Почистете запалителната свещ и проверете дали разстоянието между електродите е правилно зададено, или сложете нова запалителна свещ.
4. Подгответе устройството за работа.
5. Напълнете резервоара с правилната горивна смес. Проверете раздел “гориво и масло”.

Транспорт

Ако искате да транспортирате устройството, моля изпразнете горивния резервоар, както е описано в раздел “Съхранение”. Отстранете нечистотиите от устройството с четка. Махнете дръжката както е посочено в раздел “Монтаж”.

Изхвърляне на остадъците и защита на околната среда

Никога не изливайте остатъците от смазочни масла и двутактовата горивна смес в канализацията или на земята. С цел опазване на околната среда е препоръчително да се занесат в специализиран пункт.

Ако машината се повреди и няма да се използва повече, не я изхвърляйте заедно с отпадъците от домакинството. Занесете я в пункт за събиране и рециклиране, като предварително източите горивото и маслото от резервоара. Така металните и пластмасовите части ще могат да бъдат разделени и рециклирани. Информация за това ще получите от местната администрация.

Гаранция

За този инструмент компанията дава на крайния клиент – независимо от задълженията на продавача, изхождащи от договора за покупка – следните гаранции:

Гаранционният период е 24 месеца, започващ да тече от предаването на уреда, доказано с оригинален документ за покупка. При търговска употреба или при използване за отдаване под наем гаранционния срок се намалява на 12 месеца. Износващи се части и дефекти, предизвикани от употребата на неправилни аксесоари, ремонт с части, които не са оригинални части на производителя, използване на сила, удар или счупване се изключват от тази гаранция. Гаранционната замяна включва само дефектиралите части, не цели изделия. Гаранционните ремонти трябва да бъдат извършвани изключително от оторизирани сервиси или от клиентските сервиси на компанията. В случай на каквато и да е интервенция от неоторизирано лице гаранцията става невалидна.

Всички пощенски разходи и разходи по доставка, както и всички други допълнителни разходи са за сметка на клиента.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ В ДВИГАТЕЛЯ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КОРИГИРАЩИ ДЕЙСТВИЯ
Двигателят не стартира, или стартира но не продължава да работи.	Неправилна процедура по стартирането.	Обърнете внимание на информацията в настоящото ръководство.
	Неправилно настроен карбуратор.	Занесете машината за регулиране в оторизиран сервизен център.
	Зацапана запалителна свещ	Почистете/регулируйте запалителната свещ или я подменете.
	Запушен горивен филтър.	Подменете горивния филтър.
Двигателят стартира, но не работи на пълна мощност.	Неправилно положение на лоста за смукача.	Поставете лоста на позиция RUN (работа)
	Замърсен въздушен филтър	Махнете филтъра, почистете го и го поста вете отново.
	Неправилно настроен карбуратор.	Занесете машината за регулиране в оторизиран сервизен център.
Двигателя работи неравномерно.	Неправилно разстояние между електродите на запалителната свещ.	Почистете/регулируйте запалителната свещ или подменете
	Неправилно настроен карбуратор.	Занесете машината за регулиране в оторизиран сервизен център.
Прекалено висок шум.	Неправилна горивна смес.	Използвайте правилна горивна смес (съот ношение 40:1)
	Неправилно настроен карбуратор.	Занесете карбуратора за регулиране в оторизиран сервизен център.

Декларация за съответствие в ЕО



Ние, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, декларираме на собствена отговорност, че продукта **Моторна коса HBF1 75 Hurricane**, за който се отнася настоящата декларация, отговарят на съответните предпазни и здравословни изисквания на Директиви **2004/108/ЕС** (Електромагнитна съвместимост), **2006/42/ЕС** (Директива Машини), **97/68/ЕГ** и съответните изменения **2004/26/ЕС** (Директива емисии, приложение IV и **2000/14/ЕГ** (Директива за шум). За правилното прилагане на назованите в Директивите на ЕО предпазни и здравословни изисквания са спазени следните стандарти и/или технически спецификации:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Измерено ниво на звукова мощност [dB(A)] 110,6

Гарантирано ниво на звукова мощност [dB(A)] 112,0

Метод за оценка на съответствие съгласно Приложение VI/ Директива 2000/14/ЕГ

Годината на производство е отпечатана на табелката и може да бъде определена от съответния сериен номер.

Münster, 16.10.2014

Gerhard Knorr, Технически директор на Ikra GmbH

Техническата документация се съхранява на адрес: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

INDHOLD

	SIDE
ILLUSTRATIONER	1 - 3
SIKKERHEDSSYMBOLER OG INTERNATIONALE SYMBOLER	DK-1
TEKNISKE DATA	DK-2
SIKKERHEDSANVISNINGER	DK-3
DELENES BETEGNELSE	DK-4
LEVERINGEN OMFATTER:	DK-4
KORREKT BRUG	DK-5
INDEN IBRUGTAGNING	DK-5
BETJENINGSHENVISNINGER	DK-5
RENGØRING, VEDLIGEHOLDELSE OG RESERVEDELSBESTILLING	DK-7
OPBEVARING OG TRANSPORT	DK-8
BORTSKAFFELSE OG MILJØBESKYTTELSE	DK-8
GARANTIBETINGELSER	DK-8
AFHJÆLPNING AF MOTORFEJL	DK-9
EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	DK-9
SERVICE	

FORKLARING TIL HENVISNINGSSKILTENE PÅ ENHEDEN



1. Advarsel!
2. Brugsanvisningen skal læses inden ibrugtagningen!
3. Benyt øjen-/hoved- og høreværn!
4. Benyt skridfast fodtøj!
5. Benyt beskyttelsehandsker!
6. Afstanden mellem maskinen og andre personer skal være mindst 15 meter!
7. Vær opmærksom på udslyngede dele
8. Maksimalt omdrejningstal
9. Brug af savblade er ikke tilladt

Benzindrevet Buskrydder HBFI 75

Tekniske data

Motoreffekt	kW	0,75
Motortype		2-takt-motor, luftkølet, kromcylinder
Kubikindhold	cm ³	25
Brændstof	benzin/olie-blanding	40:1
Tankindhold	ml	450
Tomgangshastighed	min ⁻¹	3000
Max. motoromdrejningstal	min ⁻¹	10500
Max omdrejningstal buskrydder	min ⁻¹	9500
Max omdrejningstal Trimmer	min ⁻¹	8500
Skærebredde	cm	43 (skæreblad= 23)
Trådtykkelse	mm	2,5
Trådlængde	m	4,0
Trådforlængelse		tastautomatik
Vægt	kg	6,2
Lydtryksniveau	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibrationer ved top hastighed	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibrationer ved tomgang	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Apparaterne er konstrueret efter bestemmelserne iht., EN ISO 11806-1, og opfylder fuldstændigt bestemmelserne i loven om produktsikkerhed.

Forskrift: Det oplyste vibrationsniveau er blevet målt med standardudstyr og kan anvendes både til sammenligning med andre benzindrevne apparater og til det midlertidige skøn af belastningen ved vibrationer.

ADVARSEL! Vibrationsniveauet kan ændre sig afhængigt af brugen af maskinen og dens udstyr, og niveauet kan være højere end det oplyste. Det er nødvendigt at fastlægge sikkerhedsforanstaltningerne til beskyttelse af brugeren. De skal være baseret på et skøn af belastningen som følge af vibrationerne ved den konkrete brug. I denne forbindelse er det nødvendigt at tage højde for alle funktionscyklussens faser; eksempelvis slukning eller funktion uden produkt.

ADVARSEL! Langvarig udsættelse for vibrationer kan medføre skader og neurovaskulære forstyrrelser (nærmere betegnet: "Raynaud's fænomen" eller "hvid hånd"), specielt hos mennesker, der lider af kredsløbsforstyrrelser. Symptomerne, som kan involvere hænder, håndled og fingre, viser sig som tab af følsomhed, sløvhed, kløen, smerter, af-farvning og ændring i hudens struktur. Disse virkninger kan forstærkes af en lav rumtemperatur og/eller et overdrevet greb på hånd tagene. Så snart symptomerne viser sig, reducer da maskinens anvendelsestid og kontakt en læge. Brug ikke maskinen i miljøer og på tidspunkter, hvor det kan være generende.

Oplysninger om støjemission iht. den tyske lov om produktsikkerhed (ProdSG) og EF-maskindirektivet: Lydtryksniveauet på arbejdspladsen kan overskride 80 dB (A). I dette tilfælde er det nødvendigt, at brugeren træffer støjbeskyttelsesforanstaltninger (f.eks. anvendelse af hørevern).



Pas på: Støjbeskyttelse! Vær ved monteringen op-mærksom på de regionale forskrifter

SKKERHEDSANVISNINGERI



Giv agt!

Når man benytter udstyret, skal man overholde nogle få sikkerhedsregler for at forebygge person- og tingskader. Man skal derfor læse betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt. Denne skal opbevares forsvarligt, så man altid har hurtig adgang til alle de indeholdte informationer. Hvis udstyret overdrages til andre personer, skal denne betjeningsvejledning/sikkerhedsanvisninger følge med. Producenten påtager sig intet ansvar for evt. ulykker eller skader, der kan føres tilbage til manglende iagttagelse af denne vejledning og sikkerhedsanvisningerne.

1. Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsanvisninger og instrukser. Manglende iagttagelse af sikkerhedsanvisninger og instrukser kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Alle sikkerhedsanvisninger og instrukser skal opbevares med henblik på fremtidig brug.

Sikkerhedsudstyr

Når man arbejder med udstyret, skal den pågældende plastbeskyttelsesafdækning for kniv- eller tråddrift være monteret for at forhindre udslyngning af genstande. Den indbyggede kniv i skæretråds-beskyttelseskærmen afskærer automatisk tråden i den optimale længde.

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem. Sørg for at blive fortrolig med indstillingerne og den korrekte anvendelse af maskinen.
2. Lad aldrig børn eller andre personer, som ikke kender brugsanvisningen, benytte maskinen. Lokale bestemmelser kan indeholde begrænsninger mht. mindstealder.
3. Man må aldrig klippe græs, mens andre personer, især børn eller dyr, er i nærheden.

Advarsel:

Der skal overholdes en sikkerhedsafstand på 15 meter. Hvis andre personer nærmer sig, skal man omgående slukke maskinen.

Vær opmærksom på, at maskinføreren eller brugeren er ansvarlig for evt. ulykker med andre personer eller disses ejendom.

Forberedende foranstaltninger

1. Under selve klipningen skal man altid bære kraftigt fodtøj og lange bukser. Man må aldrig klippe barfodet eller kun iført lette sandaler.
2. Kontrollér det terræn, hvor maskinen skal benyttes, og fjern alle genstande, som kan blive oprevet og bortslynget.
3. Advarsel: Benzin er ekstremt brændbar:
 - Benzin må kun opbevares i hertil beregnede beholdere.
 - Der må kun tankes i det fri, og man må ikke ryge under selve tankningen.

- Benzin skal påfyldes, inden motoren startes. Mens motoren kører, eller når maskinen er varm, må man ikke åbne tankdækslet eller påfylde benzin.
 - Hvis der er løbet overskydende benzin ud, må man ikke forsøge at starte motoren. Man skal i stedet fjerne maskinen fra det område, der er forurennet med benzin. Undgå at tænde maskinen, før alle benzindampe er fordampet.
 - af sikkerhedsmæssige årsager skal benzintank og andre tanklukninger udskiftes, hvis disse bliver beskadiget.
4. Defekte lydæmpere skal udskiftes.
 5. Inden brug skal man altid kontrollere visuelt, om klippeværktøj, fastgørelsesbolte og hele klippeenheden er slidt eller beskadiget. For at undgå ubalance må slidte eller beskadigede klippeværktøjer og fastgørelsesbolte kun udskiftes sætvis.

Håndtering

1. **Der skal benyttes tætsiddende, solidt arbejdstøj**, der yder beskyttelse, som fx lange bukser, sikre arbejdssko, robuste arbejdshandsker, hjelm, beskyttelsesmaske til beskyttelse af ansigtet eller beskyttelsesbriller til beskyttelse af øjnene og ørepropper eller anden form for hørevern mod støj.
2. **Maskinen skal opbevares på et sikkert sted.** Benzindækslet skal åbnes langsomt for at aflaste evt. tryk, der måtte være dannet i benzintanken. For at forebygge brandfare skal man fjerne maskinen mindst 3 meter fra tankningsområdet, inden man starter den.
3. **Sluk for maskinen**, inden den efterlades.
4. **Hold altid maskinen fast med begge hænder.** Herved skal tommelfingeren og de øvrige fingre omslutte grebene.
5. **Kontrollér, at skruer og forbindelselementer er spændt ordentligt fast.** Maskinen må aldrig benyttes, hvis den ikke er indstillet korrekt eller ikke er samlet fuldstændigt.
6. **Kontrollér, at grebene er tørre og rene**, og at der ikke sidder benzinrester på dem.
7. **Trådhovedet føres i den ønskede højde.** Undgå, at små genstande (fx sten) kommer i kontakt med trådhovedet. Ved klippearbejde på skråninger skal man altid stille sig under klippeudstyret. Man må aldrig klippe eller trimme på glatte, skridfarlige bakker eller skråninger.
8. **Kontrollér det terræn, der skal arbejdes på**, faste genstande som sten og lignende kan blive slynget bort. Fare for personskade!
9. **Hold alle kroppsdele og alle beklædningsdele på afstand af trådhovedet**, når du starter motoren, eller mens den kører. Inden du starter motoren, skal du sikre dig, at trådhovedet ikke kan komme i berøring med nogen forhindring.
10. **Sluk altid motoren**, inder der foretages (justerings)arbejde på klippeudstyret.
11. **Opbevar maskine og tilbehør sikkert og beskyttet mod åben ild og varme/ignistikilder** som gasvandvarmere, tørretumblere, oliebrændeovne eller bærbare radiatorer mv.
12. **Hold altid beskyttelseskjoldet, trådhovedet og motoren fri for græsrester.**

13. **Kun tilstrækkeligt uddannede personer og voksne må betjene, indstille og vedligeholdelse maskinen.**
14. Hvis du ikke er fortrolig med trimmeren, kan du øve dig i at omgås den, mens motoren er slukket (FRA/OFF).
15. **Kontrollér altid terrænet i forvejen**, faste genstande som metaldele, flasker, sten o.lign. kan blive slynget bort og forårsage alvorlige personskader for brugeren samt beskadige maskinen permanent. Skulle du komme til at berøre en fast genstand med trimmeren, skal du **omgående slukke motoren** og undersøge maskinen for evt. skader. Man må aldrig benytte maskinen, hvis den er beskadiget eller opviser tegn på fejl og mangler.
16. **Trimning og klipning skal altid foregå i det øverste omdrejningstal-område.** Når du påbegynder græsklipningen, eller når du trimmer, må du aldrig lade motoren køre med lavere omdrejningstal.
17. **Maskinen må kun benyttes til det tiltænkte anvendelsesformål** som trimning eller klipning af ukrudt.
18. Trådhovedet må aldrig holdes over knæhøjde, når maskinen benyttes.
19. **Maskinen må ikke benyttes**, hvis der forefindes tilskuerne eller dyr i umiddelbar nærhed. Under klippearbejde skal der være en mindsteafstand på 15 meter mellem bruger og andre personer eller dyr. Ved klippearbejde helt ned til jordoverflader skal der være en mindsteafstand på 30 meter.
20. Ved **klippearbejde på skråninger** skal man altid stille sig under klippeudstyret. Du må kun arbejde på skråninger og bakker, hvis du har sikker og fast grund under fødderne.

Ekstra anvisninger

1. **DER MÅ IKKE BENYTTES ANDET BRÆNDSTOF** end det, der er anbefalet i betjeningsvejledningen. Følg altid instrukserne i afsnittet „Brændstof og olie“ i denne vejledning. Undgå at bruge benzin, der ikke er blandet korrekt med 2-takt-motorolie. Ellers kan der opstå varige skader på motoren, hvorved producentgarantien bortfalder.
2. **UNDLAD AT RYGE**, mens du tanker eller benytter maskinen.
3. **UNDLAD AT BENYTTÉ MASKINEN UDEN Udstødningsrør** og korrekt monteret udstødningsbeskyttelse.
4. **UNDLAD AT RØRE VED Udstødningsrøret**, hverken med hænder eller andre kroppsdele. Hold maskinen således, at tommelfingeren og de øvrige fingre omslutter grebene.
5. **UNDLAD AT BENYTTÉ MASKINEN I UBEKVEMME STILLINGER**, dvs. i situationer, hvor du ikke er i balance, hvor du har udstrakte arme eller kun betjener maskinen med én hånd. Benyt altid begge hænder til at betjene maskinen, og sørg for, at tommelfingeren og de øvrige fingre altid omslutter grebene.
6. Hold altid trådhovedet på jorden, når maskinen benyttes.
7. Benyt plænetrimmeren/motorbuskrydderen til det tiltænkte anvendelsesformål som fx plænetrimning og klippearbejde.
8. Undlad at benytte maskinen i længere perioder ad gangen; hold pauser med jævne mellemrum.
9. **UNDLAD AT BENYTTÉ MASKINEN UDEN PÅVIRKNING AF ALKOHOL- ELLER MEDIKAMENTER.**
10. **MASKINEN MÅ KUN BENYTTES, NÅR BESKYTTELSESAFDÆKNINGEN OG/ELLER -UDSTYRET ER MONTERET OG I GOD STAND.**
11. Eventuelle ændringer, påbygninger eller afmonteringer på produktet kan bringe den personlige sikkerhed i fare og bevirke, at producentens garanti bortfalder.
12. Maskinen må aldrig anvendes i nærheden af brændbare væsker eller gasser, hverken indendørs eller udendørs. Der kan opstå eksplosioner og/eller brand.
13. **UNDLAD AT BENYTTÉ ANDRE KLIPPEVÆRKTØJER.** Af hensyn til egen sikkerhed må man kun benytte tilbehør og ekstraudstyr, som er anført i betjeningsvejledningen eller anbefalet eller angivet af producenten. Brugen af andre værktøjer eller tilbehørsdele end dem, der er anbefalet i betjeningsvejledningen eller i kataloget, kan medføre personskader for dig.


Sikkerhedsforanstaltninger ved omgang med skærebladet

1. **FØLG ALLE ADVARSLER** og anvisninger vedr. brug og montering af skæreblad.
2. **Skærebladet kan pludseligt blive slået tilbage af genstande, hvis det ikke kan skære eller klippe sig igennem sådanne. Dette kan medføre skader på arbejde og ben.** Omkringstående personer og dyr skal være mindst 15 meter borte fra arbejdspladsen i alle retninger. Hvis maskinen rammer mod fremmedlegemer, skal man omgående standse motoren og stoppe skærebladet. Kontrollér skærebladet for evt. skader. Udskift altid skærebladet, hvis det bliver bøjet eller revnet.
3. **SKÆREBLADET KAN SLYNGE GENSTAND BORT MED STOR HASTIGHED.** Dette kan medføre blindhed eller andre personskader. Benyt øjen-, ansigts- og benværn. Fjern altid genstande fra arbejdsområdet, inden du monterer skærebladet. Sørg for, at der i alle retninger er en afstand på 15 meter mellem dig selv og andre personer eller dyr.
4. **Kontrollér maskine og påmonteret udstyr grundigt for skader inden hverbrug.** Undlad at benytte maskinen, hvis ikke alle skærebladets monteringsdele er monteret ordentligt.
5. **SKÆREBLADET BLIVER VED MED AT KØRE ET STYKKE TID, EFTER AT GASSPJELDET (gasreguleringen) ER SLUPPET.** Et skæreblad, som stadig kører pga. inertien, kan tilføje både brugeren og omkringstående snitsår. Inden man foretager nogen form for arbejde på skærebladet, skal man slukke motoren og sikre sig, at skærebladet er standset fuldstændigt.
6. **FAREZONEN PÅ 15 METER DIAMETER.** Omkringstående personer kan pådrage sig blindhed eller andre personskader. Sørg for, at der i alle retninger er en afstand på 15 meter mellem dig selv og andre personer eller dyr.

Delenes betegnelse (Abb. 1/2)

1. Tilslutningskoblingen
2. Skaft / tilslutningskobling
3. Håndtag
4. Starthåndtag
5. Startspjæld / choker
6. Benzintank
7. Brændstofpumpe „Primer“
8. Luftfilterhus
9. Tændingskontakt
10. Spærreknop
11. Gashåndtag
12. Låsearm
13. Snørehoved / Skæretråd
- 14a Beskyttelsesafdækning til skæretråd
- 14b Beskyttelsesafdækning til metal-skæreblad
15. Skulderbærerem
16. Skæreblad
17. Nøgle til spoleskift
19. 3 x skrue til beskyttelsesafdækning
20. Låsesplit
25. Fikseringsring
26. Medbringerskive
27. Møtrik
28. Olie/benzin-blandingsflaske
29. Tændrørsnøgle
30. Unbrakonøgle
31. Låsesplit

Leveringen omfatter:

- Åbn pakken, og tag maskinen forsigtigt ud.
-  **Fjern emballagematerialet samt indpaknings- og transportsikringer (hvis sådanne findes) (Fig. 14)**
- Kontrollér, om leverancen er komplet.
- Kontrollér maskinen og tilbehørsdelene for evt. transportskader.
- Opbevar så vidt muligt indpakningen, indtil garantiperioden er udløbet.

GIV AGT

Maskine og emballeringsmateriale er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plasticposer, folier og smådele! Der er slugnings- og kvælningsfare!

Korrekt brug

Maskinen er beregnet til klipning af plæner og græsarealer. Iagttagelse af den vedlagte brugsanvisning fra producenten er en forudsætning for korrekt brug af maskinen. Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne vejledning, kan medføre beskadigelser af apparatet og udgøre en fare for brugeren. Man skal være yderst opmærksom på begrænsningerne i sikkerhedsanvisningerne. Bemærk venligst, at vores udstyr hverken er konstrueret eller beregnet til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi frasiger os ethvert ansvar, hvis udstyret anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt eller industrielt øjemed eller lignende.

Giv agt! Af hensyn til brugerens risiko for fysiske skader må benzinmotor-buskrydderen ikke anvendes til følgende: Rydning af gangstier eller som kværn til knusning af affklip fra træer eller hække. Endvidere må benzinmotor-buskrydderen ikke anvendes til udjævning af ujævnheder på jordoverflade som fx muldvarpeskud. Af sikkerhedsmæssige årsager må benzinmotor-buskrydderen ikke anvendes som drivaggregat for andre arbejdsredskaber eller værktøjssæt af nogen art. Maskinen må kun anvendes til det formål, den er beregnet til. Enhver anden eller videregående anvendelse er ikke tilladt. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for evt. (person)skader af enhver art som følge af ikke-tilladt brug.

Inden ibrugtagning

1 Montering

1.1 Montering af føringshåndtaget (fig. 3a – 3c)

Montering af føringshåndtaget som vist i fig. 3a-3c. Skrueene skal først spændes til, efter at man har indstillet den optimale arbejdsstilling med bæreselen. Føringshåndtaget bør indjusteres som vist i fig. 1. Afmontering sker i omvendt rækkefølge.

1.2 Montering af føringskaft (fig. 4a – 4b)

Løsn vingeskruen (A) på koblingsmuffen (B), træk i knappen (D), indsæt drivakslen (C) og få den til at falde i hak. Sørg for, at drivakslerne glider ind i hinanden inden i føringskaffet (drev evt. en smule på spolehovedet). Spænd herefter vingeskruen (A) til, som vist i fig. 4b. Efter den første samling er det herefter kun nødvendigt at løsne vingeskruen og aktivere skaftet for at demontere føringskaffet.

1.3 Montering af skæreblads-beskyttelsesafdækning


Giv agt: Når man arbejder med skærebladet, skal skæreblads-beskyttelsesafdækningen være monteret. Montering af skærebladets beskyttelsesafdækning sker som vist i fig. 5a-5b.

1.4 Montering/udskiftning af skærebladet

Monteringen af skærebladet fremgår af fig. 6a-6f. Demonteringen sker i omvendt rækkefølge.

- Medbringerskiven (26) sættes på tandakslen (fig. 6b)
- Skærebladet (16) låses fast på afdækningsringen (fig. 6c).
- Fikseringsringen (25) sættes ind over gevindet (fig. 6d)
- Man finder hullet i medbringerskiven, indjusterer dette i forhold til den underliggende kærøv og låser det herefter fast med den medfølgende låsestift (31), så møtrikken (27) spændes til.
- **Giv agt:** Venstregevind (fig. 6e)
- Låsesplitten (20) skubbes gennem hullet i drivakslen og laskerne som vist i fig. 6f for at bukke akslen.

1.5 Montering af skæretråds-beskyttelsesafdækning

 **Giv agt:** Når man arbejder med skæretråden, skal også skæretråds-beskyttelsesafdækningen være monteret.

- Påsæt skæretråds-beskyttelsesafdækningen på skæreblads-beskyttelsesafdækningen (fig. 7a).
- Man fastgør skæretråds-beskyttelsesafdækningen med skrueene til beskyttelsesafdækningen (fig. 7b).

1.6 Montering/udskiftning af trådspole

Monteringen af trådspolen fremgår af fig. 7c. Afmontering sker i omvendt rækkefølge.

Man finder hullet i medbringerskiven, indjusterer dette i forhold til den underliggende kærsv og låser det herefter fast med den medfølgende låsestift (31) for derefter at skrue trådspolen på gevindet.

Giv agt: Venstregevind (fig. 7c)

2 Indstilling af bæresele



GIV AGT! - Der skal altid benyttes bæresele. Selen fastgøres på maskinen umiddelbart efter start, mens motoren kører i tomgang. Inden man affører sig bæreselen, skal man altid først huske at slukke motoren.

1. Skuldreselen skal anbringes som vist i fig. 8a.
2. Fastgør karabinhagen i holderen på skaftet (fig. 8b).
3. Indstil selens længde således, at klippeværktøjet er parallelt med jorden i indsat tilstand. Man bestemmer det indsætningspunkt, der er rigtigt for det monterede klippeværktøj, ved at lave nogle øvelsessvingbevægelser med slukket motor.
4. Bær aldrig selen diagonal hen over skulder og bryst, men kun på en skulder, derved kan du hurtigt fjerne værktøjet fra kroppen, hvis der skulle opstå en farlig situation.

BEMÆRK: Motoren må aldrig startes med indsat bæresele!

Inden hver brug skal man kontrollere maskinen for:

- Tæthed i brændstofsyste­met.
- Fejlfri tilstand og fuldstændighed af beskyttelsesudstyr og klippeudstyr.
- Fast montering af samtlige forskruninger.
- Let gang for alle bevægelige dele.

3 Brændstof og olie

Anbefalet brændstof

Der må kun benyttes en blanding af blyfri benzin og særlig 2-takt-motorolie. Brændstofblandingen skal blandes ifølge brændstof-blandingstabellen.

Giv agt: Der må ikke anvendes en brændstofblanding, der er mere end 90 dage gammel.

Giv agt: Der må ikke anvendes 2-takt-olie, som anbefaler et blandingsforhold på 100:1. I tilfælde af motorskade pga. utilstrækkelig smøring bortfalder producentens motorgaranti.

Giv agt: Til transport og opbevaring af brændstof må der kun anvendes hertil indrettede og godkendte beholdere. Kom altid den rigtige mængde benzin og 2-takt-olie i den medfølgende blandingsflaske (se påtrykt skala). Ryst herefter beholderen grundigt.

Brændstof-blandings-tabel

Blandingsmetode: 40 dele benzin til 1 del olie

Benzin	2-takt-olie
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml

Betjening

Husk at iagttage lovmæssige bestemmelser vedr. støjbeskyttelse, som kan være forskellige fra sted til sted.

1 Start når motoren er kold

Fyld tanken med en passende mængde benzin/olie-blanding. Se også brændstof og olie.

1. Anbring maskinen på en hård, plan overflade.
2. Stil chokeren (fig. 1/pos. 5) på „♦“.
3. Tryk på brændstofpumpen (primeren) (fig. 1/pos. 7) 10 gange.
4. Sæt Tænd/Sluk-kontakten (fig. 1/pos. 9) på „I“.
5. Fastlås gasreguleringen. Dette gøres ved først at aktivere gasreguleringsspærren (fig.1/pos.12) og dernæst selve gasreguleringen (fig.1/pos.11) og samtidigt trykke på låsen (fig.1/pos.10), og fastlås gasreguleringen.
6. Hold godt fast i maskinen, og træk i startsnoren (fig. 1/pos. 4), til du mærker den første modstand. Nu trækker du hurtigt 4 gange i startsnoren. Herved bør maskinen starte.

Giv agt: Undlad at slippe startsnoren, så den ruller tilbage. Dette kan medføre beskadigelser.

7. Når motoren er startet, stiller man straks chokeren på „♦“ og lader maskinen køre varm i ca. 3 sek.

Giv agt: Via den fastlåste gasregulering begynder klippeværktøjet at arbejde i takt med den startende motor.

Herefter løsner man gasregulatoren via enkelt aktivering (motoren går tilbage i tomgang).

8. Hvis motoren ikke starter, gentager man trin 6-7.

Bemærk følgende: Hvis motoren ikke starter efter gentagne startforsøg, skal man se afsnittet „Fejlafhjælpning på motoren“. Bemærk følgende: Husk altid at trække startsnoren lige ud. Hvis den trækkes ud i en vinkel, sker der friktion mod øjet. Via denne friktion afsvedes snoren og vil hurtigt blive slidt. Hold altid fast i startergrebet, mens snoren trækker sig tilbage igen. Lad aldrig snoren springe tilbage fra den udtrukne position.

2 Start når motoren er varm

(Maskinen har været slukket i max 15-20 min.)

1. Anbring maskinen på en hård, plan overflade.
2. Stil Tænd/Sluk-kontakten på „I“.
3. Fastlås gasreguleringen (ligesom ved „Start når motoren er kold“).
4. Hold godt fast i maskinen, og træk ud i startsnoren, til du mærker den første modstand. Nu rykker du hurtigt i startsnoren. Maskinen bør starte efter 1-2 træk. Hvis maskinen stadig ikke er startet efter 6 træk, gentager man trin 1-7 under "Start når motoren er kold".

3 Standsning af motoren

Nødstop-procedure:

Hvis det er nødvendigt at stoppe maskinen omgående, stiller man Tænd/Sluk-kontakten på „Stop“ eller „0“

Normal procedure:

Slip gashåndtaget, og vent, til motoren overgår til tomgangshastighed. Stil Tænd/Sluk-kontakten på „Stop“ eller „0“.

ARBEJDSSTIP

Inden du bruger maskinen for alvor, skal du øve samtlige arbejdsteknikker med slukket motor.

FORLÆNGELSE AF SKÆRETRÅD

Vigtigt: Anvend ingen metaltråd eller nogen form for metaltråd med plastbeklædning i snørehovedet. Dette kan medføre alvorlig tilskadekomst af brugeren.

Lad motoren køre med fuldgas og berør jorden med snørehovedet (1) for at forlænge skæretråden. Tråden forlænges automatisk. Kniven ved afskærmningen afkorter tråden til den nødvendige længde (ill. 9b).

BEMÆRK: Fjern regelmæssigt alle græs- og ukrudtsrester for at undgå overhedning af skaftrøret. Græs- og ukrudtsrester bliver hængende neden for afskærmningen (ill. 9c). Dette forhindrer tilstrækkelig køling af skaftrøret. Fjern forsigtigt resterne med en skruetrækker eller lignende.

TRIMNING

Trimmeren, når den er forsvarligt udstyret med afskærmning og snørehoved, trimmer højt græs/buskskud og ukrudt på vanskeligt tilgængelige steder - langs hegn, vægge, fundamenter og omkring træstammer. Trimmeren kan også anvendes til skæreoPGAVER helt ned til jorden (f.eks. oprydningssarbejde i haven og på overskueligt, tæt bevokset terræn).

HENVISNING: På trods af brug af stor forsigtighed medfører trimning ved fundamenter, stenvure osv. til en forøget trådsiltage.

TRIMNING / SKÆRING

Sving trimmeren fra den ene side til den anden som en le. Hold altid snørehovedet parallelt i forhold til jorden. Kontroller området og bestem den ønskede skærehøjde. Før og hold snørehovedet i den ønskede højde med hensyn til ensartet skæring (ill. 9d).

TRIMNING NÆR JORDEN

Før trimmeren lige med en let hældning fremad, således at den lige netop er over jorden. Arbejd altid væk fra krop og aldrig i retning af dig selv.

TRIMNING VED HEGN OG FUNDAMENTER

For at kunne trimme ved hegn, stolper, stenvure og fundamenter, før apparatet langsomt og forsigtigt uden at slå tråden mod hindringer. Hvis skæreværktøjet rammer en fast hindring (sten, mur, træstamme e.l.), er der fare for tilbageslag og forøget siltage af tråden.

TRIMNING OMKRING TRÆSTAMMER

Før trimmeren forsigtigt og langsomt omkring træstammer, således at skæretråden ikke berører træbarken. Skær fra venstre mod højre omkring træstammer. Grib græs og ukrudt med trådens spids og hæld snørehovedet let fremad.

Advarsel: Vær altid meget forsigtig under (græs)slåningsarbejdet. Under udførelse af sådant arbejde skal man holde en afstand på 30 meter mellem sig selv og andre mennesker eller dyr.

MEJNING

Ved mejning skæres planterne helt ned til jordbunden. Hæld hertil snørehovedet mod venstre i en 30 graders vinkel. Indstil håndtaget i den ønskede position. Vær opmærksom på den forøgede fare for kvæstelser af brugeren, tilskuere og dyr samt faren for materielle skader på grund af genstande, som slynges bort (f.eks. sten) (ill. 9e).

Advarsel: Maskinen må ikke bruges til at fjerne genstande fra gangstier mv.! Maskinen er et kraftfuldt værktøj, og små sten eller andre genstande kan blive slynget 15 meter og længere væk og forårsage personskader eller skader på biler, huse og vinduer.

Savning

Maskinen er ikke egnet til savning.

Blokering

Hvis skærebladet sætter sig fast (blokerer) pga. kraftig vegetation, skal man omgående standse motoren. Fjern græs og krat fra maskinen, inden du starter den igen

UNDGÅELSE AF TILBAGESLAG

Ved brug af metalskæreværktøjer (kratkniv) er der risiko for tilbageslag, når værktøjet støder imod en fast hindring (træstamme, gren, sten osv.). Herved slynges apparatet tilbage - mod værktøjets omdrejningsretning. Dette kan resultere i at du mister kontrollen over værktøjet - risiko for tilskadekomst for bruger og tilskuere!

Anvend ikke metalskæreværktøjerne i nærheden af hegn, metalstolper, begrænsningssten eller fundamenter. Til klipning af tykke stængler skal disse positioneres som vist i fig. 9f for at undgå tilbageslag ("kickback").

RENGØRING, VEDLIGEHOLDELSE OG RESERVEDELSBESTILLING

Rengøring

- Hold beskyttelsesudstyr, luftriller og motorhus så støv- og smudsrit som muligt. Tør maskinen af med en ren klud, eller blæs den ren med trykluft ved lavt tryk.
- Vi anbefaler, at man rengør maskinen umiddelbart efter hver brug.
- Husk at rengøre maskinen med jævne mellemrum med en fugtig klud og en smule smøræsæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe maskinens plastdele. Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indre.

Vedligeholdelse

Inden påbegyndelse af vedligeholdelsesarbejde skal man altid slukke maskinen og afmontere tændrørshætten.

Udskitning af trådspole/skæretråd

1. Trådspolen skrues af med den medfølgende nøgle, og trådspoleskruen fjernes (fig. 12a/12b). **Giv agt:** Venstregevind
2. Trådspolen tages ud af trådspolehuset (fig. 12c).
3. Evt. resterende skæretråd fjernes.
4. Ny skæretråd lægges sammen i midten, og den opstående sløjfe indsættes i spoledelerens udsparring. (Fig. 12d)
5. Tråden vikles stramt på imod urets retning. Herved adskiller spoledeleren de to halvdele af nylontråden. (Fig. 12e)

- De sidste 15 cm af de to trånder hægtes fast i trådholderen i trådspolen overfor. (Fig. 12f)
- De to trånder føres gennem metaløjerner i trådspolehuset (fig. 12c).
- Trådspolen presses ind i trådspolehuset.
- Trådspolen skrues fast med trådspoleskruen (fig. 12a/12b)
- Træk kort og kraftigt i de to trånder for at løsne dem fra trådspolens trådholdere.
- Overskydende tråd skæres af, så den er ca. 13 cm. Herved reduceres belastningen på motoren under start og opvarmning.
- Trådspolen monteres igen. Se pkt. 1.6. Hvis hele trådspolen skal udskiftes, overspringer man pkt. 3-6.

Vedligeholdelse af luftfilter

Tilsmudsede luftfiltere forringer motorydelsen pga. for lav lufttilførsel til karburatoren. Derfor er regelmæssig kontrol en nødvendighed. Luftfilteret bør kontrolleres for hver 25 driftstimer og renses efter behov. Ved meget støvholdig luft skal luftfilteret kontrolleres hyppigere.

- Fjern luftfilterdækslet (fig. 10a)
- Tag filterelementet (fig. 10b) ud
- Rengør filterelementet via udbankning eller udblæsning.
- Samlingen sker i omvendt rækkefølge.

Giv agt: Luftfiltere må aldrig renses med benzin eller brændbare opløsningsmidler.

Vedligeholdelse af tændrør

Tændrørs-elektrodeafstand = 0,6 mm. Spænd tændrøret til med 12 til 15 Nm. Tændrøret skal kontrolleres første gang for tilsmudsning efter 10 driftstimer og evt. renses med en kobbertrådsbørste. Herefter skal tændrøret vedligeholdes for hver 50 driftstimer.

- Tag tændrørshætten (fig. 11a) af med en drejebevægelse.
- Fjern tændrøret (fig. 11b) med den medfølgende tændrørsnøgle.
- Samlingen sker i omvendt rækkefølge.

Slibning af trådkniven

Trådkniven kan blive uskarp med tiden. Sker dette, løsner man de 2 skruer, som fastholder kniven til beskyttelsesafdækningen. Fastspænd kniven i en skruestik. Slib kniven med en flad fil, og sørg for at bevare skærekantens vinkel. Der må kun files i én retning.

Karburator-indstillinger

Giv agt! Karburatoren må kun indstilles af en autoriseret kundeservice. Ved alt arbejde på karburatoren skal man først afmontere luftfilterafdækningerne - som vist i fig. 10a og 10b.

Indstilling af gaskablet

Hvis maskinens maksimale omdrejningstal med tiden ikke længere kan realiseres, og man har udelukket samtlige årsager ifølge afsnittet „Fejlafhjælpning“, kan det være nødvendigt at indstille gaskablet. Man skal da først kontrollere, om karburatoren åbner helt op, når gas-håndtaget presses ind. Dette er tilfældet, hvis karburator-skyderen (fig.13a/pos. A) ligger an mod anslaget (fig.13a/pos. B) ved fuld gas. Fig. 13a viser den korrekte indstil-

ling. Hvis karburator-skyderen ikke rører ved anslaget, skal der foretages justering.

Man justerer gaskablet som følger:

- Løsn kontramøtrikken (fig. 13b/pos. C) nogle omgange.
- Drej stilleskruen (fig. 13b/pos.D) ud, til karburator-skyderen ligger an mod anslaget ved fuld gas - som vist i fig. 13a.
- Spænd atter kontramøtrikken til.

Indstilling af tomgang:

Giv agt! Tomgangen skal indstilles i varm driftstilstand.

Hvis maskinen slukker, når man ikke betjener gasreguleringen, og man har udelukket alle andre årsager ved hjælp af afsnittet Fejlfinding, skal man justere tomgangen. Dette gøres ved at dreje tomgangsskruen (fig. 13b/pos. E) i urets retning, til maskinen kører sikkert i tomgang.

Hvis tomgangshastigheden er så høj, at klippeværktøjet drejer med, skal man reducere tomgangen ved at dreje tomgangsskruen til venstre, indtil klippeværktøjet ikke længere drejer med.

Reservebestilling

Ved bestilling af reservedele skal man oplyse følgende:

- Udstyrets type
- Udstyrets artikelnummer/serienummer
- Udstyrets id-nummer
- Reserveordernummer på den pågældende reservedel

Opbevaring og transport

Opbevaring

Forsigtig: Maskinen må aldrig opbevares længere end 30 dage uden at følge nedenstående procedure.

Opbevaring af maskinen

Hvis maskinen skal opbevares i mere end 30 dage, skal den være forberedt herpå. Ellers vil det brændstof, der befinder sig i karburatoren, fordampe og efterlade et lag gummiagtigt bundfald. Dette vil kunne gøre det vanskeligt at starte maskinen igen og kan have dyre reparationsomkostninger til følge.

- Tag langsomt brændstofdækslet af for at aflaste evt. tryk i tanken. Tøm forsigtigt tanken.
- Start motoren og lad den køre, til den stopper, for at fjerne alt brændstof fra karburatoren.
- Lad motoren afkøle (ca. 5 minutter).
- Fjern tændrøret.
- Kom 1 teskefuld ren 2-takt-olie i forbrændingskammeret. Træk flere gange langsomt i startsnoren, så alle interne komponenter påføres en oliefilm. Sæt tændrøret i igen.

Bemærk: Maskinen skal opbevares på et tørt sted, så langt som muligt fra potentielle antændelseskilder, fx ovne, varmtvandsopvarmere med gas, gastørrere mv.

Genstart

- Fjern tændrøret.
- Træk hurtigt i startsnoren for at fjerne overskydende olie fra forbrændingskammeret.
- Rens tændrøret, og kontrollér, at dets elektrodeafstand er korrekt; eller isæt et nyt tændrør med korrekt elektrodeafstand.

4. Forbered maskinen til arbejdet.
5. Fyld tanken med den rigtige brændstof-/olieblanding. Se afsnittet Brændstof og olie.

Transport

Hvis du vil transportere maskinen, skal du først tømme benzintanken som beskrevet i afsnittet „Opbevaring“. Rengør maskinen for groft smuds med en børste eller en håndkost. Afmonter føringshåndtaget som forklaret i pkt. „Montering“.

- Skal maskinen transporteres med et motorkøretøj, skal den positioneres på en sådan måde, at den ikke udgør nogen fare og fastgøres sikkert.
- Sikr, at benzin ikke løber ud under transporten. Undgå skader og kvæstelser.
- Knivbeskyttelsen (kædebeskyttelse) skal være anbragt, når værktøjet transporteres og opbevares.

BORTSKAFFELSE OG MILJØBESKYTTELSE

Hæld aldrig rester af kædeolie eller 2-takts-blandinger ned i afløb eller kloaksystemet eller ud i naturen, men bortskaf det miljøvenligt, f.eks. hos et depot for problemaffald.

Hvis kædesaven ikke mere skulle fungere eller ikke mere bruges, må den ikke kasseres sammen med husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljøvenlig måde. Tøm omhyggeligt olie- og benzintanken og aflever resterne hos et depot for problemaffald. Aflever kædesaven ligeledes hos et depot.

Plast- og metaldele fra den gamle sav kan sorteres her og anvendes til genbrug. Informationer herom kan du få på dit kommunekontor.

GARANTIBETINGELSER

For dette benzinværktøj yder vi uafhængig af forhandlerens forpligtelser i købekontrakten over for forbrugeren garanti på følgende måde:

Garantitiden er på 24 måneder og starter med udleveringen, som skal kunne dokumenteres med en originalkvittering. Ved kommerciel anvendelse samt udlejning reduceres garantitiden til 12 måneder. Undtaget fra garantien er sliddele og skader, der er opstået på grund af anvendelse af forkerte tilbehørsdele, reparationer med brug af fremmede dele, magtanvendelse, slag og brud samt forsællig overbelastning af motoren. Garantiudskiftning omfatter kun defekte dele, og ikke komplette apparater. Garantireparationer må kun udføres i autoriserede værksteder eller af producentens service. Garantien slettes ved reparation gennem andre.

Porto-, forsendelses- og efterfølgende omkostninger afholdes af køberen.

AFHJÆLPNING AF MOTORFEJL

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	KORREKTION
Motoren starter ikke, eller den starter, men fortsætter ikke.	Forkert startforløb.	Følg anvisningerne i denne vejledning.
	Forkert indstillet	Lad autoriseret kundeservice indstille karburatoren.
	Tilsødet tændrør	Rengør/indstil eller udskift tændrøret.
	Tilstoppet brændstoffilter.	Udskift brændstoffiltret.
Motoren starter, men kører ikke med fuld ydelse	Choker forkert indstillet.	Stil armen på RUN (DRIFT)
	Tilsmudset luffilter.	Fjern, rens og genmonter filtret.
	Forkert indstillet karburator- blanding.	Lad autoriseret kundeservice indstille karburatoren.
Motoren kører i spring.	Forkert indstillet tændrør.	Rengør/indstil eller udskift tændrøret.
	Forkert indstillet karburator-blanding.	Lad autoriseret kundeservice indstille karburatoren.
For meget røg.	Forkert brændstofblanding.	Anvend den rigtige brændstofblanding (forhold 40:1).
	Forkert indstillet karburator-blanding.	Lad autoriseret kundeservice indstille karburatoren.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Vi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, erklærer på eget ansvar, at produkterne **Benzindrevet Buskrydder HBFI 75**, som denne erklæring drejer sig om, opfylder de gældende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne **2006/42/EF** (EF-maskindirektiv), **2004/108/EF** (EMC-direktiv), **97/68/EF** den ændrede udgave af **2004/26/EF** Kuliliteretningslinje, Anex IV og **2000/14/EF** (støjdirektiv). For at kunne omsætte de nævnte sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne korrekt er følgende standarder og/eller tekniske specifikation(er) blevet anvendt:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

målt lydeffektniveau 110,6 dB (A)
 garanteret lydeffektniveau 112,0 dB (A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode ifølge tillæg V / direktiv 2000/14/EF

Fabrikationsår er angivet på typeskiltet og kan endvidere konstateres ved hjælp af det fortløbende serienummer.

Münster, 16.10.2014

Gerhard Knorr, Teknisk ledelse Ikra GmbH

Opbevarelse af de tekniske materialer: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	Sida
FIGURER	1 - 5
FÖRKLARING AV ANVISNINGSSKYLTARNA PÅ AGGREGATET	SE-1
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	SE-2
SÄKERHETSANVISNING	SE-3
APPARATBESKRIVNING	SE-5
LEVERANSOMFATTNING	SE-5
AVSEDD ANVÄNDNING	SE-5
FÖRE DRIFTTAGNING	SE-5
MANÖVRERING	SE-6
RENGÖRING, UNDERHÅLLS- OCH RESERVEDELSBESTÄLLNING	SE-7
LAGRING OCH TRANSPORT	SE-8
AVFALLSHANTERING OCH MILJÖSKYDD	SE-8
GARANTI	SE-8
AVHJÄLPA MOTORFEL	SE-9
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	SE-9
SERVICE	

FÖRKLARING AV ANVISNINGSSKYLTARNA PÅ AGGREGATET



1. Varning!
2. Läs bruksanvisning innan drifttagning!
3. Använd ögon-/huvud- och hörselskydd!
4. Använd stadiga skor!
5. Använd skyddshandskar!
6. Avståndet mellan maskinen och omgivande personer måste uppgå till minst 15 m!
7. Se upp för ivägslungade delar
8. Maximala varvtal
9. Användning av sågblad inte tillåtet

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Bensintrimmer		HBFI 75 Hurricane
Motoreffekt	kW	0,75
Motortyp		2-taktsmotor, luftkyld, kromcylinder
Cylindervolym	cm ³	25
Bränsle	bensin/olja-blandning	40:1
Tankinnehåll	ml	450
Tomgångsvarvtal	min ⁻¹	3000
Max. motorvarvtal	min ⁻¹	10500
Max. varvtal röjsåg	min ⁻¹	9500
Max. varvtal trimmer	min ⁻¹	8500
Skärbredd	cm	43 (skär = 23)
Trådstyrka	mm	2,5
Trådförråd	m	4,0
Trådförlängning		knackautomatik
Vikt (tom tank)	kg	6,2
Ljudtrycksnivå	dB (A)	98,2 [K 3,0 dB(A)]
Vibration drift	m/s ²	9,14 [K 1,5 m/s ²]
Vibration tomgång	m/s ²	4,01 [K 1,5 m/s ²]


Med förbehåll för tekniska ändringar.

Bensintrimmern är byggd enligt föreskriften EN ISO 11806:2008 och motsvarar helt produktsäkerhetslagens föreskrifter.

Uppgifter om ljudemission i enlighet med förordningen om maskinbullerinformation resp. maskinriktlinjen: ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan överstiga 80 dB (A). I sådana fall behöver användaren hörselskydd.

Avvärd hörselskydd. Inverkan av buller kan orsaka hörselnedsättning.

Obs

 Svängningsvärdet ändras beroende på elverktygets användningsområde och kan i undantagsfall ligga över det angivna värdet.

Begränsa bullerutvecklingen och vibrationerna till ett minimum!

- Använd bara felfria apparater.
- Underhåll och rengör apparaten regelbundet.
- Anpassa ditt sätt att arbeta till apparaten.
- Överbelasta inte apparaten.
- Låt kontrollera apparaten vid behov.
- Stäng av apparaten när den inte används.
- Använd handskar.

Observera: Bullerskydd! Beakta de regionala föreskrifterna vid idrifttagningen.

Varning!

Omfattande användning av ett verktyg utsätter användaren för vibrationer som kan leda till "vita fingrar" (Raynauds syndrom) eller till karpaltunnelsyndrom.

Dessa tillstånd minskar handens förmåga att förnimma temperaturer och reglera handens temperatur, orsakar domningskänsla och en brännande känsla, samt kan leda till nerv- och cirkulationsskador och vävnadsdöd.

Alla faktorer som leder till vita fingrar är inte kända, men kyla, rökning och sjukdomar i blodkärl och blodcirkulation samt kraftig resp. långvarig belastning genom vibrationer nämns som faktorer då vita fingrar uppstår. Beakta följande för att minska risken för vita fingrar och karpaltunnelsyndrom:

- Bär handskar och håll händerna varma.
- Underhåll apparaten väl. Verktyg med lossnade eller skadade komponenter, eller slitna dämpare, tenderar att vibrera mer.
- Håll ett fast tag i handtaget, men krama inte handtagen hela tiden med onödigt högt tryck. Ta många pauser.

Alla de ovannämnda förebyggande åtgärderna kan inte eliminera risken för vita fingrar och karpaltunnelsyndrom. Långvariga och regelbundna användare rekommenderas därför att noga observera tillståndet hos sina händer och fingrar. Sök läkare utan dröjsmål om något av de ovannämnda symptomen skulle uppträda.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Observera!

Då apparater används måste vissa säkerhetsåtgärder vidtas för att förhindra personskador och skador. Läs därför igenom denna bruksanvisning / dessa säkerhetsanvisningar noggrant. Förvara dem väl så att du alltid har informationen tillgänglig. Om du ska överlämna apparaten till andra personer, så se till att lämna med denna bruksanvisning / dessa säkerhetsanvisningar. Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som uppstår genom att denna anvisning och säkerhetsanvisningarna inte följs.

Säkerhetsanvisningar

VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Försummelse att följa säkerhetsanvisningarna och anvisningarna kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

Behåll alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.

Säkerhetsanordningar

Vid arbete med apparaten måste den passande plast-skyddshuven för skär eller tråd vara monterad för att förhindra att föremål slungas iväg. Den integrerade kvi-ven i skärträds-skyddshuven skär automatiskt av tråden i optimal längd.

1. Läs bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig med inställningarna och maskinens riktiga användning.
2. Låt aldrig barn eller andra personer som inte läst bruksanvisningen använda apparaten. Lokala bestämmelser kan fastställa användarens lägsta ålder.
3. Klipp aldrig medan andra personer, särskilt barn eller djur, finns i närheten.

Varning:

Håll ett säkerhetsavstånd på 15 m. Stäng omedelbart av apparaten om någon närmar sig.

Tänk på att maskinföraren eller användaren är ansvarig för olyckor med andra personer eller deras egendom.

Förberedande åtgärder

1. Under klippning ska alltid stadiga skor och långa byxor bäras. Klipp inte barfota eller i lätta sandaler.
2. Kontrollera området där maskinen ska användas och avlägsna alla föremål som kan fastna och slungas iväg.
3. Varning: Bensin är mycket lättantändligt:
 - förvara bara bensin i den avsedda behållaren
 - tanka bara i det fria och rök inte under påfyllningen.
 - Bensin ska fyllas på innan motorn startas. Medan motorn är igång eller apparaten är het får tanklocket inte öppnas eller bensin fyllas på.
 - om bensin har runnit över får inget försök göras att starta motorn. Istället ska maskinen avlägsnas från det bensiindränkta området. Alla tändförsök ska förhindras tills bensiångorna har förflyktigats.
 - av säkerhetsskäl ska bensintank och andra tanklock bytas ut vid skada.
4. Ersätt defekta ljuddämpare.

5. Innan användning ska alltid kontrolleras via okulärbesiktning om skärverktyg, fästbultar och hela skärrenheten är utslitna eller skadade. För att förhindra obalans får utslitna eller skadade skärverktyg och fästbultar endast bytas ut satsvis.

Hantering

1. **Använd åsittande, solida arbetskläder** som ger skydd, såsom långa byxor, säkra arbetsskor, slitstarka arbetshandskar, en skyddshjälm, en skyddsmask för ansiktet eller ett par skyddsglasögon som skydd för ögonen samt bra öronproppar eller andra hörsel-skydd mot bullret.
2. **Förvara apparaten på en säker plats.** Öppna bensinlocket långsamt för att släppa ut det eventuella tryck som bildats i bensintanken. För att förhindra brandfara, flytta dig minst 3 m från tankningsområdet innan du sätter igång apparaten.
3. **Slå av apparaten** innan du ställer undan den.
4. **Håll alltid fast apparaten med båda händerna.** Därvid ska tummar och fingrar omsluta handtaget.
5. **Kontrollera att skruvar och anslutningselement är hårt åtdragna.** Använd aldrig apparaten om den inte är rätt inställd eller inte är fullständigt eller säkert ihopsatt.
6. **Kontrollera att handtagen är torra och rena** och att ingen bensinblandning finns på dem.
7. **Styr trådhuvedet till den önskade höjden.** Undvik att beröra små föremål (t.ex. stenar) med trådhuvedet. Vid klipparbeten i slutning ska du alltid stå under skäranordningen. Skär eller trimma aldrig på en slät, hal kulle eller i en brant.
8. **Kontrollera det område som ska bearbetas,** fasta föremål som stenar, metalldelar eller liknande kan slungas iväg. Risk för skador!
9. **Håll alla kroppsdelar och kläder långt borta från trådhuvedet** när motorn slås på eller är igång. Innan motorn slås på, försäkra dig om att trådhuvedet inte kommer i beröring med något hinder.
10. **Stäng alltid av motorn innan** arbeten på skäranordningen.
11. **Lagra apparaten och tillbehör säkert och skyddat från öppna lågor och värme-/gnistkällor** som gasgenomströmningsvärmare, torktumlare, oljepanna eller bärbara radiatorer etc.
12. **Håll alltid skyddsskylten, trådhuvedet och motorn fria från klipprester.**
13. **Endast tillräckligt upplärda personer och vuxna får använda, ställa in och underhålla apparaten.**
14. **Om du inte är förtrogen med trimmern** så öva på hanteringen med avstängd motor (AV/ OFF).
15. **Kontrollera alltid området,** fasta föremål som metalldelar, flaskor, stenar eller liknande kan slungas iväg och orsaka allvarliga personskador på användaren liksom skada apparaten permanent. Skulle du av misstag beröra ett fast föremål med trimmern **slår du genast av motorn** och undersöker apparaten efter eventuella skador. Använd aldrig apparaten om den är skadad eller har brister.
16. **Trimma och skär alltid i övre varvtalsområdet.** Låt inte motorn gå med låga varvtal vid början av klippningen eller under trimningen.

17. Använd bara apparaten till det avsedda syftet som att trimma och klippa ogräs.
18. Håll aldrig tråd huvudet över knähöjd i drift.
19. Använd inte apparaten när åskådare eller djur finns i omedelbar närhet. Håll ett minsta avstånd på 15 m mellan användare och andra personer eller djur under klipparbeten. Håll ett minsta avstånd på 30 m vid nedklippningsarbeten ner till marken.
20. Stå alltid under skäransordningen vid klipparbeten i slutning. Arbeta bara i branter och på kullar då du har säker och fast mark under fötterna.

Ytterligare anvisningar

1. ANVÄND INGET ANNAT BRÄNSLE än det som rekommenderas i bruksanvisningen. Följ alltid anvisningarna i avsnittet "Bränsle och olja" i denna anvisning. Använd inte bensin som inte är riktigt blandad med 2-taktsmotorolja. Det finns annars risk för en bestående skada på motorn, varvid tillverkarens garanti blir ogiltig.
2. RÖK INTE medan du tankar eller använder apparaten.
3. ANVÄND INTE APPARATEN UTAN AVGASRÖR och riktigt installerat avgasrörsskydd.
4. RÖR INTE AVGASRÖRET, varken med händerna eller med kroppen. Håll apparaten så att tummar och fingrar omsluter handtaget.
5. ANVÄND INTE APPARATEN I OBEKVÄM STÄLLNING, utan jämnvikt, med utsträckta armar eller med bara en hand. Använd alltid båda händerna vid drift och omslut handtaget med tummar och fingrar.
6. Håll alltid tråd huvudet mot marken när apparaten är i drift.
7. Använd bara grästrimmern/röjsågen för avsett syfte, såsom grästrimning och klipparbeten.
8. Använd inte apparaten under längre tid, ta regelbundet paus.
9. ANVÄND INTE APPARATEN UNDER ALKOHOL-ELLER DROGPÅVERKAN.
10. ANVÄND BARA APPARATEN NÄR SKYDDSHUV OCH/ELLER -ANORDNING ÄR INSTALLERAD OCH I GOTT SKICK
11. Alla förändringar på, tillbehör till eller borttaganden från produkten kan riskera den personliga säkerheten och gör att tillverkargaranti upphör.
12. Använd aldrig apparaten i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser, varken i slutna utrymmen eller utomhus. Det kan leda till explosioner och/eller brand.
13. ANVÄND INGA ANDRA SKÄRVERKTYG. För din egen säkerhet, använd bara tillbehör och tillsatsenheter som finns angivna i instruktionsboken eller som rekommenderas eller anges av tillverkaren. Användning av andra än de i instruktionsboken eller katalogen rekommenderade tillsatsverktygen eller tillbehören kan innebära en personlig skaderisk för dig.

Försiktighetsåtgärder vid hantering av kapskivan

1. FÖLJ ALLA VARNINGAR och anvisningar för drift och montage av kapskiva.
2. Kapskivan kan slungas iväg med ett ryck av föremål, då den inte kan skära/klippa igenom dessa.

Detta kan leda till personskador på armar eller ben. Håll omgivande personer och djur minst 15 m borta från arbetsplatsen i alla riktningar. Skulle aggregatet träffa på främmande material, så stoppar du omedelbart motorn och får kapskivan att stanna. Kontrollera skivan för skador. Ersätt alltid kapskivan då den är böjd eller trasig.

3. **KAPSKIVAN SLUNGAR IVÄG FÖREMÅL VÄLD-SAMT** Detta kan orsaka blindhet eller personskador. Använd ögon-, ansikts- och benschydd. Ta alltid bort föremål från arbetsområdet innan kapskivan används. Håll ett avstånd på 15 meter i alla riktningar mellan dig och andra personer eller djur.
4. **Kontrollera noggrant apparaten och påbyggnader för skador före varje användning.** Använd inte apparaten om inte alla kapskivspåbyggnader är korrekt installerade.
5. **KAPSKIVAN STANNAR AV DÅ STRYPVENTILEN (gasspaken) SLÄPPS.** En avstannande kapskiva kan orsaka skårskador på dig eller omgivande personer. Innan du företar någon typ arbete på kapskivan, stäng av motorn och försäkra dig om att kapskivan har stannat.
6. **RISKZON MED 15 METERS DIAMETER.** Omgivande personer person kan drabbas av blindhet eller personskador. Håll ett avstånd på 15 meter i alla riktningar mellan dig och andra personer eller djur.

Apparatbeskrivning (fig. 1/2)

1. Förbindelsestycke styrstag
2. Styrstag
3. Styrhandtag
4. Startlina
5. Choke-spak
6. Bensintank
7. Bränslepump "Primer"
8. Skydd luftfilterhölje
9. Brytare till/från
10. Låsning
11. Gasspak
12. Spärr gasspak
13. Trådspole med skärtråd
- 14a Skyddshuv skärtråd
- 14b Skyddshuv skärkniv
15. Bärrem
16. Skärkniv
17. Nyckel för spolbyte
19. 3 x skruv för skyddshuv
20. Säkerhetssprint
25. Fixeringsring
26. Drivplatta
27. Mutter
28. Olja/bensin-blandningsflaska
29. Tändstiftsnyckel
30. Insexnyckel
31. Låsningsstift

Leveransomfattning

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut apparaten ur förpackningen.



• Ta bort förpackningsmaterialet liksom förpacknings- och transportsäkringar (om de finns) (fig. 14)

- Kontrollera om leveransomfattningen är fullständig.
- Kontrollera aggregatet och tillbehördelarna för transportskador.
- Behåll om möjligt förpackningen fram till garantitiden går ut.

OBSERVERA

Apparaten och förpackningsmaterialet är inga barnleksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folier och smådelar! Det finns sväljnings- och kvävningrisk!

Avsedd användning

Apparaten är avsedd för skärning av gräsmattor och gräsytor. Att den av tillverkaren bifogade bruksanvisningen efterföljs är en förutsättning för korrekt användning av apparaten. All annan användning, som inte är uttryckligen tillåten i denna anvisning, kan leda till skador på apparaten och utgöra allvarlig fara för användaren. Beakta ovillkorligen begränsningarna i säkerhetsanvisningarna. Observera att våra apparater inte konstruerades för kommersiellt eller industriellt bruk. Vi lämnar ingen garanti när apparaten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom motsvarande verksamheter.

Observera! På grund av fara för kroppsskada på användaren får bensinrörsågen inte användas vid följande arbeten: för rengöring av gångvägar och som huggare för finfördelning av avkapade träd- och häckdelar. Vidare får bensinrörsågen inte användas för utjämning av markhöjder som t.ex. mullvadshögar. Av säkerhetsskäl får bensinrörsågen inte användas som drivenhet till andra arbetsverktyg och verktygssatser av någon sort. Maskinen får bara användas enligt sitt syfte. Varje ytterligare användning är inte ändamålsenlig. För därav orsakade skador eller personskador av alla sorter ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

Före drifttagning

1 Montering

1.1 Montering av styrhandtaget

Montera styrhandtaget såsom framställs i figurerna 3a-3c. Dra åt skruvarna hårt först när du har ställt in det optimala arbetsläget med bärremmen. Styrhandtaget ska riktas in såsom framställs i figur 1. Demontering sker omvänt.

1.2 Montering styrstag (fig. 4a – 4b)

Lossa handtagsskruven (A) på kopplingsmuffen (B), dra in knappen (D), sätt in drivaxeln (C) och låt den snäppa fast. Beakta därvid att drivaxlarna i styrstagets inre glider i varandra (vrid vid behov lätt på spolvuvudet). Dra nu åt handtagsskruven (A) som i figur 4b. Efter första monteringen behöver handtagsskruven bara lossas och spaken användas för att ta isär styrstaget.

1.3 Montering av skärskyddshuven

Observera: Vid arbete med skärkniven måste skärknivskyddshuven vara monterad. Monteringen av skärknivskyddshuven görs såsom framgår i figurerna 5a-5b.

1.4 Montering/ersättning av skärkniven

Monteringen av skärkniven kan ses på bilderna 6a-6f. Demontering sker i omvänt ordning.

- Drivplattan (26) trycks på kopplingsaxeln (fig. 6b)
- Skärkniven (16) låses fast på täckringen (fig. 6c).
- Fixeringsringen (25) trycks över gången (fig. 6d)
- Leta efter drivplattans borrhål, för det mittemot det därunder liggande jacket och läs med det medlevererade läsningstiftet (31) för att nu dra åt muttern (27).

Observera: Vänstergänga (fig. 6e)

- Skjut säkerhetssprinten (20) genom borrhålet i drivaxeln och böj filikarna runt axeln såsom i figur 6f.

1.5 Montering av skärträdsskyddshuven



Observera: Vid arbete med skärtråden måste dessutom skärträdsskyddshuven monteras.

- Tryck skärträdsskyddshuven på skärskyddshuven (fig. 7a).
- Fixera skärträdsskyddshuven med skruvarna för skyddshuven. (fig. 7b).

1.6 Montera/ ersätta trädspolen

Monteringen av trädspolen kan ses på bild 7c. Demontering sker omvänt.

Leta efter drivplattans borrhål, för det mittemot det därunder liggande jacket och läs med det medlevererade läsningstiftet (31) för att nu skruva trädspolen på gången.

Observera: Vänstergänga (fig. 7c)

2 Inställning av skärhöjden



OBSERVERA! - Använd alltid bärremmen. Fäst remmen på apparaten omedelbart efter start medan motor går på tomgång. Stäng alltid av motorn innan bärremmen tas loss.

1. Lägg axelremmen så som visas i fig. 8a.
2. Fäst karbinhaken på skaffets skafffäste (fig. 8b).
3. Ställ in remlängden så att skärverktyget är parallellt med marken då det är upphängt. Ta reda på den riktiga upphängningspunkten för det monterade skärverktyget genom att göra några övningsvängar då motorn är avstängd.
4. Ha aldrig remmen snett över bröstet och axeln, utan bara på en axel så du vid fara snabbt kan få bort utrustningen från kroppen.

TIPS: Starta aldrig motorn med upphängd bärrem!

Kontrollera före varje drifttagning apparaten med avseende på:

- Bränslesystemets täthet.
- Felfritt skick och fullständighet för
- skyddsanordningarna och skäranordningen.
- Att samtliga skruvförband är ordentligt åtskruvade.
- Att alla rörliga delar löper lätt.

3 Bränsle och olja

Rekommenderat bränsle

Använd bara en blandning av blyfri bensin och speciell 2-taktsmotorolja. Blanda bränsleblandningen enligt bränsle-blandningstabellen.

Observera: Använd inte bränsleblandningar som lagrats mer än 90 dagar.

Observera: Använd inte 2-taktsolja som rekommenderar ett blandningsförhållande på 100:1. Vid motorskador som orsakats av otillräcklig smörjning bortfaller tillverkarens motorgaranti.

Observera: Använd endast avsedda och tillåtna behållare för transport och lagring av bränsle. Håll i korrekt mängd bensin respektive 2-taktsolja i den bifogade blandningsflaskan (se påtryckt skala). Skaka därefter behållaren ordentligt.

4 Bränsle-blandningstabell

Blandningsförfarande: 40 delar bensin till 1 del olja

Bensin	2-taktsolja
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml

Manövrering

Observera de lagstadgade bestämmelserna om buller-skydd som kan ha lokala avvikelser.

1 Start med kall motor

Fyll tanken med en lämplig mängd bensin/olja-blandning. Se även bränsle och olja.

1. Ställ apparaten på en hård, jämn yta.
2. Ställ choke-spaken (fig. 1/pos. 5) på „**☛**“.
3. Tryck på bränslepumpen (Primer) (fig. 1/pos. 7) 10x.
4. Ställ brytare till/från (fig. 1/pos. 9) i läge „I“.
5. Lås fast gasspaken. Detta görs genom att använda gasspåkspärren (fig. 1/pos. 12) och därefter gasspaken (fig. 1/pos. 11) och genom samtidig tryckning på låsningen (fig. 1/pos. 10) låsa fast gasspaken.
6. Håll fast apparaten ordentligt och dra ut startlinan (fig. 1/pos. 4) till det första motståndet. Dra nu snabbt startlinan 4x. Apparaten bör starta.

Observera: Låt inte startlinan spinna tillbaka. Det kan leda till skador.

7. När motorn har startat ställs choke-spaken omedelbart på „**☛**“ och apparaten får gå varm i ca. 3 sek.
Observera: På grund av den fastlåsta gasspaken börjar skärverktyget arbeta då motorn startas. Återställ därefter gasspaken genom enkelt tryck (motorn återgår till tomgång).
8. Om motorn inte startar upprepas stegen 6-7.

Att beakta: Om motorn inte startar ens efter flera försök, läs avsnitt "Felavhjälpning motor". Att beakta: Dra alltid ut startlinan rakt ut. Dras den ut i en vinkel, uppstår friktion mot öglan. Genom denna friktion nöts snöret och slits ut fortare. Håll alltid i starthandtaget när snöret åker in igen. Låt aldrig snöret studsas tillbaka från det utdragna läget.

2 Start med varm motor

(Apparaten har stått stilla mindre än 15-20 min)

1. Ställ apparaten på hård, jämn yta.
2. Ställ brytare till/från på „I“.
3. Lås fast gasspaken (analogt "Start med kall motor").
4. Håll fast apparaten ordentligt och dra ut startlinan till det första motståndet. Dra nu snabbt ut startlinan.

Apparaten bör starta efter 1-2 drag. Om motorn fortfarande inte startar efter 6 drag upprepas stegen 1-7 under starta kall motor.

3 Stänga av motor

Nödstopp ordningsföljd:

Om det är nödvändigt att stanna maskinen omedelbart ställs brytaren till/från på „Stop“ alt. „0“

Normal ordningsföljd:

Släpp gasspaken och vänta tills motorn har gått över till tomgångshastighet. Ställ sedan brytaren till/från på „Stop“ alt. „0“.

4 Arbetsanvisningar

Träna på samtliga arbetstekniker med avstängd motor innan apparaten används.

Förlängning av skärtråden:

Varning! Använd ingen metalltråd eller plastinlindad metalltråd av någon sort i trådspolen. Det kan leda till svåra personskador för användaren.

För att förlänga skärtråden låter du motorn gå på fullgas och knacker med trådspolen på marken. Tråden förlängs automatiskt. Kniven på skyddsskärmen kortar tråden till tillåten längd (fig. 9b).

Varning: Avlägsna regelbundet alla gräs- och ogräsrester för att förhindra överhettning av skaftröret. Gräs-/ogräsrester fastnar under skyddsskärmen (fig. 9c), vilket förhindrar tillräcklig kylning av skaftröret. Avlägsna försiktigt resterna med en skruvmejsel eller liknande.

Olika skärprocedurer

Om apparaten är riktigt monterad skär den ogräs och högt gräs på svårtillgängliga ställen som t.ex. längs med staket, murar och fundament liksom runt träd. Den kan också användas för "nedklippningsarbeten", för att ta bort vegetation för bättre förberedelse av en trädgård eller för att rensa ett bestämt område nära marken.

Att beakta: Även vid omsorgsfull användning medför skärning vid fundament, sten- eller betongmurar osv. ett större slitage av tråden än normalt.

Trimning/ klippning

Svinga trimmern i skärförmede rörelser från sida till sida. Håll hela tiden trådspolen parallell mot marken. Kontrollera området och fastställ önskad skärhöjd. Styr och håll trådspolen på den önskade höjden för ett jämnt snitt (fig. 9d).

Låg trimning

Håll trimmern med ett lätt lutning alldeles framför dig så att trådspolens undersida befinner sig över marken och tråden träffar det riktiga skärståndet. Skär alltid bort ifrån dig. Dra inte trimmern mot dig.

Skärning vid staket/ fundament

Närma dig långsamt trädnätsstaket, ribbstaket, natus-temmurar och fundament vid skärning för att kunna skära nära, dock utan att slå emot hindret med tråden. Kommer tråden i beröring med t.ex. stenar, stenmurar eller fundament slits den eller fransas upp. Slår tråden emot nätstaket går den av.

Trimning runt träd

Närma dig långsamt då du trimmar runt trädstammar så att träden inte berör barken. Gå runt trädet och skär då från vänster till höger. Närma dig gräs eller ogräs med trädens spets och tippa lätt trädspolen framåt.

Varning: Var extremt försiktig vid nedklipningsarbeten. Håll ett avstånd på 30 meter mellan dig och andra personer eller djur vid sådana arbeten.

Nedklippning

Vid nedklippning tar du ner hela vegetationen ner till backen. För detta lutar du trädspolen 30 grader åt höger. Ställ handtaget i önskat läge. Observera den förhöjda skaderisken för användaren, åskådare och djur, liksom risken för sakskada på grund av ivägslungade objekt (t.ex. stenar) (fig. 9e).

Varning: Ta inte bort föremål från gångvägar osv. med apparaten! Apparaten är ett kraftfullt verktyg som kan slunga iväg små stenar och andra föremål 15 meter eller mer, vilket kan leda till personskador eller skador på bilar, hus och fönster.

Sågning

Apparaten är inte avsedd för sågning.

Fastklämning

Om skärkniven blockeras på grund av för tät vegetation ska motorn omedelbart stängas av. Befria apparaten från gräs och undervegetation innan den åter tas i bruk.

Undvik kast

Vid arbete med skärkniven finns risk för kast om den träffar på fasta hinder (trädstam, gren, stubbe, sten eller liknande). Apparaten kastas därvid tillbaka mot verktygets rotationsriktning. Det kan leda till förlorad kontroll över apparaten. Använd inte skärkniven i närheten av staket, metallstolpar, gränsstenar eller fundament.

För skärning av tjocka stjälkar placeras dessa såsom i fig. 9f för att förhindra kast.

Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

Rengöring

- Håll skyddsanordningar, luftsliitsar och motorhus så damm- och smutsfria som möjligt. Gnugga apparaten med en ren trasa eller bläsa rent den med tryckluft vid låg tryck.
- Vi föreslår att du rengör apparaten direkt efter varje användning.
- Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa och lite mjuk såpa. Använd inget rengörings- eller lösningsmedel; de kan angripa apparatens plastdetaljer. Se upp så att inget vatten tränger in i apparatens inre.

Underhåll

Stäng alltid av apparaten innan underhållsarbeten och dra ur tändstiftskontakten.

Byte av trädspole/skärtråd

- Skruva loss trädspolen med den medlevererade nyckeln och ta loss trädspoleskruven (fig. 12a/12b).

Observera: Vänstergänga

- Ta ut trädspolen ur trädspole-huset (fig. 12c).
- Ta bort eventuella kvarvarande skärtrådar.
- Lägg samman nya skärtråden i mitten och montera den uppkomna slingan i spoldelarens utskärning. (fig. 12d)
- Rulla upp träden medurs under spänning. Spoldelaren delar därvid nylonträdens båda halvor. (fig. 12e)
- Haka i de sista 15 cm av de båda trädändarna i trädspolens motsatta trådhållare. (fig. 12f)
- För de båda trädändarna genom metallhålen i trädspole-huset (fig. 12c).
- Tryck in trädspolen i trädspole-huset.
- Skruva fast trädspolen med trädspoleskruven (fig. 12a/12b)
- Dra snabbt och kraftigt i båda trädändarna för att lossa dem från trädspolens trådhållare.
- Kapa överflödigt tråd till ca 13 cm. Det minskar belastningen på motorn under start och uppvärmning.
- Montera återigen trädspolen, se punkt 1.6. Om hela trädspolen förnyas hoppas punkterna 3-6 över.

Underhåll av luftfilter

Nedsmutsat luftfilter minskar motoreffekten genom för låg lufttillförsel till förgasaren. Regelbundna kontroller är därför nödvändiga. Luftfiltret ska kontrolleras var 25:e drifttimme och vid behov rengöras. Vid mycket stoft i luften ska luftfiltret kontrolleras oftare.

- Ta bort luftfilterlocket (fig. 10a)
- Plocka loss filterelementet (fig. 10b)
- Rengör filterelementet genom slå till eller blåsa av det.
- Montering sker i omvärd ordning.

Observera: Rengör aldrig luftfilter med bensin eller brännbara lösningsmedel.

Underhåll av tändstift

Tändstiftsgap = 0,6 mm. Dra åt tändstiftet med 12 till 15 Nm. Kontrollera tändstiftet för nedsmutsning första gången efter 10 drifttimmar och rengör i förekommande fall med en kopparborste. Underhåll därefter tändstiftet var 50:e drifttimme.

- Dra av tändstiftskontakten (fig. 11a) med en rotationsrörelse.
- Ta bort tändstiftet (fig. 11b) med den bifogade tändstiftsnyckeln.
- Montering sker i omvärd ordning.

Slipa trädkniven

Trädkniven kan med tiden bli slö. Om du märker att så är fallet, så lossar du de 2 skruvarna med vilka kniven är fäst vid skyddshuven. Fäst kniven i ett skruvstöd. Slipa kniven med en flat fil och se till att bibehålla skärkantens vinkel. Fila endast i en riktning.

Förgasarinställningar

Observera! Inställningar av förgasaren får endast göras via auktoriserad kundtjänst. Vid alla arbeten på förgasaren måste luftfilterlocket demonteras, såsom visas i figur 10a och 10b.

Inställning av gasvajern:

Om apparatens maximala varvtal efter en tid inte längre uppnås och alla andra orsaker enligt avsnitt „Felsökning” är uteslutna, kan det vara nödvändigt med inställning av gasvajern. Kontrollera först om förgasaren öppnas helt vid helt intryckt gashandtag. Detta är fallet när förgasarens strypventil (fig.13a/pos. A) vid fullt gaspådrag ligger mot anslaget (fig.13a/pos. B). Figur 13a visar korrekt inställning. Om förgasarens strypventil inte berör anslaget är en efterjustering nödvändig.

För att justera gasvajern är följande steg nödvändiga:

- Lossa låsmuttern (fig. 13b/pos. C) några varv.
- Vrid ut ställskruven (fig. 13b/pos.D) tills förgasarens strypventil ligger emot anslaget vid fullt gaspådrag, såsom visas i figur 13a.
- Dra återigen åt låsmuttern ordentligt.

Inställning av tomgångsgas:

Observera! Ställ in tomgångsgas i varmt drifttillstånd.

Om apparaten dör då gasspaken inte aktiveras och alla andra orsaker enligt avsnitt felsökning är uteslutna, är en efterjustering av tomgångsgasen nödvändig. Vrid för detta ändamål tomgångsgasskruven (fig. 13b/pos. E) medurs tills apparaten går säkert på tomgång. Skulle tomgångsgasen vara så hög att skärverktyget roterar med, måste den minskas tills skärverktyget inte längre vrider med genom att vrida tomgångsgasskruven åt vänster.

Reservdelsbeställning

Vid reservdelsbeställning ska följande uppgifter anges:

- Typ av utrustning
- Utrustningens artikelnummer
- Apparatus identitetsnummer
- Den erforderliga reservdelens reservdelsnummer

Lagring och transport

Lagring

Varning: Förvara aldrig apparaten längre än 30 dagar utan att genomföra följande steg.

Förvaring av apparaten

När apparaten ska förvaras längre än 30 dagar måste den förberedas för detta. Annars dunstar det bränsle som finns kvar i förgasaren och efterlämnar en gummiartad bottensats. Det kan försvåra start och leda till dyra reparationsarbeten.

1. Ta långsamt av bränsletankslocket för att släppa ut eventuellt tryck i tanken. Töm försiktigt tanken.
2. Starta motorn och låt den gå tills sågen stannar för att avlägsna bränslet från förgasaren.
3. Låt motorn kallna (ca. 5 minuter).
4. Ta bort tändstiftet.
5. Tillsätt 1 tesked ren 2-taktsolja i förbränningskammaren. Dra flera gånger långsamt i startlinan för att täcka de inre komponenterna. Sätt tillbaka tändstiftet.

Anmärkning: Förvara apparaten på en torr plats och långt ifrån möjliga antändningskällor, t.ex. eldstad, varmvattenberedare med gas, gasdriven torktumlare etc.

Förnyat drifttagande

1. Ta bort tändstiftet.
2. Dra snabbt i startlinan för att avlägsna överflödiga olja i förbränningskammaren.
3. Rengör tändstiftet och kontrollera att tändstiftet har korrekt elektrodavstånd; eller sätt in ett nytt tändstift med korrekt elektrodavstånd.
4. Förbered apparaten för drift
5. Fyll tanken med korrekt bränsle-/oljablandning. Se avsnitt bränsle och olja.

Transport

När du vill transportera apparaten tömmer du bensintanken såsom förklaras i kapitel "Förvaring". Rengör apparaten från grov smuts med en borste. Demontera styrhandtaget såsom förklaras under punkt montering.

Avfallshandtering och miljöskydd

Håll aldrig ut rester av kedjeolja alt. 2-taktsblandning i utflödet alt. avloppet eller marken, utan ta hand om dem på ett miljöriktigt sätt, t.ex. en avfallshandteringsstation.

När apparaten en dag blir obrukbar eller du inte längre behöver den, släng den inte i hushållsavfallet, utan ta hand om den på ett miljöriktigt sätt. Töm omsorgsfullt oljetank och bensintank och lämna resterna på en uppsamlingsplats. Lämna (även) apparaten till en återvinningscentral. Plast- och metalldelar kan här separeras och återvinnas. Upplysningar om detta får du även av din kommun.

Garantivillkor

För detta bensinverktyg ger vi, oberoende av handlarens skyldigheter enligt köpekontraktet, följande garanti till slutanvändaren:

Garantitiden uppgår till 24 månader och börjar vid överlämnandet, som ska kunna påvisas med originalkvittot. Vid kommersiell användning liksom uthyrning reduceras garantitiden till 12 månader. Undantagna från garantin är förlitningsdelar och skador som uppkommit genom användning av felaktiga tillbehör, reparationer med icke-originaldelar, våldsanvändning, slag och brott liksom avsiktlig överbelastning av motorn. Garantibytten omfattar endast defekta delar, inte kompletta apparater. Garantireparationer får endast genomföras av auktoriserade verkstäder eller fabrikskundtjänst. Vid ingrepp av tredje part upphör garantin.

Porto, frakt och efterföljande kostnader belastar köparen.

Avhjälpa motorfel

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	KORRIGERING
Motorn startar inte eller den startar, men fortsätter inte att gå.	Felaktig startförlopp	Observera anvisningarna i denna anvisning
	Felinställd förgasarblandning.	Låt auktoriserad kundtjänst ställa in förgasaren.
	Sotigt tändstift	Rengör/ställ in eller ersätt tändstift
	Bränslefilter tilltäppt.	Byt bränslefiltret.
Motorn startar, men går inte med full effekt	Choken har felaktigt spakläge.	Ställ spaken på RUN (drift)
	Smutsigt luftfilter används.	Ta bort filtret, rengör och förnya
	Felinställd förgasarblandning.	Låt auktoriserad kundtjänst ställa in förgasaren.
Motorn går ryckigt.	Felinställt tändstift.	Rengör/ställ in eller ersätt tändstift
	Felaktig förgasarinställning	Låt auktoriserad kundtjänst ställa in förgasaren.
Överdrivet mycket rök.	Felaktig bränsleblandning.	Använd korrekt bränsleblandning (förhållande 40:1).
	Felaktig förgasarinställning	Låt auktoriserad kundtjänst ställa in förgasaren.

EG-försäkran om överensstämmelse



Vi, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, TYSKLAND**, försäkrar under eget ansvar att produkten **bensintrimmer HBF1 75 Hurricane**, som denna försäkran gäller, uppfyller gällande säkerhets- och hälsokrav enligt EG-direktiven **2006/42/EG** (EG-Maskindirektivet), **2004/108/EG** (EMC-direktivet), **97/68/EG** ändrat genom **2004/26/EG** Utsläppsdirektivet, bilaga IV och **2000/14/EG** (Bullerdirektivet) inklusive ändringar. För lämplig implementering av de i EG-direktiven nämnda säkerhets- och hälsokraven användes följande normer och/eller tekniska specifikationer:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

mätt ljudeffektnivå 110,6 dB (A)
 garanterad ljudeffektnivå 112,0 dB (A)

Förfaranden för bedömning av överensstämmelse enligt bilaga V / Direktiv 2000/14/EG

Byggåret är tryckt på typskylten och dessutom möjligt att fastställa med hjälp av det löpande serienumret.

Münster, 16.10.2014


 Gerhard Knorr, teknisk direktör Ikra GmbH

Förvaring av de tekniska underlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

SERVICE

- DE Ikra Mogatec - Service**
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf
☎ +49 3725 449-335 📠 +493725 449-324
- AT Ikra - Reparatur Service**
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf, Deutschland
☎ +43 7207-34115 📠 +493725 449-324
- BG GARDEN SPECIALISTS Ltd** **ГРАДИНСКИ СПЕЦИАЛИСТИ ООД**
2 Lozenski put Str., Sofia ГР. СОФИЯ, УЛ. „ Стар Лозенски път” №2
☎ +359 2 44 11 665 📠 Тел. + 359 2 44 11 665
- CH Wetec Service und Verkauf AG**
Täferstrasse 14, 5405 Baden-Dättwil
☎ +41 56 622 74 66 📠 +41 56 622 89 62 @ lager@wetec.ch
- CZ Drupol**
T.G. Masaryka 81/833, 277 13 Kostelec nad Labem
☎ +420 326 981 228 📠 +420 326 990 012
- DK Bahn-Larsen Skov- Have- og Parkmaskiner**
Vinkelvej 28, 7840 Hoejslev
☎ +45 +48 28 70 20
- EE INTRAC ESTI AS**
Tartu mnt. 167, 75312 Rae vald, Harjumaa
☎ üldine +372 603 5700 📠 603 5739 @ info@intrac.ee
 kauplus +372603 5710 varuosad +372 603 5709
- ES Yaros Dau**
C/ Puigpalter nº 48, Polígono Industrial UP4, 17820 Banyoles (Girona)
☎ +34 972 57 52 64 📠 +34 972 57 36 00
- FI Railmit Oy**
Hakuninvahe 1, 26100 Rauma
☎ 02-822 2887 / arkisin klo. 09.00 – 18.00 📠 010-293 0263 @ posti@railmit.fi
- HR VAR - ERCO d.o.o.**
Stipana Vilova 14A, 10090 ZAGREB
☎ +385 91 571 3164 📠 +385 1 3454 906
- HU Tooltechnic Kft.**
Bárd u. 2., 1097 Budapest
☎ +36 1 330-4465 📠 + 36 1 283-6550
- LU Bobinage Georges Back**
53, Rue Nic. Meyers, 4918 Bascharage
☎ +352 507622 📠 +352 504889
- NL Muldertechniek**
Noorderkijl 1, 9571 AR 2 e Exloermond
☎ +31 599 671570 📠 +31 599 672650
- NO Maskin Importeure**
Verpetveien 34, 1540 Vestby
☎ +47 64 95 35 00 📠 +47 64 95 35 01
- PL Ikra Service Polska**
ul. Ostroroga 18A, 01-163 Warszawa
☎ +48 22 4245420 / 22 3926058 📠 +48 22 4335045
- SE Ikra Service Sweden**
Stallbergavägen 1B, 57361 Sommen
☎ 0046 763 268982 @ ikrawinbladh@gmail.com
- SI BIBIRO d.o.o.**
Trzaska cesta 233, 1000 Ljubljana
☎ +386 1 256 48 68 📠 +386 1 256 48 67
- TR ZİMAŞ Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.**
1202/1 Sokak No:101/G Yenişehir, 35110 İZMİR
☎ +90 232 4364618-4594094 📠 + 90 232 4364619